Guía de campo de plantas con nombre totonaco Municipio Zongozotla

Osbel López Francisco Mariano Gorostiza Salazar Jonathan D. Amith

> En proceso de editar No citar sin permiso

Fecha de revisión 2019-01-05







Campanulaceae Lobelia laxiflora Kunth subsp. laxiflora

Colecta: 74000

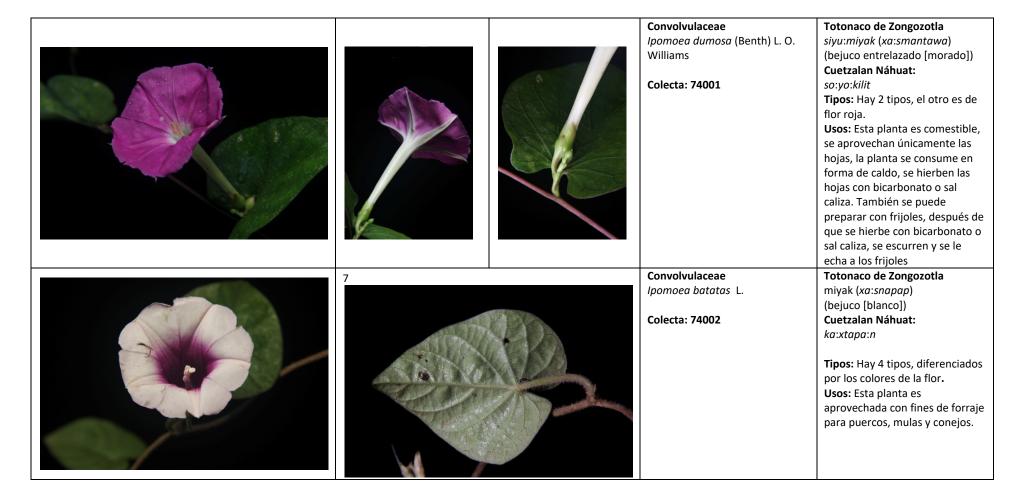
Descripción:

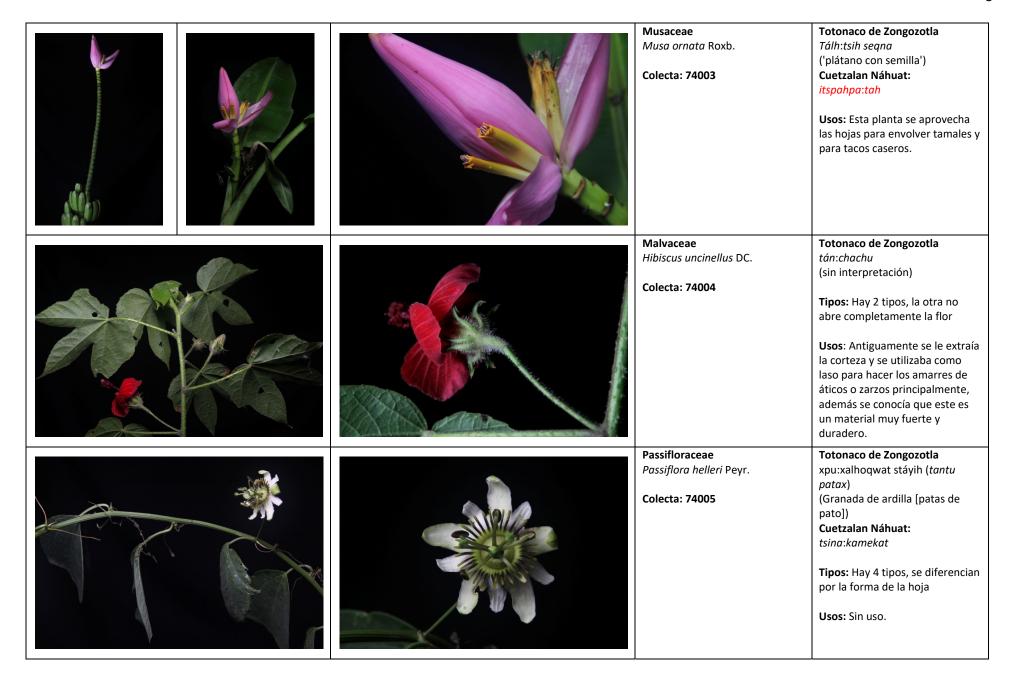
Totonaco de Zongozotla

Lhaqsta tawan (hierba que gotea)

Notas: Se aprovecha como

forraje para conejos

















Usos: Debido a que este es un árbol muy duro, resistente y sobre todo crece sin ramificaciones es aprovechado el tallo como polín y trabes en la construcción de casas rusticas. Además este árbol por su resistencia es aprovechado como combustible en forma de leño para los hogares.

Totonaco de Zongozotla

saqsin kiwi' (árbol dulce)







Malvaceae (ex Tiliaceae) Heliocarpus appendiculatus Turcz.

Colecta: 74007

Totonaco de Zongozotla kana xu:nik (xa:tsatsoq) (árbol que se pela de corteza

marrón [rojo])
Cuetzalan Náhuat:

xo:no:kowit **Tipos:** Hay 4 tipos, se diferencian
por las flores.

Uso: Antiguamente se desprendía la corteza del árbol, se ponía a secar y, por su atributo fibroso se creaban distintos calibres de lasos. Así también, cuando ocurre una

emergencia por algún tipo de

cortadura, se raspa la corteza del árbol y se aplica directamente en la herida para controlar la hemorragia. Cuando el árbol muere, se convierte en el mejor proveedor de hongos seta. Malvaceae (ex Tiliaceae) Totonaco de Zongozotla Heliocarpus appendiculatus kana xu:nik (xa:yipoq) (árbol que se pela de corteza Turcz. marrón [gris]) Cuetzalan Náhuat: Colecta: 74008 xo:no:kowit **Tipos:** Hay 4 tipos, se diferencian por las flores. **Usos:** Antiguamente se desprendía la corteza del árbol, se ponía a secar y, por su atributo fibroso, se creaban distintos calibres de lasos. Además, cuando ocurre una urgencia por algún tipo de cortadura, se raspa la corteza y se aplica directamente en la herida para controlar la hemorragia. Cuando el árbol muere, se convierte en el mejor proveedor de hongos seta.







Asteraceae *Baccharis trinervis* (Lam.) Pers.

Colecta: 74009

Totonaco de Zongozotla Ihikuchana kúchaxa (hierba tallo de milpa medicinal)

Usos: Esta planta es medicinal, se utilizan las hojas para reventar granos (específicamente espinillas y perrillas), estas se machacan y se aplican en el grano de preferencia en la noche por uno o dos días.





Urticaceae

Cecropia obtusifolia Bertol.

Colecta: 74010

Totonaco de Zongozotla

aqowa

(sin interpretación)

Cuetzalan Náhuat:

. . . .

chi:kis

Tipos: Hay 2 tipos, no hay información adicional.

Usos: Esta planta es medicinal, se aprovechan los brotes para preparar un té que ayuda a disminuir los dolores provocados por la presión arterial, además, las hojas en forma de té sirven para tarar la gastritis.





Solanaceae

Physalis cf. gracilis Miers

Colecta: 74011

Totonaco de Zongozotla

chapú:Ihalh (xa:pumam) (sin interpretación)

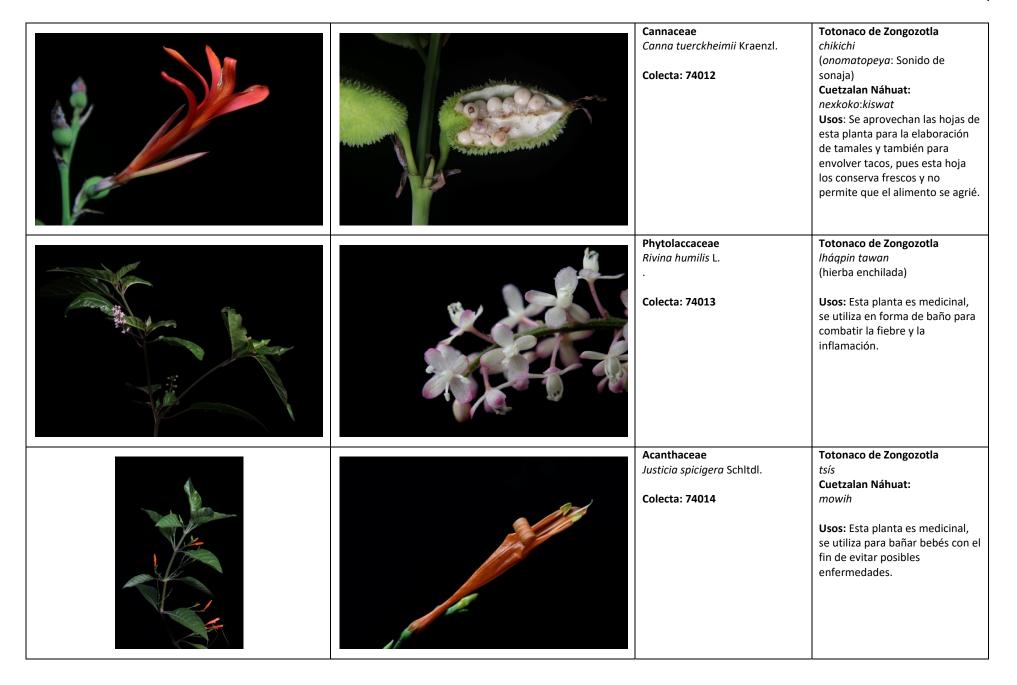
Cuetzalan Náhuat:

chiia:wakilit

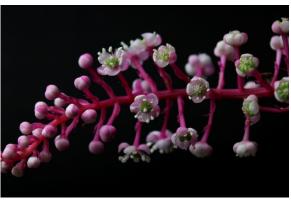
Tipos: Hay 2 tipos, el otro de

tallo liso.

Usos: Esta planta es comestible y medicinal, para consumir se preparan las hojas en caldo o se pueden comer las hojas crudas, y como medicina es utilizado para el malestar de los riñones, preparando las hojas en caldo, sin embargo, solo se bebe el caldo.







Papaveraceae

Phytolacca rivinoides Kunth & C.D. Bouché

Colecta: 74015

Totonaco de Zongozotla

watlhaklh (xa:tsatsoq) (sin interpretación)

Cuetzalan Náhuat:

almo:lkilit

Tipos: Hay 2 tipos, el otro de tallo y hojas verdes
Usos: Esta es una planta comestible, de cual se aprovechan únicamente las hojas, primero se hierbe agua mezclada con sal caliza y después se echan las hojas al agua hirviendo, posteriormente se preparan guisadas con manteca, chile picado, cebolla en aros y sal al gusto.







Asteraceae

Schistocarpha bicolor Less.

Colecta: 74016

Totonaco de Zongozotla

jápat (xa:tlan)

(Hierba que cruje al masticar

[bueno])

Cuetzalan Náhuat:

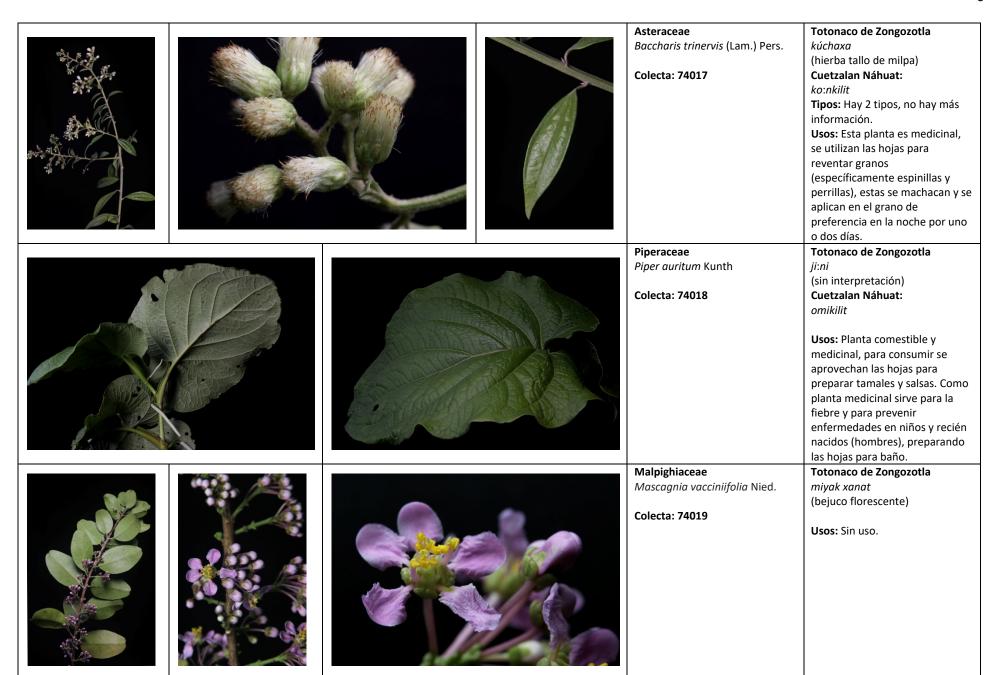
ko:nkilit

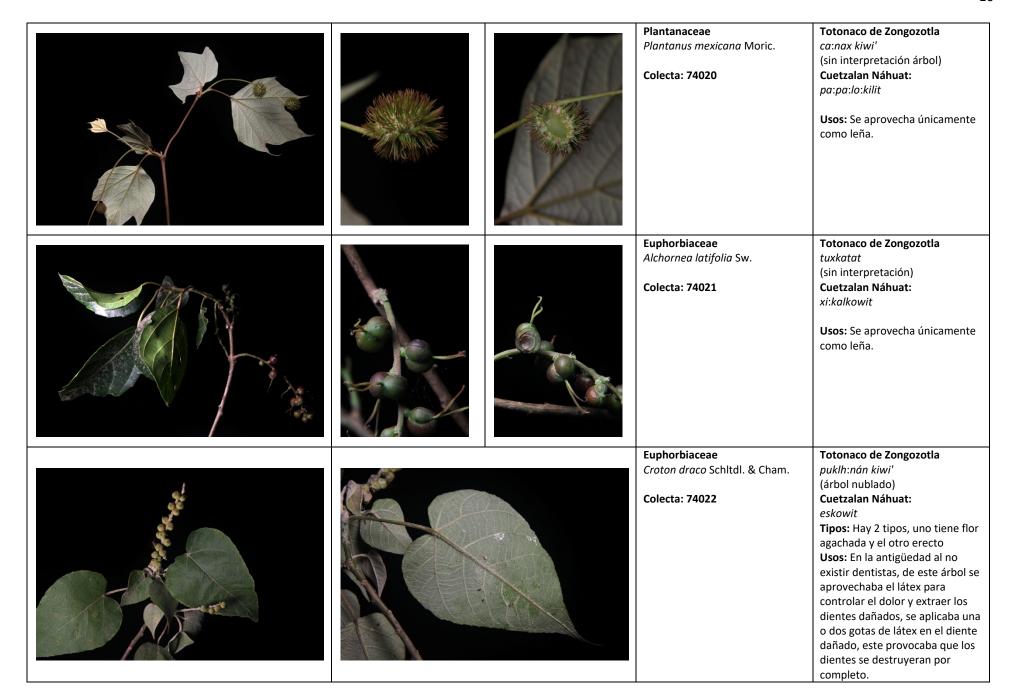
Tipos: Hay 2 tipos, el otro tiene tallo de apariencia algodonosa.

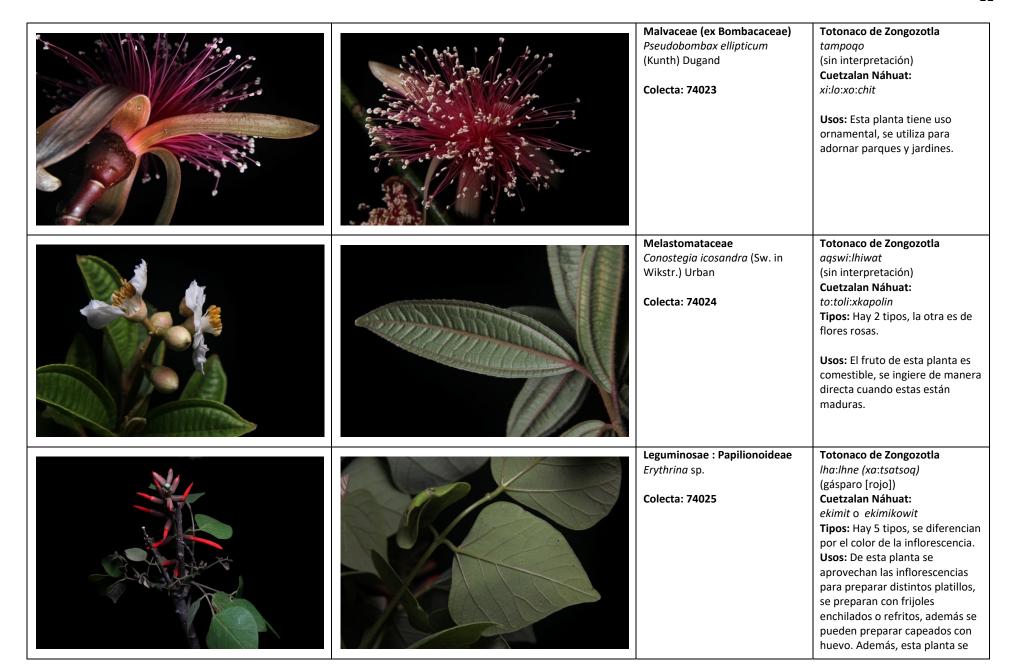
Usos: Esta planta es

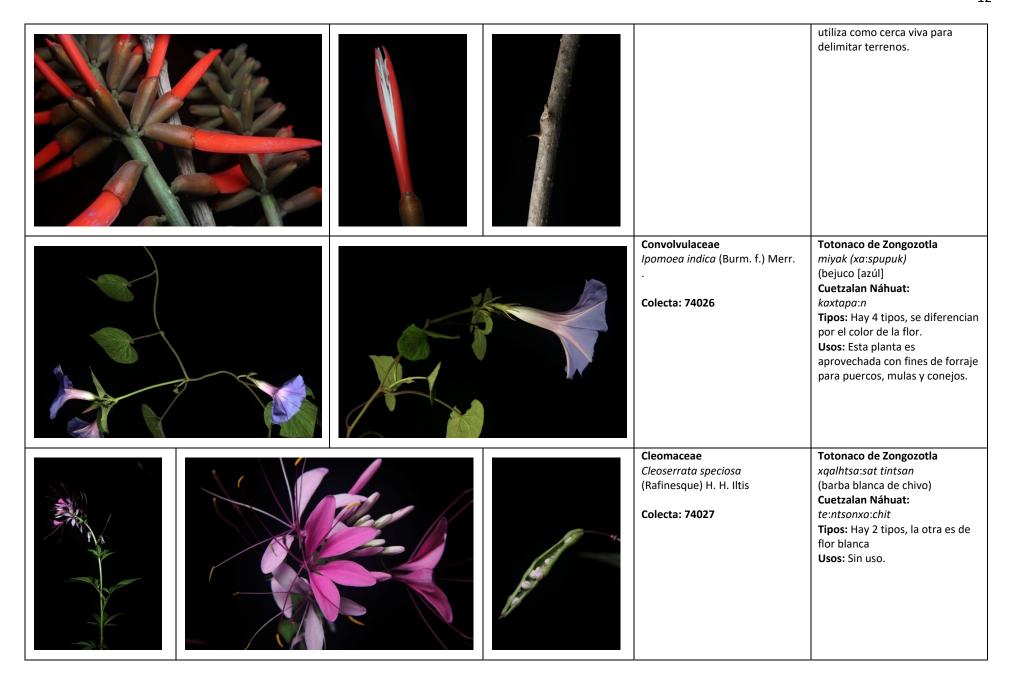
aprovechada como forraje para cerdos, mulas, conejos y

guajolotes.















Solanaceae Solanum sp. (S. nigrescens grupo)

Colecta: 74028

Totonaco de Zongozotla mustálhut (hierba de bolitas en el ápice) Cuetzalan Náhuat: tomskilit

Usos: Esta planta es comestible, se preparan las hojas en caldo o se pueden comer crudas acompañadas de una tortilla.











Meliaceae

Trichilia havanensis Jacq.

Colecta: 74029 Totonaco de Zongozotla sinax kiwi' (árbol lluvioso)

Cuetzalan Náhuat: xopilkowit

Usos: Los frutos de esta árbol representan una importancia en el cultivo de maíz, ya que en el periodo de siembra, algunos mamíferos y aves recurren al saqueo de las semillas como un alimento fácil de conseguir, para ello, los frutos de este árbol se machacan y se mezclan con las semillas de maíz antes de sembrarlas, el sabor que adquieren las semillas provoca que no sea comestible para los depredadores y el porcentaje de germinación sea mayor.







Colecta: 74030

Commelinaceae

Totonaco de Zongozotla agasmalh (xa:smantawa) (hierba de hoja endeble

[morada])

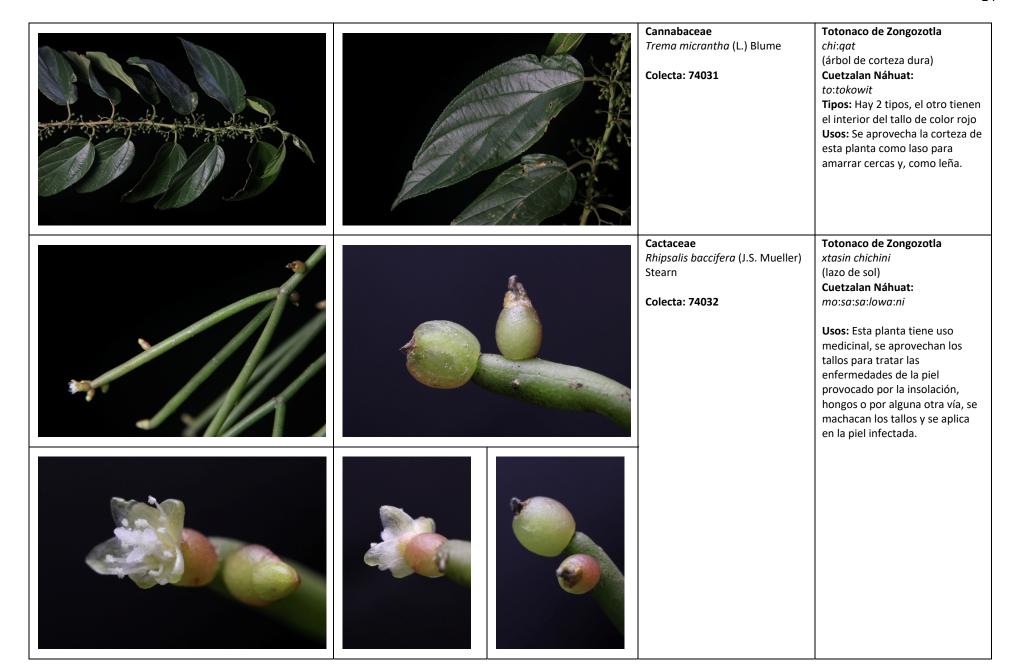
Cuetzalan Náhuat:

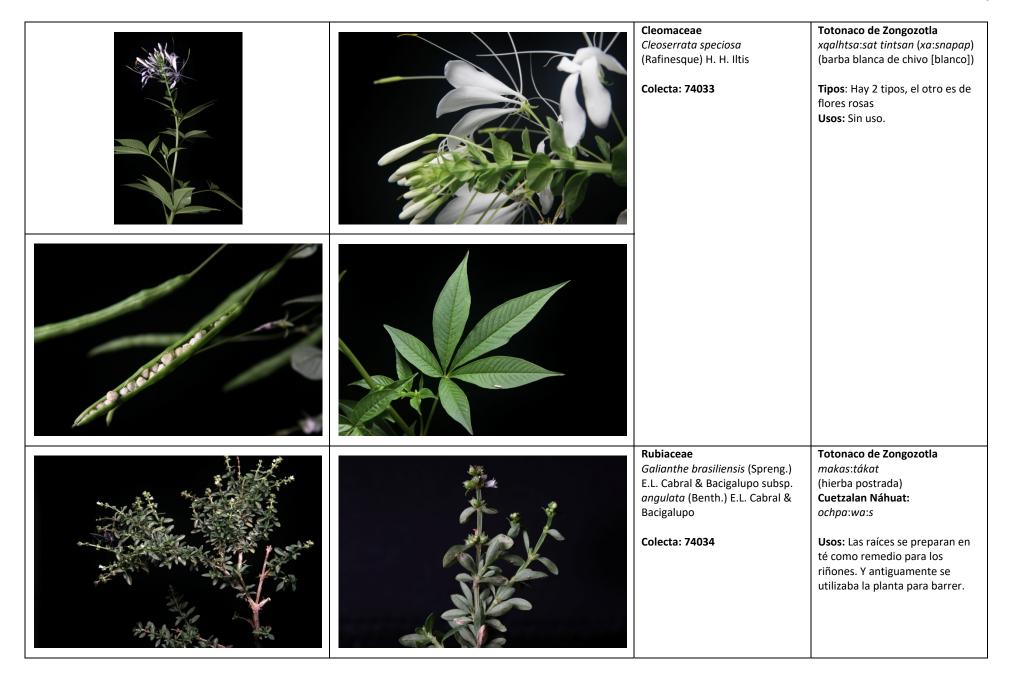
ma:talin

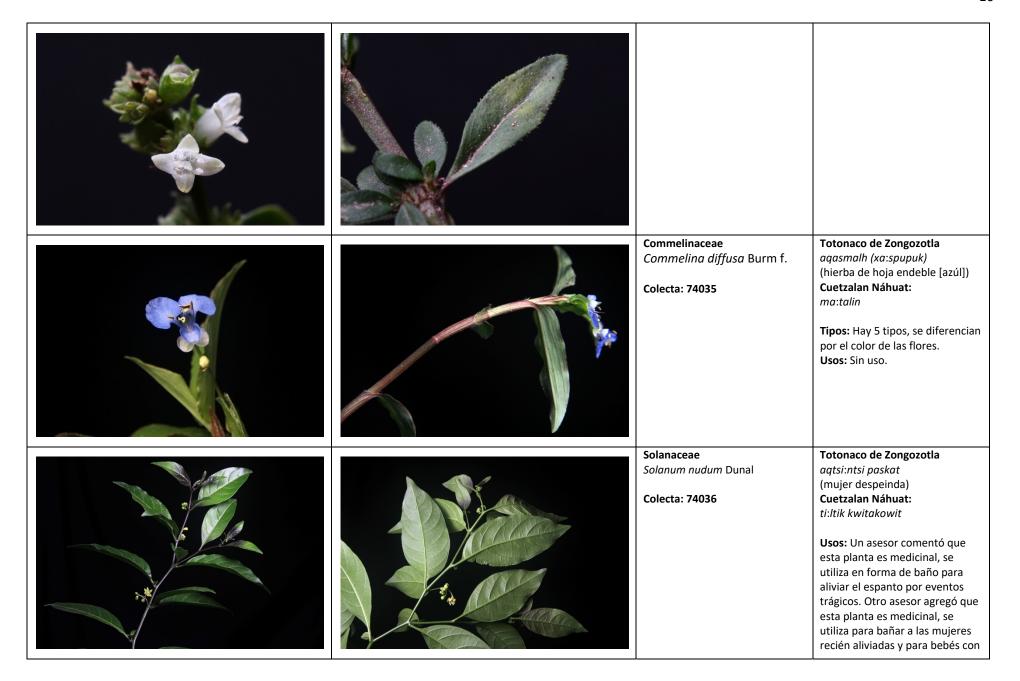
Tipos: Hay 5 tipos, se diferencian por el color de las flores Usos: Esta planta es medicinal, las hojas son preparadas en forma de té, para aliviar el malestar provocado por los

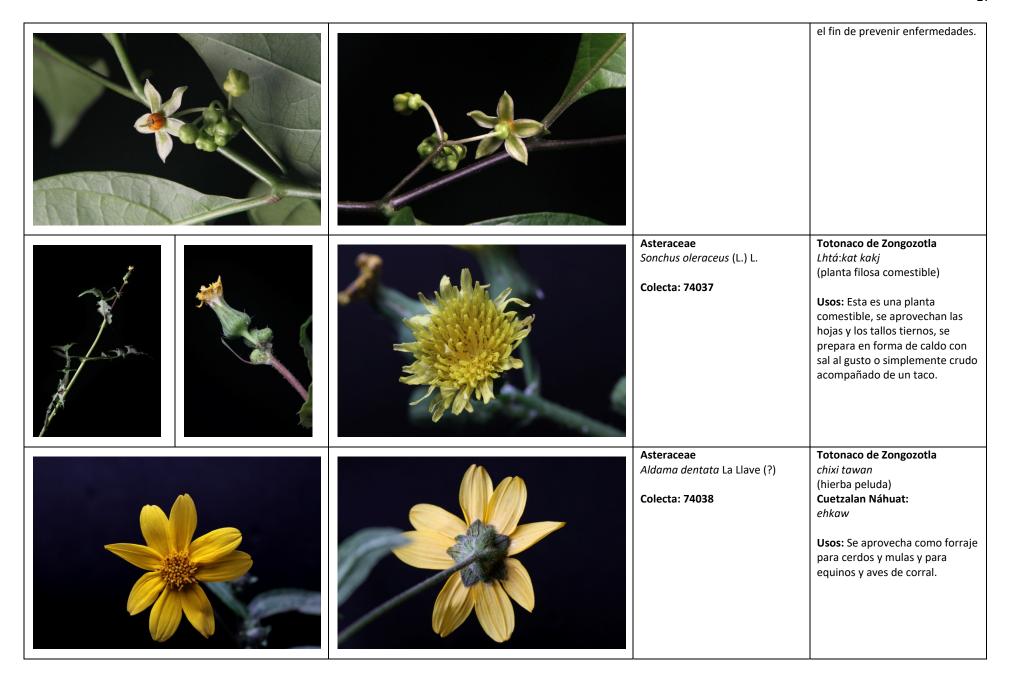
riñones. (15 hojas/1 litro de

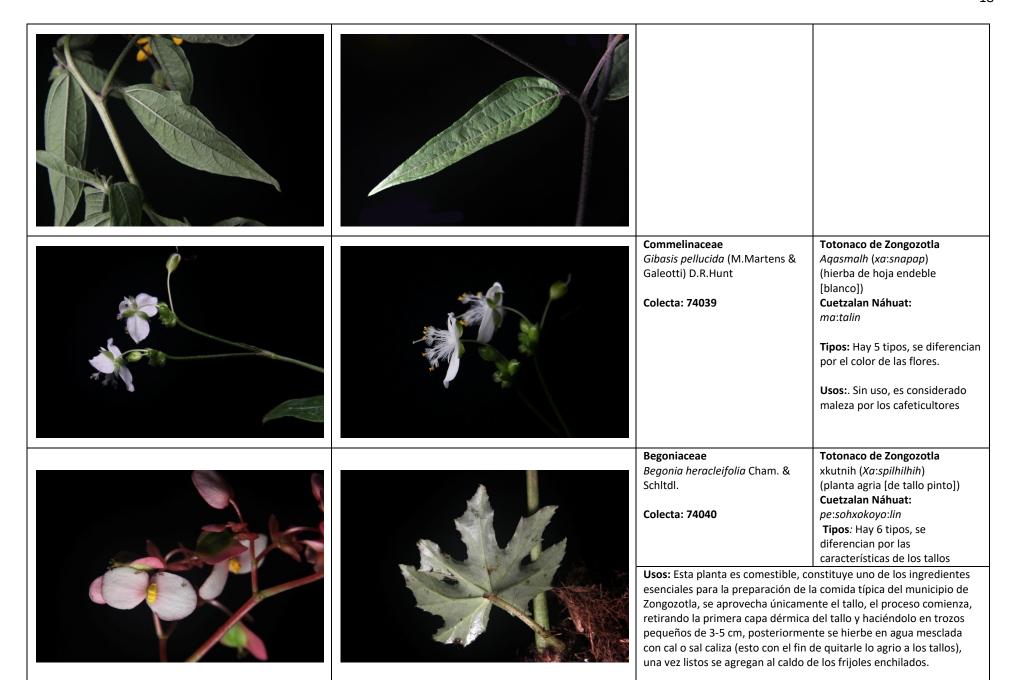
agua).















Commelinaceae

Tripogandra serrulata (Vahl) Handlos

Colecta: 74041

Totonaco de Zongozotla

Aqasmalh (xa:snapap chu cha:spupuk) (Hierba de hoja endeble [blanco

de tallo azul])

Cuetzalan Náhuat:

ma:talin

Tipos: Hay 5 tipos, se diferencian

por el color de la flor.

Usos: Sin uso, es considerado maleza por los cafeticultores







Asteraceae

Critonia morifolia (Miller) R.M.King & H.Rob.

Colecta: 74042

Totonaco de Zongozotla

pú:lhuku (palo hueco)

Cuetzalan Náhuat

a:ko:kohxiwit

Usos: Esta planta es utilizada como remedio para el empacho en niños, a la hoja se le unta manteca de cerdo y bicarbonato de sodio, posteriormente se coloca la hoja en el estómago del niño y se sujeta con una venda. Además se usa como cerca viva, para delimitar terrenos y como protección para terrenos que se encuentran a la orilla del camino.







Asteraceae Smallanthus sp.

Colecta: 74043

Totonaco de Zongozotla tanchichi tawan (hierba cola de perro)

Usos: Antiguamente esta planta se usaba para exterminar las pulgas a los perros, se tendían las plantas formando una cama en el echadero del animal y esto provocaba el exterminio de los parásitos.







Melastomataceae

Tibouchina tortuosa (Bonpl.) Almeda

Colecta: 74044

Totonaco de Zongozotla

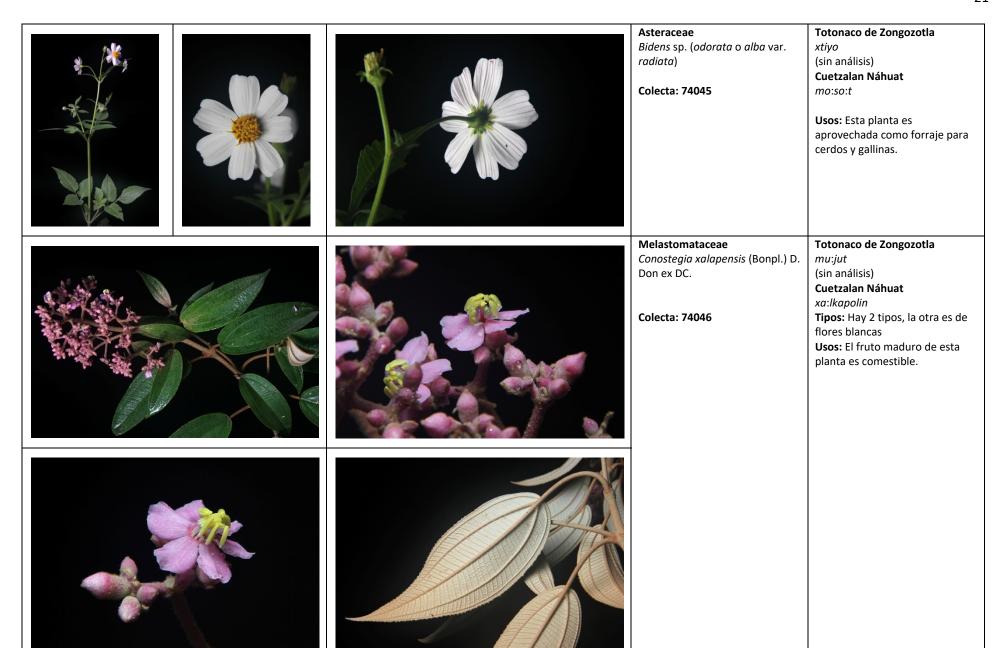
Ihaqsipi tawan (xa:smantawa) (hierba que daña los ojos [morado])

Cuetzalan Náhuat ko:ko:ntsi:n

Tipos: Hay 2 tipos, la otra es de flores rosas.

Usos: Se tiene la creencia que si los niños juegan con esta planta, les provocase irritación en los

ojos.





Asteraceae *Ageratum* cf. *corymbosum*

Ageratum cf. corymbosun Zuccagni

Colecta: 74047

Totonaco de Zongozotla *xpu:nimak nin* (algodón de muerto)

Cuetzalan Náhuat kaba:yoh kwitaxo:chit

Usos: Sin uso.





Asteraceae

Acmella repens (Walter) Rich. ex Pers.

Colecta: 74048

Descripción: Según los asesores las flores son del mismo colo, un verde muy claro o blanco.

Totonaco de Zongozotla

muxiwa (sin análisis) Cuetzalan Náhuatl pitsoa:xiwit

Usos: Se aprovecha como forraje para conejos y gallinas.











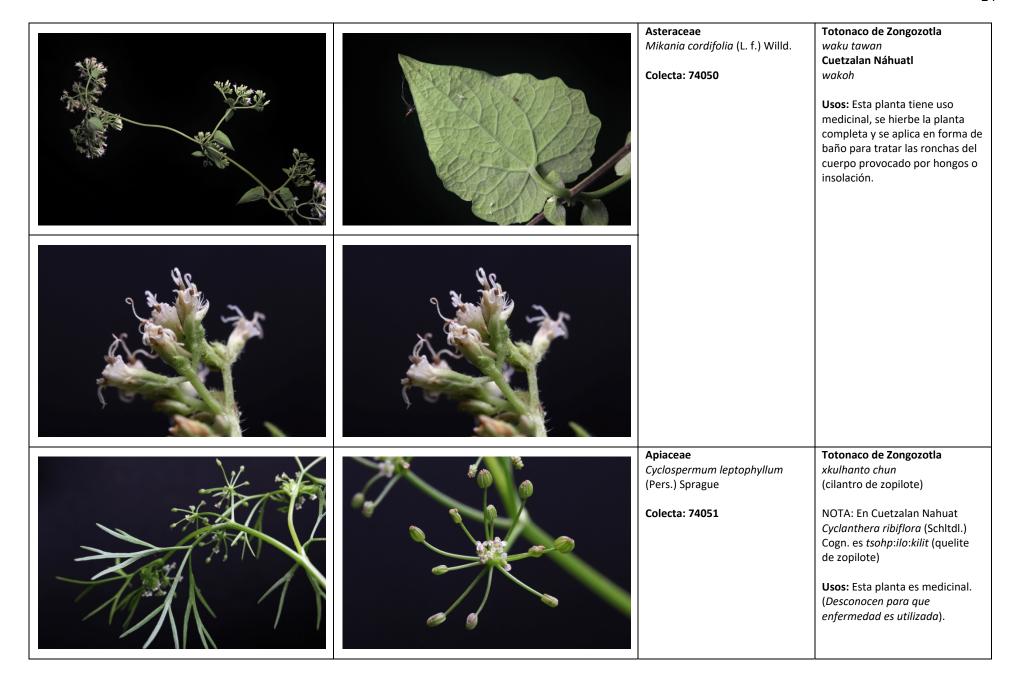


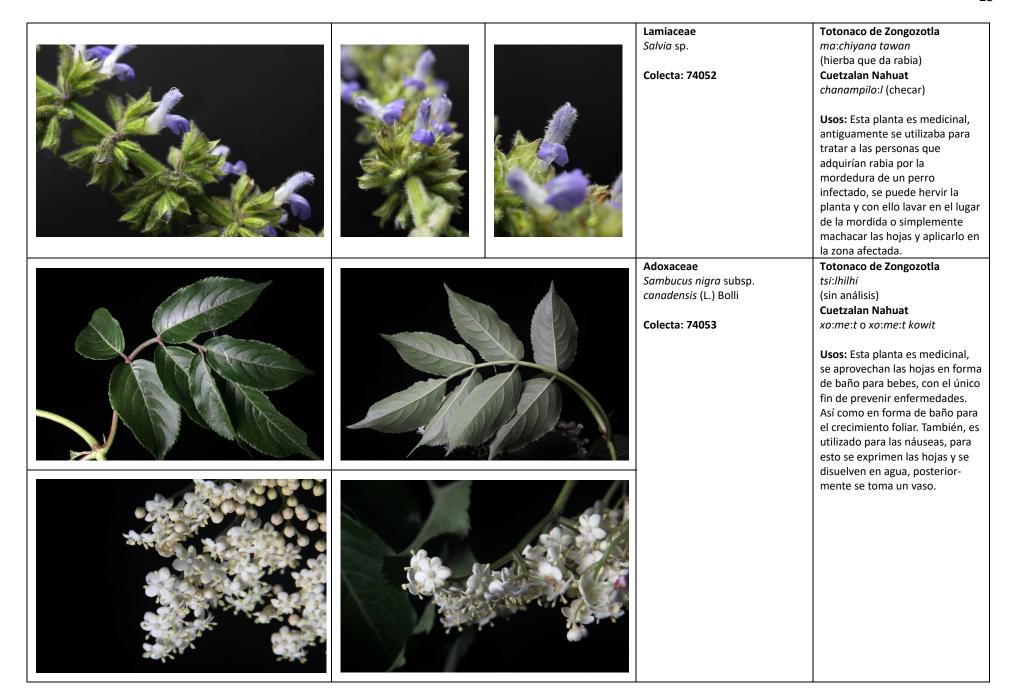
Asteraceae *Galinsoga parviflora* Cav.

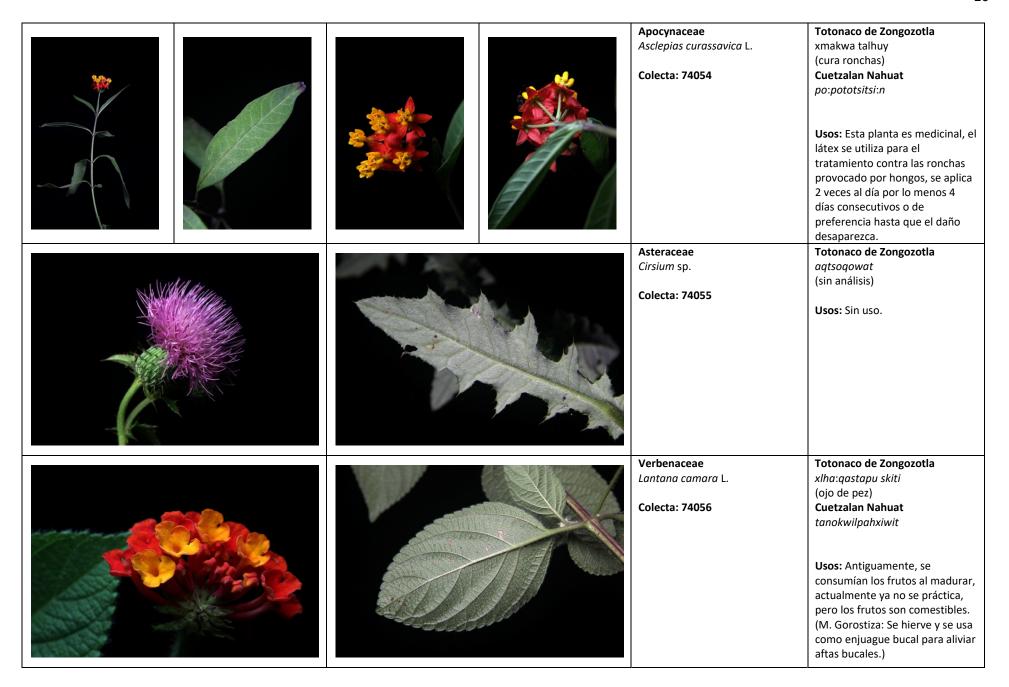
Colecta: 74049

Totonaco de Zongozotla tlhaqtla tawan (hierba de elote)

Usos: Se aprovecha como forraje para cerdos, caballos y mulas.











Solanaceae Brugmansia × insignis (Barb.Rodr.) Lockwood ex R.E.Schult.

Colecta: 74057

Totonaco de Zongozotla saqa xanat (xa:sqawaw) Cuetzalan to:tolkilit

Tipos: Hay 3 tipos, los otros dos son de flores blancas y amarillas. Usos: Esta planta se aprovecha como forraje para aves de corral, las hojas se pueden combinar con masa de harina de maíz, para proveer mayor nutrición a las aves.

(M. Gorostiza: Como forraje para aves de corral, a veces se mezcla con kuikowit (*Cestrum* sp.). Medicinal, se utiliza para la tos. Se calientan las hojas sobre el fuego y se aplican en la

garganta.)





Solanaceae

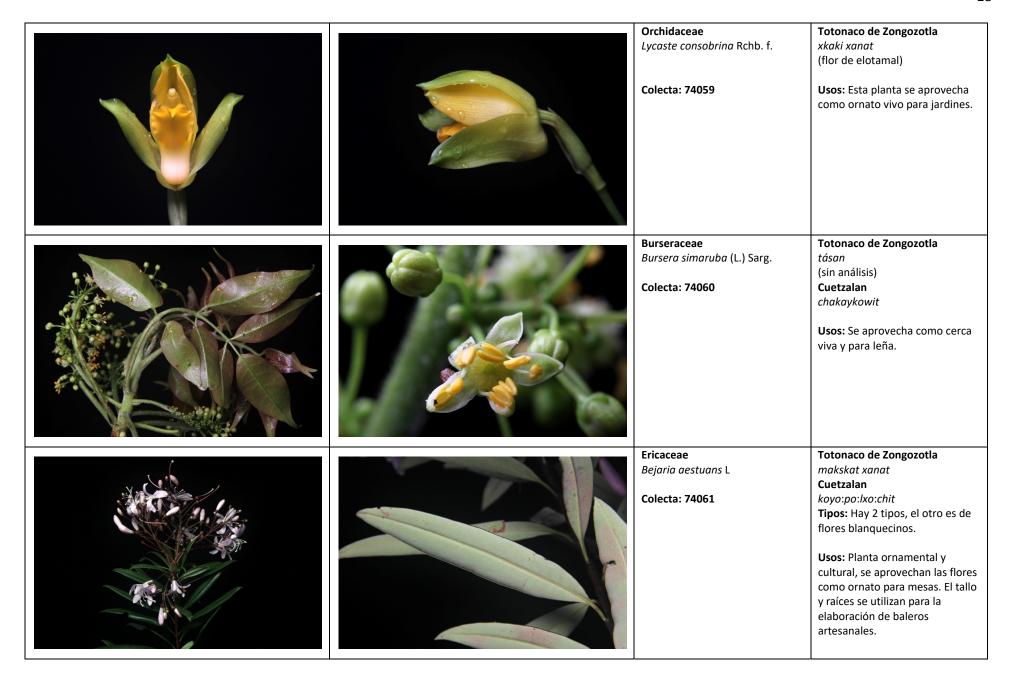
Brugmansia x candida Pers.

Colecta: 74058

Totonaco de Zongozotla saqa xanat (checar análisis semántico) Cuetzalan

Cuetzalan to:tolkilit

Tipos: Hay 3 tipos, los otros dos son de flores rosas y amarillas. **Usos:** Esta planta se aprovecha como forraje para aves de corral, las hojas se pueden combinar con masa de harina de maíz, para proveer mayor nutrición a las aves.























Asteraceae Melanthera nivea (L.) Small.

Colecta: 74063

Totonaco de Zongozotla chastu:tati tawan (hierba de cuatro lados)

elaboración de baleros

artesanales.

Cuetzalan Náhuatl: M. Gorostiza: " Algunas personas dicen que es un tipo de *ehkaw*.

El tallo y raíces se utilizan para la

Usos: Sin usos.







Asteraceae

Vernonanthura patens (Kunth)

Colecta: 74064

Totonaco de Zongozotla

tsápalha (sin análisis)

Cuetzalan Náhuat okma

Usos: Esta planta es medicinal, las hojas se aprovechan en forma de té para controlar la diarrea y el dolor de estómago (10 hojas/1 litro de agua).





Smilacaceae Smilax sp.

Colecta: 74065

Totonaco de Zongozotla

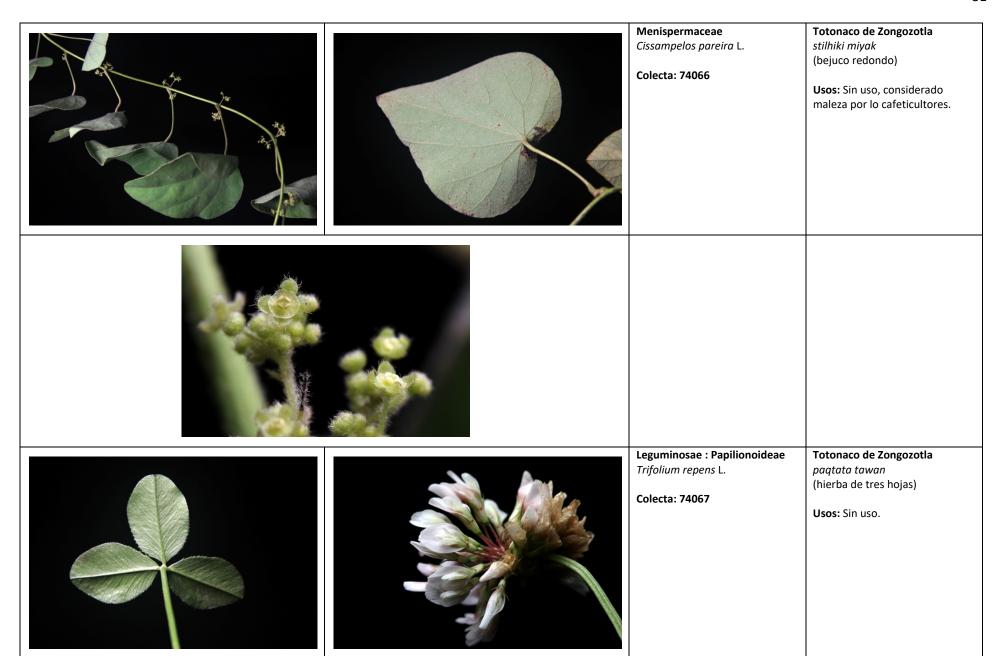
chástaq (xa:laktsuw) (de tallo verde o crudo [pequeños])

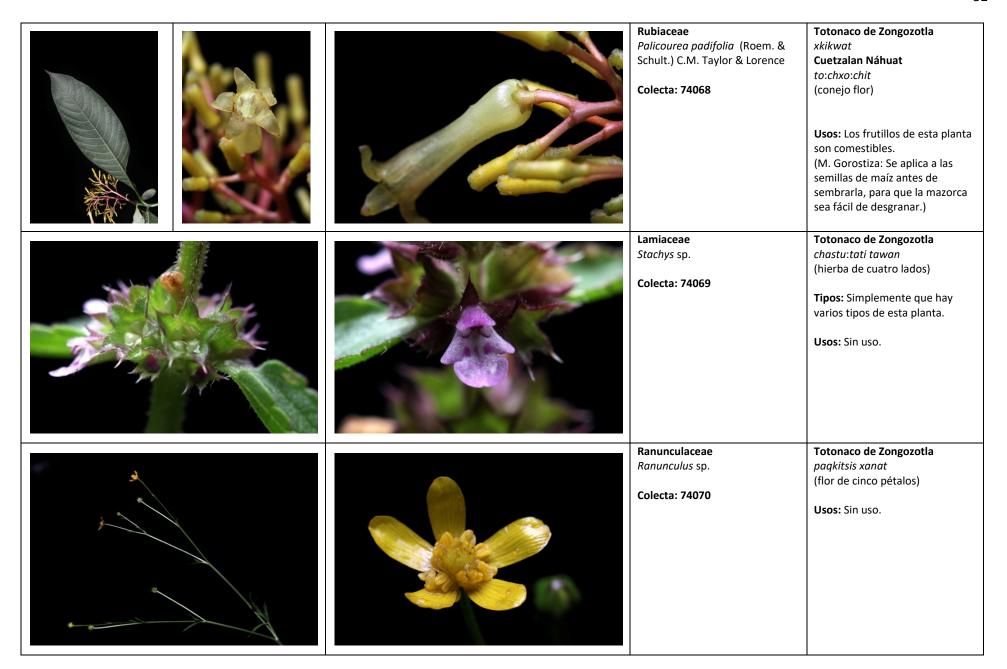
Cuetzalan Náhuat tekwetahwits

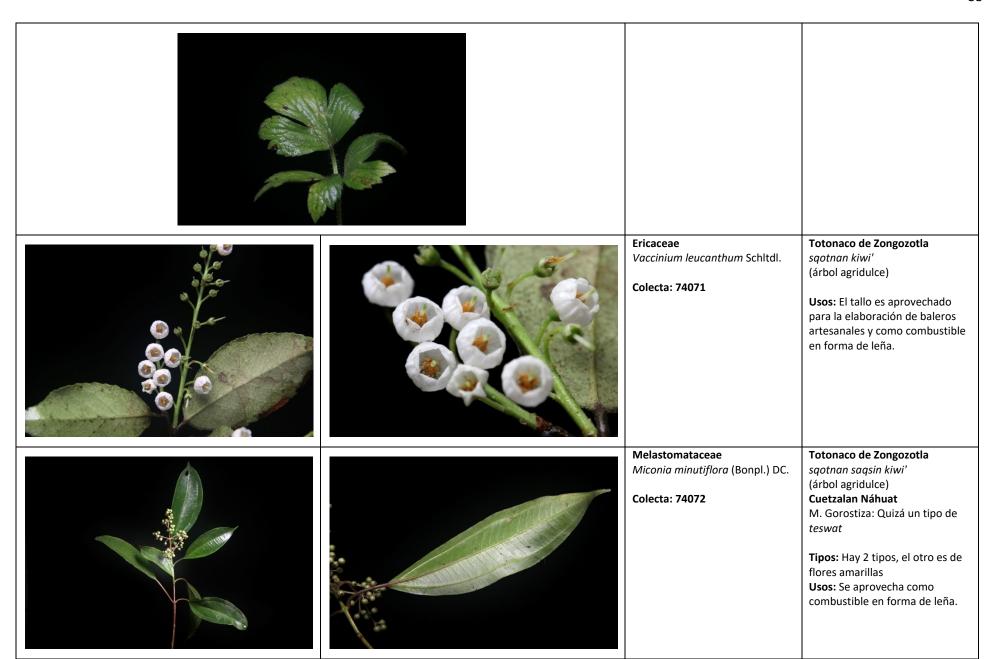
Tipos: Simplemente que hay varios tipos de esta planta. **Usos:** Sin uso, considerado maleza por lo cafeticultores.

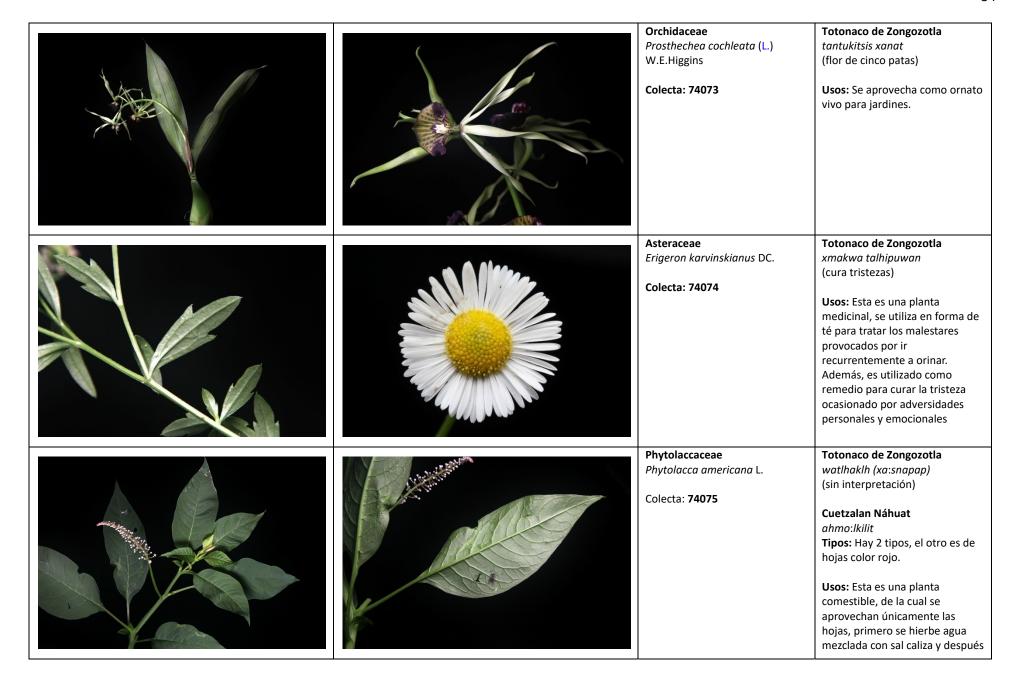


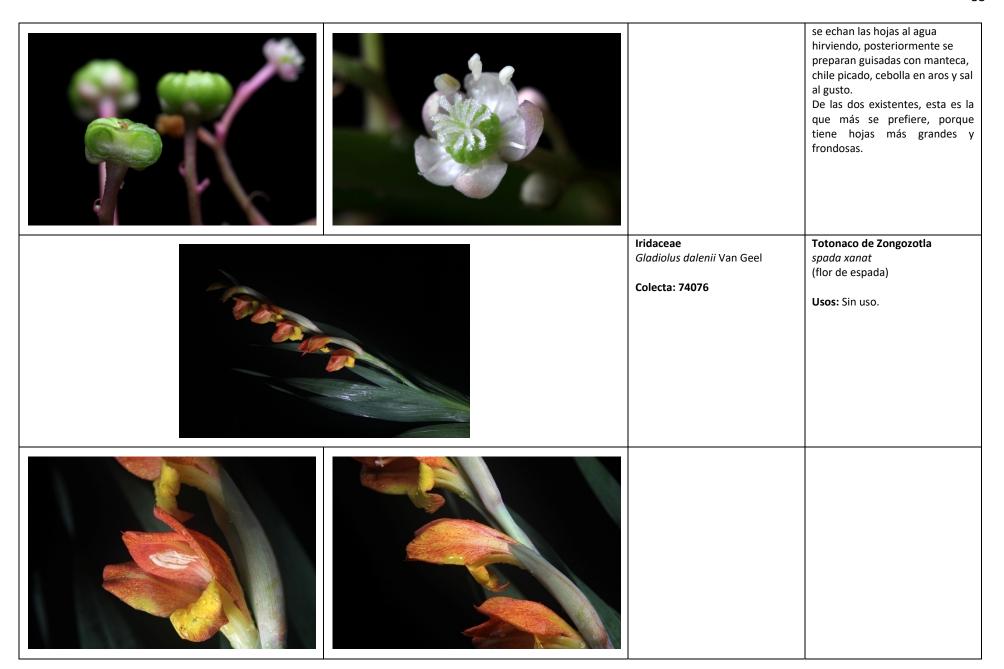












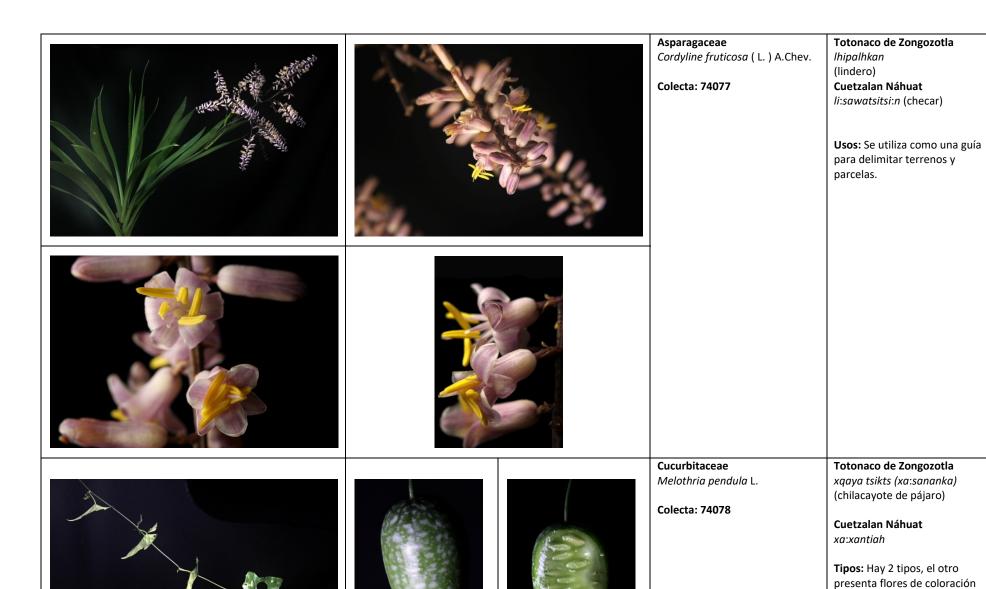
blanca.

este fruto.

que es comestible.

Usos: El fruto de esta planta se comestible, y han observado que las aves también se alimentan de

Nota: M. Gorostiza no menciona









Rubiaceae Hamelia patens Jacq.

Colecta: 74079

Totonaco de Zongozotla malhtantu:lhunkx Cuetzalan Náhuat wi:tsikite:mpi:l

Usos: Esta planta es medicinal, las flores se utilizan para controlar las hemorragias en la nariz, se coloca una flor en la fosa nasal y se aspira el olor de ésta. Se dice que si se juega con esta planta provocara la hemorragia en vez de controlarla.





Adoxaceae

Viburnum caudatum Greenm.

Colecta: 74080

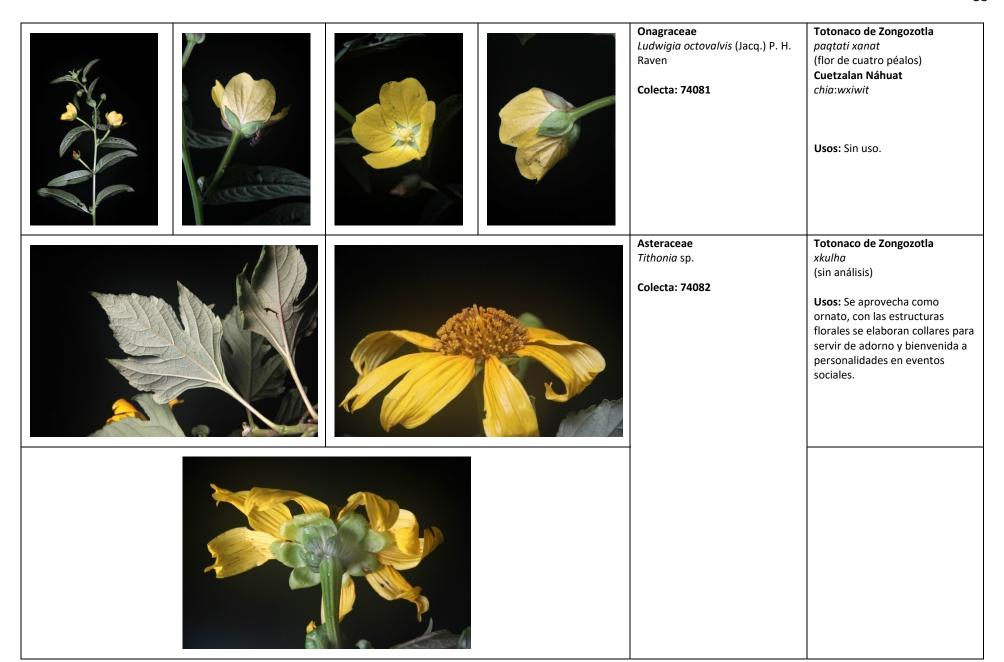
Totonaco de Zongozotla akskit

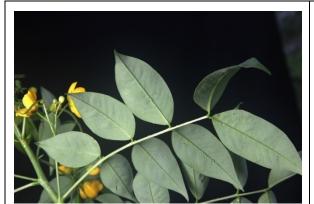
(sin análisis)

Usos: Anteriormente, por la propiedad flexible y resistente que tiene el tallo y ramas de esta planta, se elaboraban cunas rústicas y huacales.

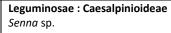












Colecta: 74083

Totonaco de Zongozotla xmaqxaxat nin (mugre de muerto) Cuetzalan Náhuatl mike:mahpil

Usos: Sin uso.

Nota: Según M. Gorostiza en S.M. Tzinacapan Esta planta se utiliza para tratar el salpullido.







Myrsine coriacea (Sw.) R. Br. ex Roem. & Schult. subsp. coriacea

Colecta: 74084

Totonaco de Zongozotla

maktah kiwi' (sin análisis) Cuetzalan Náhuatl

chi:lkowit

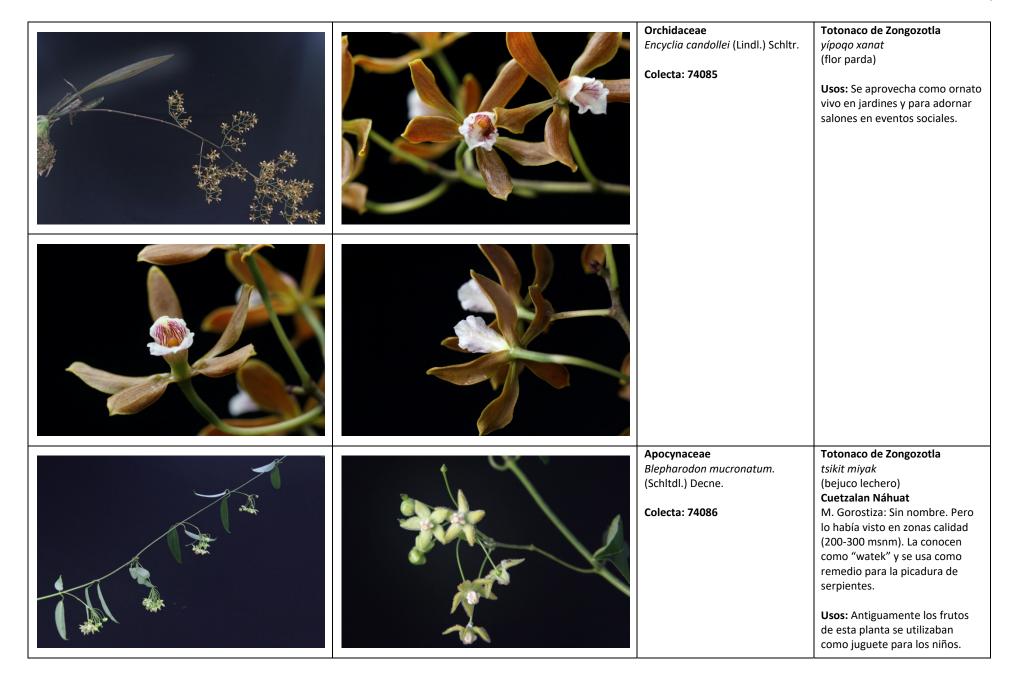
Usos: Se aprovecha el tallo para la construcción de casas rústicas

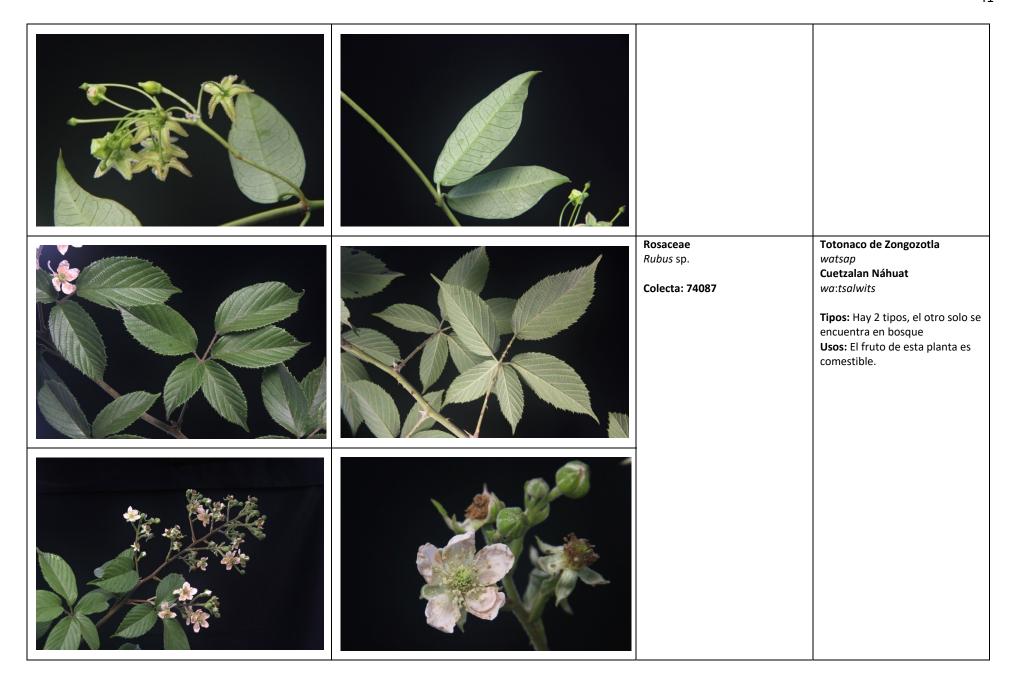
como puntal.

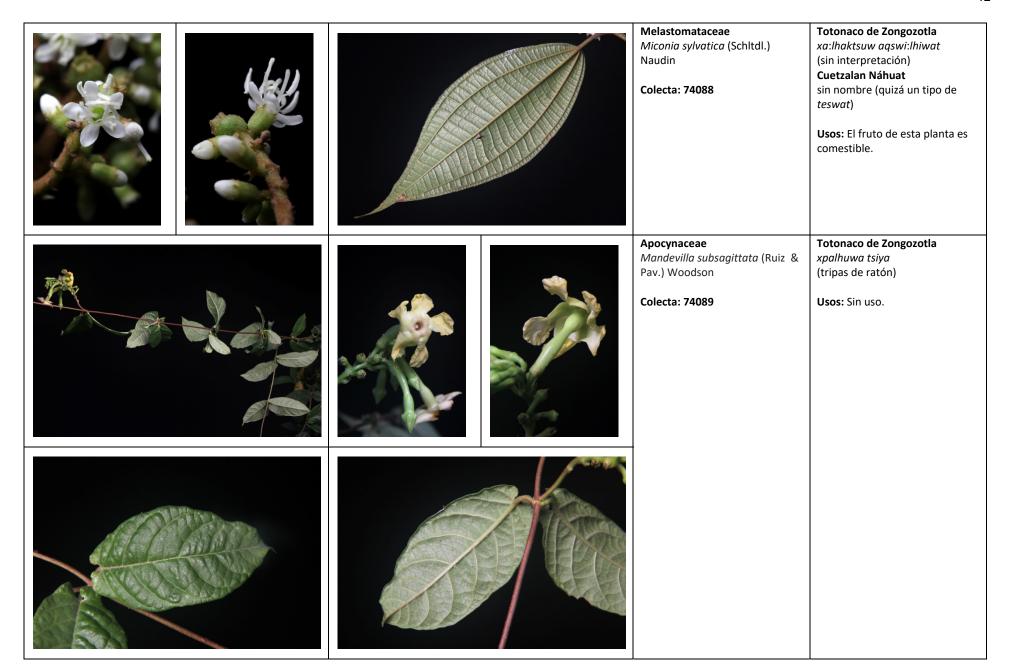
Nota: M. Gorostiza observa que en S.M. Tzinacapan se aprovecha como alfradas en la construcción de casas.

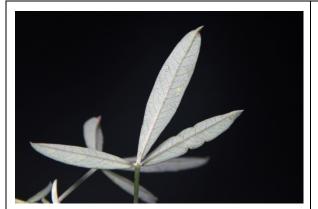














Leguminosae : Papilionoideae Crotalaria sp.

Colecta: 74090

Totonaco de Zongozotla puyo xanat (flor de pollo)

Usos: Anteriormente se utilizaba el tallo de esta planta para elaborar jaulas trampa, para la cacería de codornices.





Bromeliaceae

Tillandsia cf. juncea (Ruiz & Pav.) Poir.

Colecta: 74091

Totonaco de Zongozotla

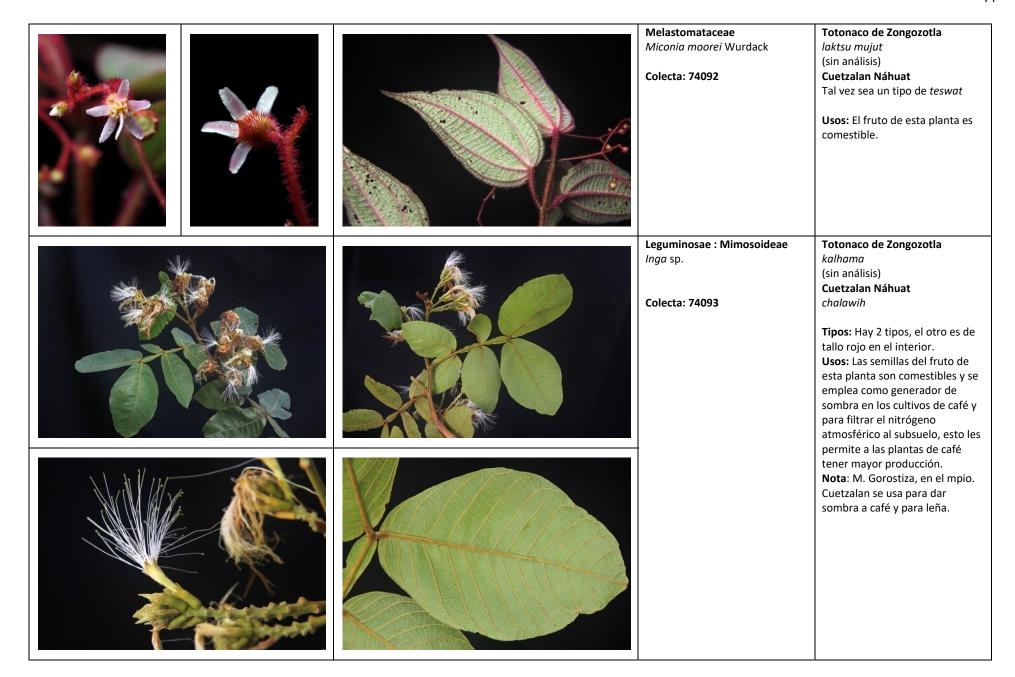
xpuqotno slhalhuk (bebedero de lagartija)

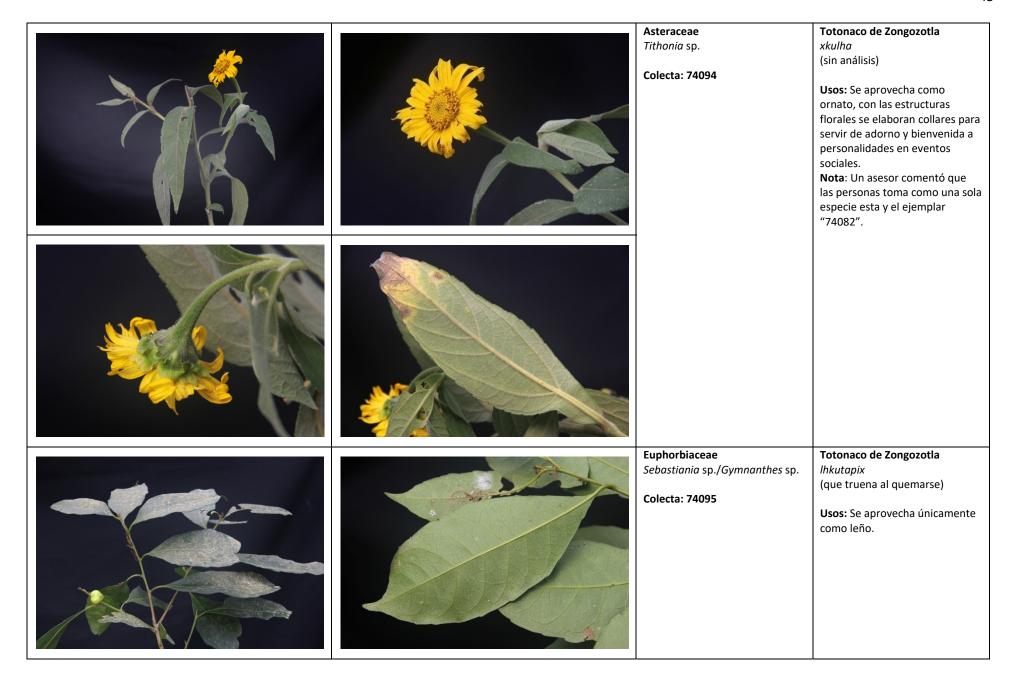
Tipos: Hay varios tipos, sin más especificación.

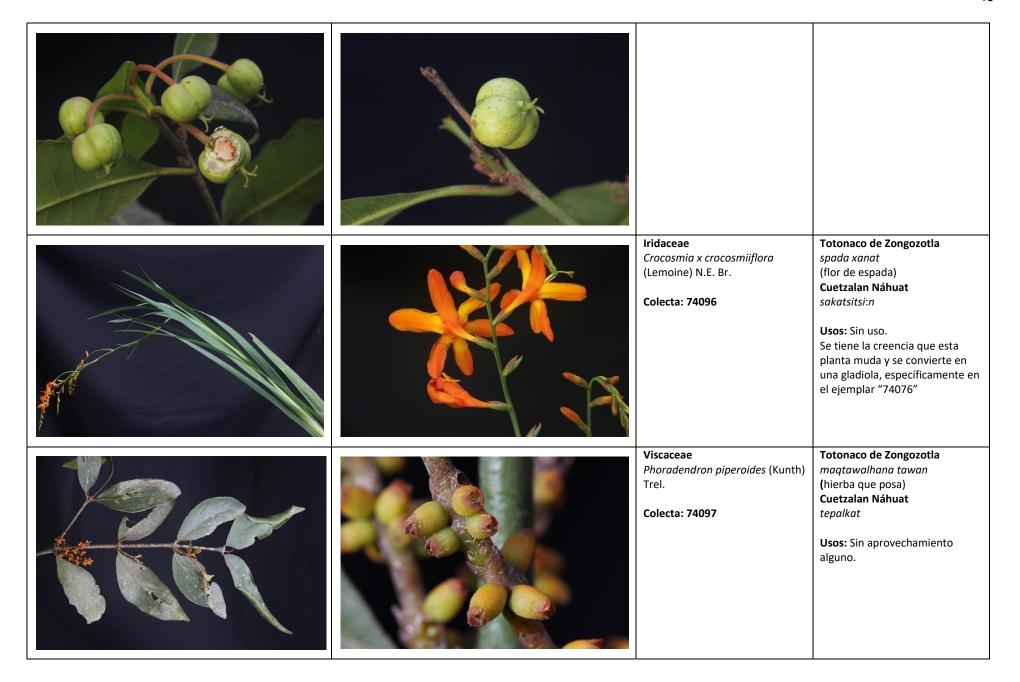
Usos: Sin uso.



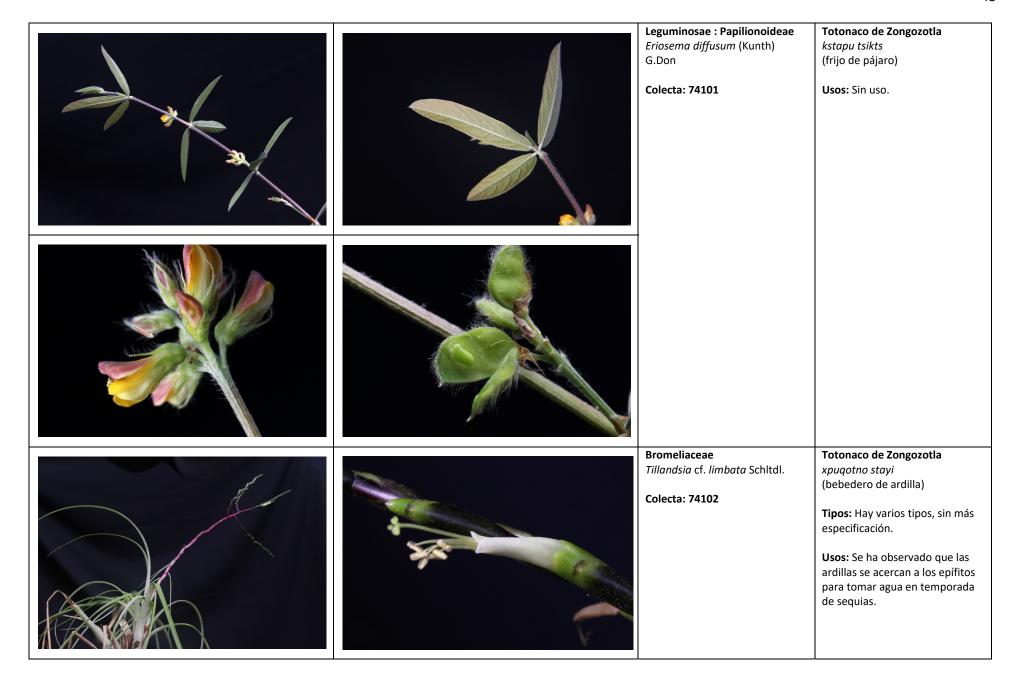


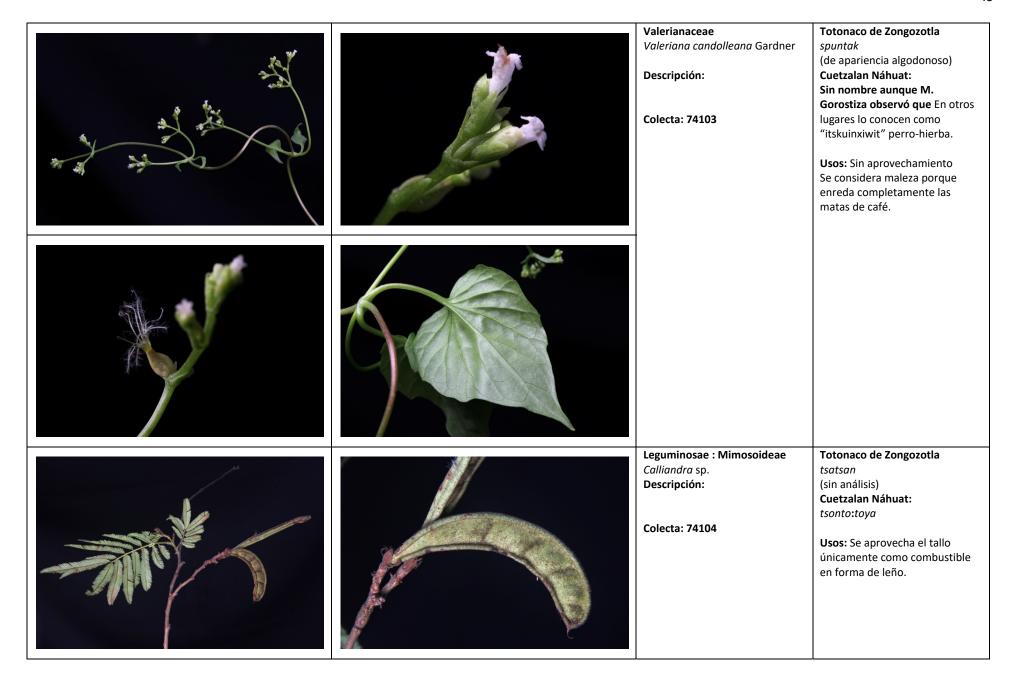


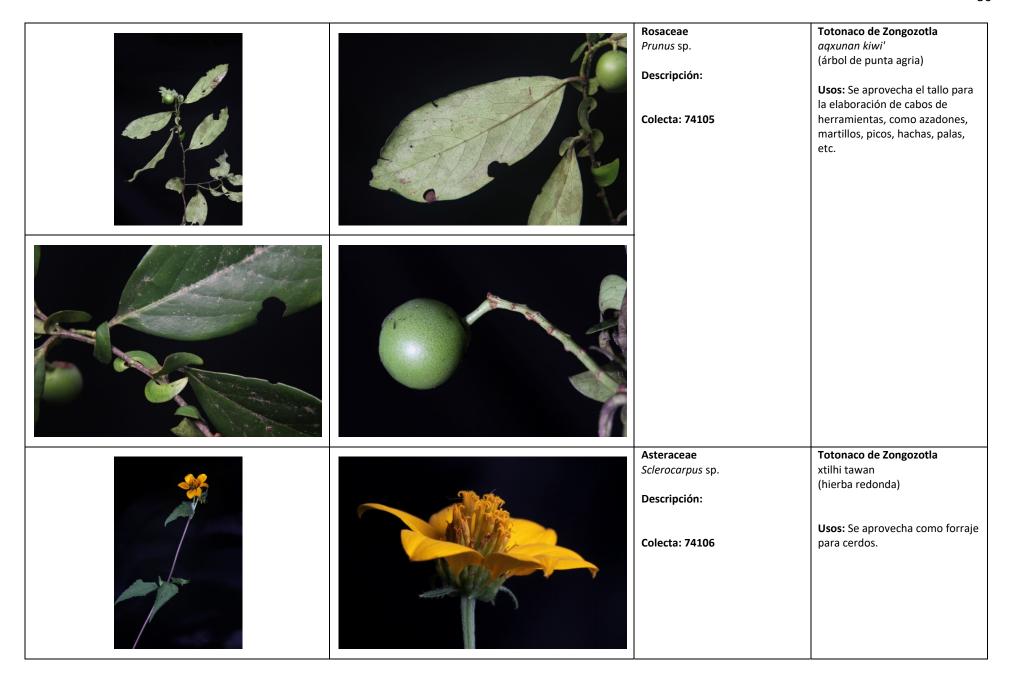


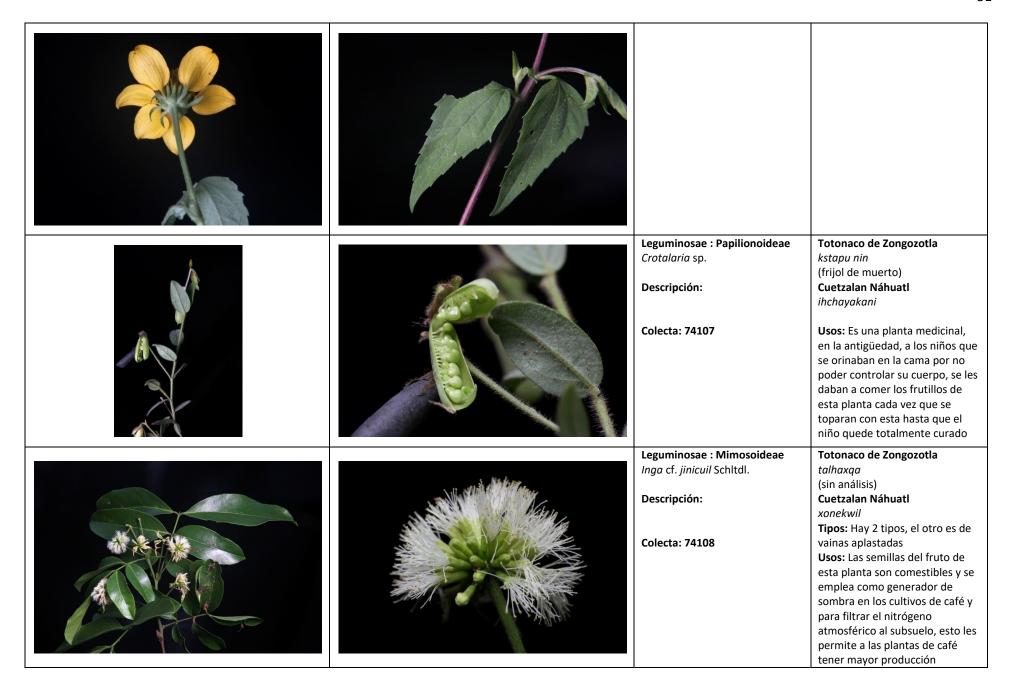


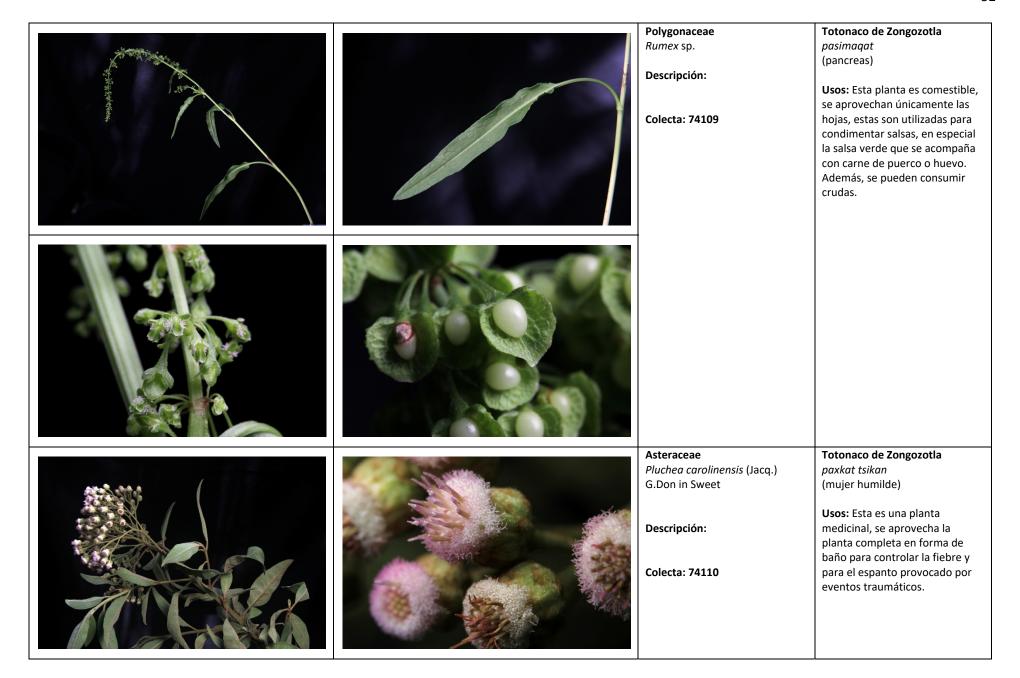


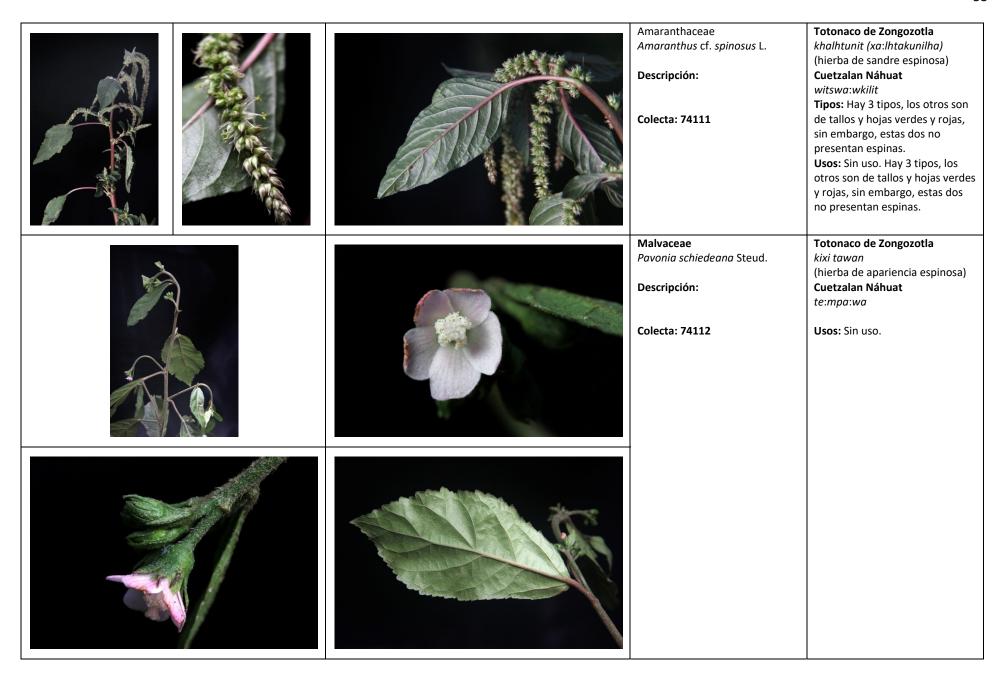


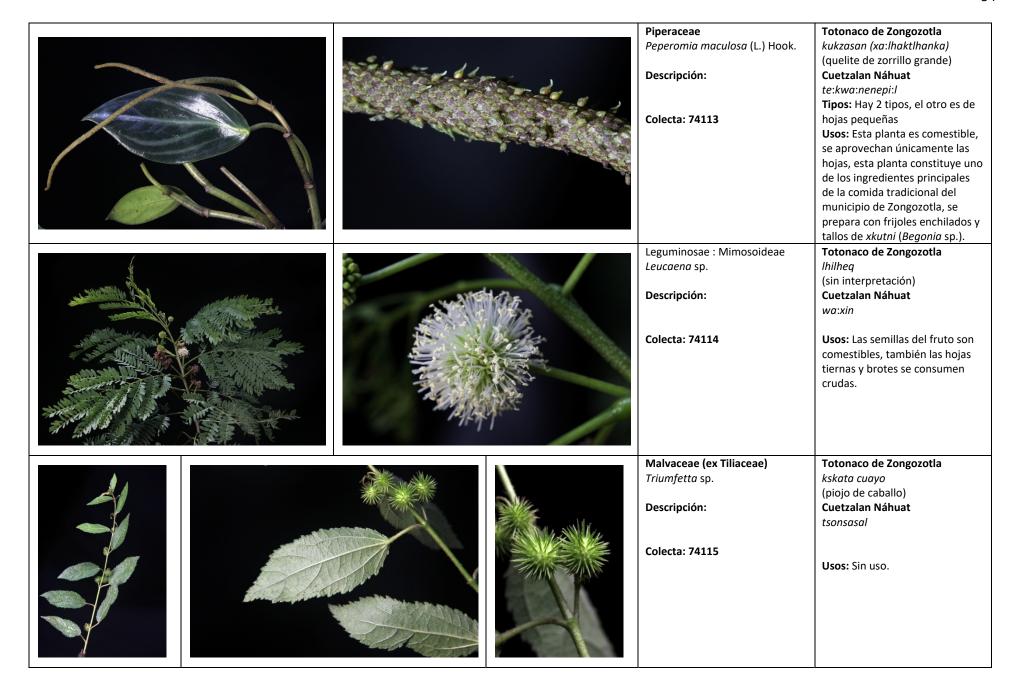


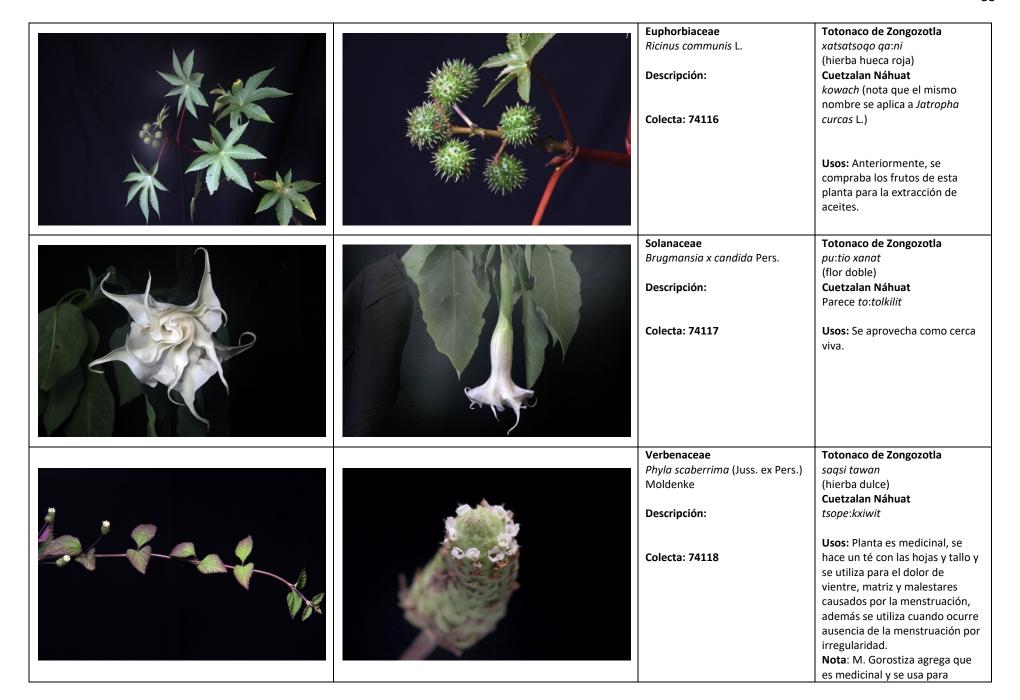












		preparar un atole.
	Piperaceae <i>Piper</i> cf. <i>dilatatum</i> L. C. Rich	Totonaco de Zongozotla tsoqot kiwi'
	Descripción:	(árbol pinto) Cuetzalan Náhuat xa:lkowit
	Colecta: 74119	Usos: Esta planta es aprovechada como combustible en forma de leña.
	Altingiaceae Liquidambar styraciflua L.	Totonaco de Zongozotla qo:ma (sin análisis)
	Descripción:	Cuetzalan Náhuat okotsokowit
	Colecta: 74120	Usos: Este árbol es aprovechado como combustibles en forma de leña y como material para la construcción de casas rústicas.





Amaranthaceae Dysphania ambrosioides (L.) Mosyakin & Clemants

Descripción:

Colecta: 74121

Totonaco de Zongozotla staga Ihqeni (xaspupuk) (epazote crudo [verde]) Cuetzalan Náhuat

epaso:t

Tipos: Hay 3 tipos, los otros son de tallo verde y de tallo

pubescente.

Usos: Esta planta es comestible, se utiliza como uno de los condimentos más demandados para la elaboración de distintos platillos. Además, es medicinal, se utiliza en forma de té para tratar el dolor de estómago y como desparasitante (10 hojas/1



Spermacoce cf. remota Lam.

Descripción:

Colecta: 74122

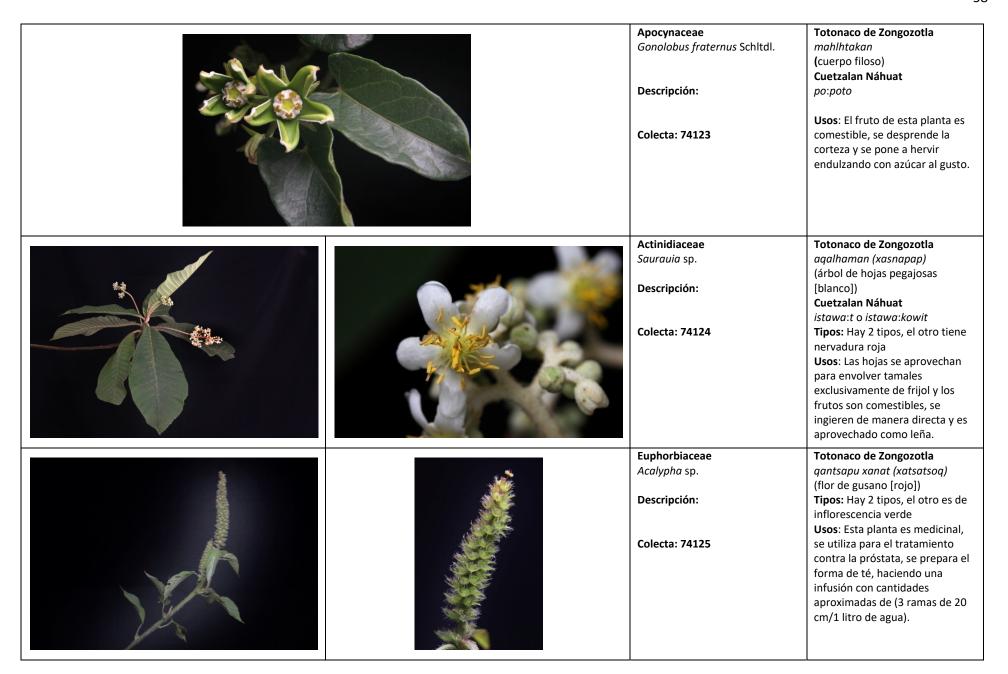
Totonaco de Zongozotla xnikna tawan

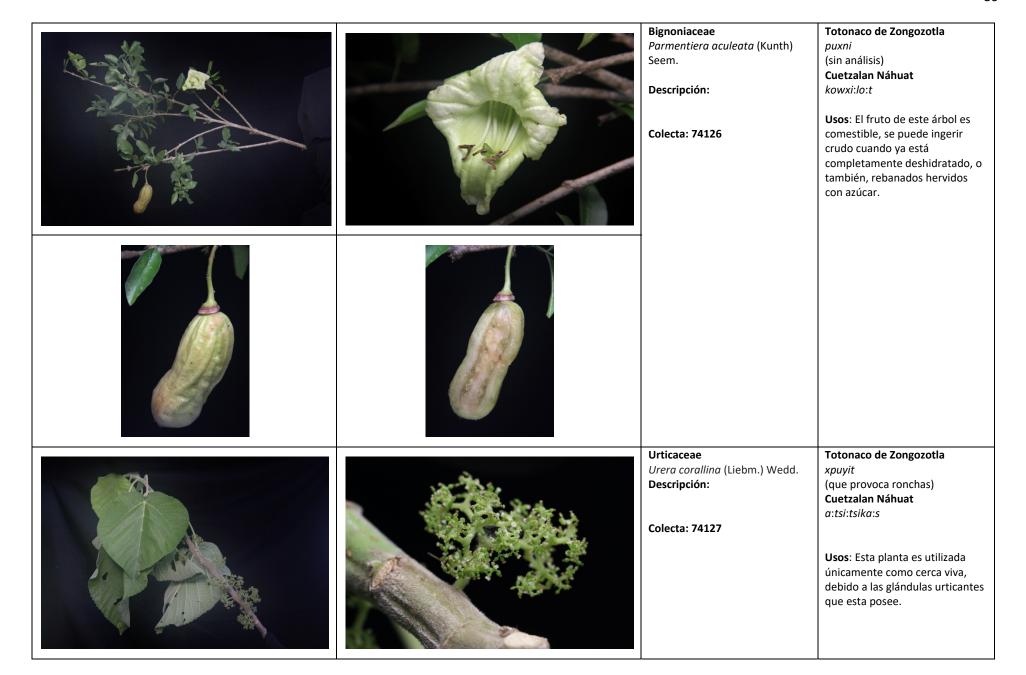
(hierba que desinflama)

Usos: Esta planta es medicinal, se toma en té para las personas que sufren una caída a cierta altura (5 plantas/1 litro de agua).













Ebenaceae Diospyros nigra (J.F. Gmel.) Perr. (syn. D. digyna Jacq.)

Descripción:

Colecta: 74128

Totonaco de Zongozotla

swalh (negro)

ti:ltsapot

Cuetzalan Náhuat

Usos: El fruto de este árbol es comestible, además cuando el fruto aún es inmaduro, estos se molían y utilizaban en la pesca, los frutos machacados se echaban a las pozas y provocaba la muerte de todos los organismo que allí habitaban, actualmente esta práctica pesquera está prohibida.





Heliconiaceae

Heliconia bourgaeana Petersen

Descripción:

Colecta: 74129

Totonaco de Zongozotla Ihi:wapan (xatsatsoq)

(macana de los aztecas [rojo])

Cuetzalan Náhuat

chamakih o kowtahchamakih

Tipos: Hay 2 tipos, el otro es de

brácteas amarillas

Usos: Esta planta es de ornato, se aprovechan las brácteas para adorno en las fiestas locales.

Nota: M. Gorostiza agregó que en S.M. Tzinacapan se usa como ornamental, para altares en ceremonias religiosas.





Zingiberaceae Renealmia alpinia (Rottboell) Maas

Descripción:

Colecta: 74130

Totonaco de Zongozotla

xki:jat (olor a resina)

Cuetzalan Náhuat nexkihiswat o nexkihit

Tipos: Hay 2 tipos, la otra es una

planta más pequeña

Usos: Se aprovechan las hojas para envolver tamales de frijol, y los frutos son comestibles, se preparan hervidos y se ingieren

directamente.

Nota: M. Gorostiza agrega que en S. M. Tzinacapan EL fruto es comestible (pupa), se hierve y se le agrega pimienta. Además, las hojas se usan para envolver

tamales.



Apocynaceae Plumeria rubra L.

Descripción:

Colecta: 74131

Totonaco de Zongozotla

qalhwat xanat (xasananka) (flor de huevo [amarillo])

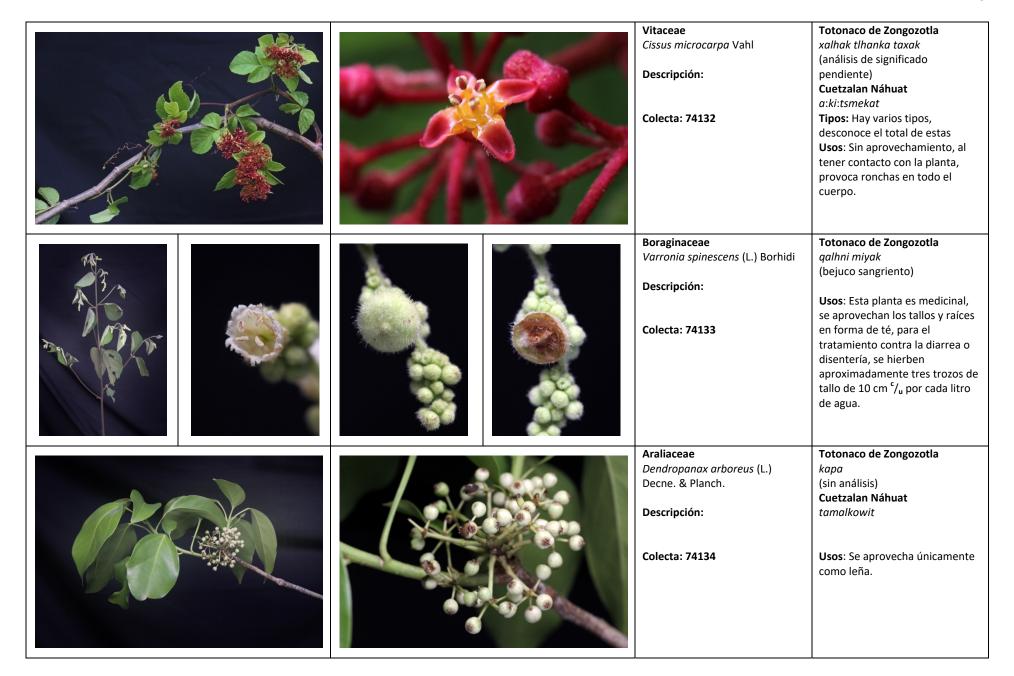
Cuetzalan Náhuat

Puede ser un tipo de ka:ka:lo:xo:chit aunque no conoce de flores amarillas.

Tipos: Hay 4 tipos, los otros son de flores blancas, amarillas y blanco con amarillo.

Usos: Esta planta es utilizada como guia para delimitar parcelas y terrenos, además, por las flores vistosas se mantiene

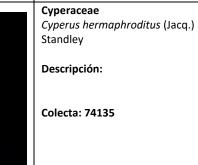
vivo en parques y jardines.











Totonaco de Zongozotla
chastutatu choqotno
(de tres esquinas)

Usos: Sin uso.

Totonaco de Zongozotla
xpin chachaq
(chile de sapo)

Usos: Esta planta se utiliza para
tratar las ronchas provocado por





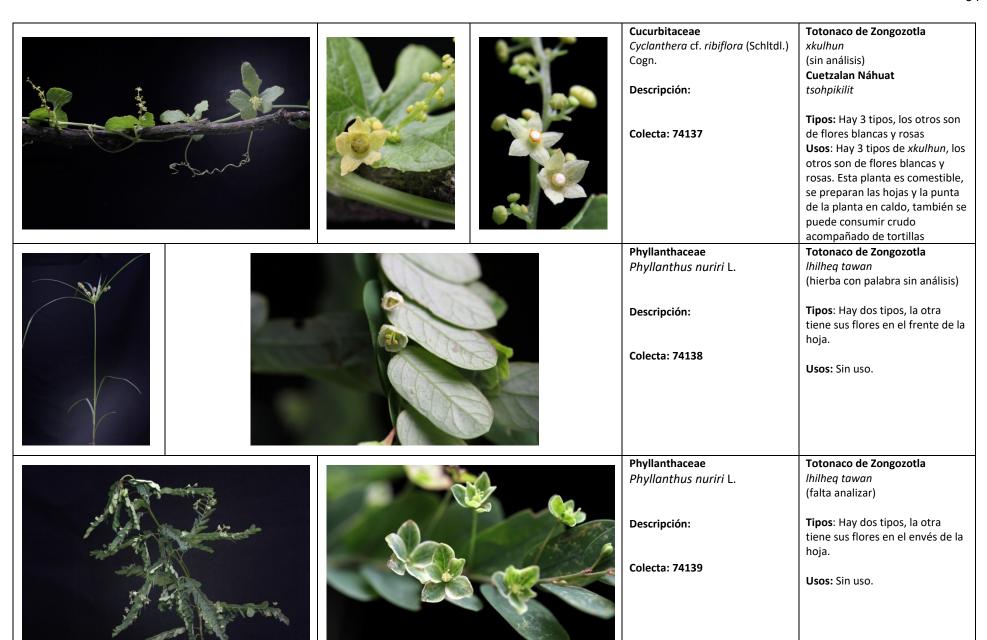


Polygonaceae
Persicaria punctata (Elliott) Small

Descripción:

Colecta: 74136

Usos: Esta planta se utiliza para tratar las ronchas provocado por hongos, se hierve la planta entera y se aplica en forma de baño.







Rhamnaceae Frangula capreifolia (Schltdl.) Grubov var. grandifolia (M.C. Johnst. et L.A. Johnst.) A. Pool.

Usos: Este árbol se aprovecha únicamente para leña.

Totonaco de Zongozotla

(árbol y palabra sin análisis)

lhalhnan kiwi'

Descripción:

Colecta: 74140





Brunelliaceae

Brunellia mexicana Standl.

Descripción:

Colecta: 74141

Totonaco de Zongozotla qaxi kiwi'

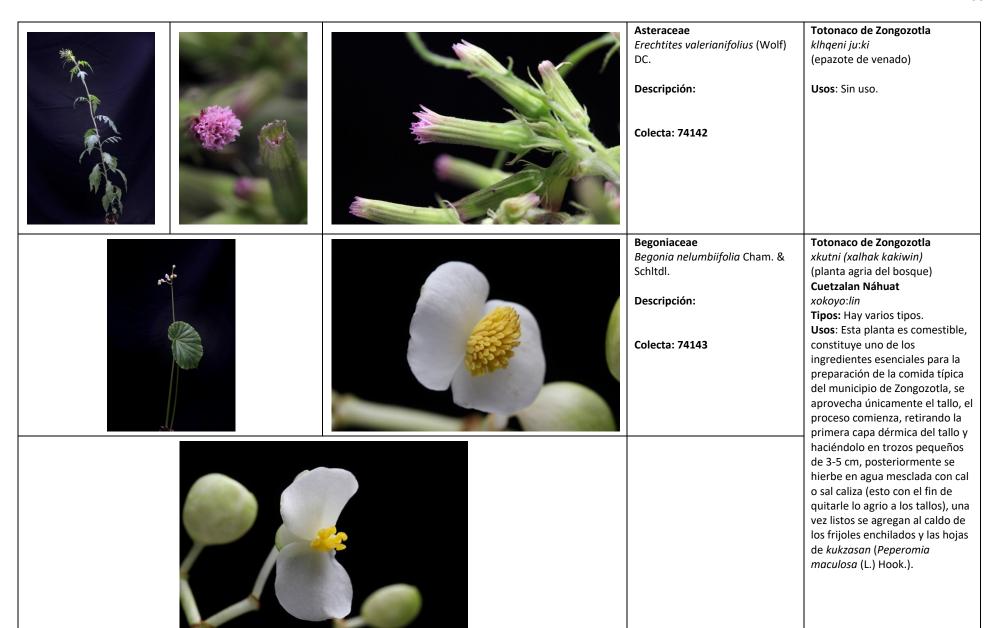
(árbol de jícara)

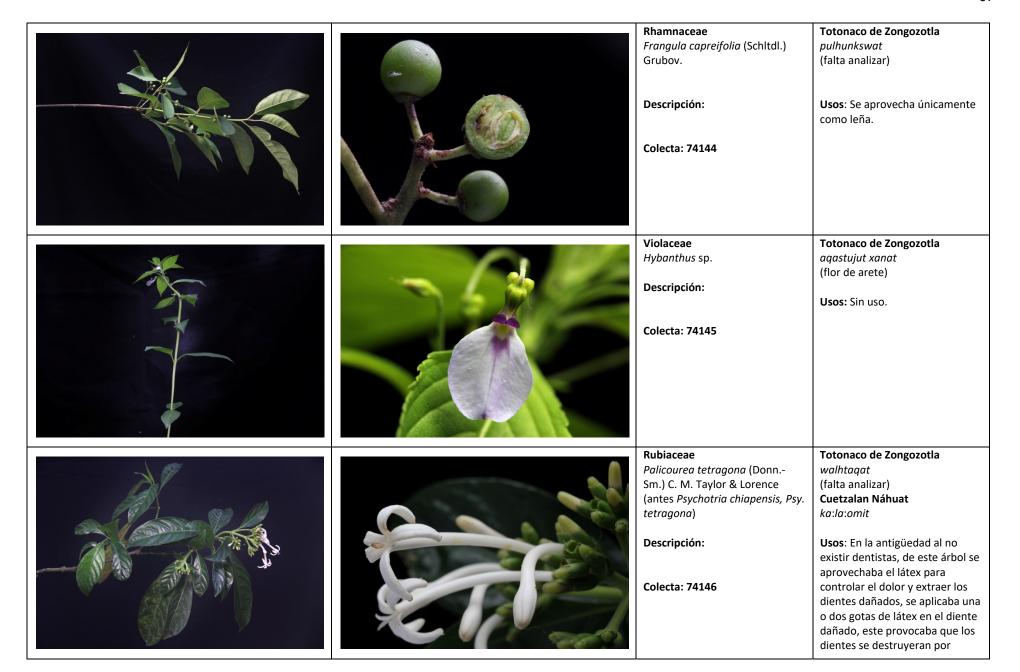
Usos: Este árbol se utilizaba para la elaboración de bancos y escaleras rústicas, asimismo, se elaboraban bandejas y artesas de amasar con el tallo de este árbol.

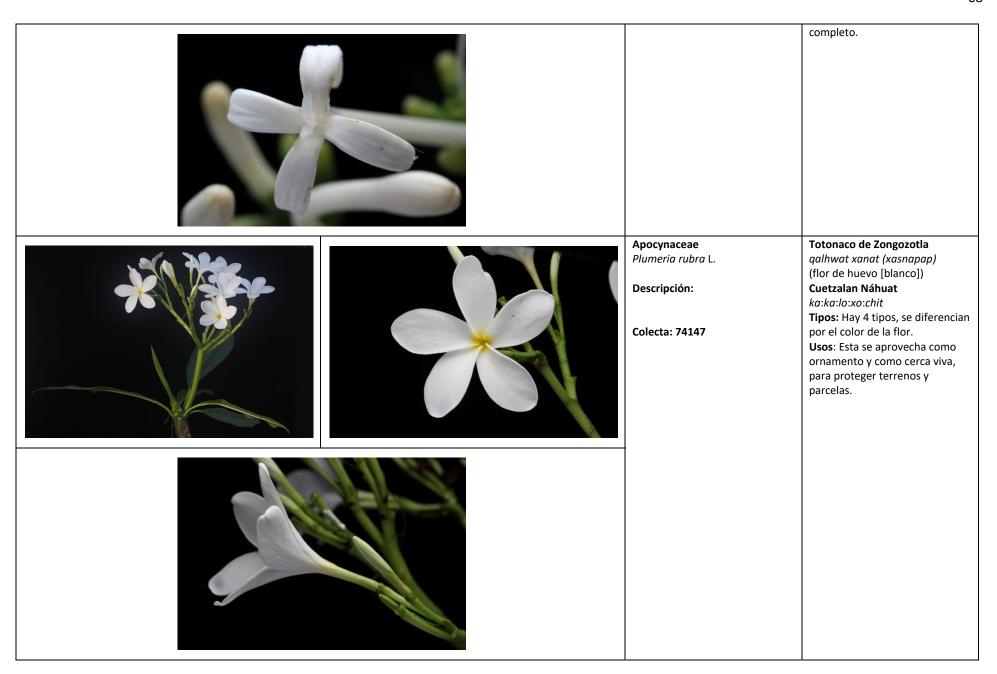


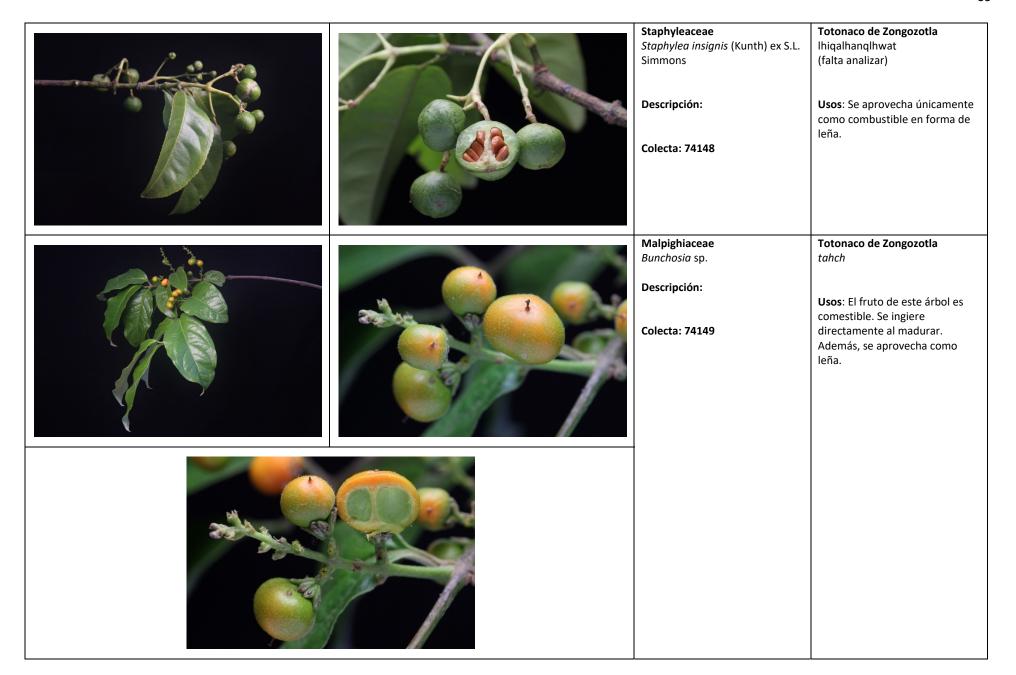


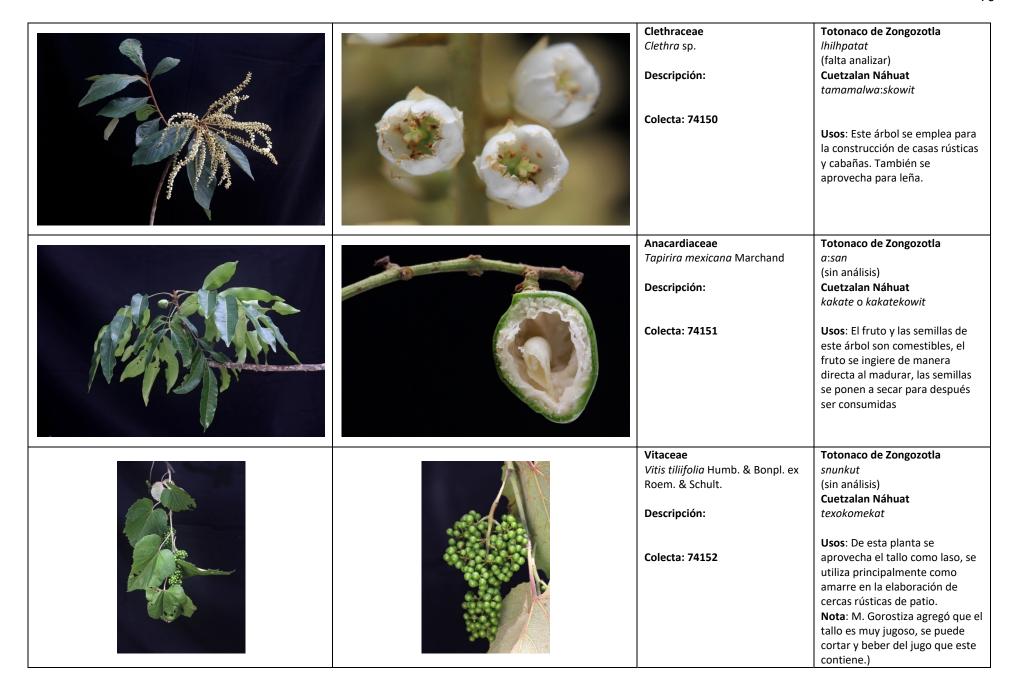


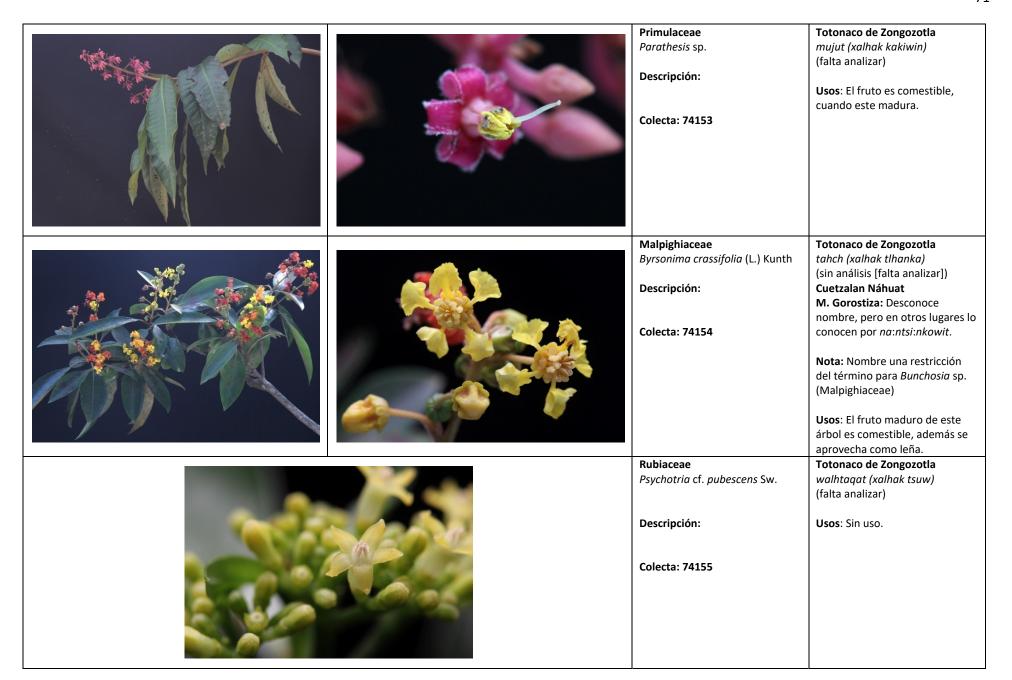


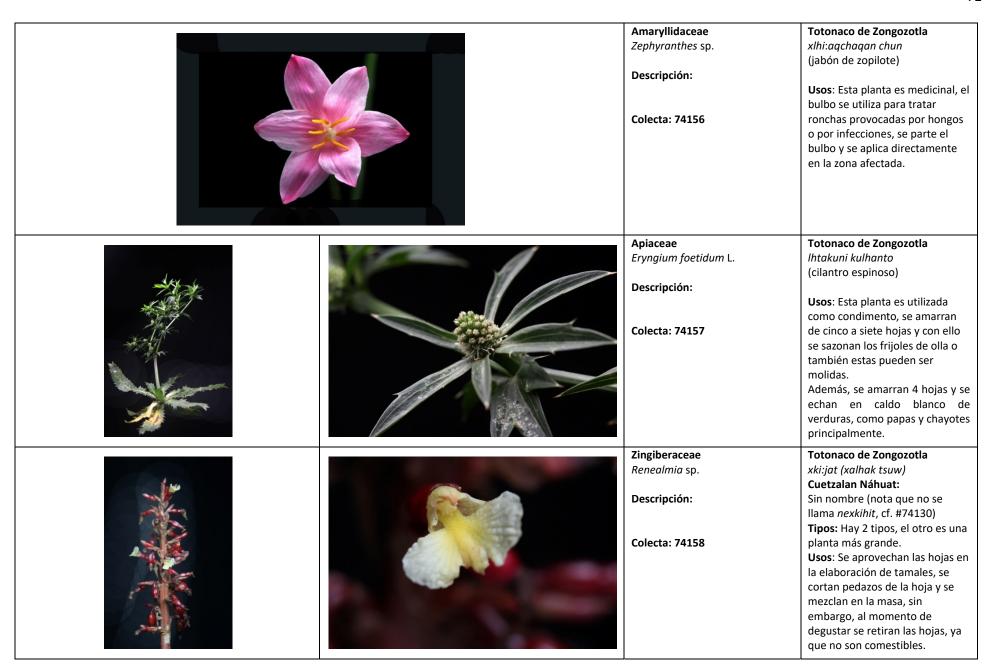
















Piperaceae *Piper umbellatum* L.

Descripción:

Colecta: 74159

Totonaco de Zongozotla qantsapu tawan (hierba de gusano) Cuetzalan Náhuat piltsompech

Usos: Sin uso.





Amaranthaceae Amaranthus sp.

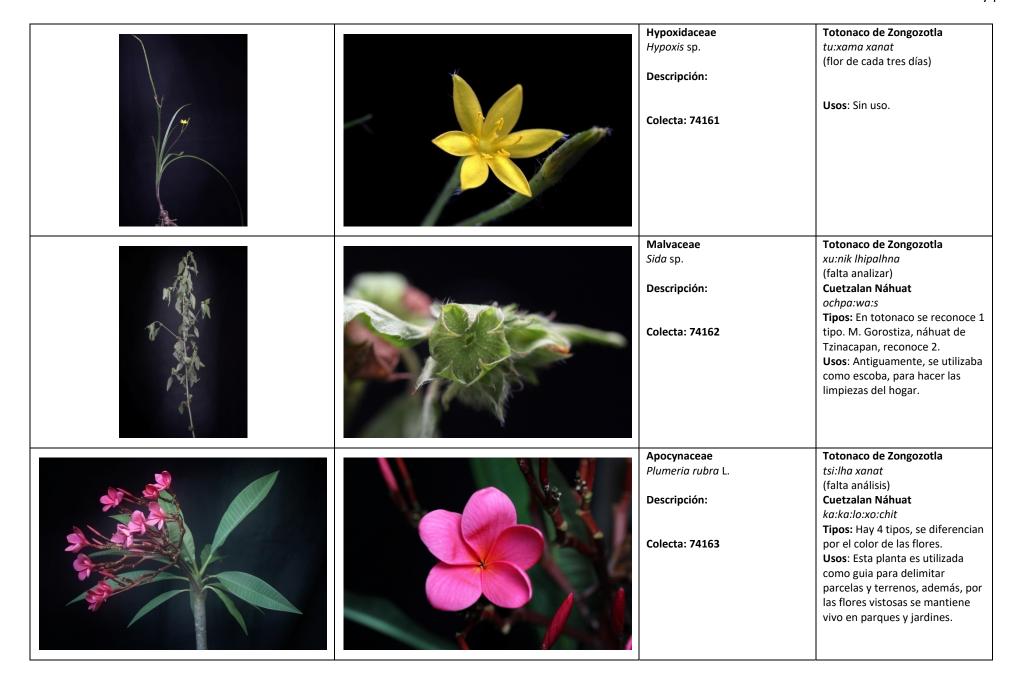
Descripción:

Colecta: 74160

Totonaco de Zongozotla qalhtunit (xasnapap) (hierba de sangre [blanco]) Cuetzalan Náhuat

wa:wkilit

Tipos: Hay 3 tipos, se diferencias por el color de las hojas. Usos: Esta es una planta comestible, de cual se aprovechan únicamente las hojas, primero se hierbe agua mezclada con sal caliza y después se echan las hojas al agua hirviendo, posteriormente, se escurre y se preparan guisadas con manteca, chile picado, cebolla en aros y sal al gusto. O también, se puede quedar en el primer paso de la preparación y servir en forma de caldo.











Malvaceae

Hibiscus syriacus L. (cultivated)

Descripción:

Colecta: 74164

Totonaco de Zongozotla larete xanat (xasmantawa)

(falta analizar)

Usos: Se aprovecha como ornato

viva para jardines.

Vitaceae Cissus sp.

Descripción:

Colecta: 74165

Totonaco de Zongozotla

xasnapap taxak (falta analizar)

Cuetzalan Náhuat a:ki:tsmekat

Tipos: Hay varios tipos.

Usos: Sin aprovechamiento. Pero al tener contacto con la planta provoca ronchas en todo el

cuerpo.





Solanaceae Solanum capsicoides All.

Descripción:

Colecta: 74166

Totonaco de Zongozotla puxtoqo:qonot (falta analizar) Cuetzalan Náhuat:

M. Gorostiza dice que lo ha visto en zonas cálidas, en donde le llaman witsto:tomat.

Usos: Se utiliza para tratar los malestares de la próstata, se toma en forma de té.





Polypodiaceae

Pleopeltis crassinervata (Fée) T. Moore

Descripción:

Colecta: 74167

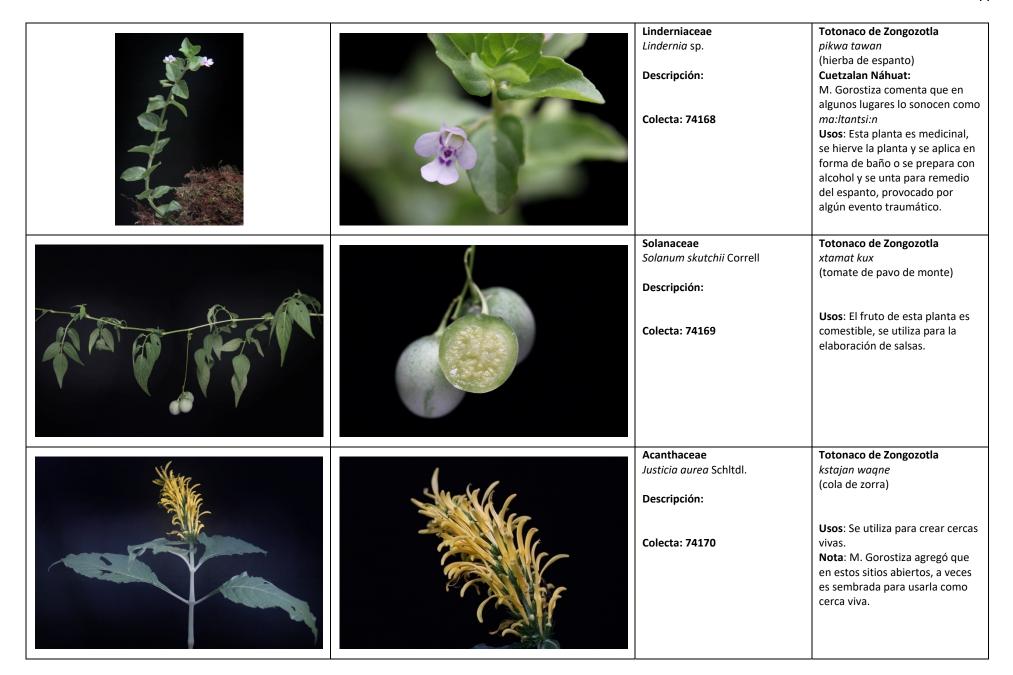
Totonaco de Zongozotla xmakan mi:tsi

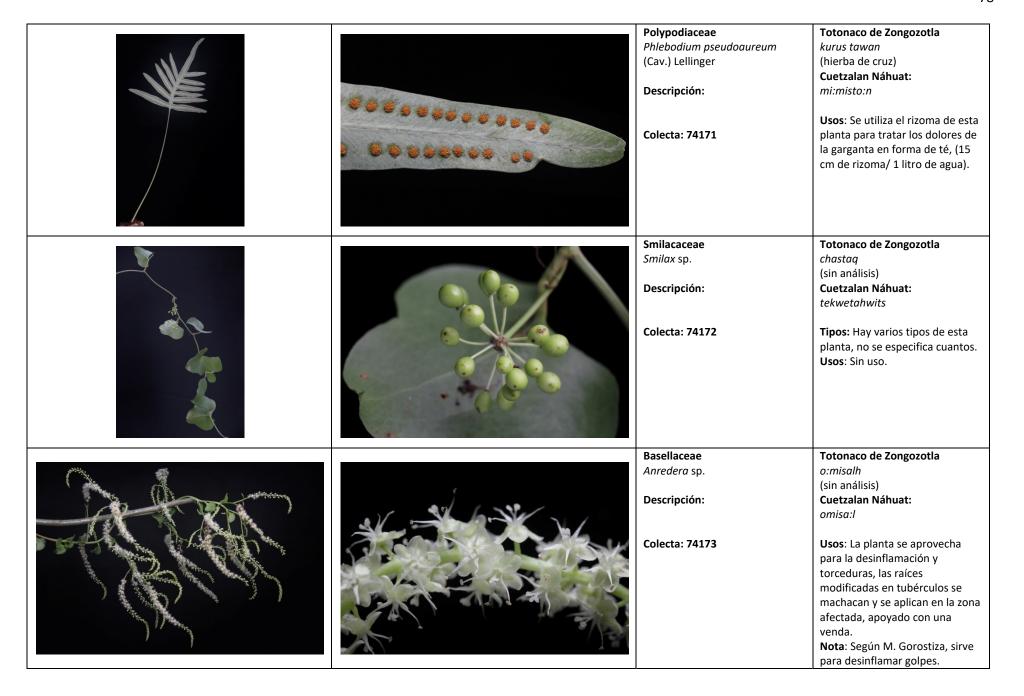
(patas de gato)

Usos: Sin uso.













Commelinaceae

Tinantia erecta (Jacq.) Fenzl

Descripción:

Colecta: 74174

Totonaco de Zongozotla

kilhxtik

(falta analizar) Cuetzalan Náhuat:

owakilit

Tipos: Un solo tipo (nota, no se considera con los Commelina y otros Commeliniaceae)

Usos: Esta planta es comestible, se aprovechan las hojas y los tallos tiernos, se puede preparar en forma de caldo, se hierben en agua con sal al gusto, también se hacen en tamales, se prepara la masa y se le agregan las hojas a la mescla, posteriormente se envuelven en hojas de plátano. Nota: Según M. Gorostiza es comestible, se prepara en

tamales.



Trema micrantha (L.) Blume

Descripción:

Colecta: 74175

Totonaco de Zongozotla

chigat

(de corteza dura)

Cuetzalan Náhuat:

to:to:kowit

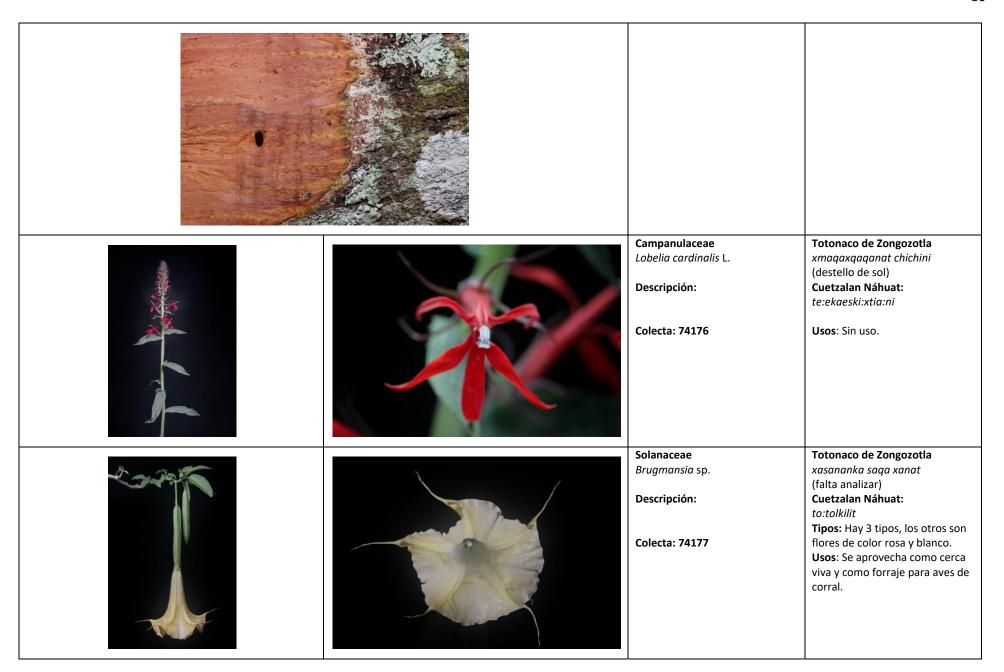
Tipos: Hay 2 tipos, el otro tiene el interior del tallo blanco

Usos: Se aprovecha la corteza como laso para amarrar cercas y

como leña.









Lamiaceae

Salvia microphylla Kunth

Descripción:

Totonaco de Zongozotla xunamakamana

(falta analizar)

Cuetzalan Náhuat:

mi:rtoh

Colecta: 74178

Usos: Esta planta tiene propiedades medicinales, se toma en té para las mujeres que no pueden concebir, por tener afectada la matriz. Además, también se mesclaba con masa de maíz, para posteriormente darle a las gallinas, esto provocaba que maduraran con mayor rapidez los huevo y





Amaranthaceae Iresine sp.

Descripción:

Colecta: 74179

Totonaco de Zongozotla xchalhukut chawalha (patas de pavo)

tuviesen mayor producción.

Cuetzalan Náhuat: tankwa:olo

Usos: Sin uso.





Acanthaceae

Justicia carnea Lindl.

Descripción:

Colecta: 74180

Totonaco de Zongozotla

kstajan waqne (cola de zorra)

Cuetzalan Náhuat:

pioa:xkuitaxo:chit (nota que este nombre no había sido documentado en Cuetzalan y la

planta es rara)

Tipos: Hay varios tipos que se distinguen por los colores de la inflorescencia, esta es de color

osa.

Usos: Hay varios tipos que se distinguen por los colores de la inflorescencia, esta es de color rosa Se aprovecha como cerca viva para delimitar parcelas.





Rubiaceae

Coccocypselum hirsutum Bartl. ex DC.

Descripción:

Colecta: 74181

Totonaco de Zongozotla pixi tawan

(hierba mezquina)

Usos: Esta planta es utilizada contra el tratamiento de los mezquinos en la piel, se aprovechan únicamente los frutos, estos se machan y se aplican sobre la zona afectada dos veces al día, hasta que el mezquino desaparezca.

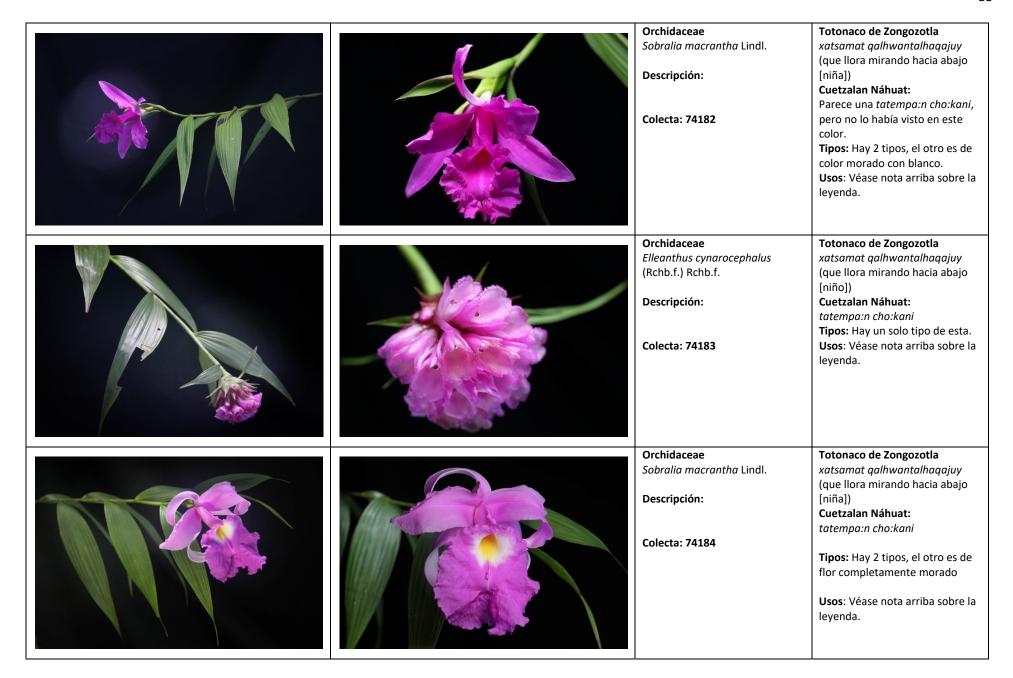
LA LEYENDA DE LAS ORQUÍDEAS

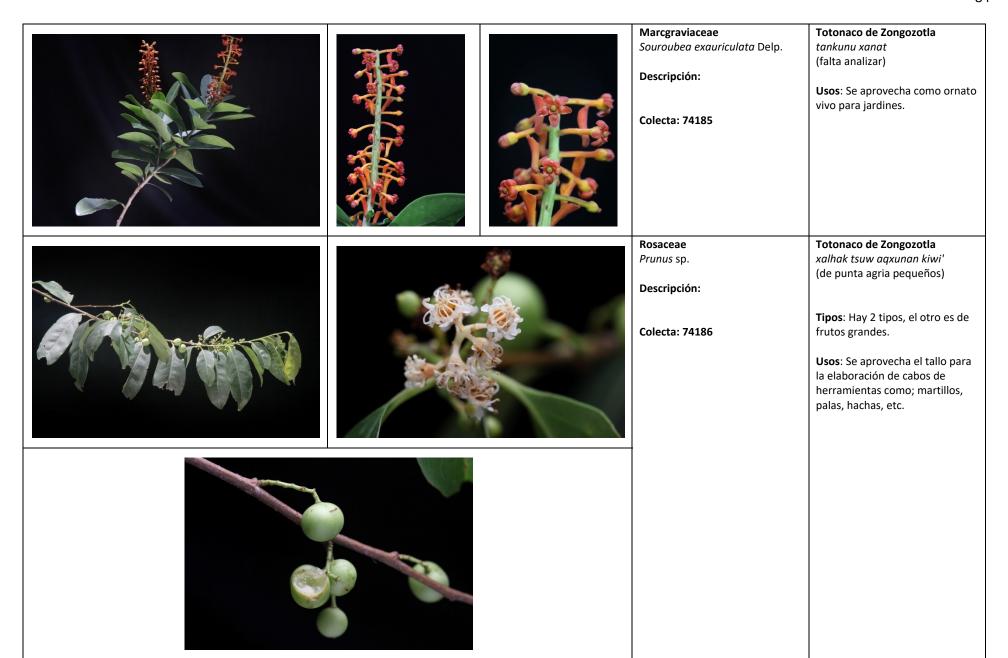
Hace muchos años existió una familia conformado por dos niños (niño y niña) y su padrastro, sin embargo, este no los quería, los despreciada, así que busco la manera de deshacerse de ellos.

Una día el padrastro invito a los niños a dar una vuelta, los llevo a caminar en lo más profundo del bosque, con el único fin de deshacerse de ellos, los subió en lo más alto de un peñasco, posteriormente él se apresuró a descender de aquella cúspide y corrió sin parar de regreso a la aldea. Los niños al ver que su padrastro se había ido de aquel lugar, comenzaron a llorar inconsolablemente, buscando la manera de poder bajar, al ver que se sus esfuerzos eran en vano, llorando se abrazaron y se sentaron mirando hacia la cañada que formaba aquella gran elevación, estando juntos la tristeza los consumió hasta el punto en que estos dos pequeños se convirtiesen en dos hermosas flores.

Y hasta la fecha, estos dos niños en forma de flores, siguen llorando mirando desde los peñascos, inundando con su triste a todo el pueblo, provocando las lluvias de verano. Por ello, las personas al ver la floración de estas dos plantas, las cortaban como un gesto de cariño y solidaridad hacia los niños.

La niña se convirtió en Sobralia macranta y el niño en Elleanthus cynarocephalus













Descripción:

Colecta: 74187

Totonaco de Zongozotla

aqalhpu (falta analizar)

Cuetzalan Náhuat: a:makowit

Tipos: Indican que solamente

hay un tipo.

Usos: Se aprovecha únicamente

como leña





Leguminosae : Caesalpinioideae Chamaecritsa sp.

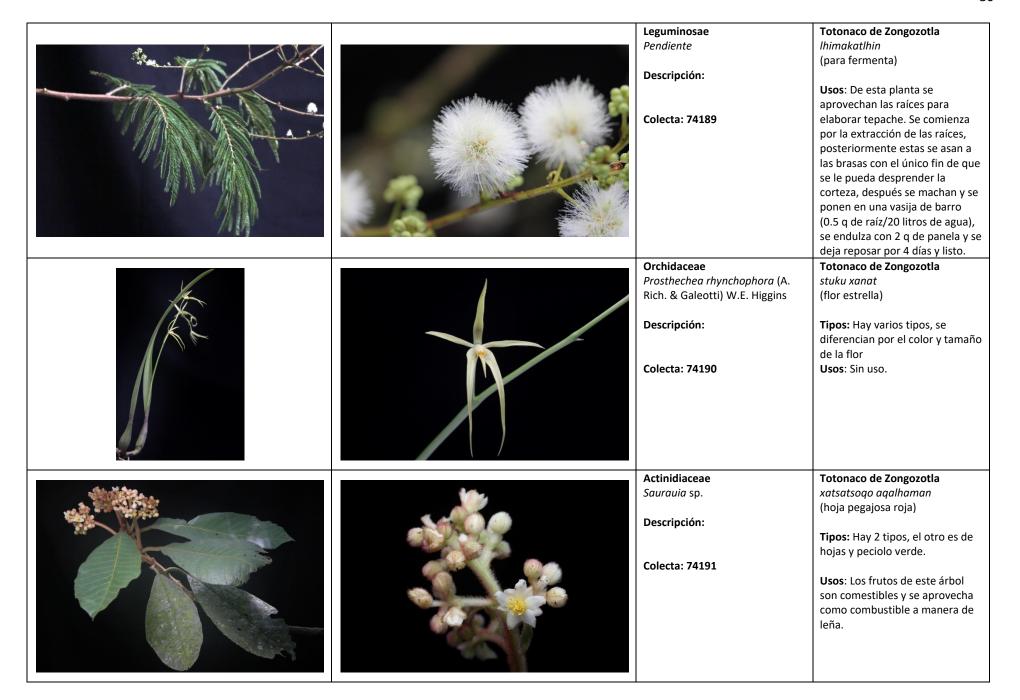
Descripción:

Colecta: 74188

Totonaco de Zongozotla

oqslhilheq (falta analizar)

Usos: Sin uso.









Descripción:

Colecta: 74192

Totonaco de Zongozotla xapumuma xkutni (planta agria peluda)

Tipos: Hay varios tipos que se distinguen por rasgos característicos de cada planta, esta es de tallo pubescente **Usos**: Sin aprovechamiento.







Papaveraceae Bocconia frutescens L.

Descripción:

Colecta: 74193

Totonaco de Zongozotla qalhku:chichilheqx

Cuetzalan Náhuat:

(falta analizar)

ma:nehnextikxiwit

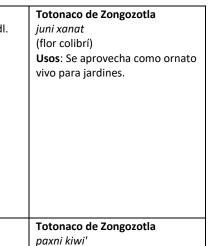
Usos: Esta planta es medicinal, las raíces se preparan en té y lo beben las personas que padecen diabetes, para controlar los niveles de glucosa.

Nota: M. Gorostiza agrega que en Tzinacapan se usa para tratar la bronquitis.





Orchidaceae Epidendrum polyanthum Lindl. Descripción: Colecta: 74194





Cupressaceae
Cupressus lusitanica Mill.

Descripción:

Colecta: 74195

que lo ha visto en tierras frias)

Usos: Este árbol es aprovechado para extracción de madera y posteriormente para la elaboración de muebles

sin nombre (M. Gorostiza agrega

(árbol puerco)

Cuetzalan Náhuat





Pinaceae
Pinus sp.

Descripción:

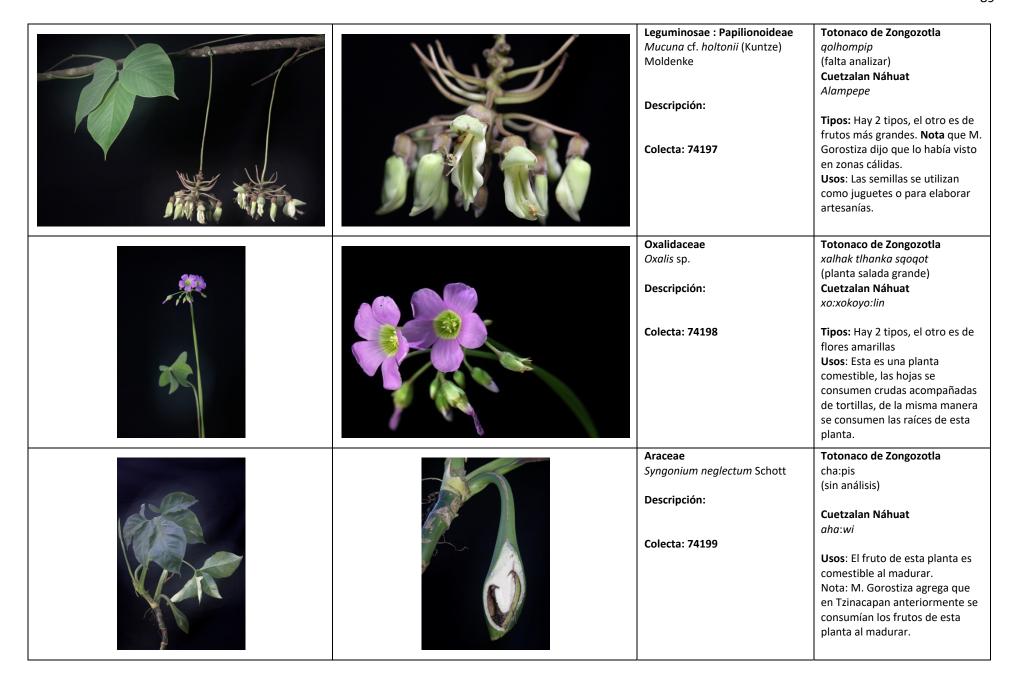
Colecta: 74196

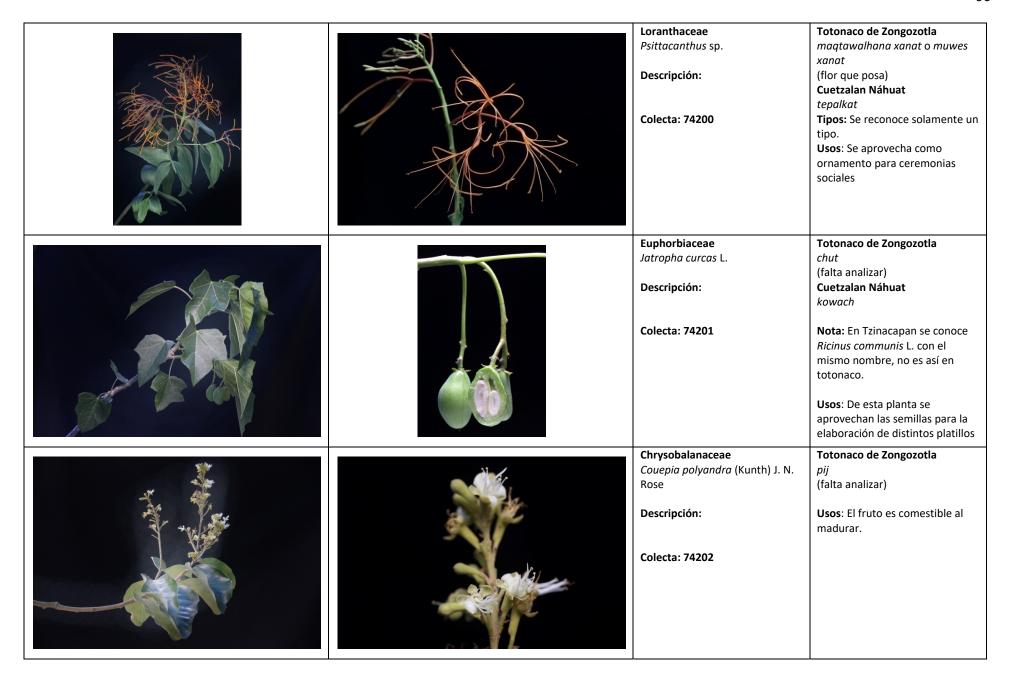
Totonaco de Zongozotla
akxwat
(falta analizar)
Cuetzalan Náhuat
okot o okokowit

tipos hay. **Usos:** Este árbol es aprovechado

Tipos: Se desconoce cuantos

Usos: Este árbol es aprovechado para extracción de madera y posteriormente para la elaboración de muebles.











Descripción:

Colecta: 74203

Totonaco de Zongozotla xchankat paxni Cuetzalan Náhuat masa:owat

Usos: Esta es una planta medicinal y se utiliza para tratar los malestares de los riñones como dolor en el costado y sangrado al orinar, se pueden preparar las hojas en forma de té (2 hojas/1 litro de agua), también se aprovechan los tallos, sin embargo estas no requieren preparación, se pueden masticar crudas.

Nota: En Tzinacapan se distinguen dos masa:owat, solamente el morado es medicinal.





Melastomataceae

Heterocentron cf. axillare Naudin

Descripción:

Colecta: 74204

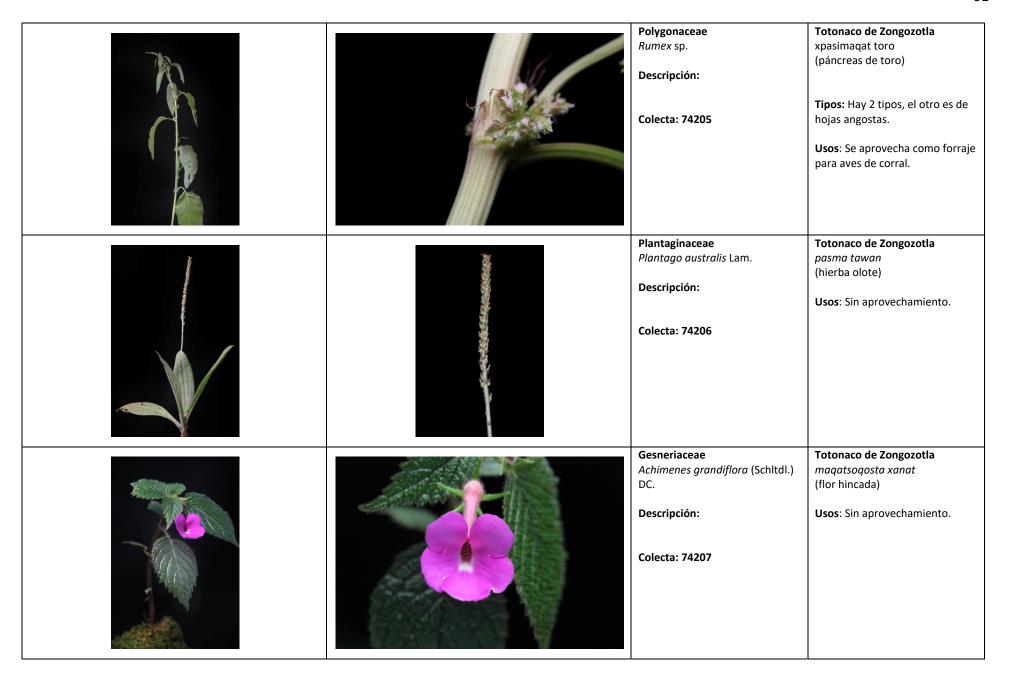
Totonaco de Zongozotla xatsatsoqo xkutni tawan

(hierba agria roja)

Tipos: Hay 2 tipos, la otra es de

hojas y tallo verde

Usos: Sin aprovechamiento.







Solanaceae *Jaltomata procumbens* (Cav.) J.L. Gentry

Descripción:

Colecta: 74208

Totonaco de Zongozotla tantulhqat (de tallo rasgado)

Usos: Esta es una planta comestible, de cual se aprovechan únicamente las hojas, se pueden preparar de dos maneras distintas; preparadas en caldo con sal al gusto o también se envolvían en 3 hojas de plátano sazonadas con sal y se cocinaban a las brasas, la cocción llegaba a su punto cuando la primera capa de hojas de plátano se quemaba, esto podía tardar entre 10 y 15 minutos.





Lamiaceae

Ocimum flexuosum Blanco

Descripción:

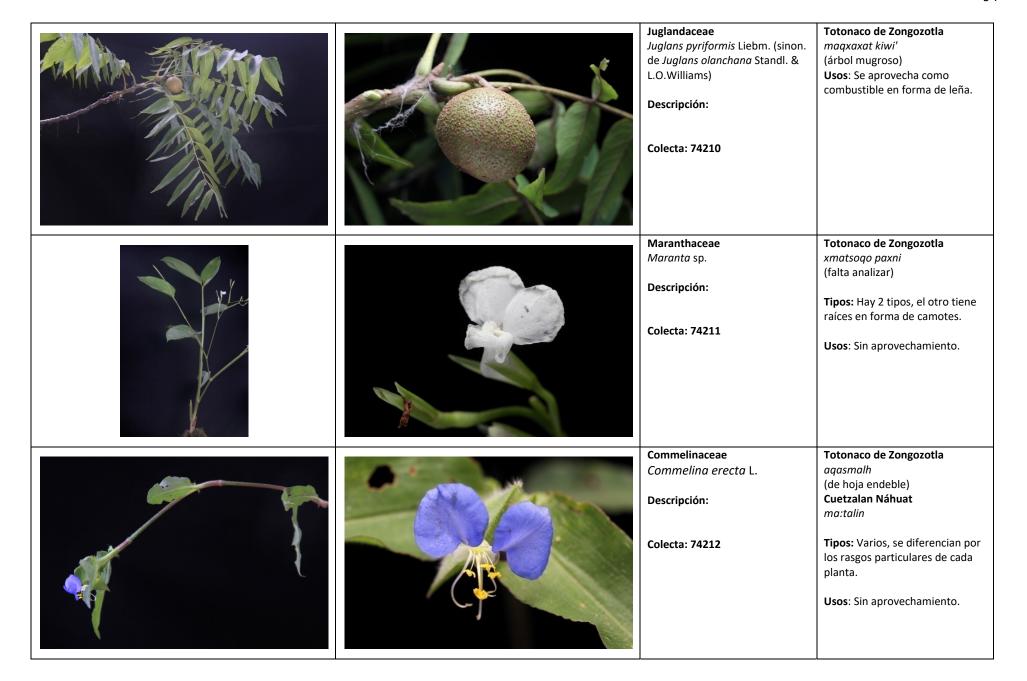
Colecta: 74209

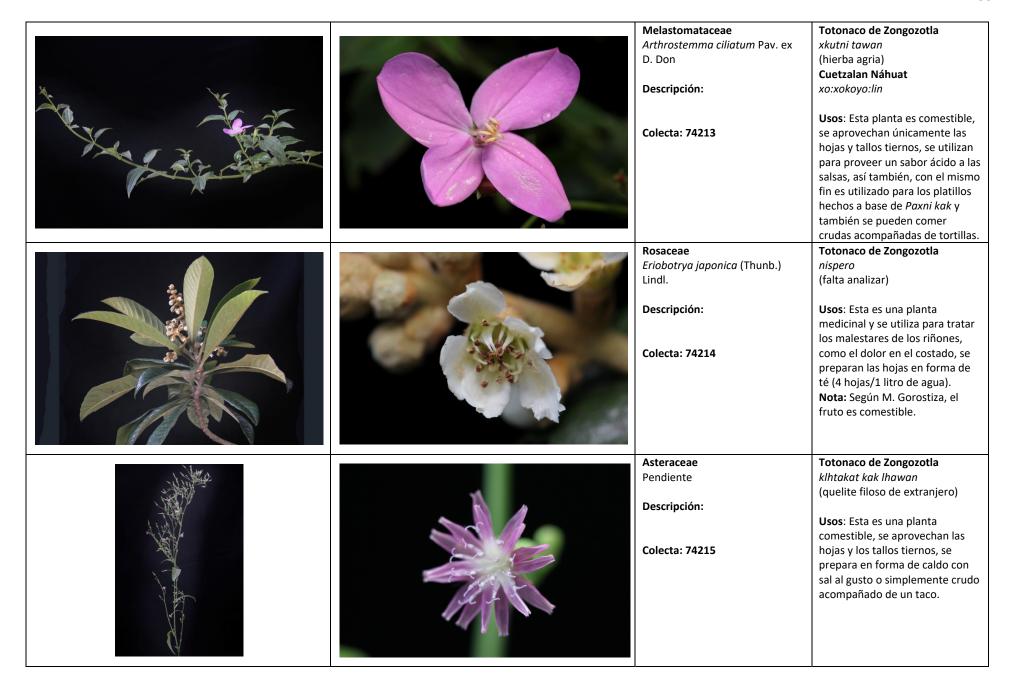
Totonaco de Zongozotla xunamaqachulhno

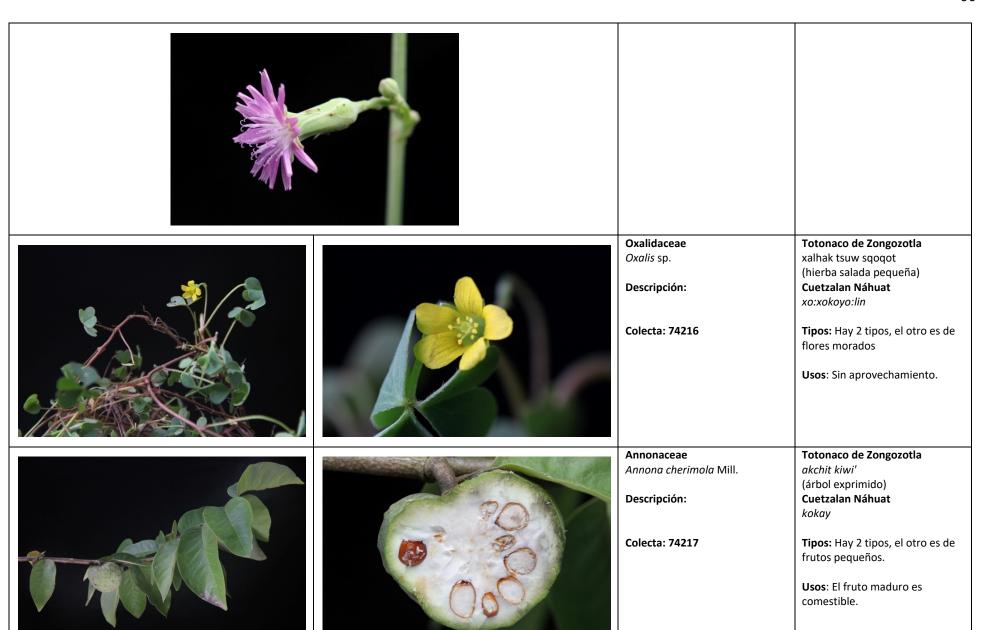
Cuetzalan Náhuat teposihya:k

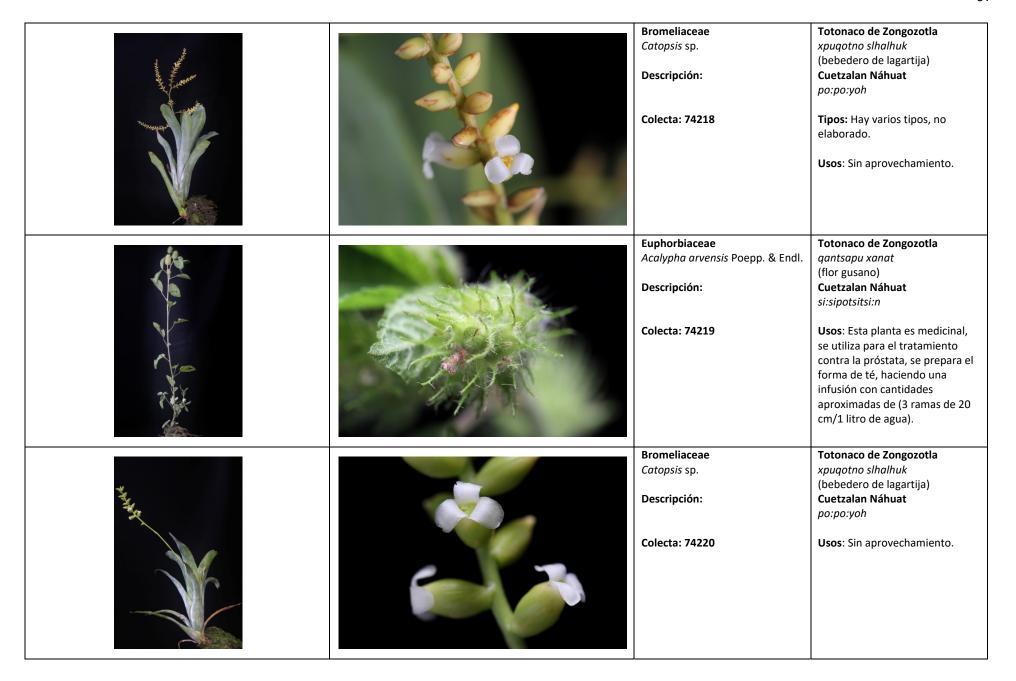
(sin análisis)

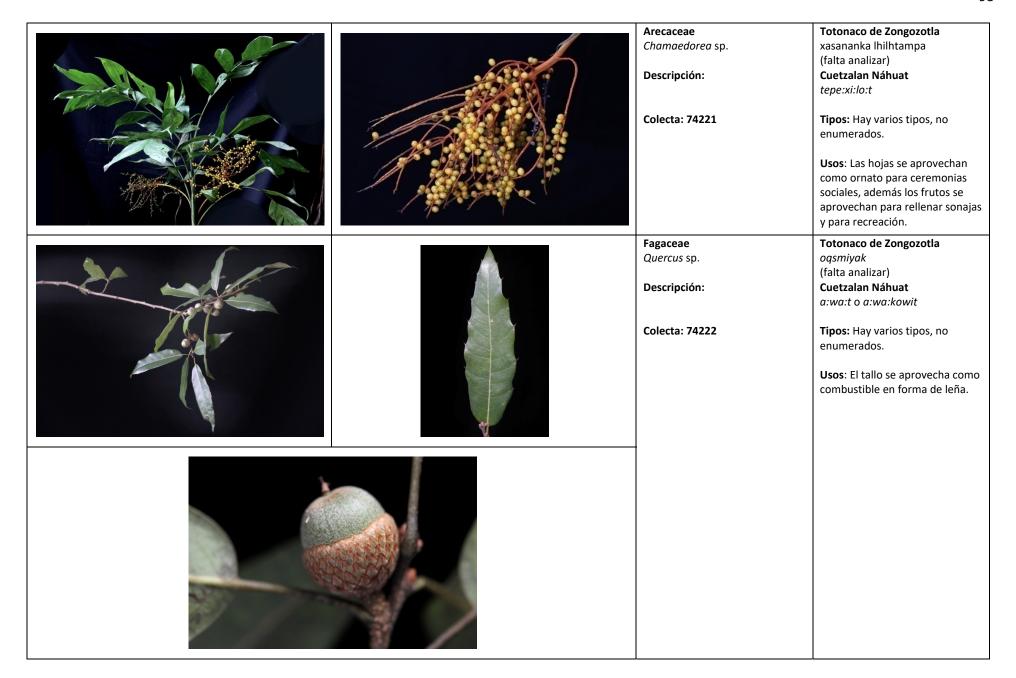
Usos: Esta planta es medicinal, se aplica en forma de baño para prevenir posibles enfermedades en bebés.

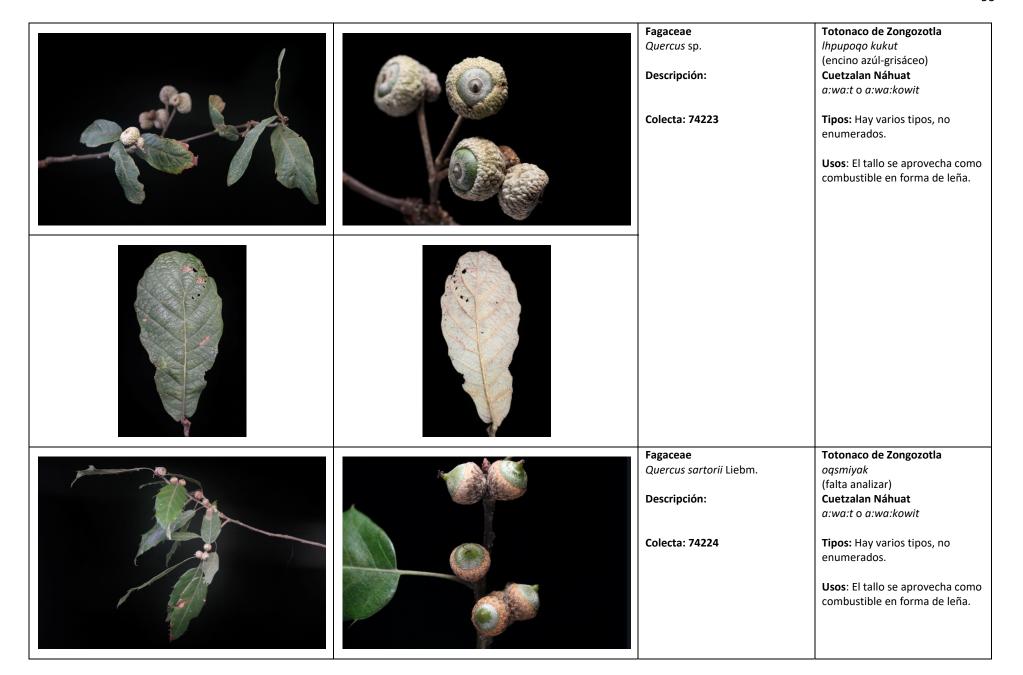


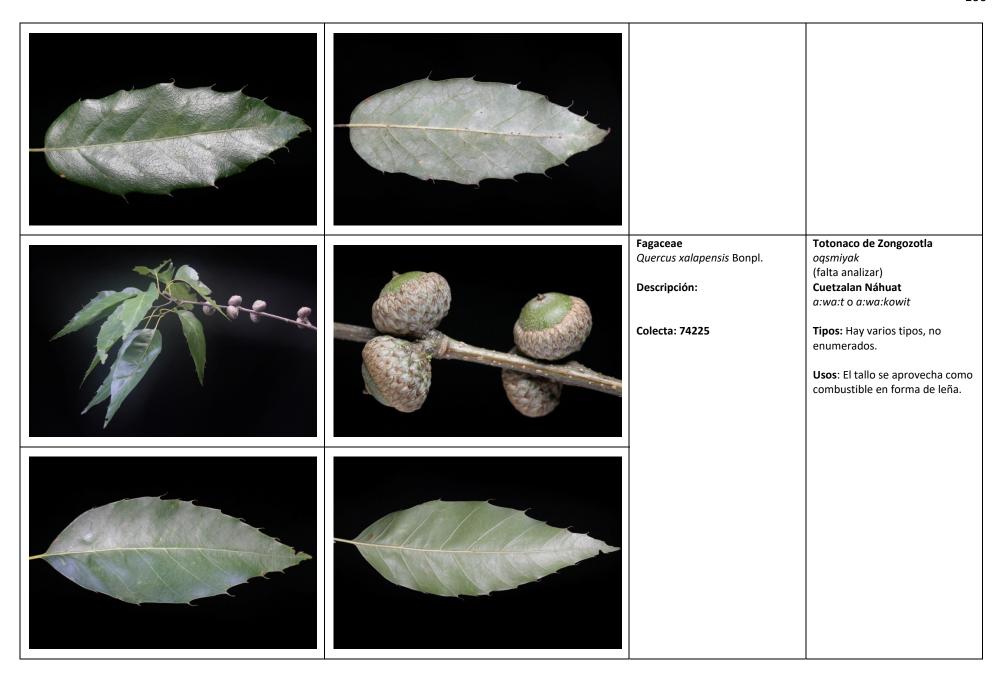
















Zingiberaceae Hedychium coronarium J. Koenig

Descripción:

Colecta: 74226

Totonaco de Zongozotla qaxta xanat (flor cal)

Cuetzalan Náhuat a:yo:iswat

Usos: Se aprovecha únicamente como ornato.

Lamiaceae

Scutellaria sp.

Descripción:

Colecta: 74227

Totonaco de Zongozotla xuna:makamana

(falta analizar)

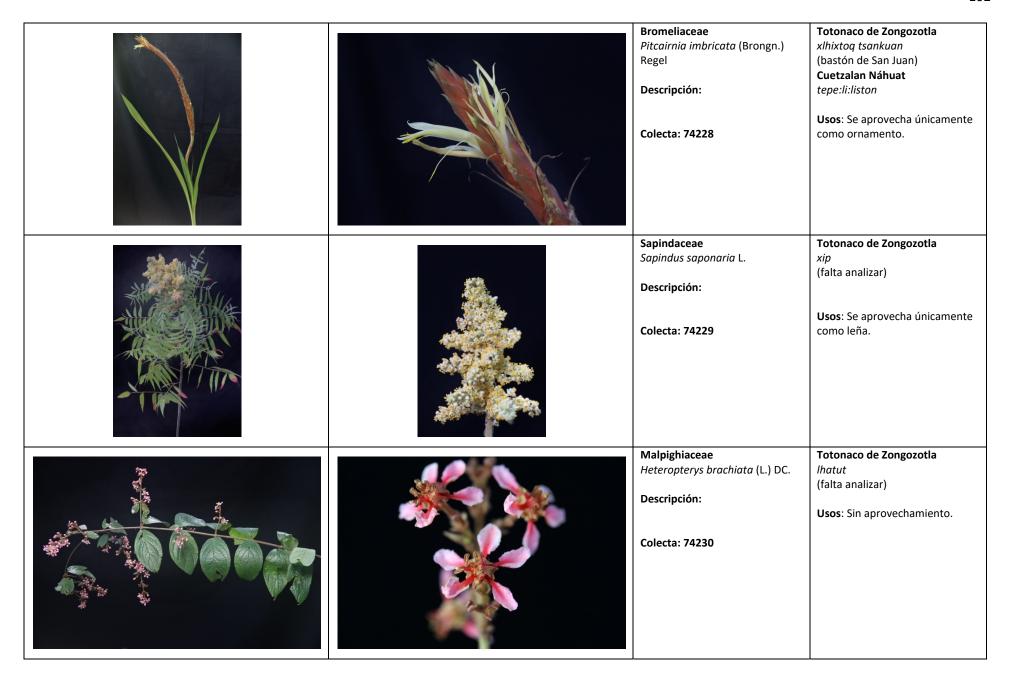
Tipos: Hay 2 tipos, el otro de es flores rojas.

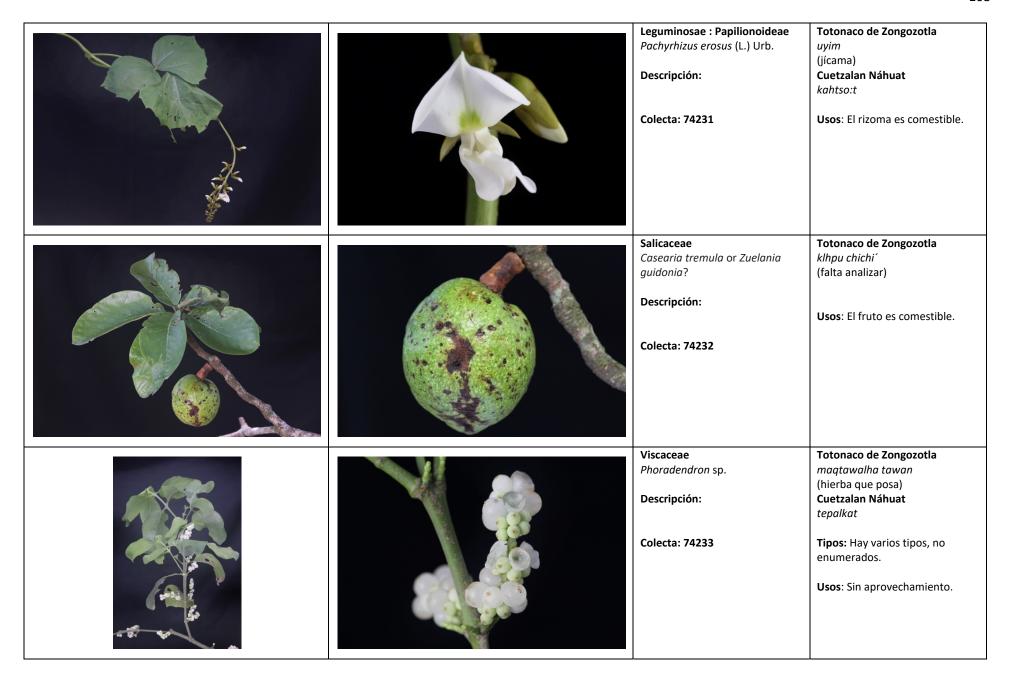
se toma en té para las mujeres que no pueden concebir, por tener afectada la matriz. Además, también se mesclaba con masa de maíz, para posteriormente darle a las gallinas, esto provocaba que maduraran con mayor rapidez los huevo y tuviesen mayor producción.



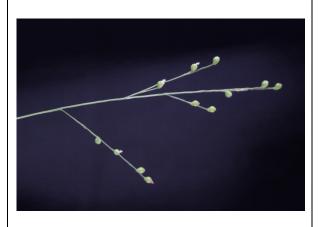


Usos: Esta planta es medicinal,









Poaceae Pendiente

Descripción:

Colecta: 74234

Totonaco de Zongozotla *Ihispilha'*

(que suena como flauta) **Usos**: Esta planta tiene una importancia cultural.

importancia cultural, anteriormente se utilizaba como una flauta para atraer víboras y serpientes, para elaborar la flauta, se requiere el raquis de la inflorescencia y posteriormente se le hace una rajadura al raquis hueco con el mismo fruto de la planta y listo. Al soplar el tallito produce un sonido muy agudo y al presionar en distintos punto, genera distintos tonos, que al estar produciendo el sonido durante un lapso de tiempo, atrae víboras y serpientes.





Poaceae *Lasiacis* sp.

Descripción:

Colecta: 74235

Totonaco de Zongozotla matlhuk (falta analizar)

Usos: Esta planta tiene una importancia artesanal, anteriormente con el tallo se elaboraba un juguete, que consistían en crear un proyectil en donde se cargaba con cascara de naranja y se le empujaba con una barita, para provocar presión y ésta provoca que la cascara se proyectara, formando un tipo de pistola. Además, se utilizaba en la elaboración de cometas.

	Lauraceae Ocotea sp. Descripción: Colecta: 74236	Totonaco de Zongozotla jayit kiwi' Usos: Anteriormente, el tallo se utilizaba en la elaboración de casas rústicas, además de que se utiliza como leña.
	Leguminosae : Papilionoideae Desmodium caripense Kunth Descripción: Colecta: 74237	Totonaco de Zongozotla xtamanqat (pagajoso) Cuetzalan Náhuat ta:la:mat Usos: Ésta no presenta ningún aprovechamiento.
	Solanaceae Solanum schlechtendalianum Walp. Descripción: Colecta: 74238	Totonaco de Zongozotla pulhux tawan (falta analizar) Cuetzalan Náhuat ma:nehnextik kwitakowit Usos: Sin ningún aprovechamiento.









Solanaceae Solanum umbellatum Mill.

Descripción:

Colecta: 74239

Totonaco de Zongozotla tsiwana tawan

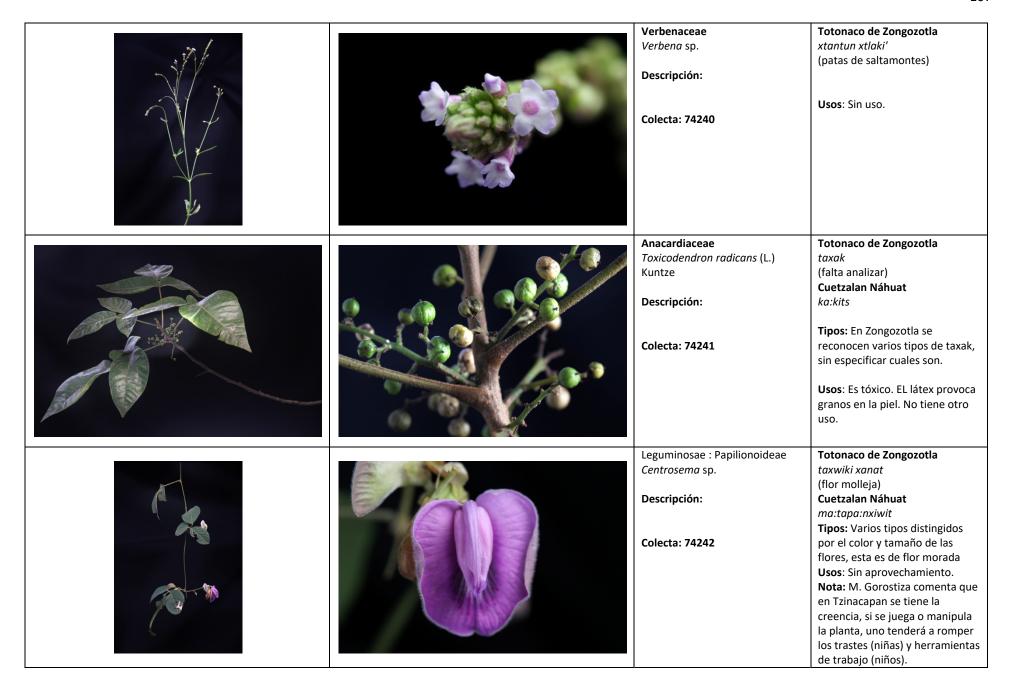
(hierba que da comezón)

Cuetzalan Náhuat

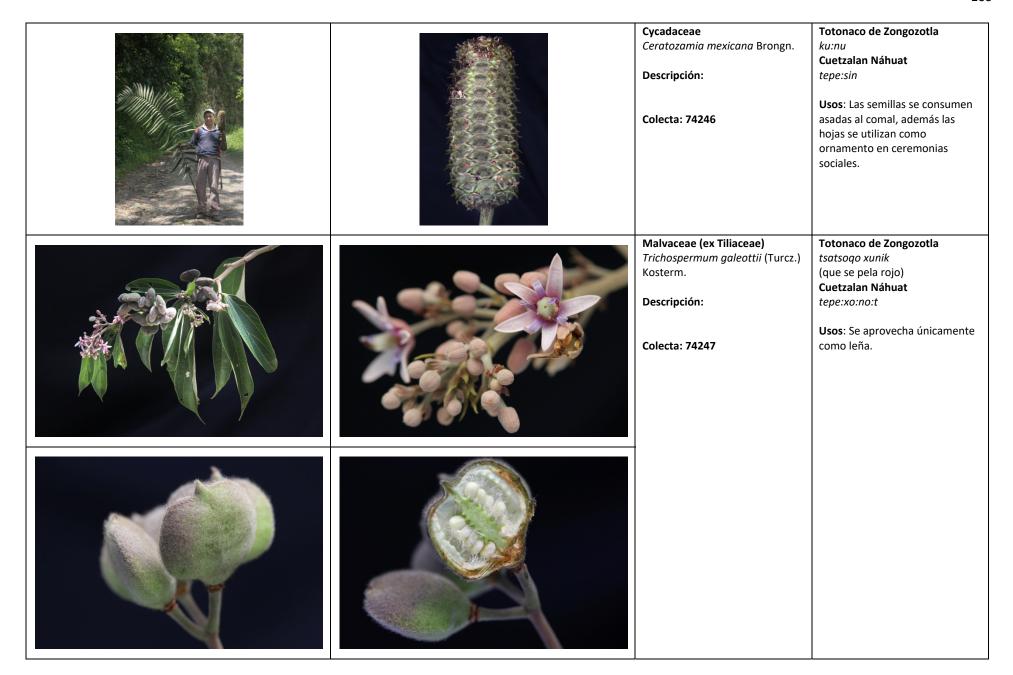
tsohpilo:kowit

Usos: Sin uso.

Nota: Algunos en Cuetzalan dicen que esta planta es comida por los perros para el empacho.



	Leguminosae Inga cf. jinicuil Schltdl. Descripción: Colecta: 74243	Totonaco de Zongozotla talhaxqa' Cuetzalan Náhuat chalawih Tipos: Hay 2 tipos, el otro es de frutos más grandes y de borde liso. Usos: El recubrimiento de las semillas son comestibles.
	Leguminosae : Papilionoideae Diphysa sp. Descripción: Colecta: 74244	Totonaco de Zongozotla xalhak tsuw ma:tanka (falta analizar) Usos: Se utiliza como cerca viva.
	Leguminosae : Papilionoideae Canavalia sp. Descripción: Colecta: 74245	Totonaco de Zongozotla taxwiki xanat (flor molleja) Tipos: Hay varios tipos que se distinguen por el color y tamaño de las flores. Usos: Sin uso.



	Solanaceae Cestrum nocturnum L. Descripción: Colecta: 74248	Totonaco de Zongozotla pulhux kiwi' (falta analizar) Cuetzalan Náhuat kwitakowit Usos: Tiene un olor muy penetrante en las noches cuando este está en floración. Nota: M. Gorostiza comenta que se aprovecha hervido como forraje para aves de corral, en ocasiones se mezcla con Brugmansia sp.
	Annonaceae Annona cherimola Mill. Descripción: Colecta: 74249	Totonaco de Zongozotla xakchit kiwi' muxni' (árbol exprimidio de mono) Cuetzalan Náhuat sin nombre Usos: Se aprovecha solo como leña. Un asesor comentó que ha observado que los tejones se alimentan del fruto de esta planta. Nota: Col. 74217 también es A. cherimola pero fue llamado akchit kiwi' en totonaco y kokay en náhuat.
	Arecaceae Chamaedorea sp. Descripción: Colecta: 74250	Totonaco de Zongozotla Ihilhtampa (falta analizar) Cuetzalan Náhuat tepe:xi:lo:t Tipos: Hay varios tipos que se distinguen por el tamaño y color del fruto. Usos: Las hojas y planta se utilizan como ornamento para eventos y ceremonias sociales.



Icacinaceae

Calatola mollis Standl.

Descripción:

Colecta: 74251

Totonaco de Zongozotla

maqxaxat kiwi' (árbol mugroso) Cuetzalan Náhuat

ka:la:tsapot

Usos: Las semillas se utilizan para elaborar artesanías.





Malvaceae

Malvaviscus arboreus Cav.

Descripción:

Colecta: 74252

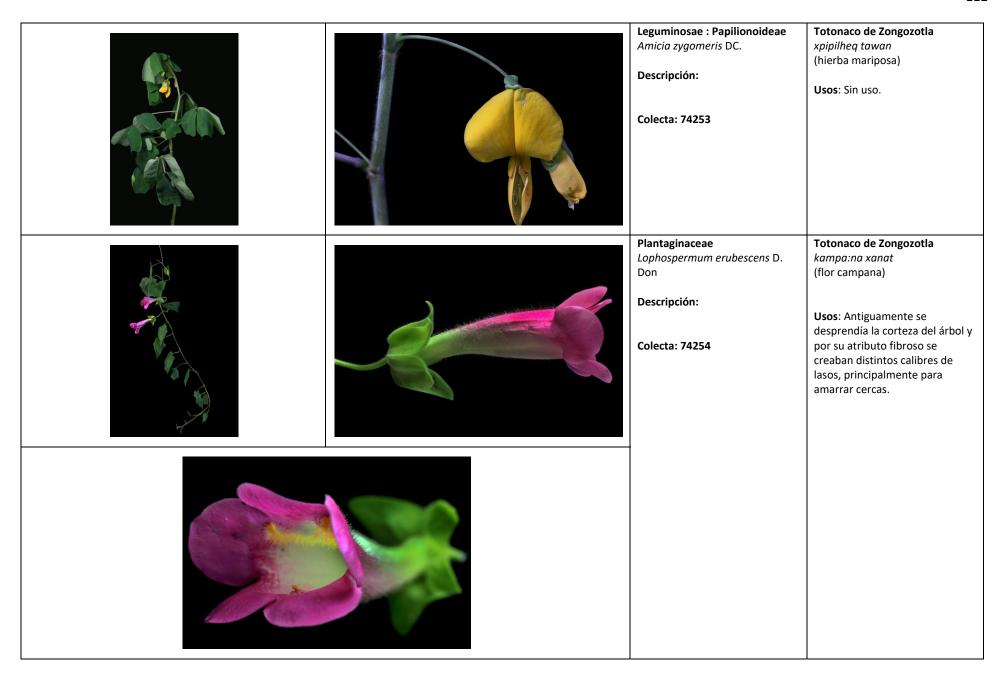
Totonaco de Zongozotla punimak ta:nchachu'

Tipos: Hay 2 tipos, el otro abre completamente la flor.

Usos: Antiguamente se le extraía la corteza y se utilizaba como laso para hacer los amarres de áticos o zarzos principalmente y esta era la planta más buscada para realizar el trabajo ya que esta provista de menos espinas, facilitando el trabajo, además se conocía que este es un material muy fuerte y duradero.



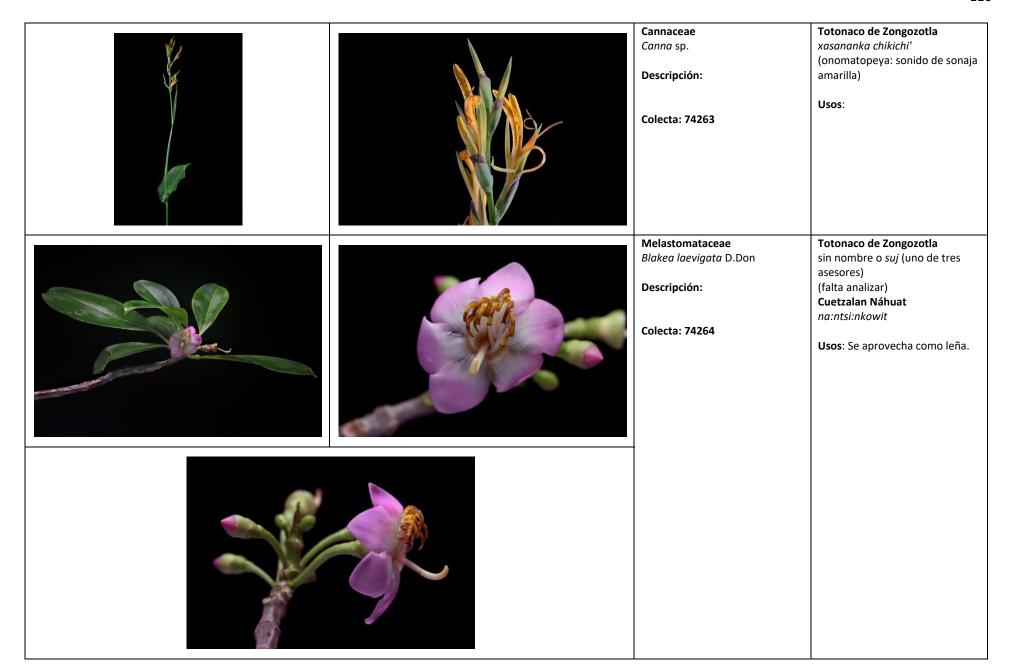




	Betulaceae Carpinus tropicalis (Donn.Sm.) Lundell subsp. tropicalis Descripción: Colecta: 74255	Totonaco de Zongozotla yoq (falta analizar) Usos: Sin uso.
	Symplocaceae Symplocos coccinea Bonpl. Descripción: Colecta: 74256	Totonaco de Zongozotla qesqe' (falta analizar) Usos: Se aprovecha como leña.
	Myrtaceae Eugenia sp. Descripción: Colecta: 74257	Totonaco de Zongozotla chiwix kiwi' (árbol rocoso) Usos: El tallo se utiliza para la elaboración de cabos de herramientas como: hachas, martillos, marros, azadones, etc.

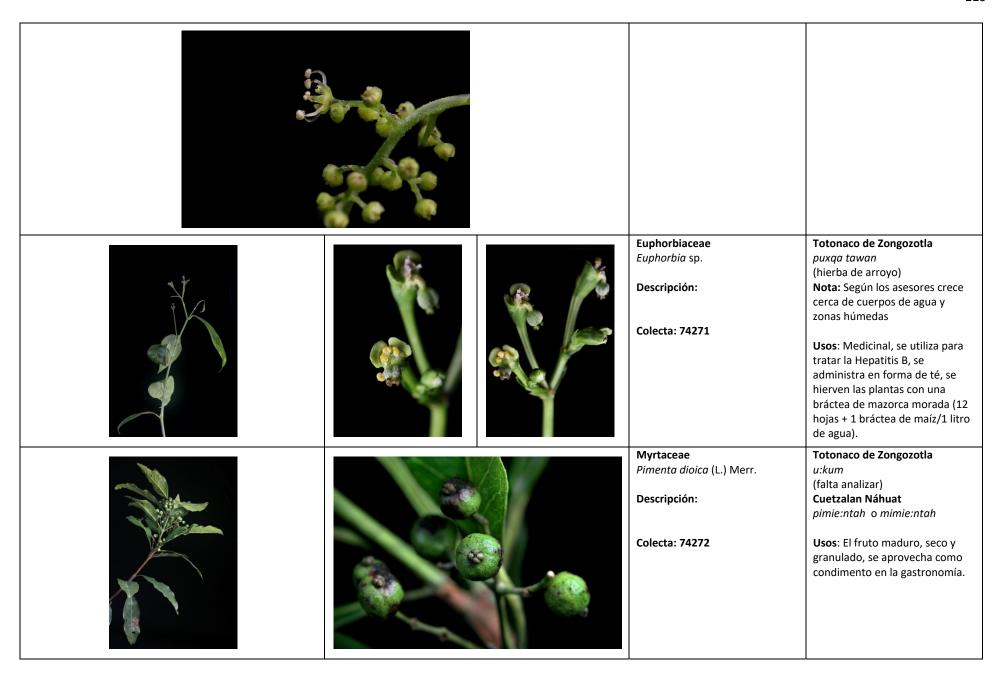
	Ericaceae Agarista sp. Descripción: Colecta: 74258	sin nombre o sqotnan kiwi' (uno de tres asesores) (árbol agridulce) Usos: Se aprovecha solo como leña.
	Rutaceae Zanthoxylum sp. Descripción: Colecta: 74259	sin nombre o pixi kiwi' (uno de tres asesores) (árbol mezquino) Usos: Se emplea el tallo como trabe para casas rústicas.
	Smilacaceae Smilax sp. Descripción: Colecta: 74260	Totonaco de Zongozotla aqmanqawat (de cabeza húmeda) Cuetzalan Náhuat sin nombre Tipos: Hay 7 tipos, se distinguen por el tamaño y forma de tallos y hojas, esta es la de tallo grueso y hueco. Usos: Esta planta es comestible, se aprovecha únicamente el tallo, se rebanan en pequeños trozos de aproximadamente 5 cm, posteriormente se le echa a los frijoles hirviendo y se deja

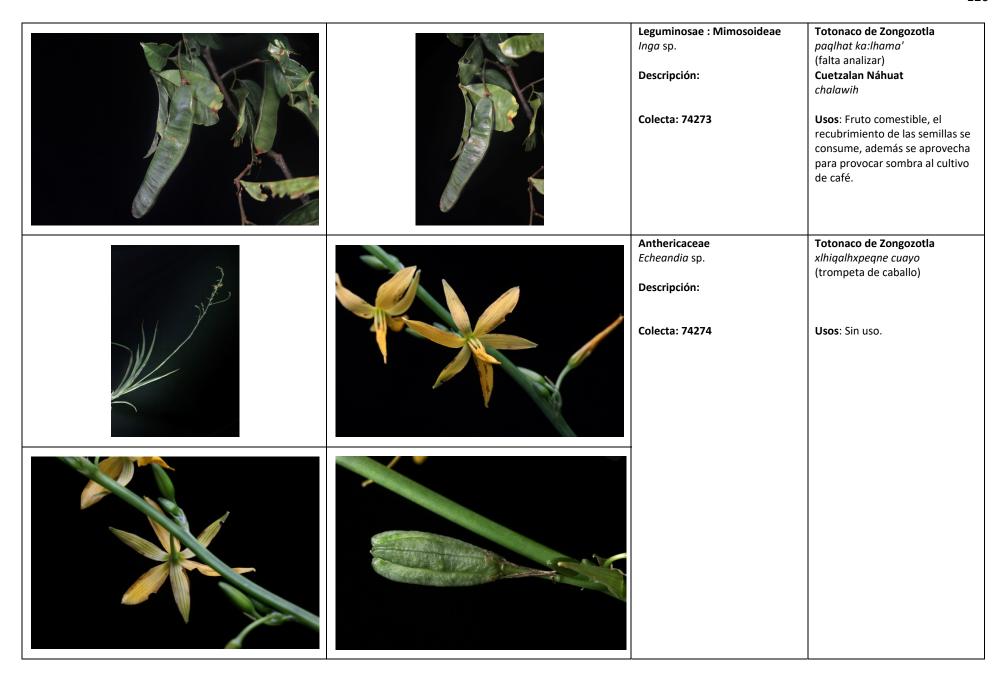
		terminar la cocción. También se puede preparar en salsa roja, se hace la salsa roja con los condimentos al gusto y posteriormente se le agregan los trozos y se termina en la cocción.
	Primulaceae Ardisia sp.	Totonaco de Zongozotla walhap
		(falta analizar)
No.	Descripción:	
	Colecta: 74261	Usos: Sin ningún uso.
	Polygonaceae	Totonaco de Zongozotla
	Persicaria capitata (BuchHam. ex D.Don) H.Gross	xchapixi chulhno' (mezquino de ave nocturno)
	Descripción:	Usos: Medicinal, se aprovecha para tratar los malestares provocados por las hemorroides.
	Colecta: 74262	Se hierbe la planta (500 g/10
		litros de agua), posterior-mente se aplica en forma de baño en
		una tina. Además se tiene que
		tomar en té dos veces al día hasta que aminoren los dolores
		(1 planta/ 1 litro de agua).





	Salicaceae Salix microphylla Schltdl. & Cham. Descripción: Colecta: 74268	Totonaco de Zongozotla xalhak chachati makastakat (postrado de río) Cuetzalan Náhuat ata:wahtsomia:s Usos: Medicinal, se utiliza para tratar los malestares de los riñones, únicamente para el dolor en el costado, se aprovechan las hojas en forma de té (3 ramas (100 g)/1 litro de agua).
	Lamiaceae Cantinoa mutabilis (Rich.) Harley & J. F. B. Pastore (ex Hyptis) Descripción: Colecta: 74269	Totonaco de Zongozotla xqalhxtajat xtaki' (baba de saltamontes) Cuetzalan Náhuat tsi:nich Usos: Sin uso. Nota: Según M. Gorostiza, en S.M. Tzinacapan se usa como medicinal, para tratar el salpullido.
	Dipentodonaceae Perrottetia longistylis Rose Descripción: Colecta: 74270	Totonaco de Zongozotla tsawa kiwi' (árbol pequeño) Cuetzalan Náhuat wa:wkowit Usos: Se aprovecha como leña.









Lythraceae Cuphea cf. hyssopifolia Kunth

Descripción:

Colecta: 74275

Totonaco de Zongozotla makastakat

(postrado) Cuetzalan Náhuat a:te:nochpa:wa:s

Usos: Se aprovecha como ornamento vivo para jardines.







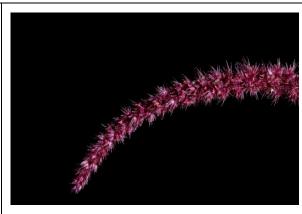
Colecta: 74276

Totonaco de Zongozotla xatsatsoqo qalhtunit (hierba de sangre roja) Cuetzalan Náhuat wa:wkilit

Tipos: Hay 3 tipos, uno de tallo y hojas verdes glabras, otro de tallo y hojas moradas espinosas, este es de tallo y hojas moradas glabras.

Usos: Comestible, se aprovechan únicamente las hojas, primero se hierbe agua mezclada con sal







caliza, posteriormente se agregan las hojas al agua hirviendo. Se escurre y se preparan guisadas con manteca, chile picado, cebolla en aros y sal al gusto. O también, se puede quedar en el primer paso de la preparación y servir en forma de caldo.





Myrtaceae
Psidium guajava L.

Descripción:

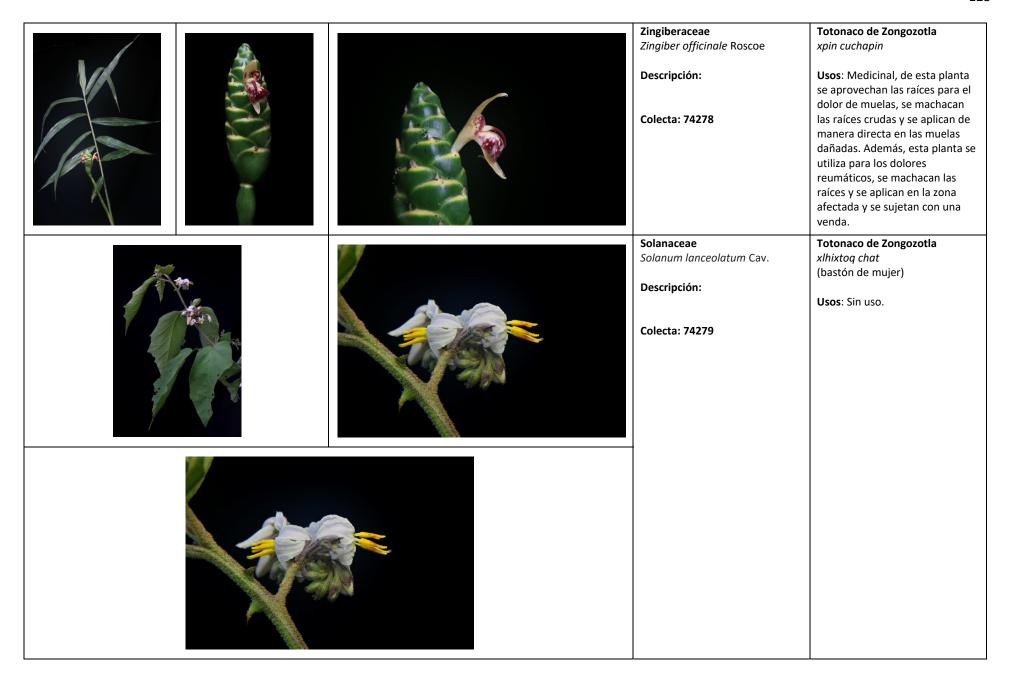
Colecta: 74277

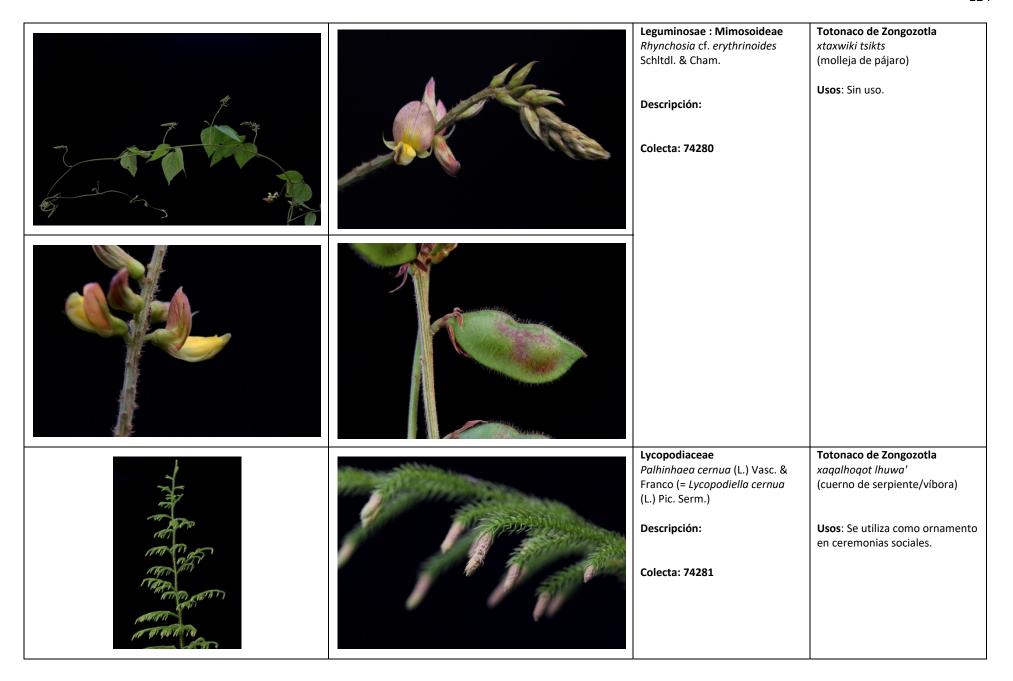
Totonaco de Zongozotla
a:siwit
(falta analizar)
Cuetzalan Náhuat
xa:lxokot

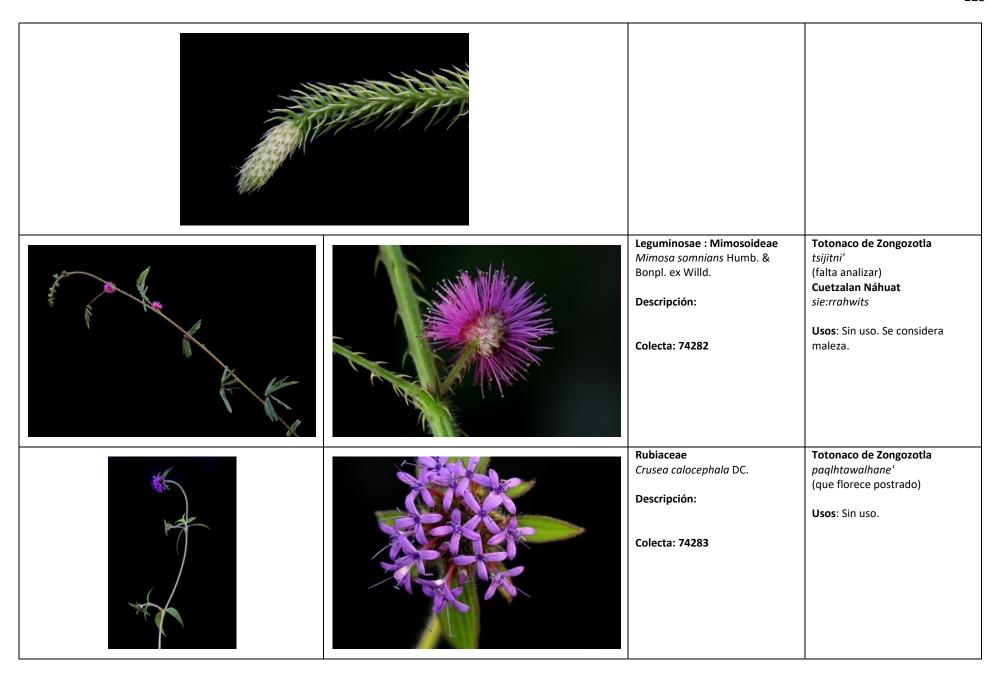
color rosa en el interior del fruto, este es de color blanco. **Usos**: El fruto es comestible y las hojas se aprovechan en forma de té para controlar la diarrea (8 hojas/ 1 litro de agua).

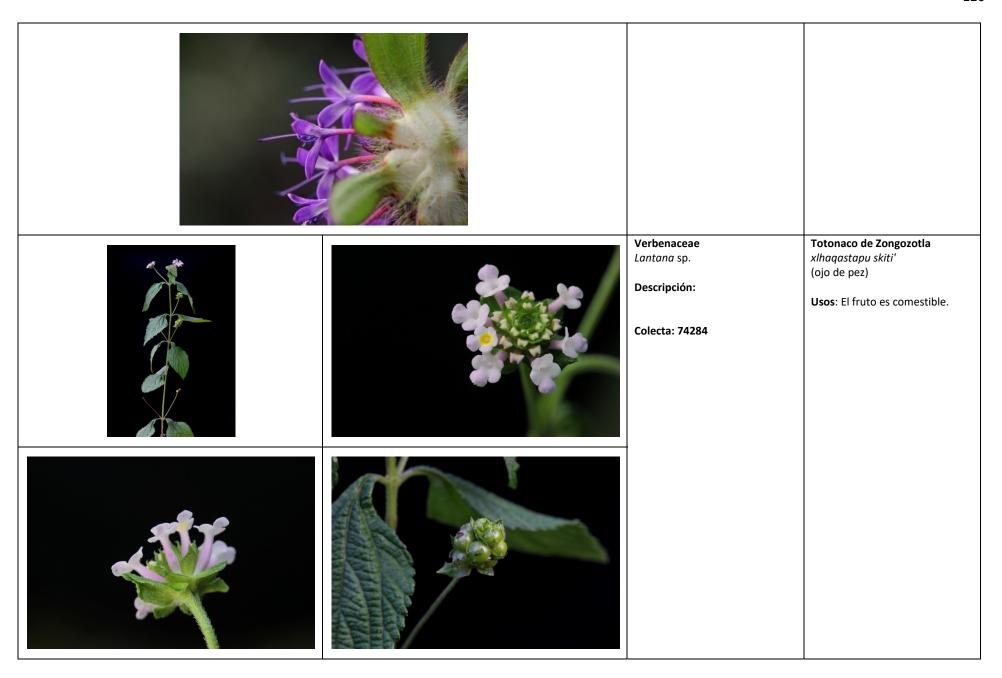
Tipos: Hay 2 tipos, el otro es de

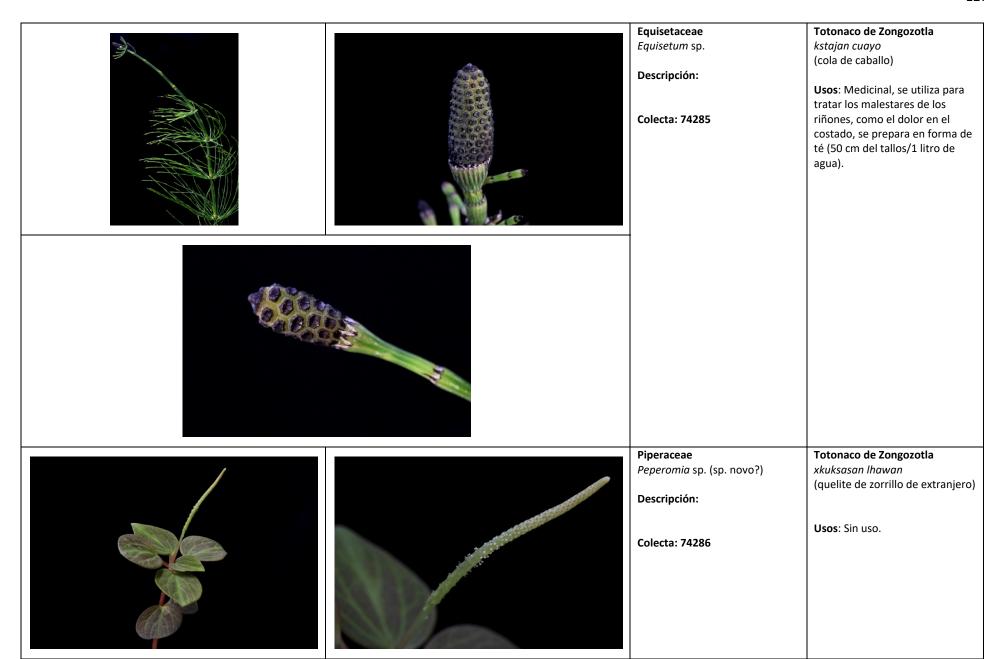


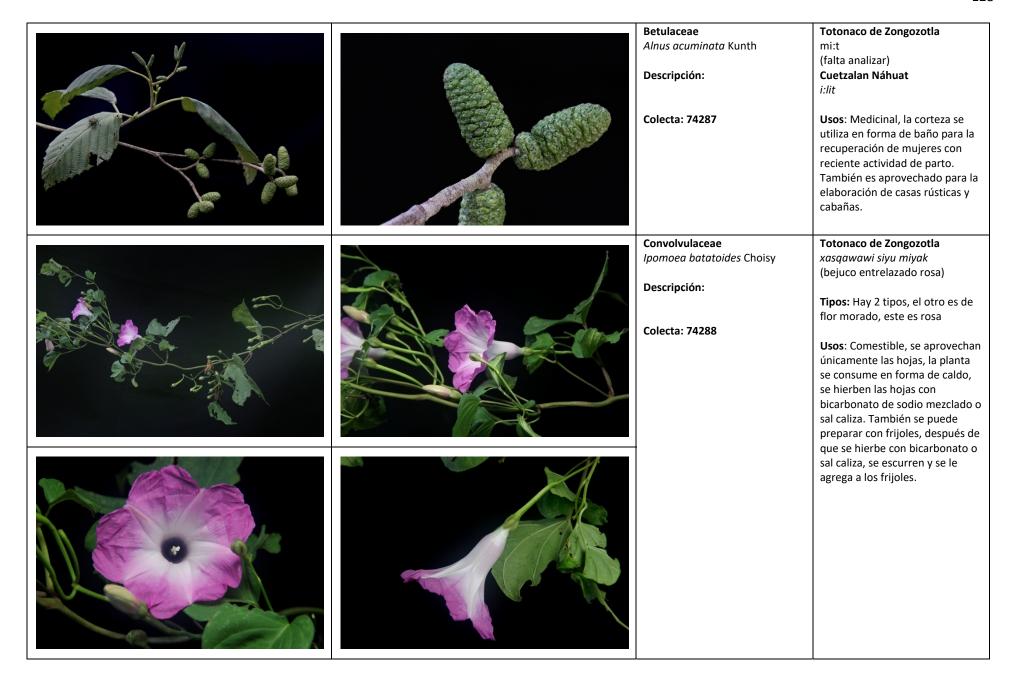
















Asteraceae

Perymeniopsis ovalifolia (A.Gray)

Descripción:

Colecta: 74289

Totonaco de Zongozotla

xasananka ku:chaxa' (hierba tallo de milpa) xi:keslichikilu:n

Usos: Sin uso.

Nota: M. Gorostiza menciona que anteriormente se usaba como una esponja para lavar

jícaras.





Lauraceae

Ocotea sp.

Descripción:

Colecta: 74290

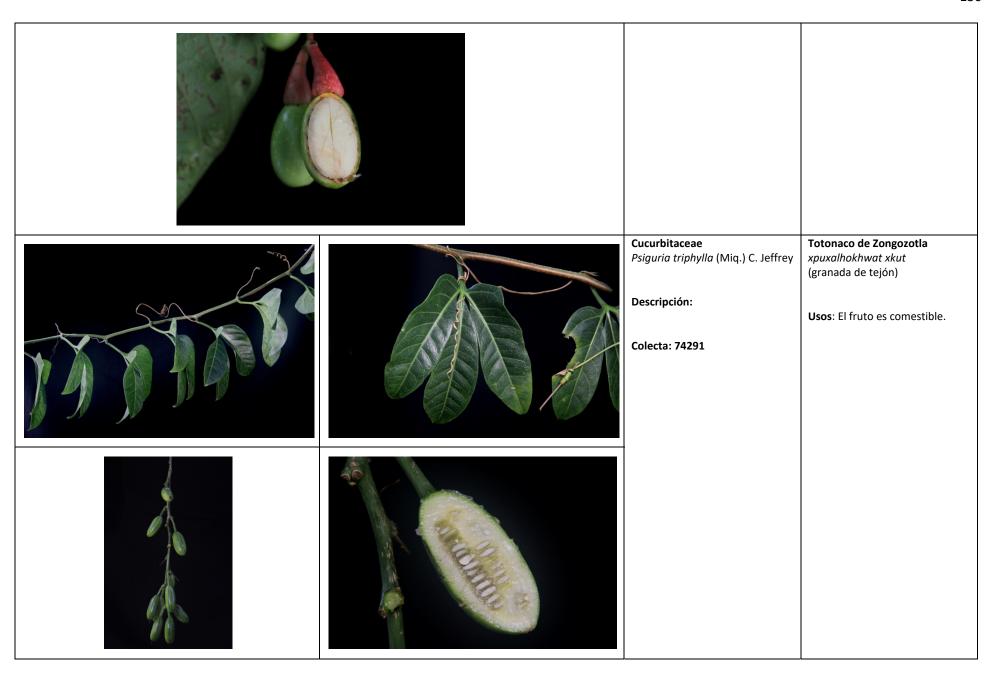
Totonaco de Zongozotla

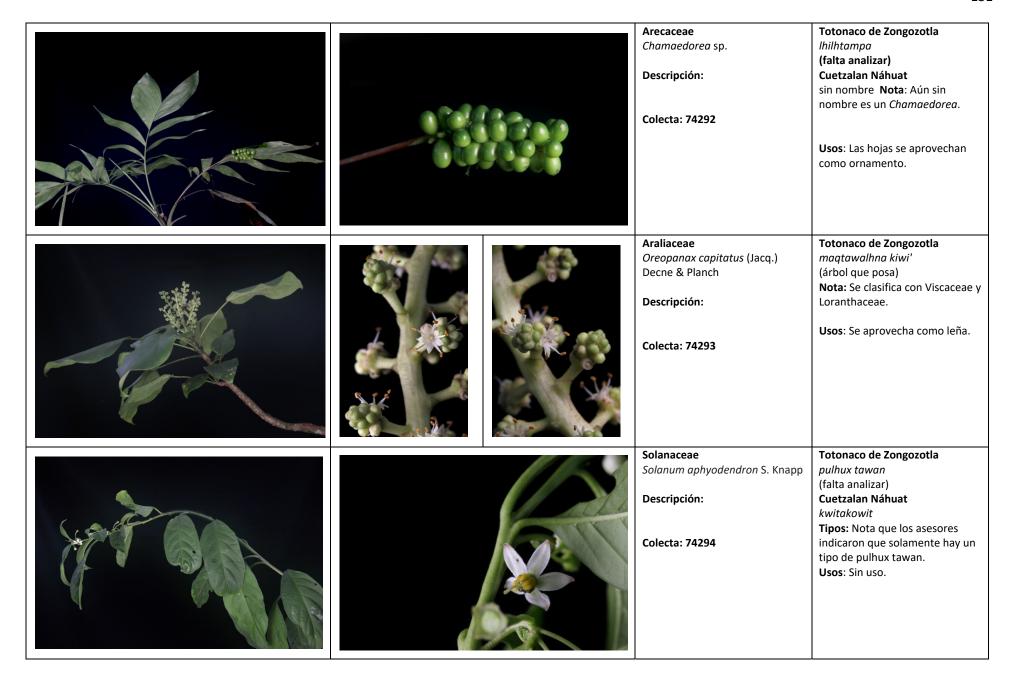
taxtineq (falta analizar)

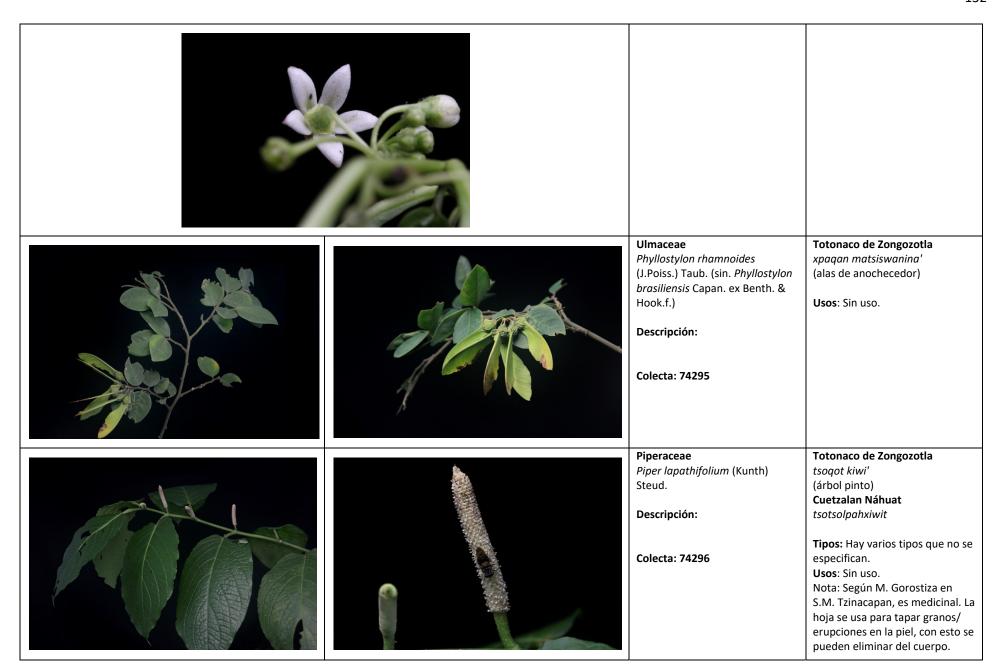
Usos:



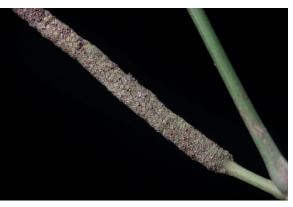












Piperaceae
Piper sp.

Descripción:

Colecta: 74297

Totonaco de Zongozotla tsoqot kiwi' (árbol pinto)

Cuetzalan Náhuat xa:lkowit

Tipos: Hay varios tipos que no se especifican.

Usos: Sin uso.

aqxanat

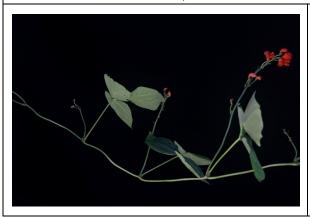
Comestible, de esta planta se consumen las hojas, flores, frutos y raíces.

Las hojas se preparan en caldo, se hierven en agua con sal caliza y/o bicarbonato de sodio y sal al gusto. Esta recibe el nombre de "Chiya kak".

Las flores se consumen en caldo, se hierven en agua con sal caliza y/o bicarbonato de sodio y sal al gusto, además se utiliza como relleno para tamales. Este recibe el nombre de "Aqxanat".

Las raíces se consumen endulzadas, primero se hierben, después se le retira la corteza y se machacan los tubérculos, posteriormente se vuelven a hervir con azúcar o panela al gusto. Este recibe el nombre de "Tsat".

Los frutos se consumen hervidos, o las semillas en caldo o en tamales "Tlhankastap".





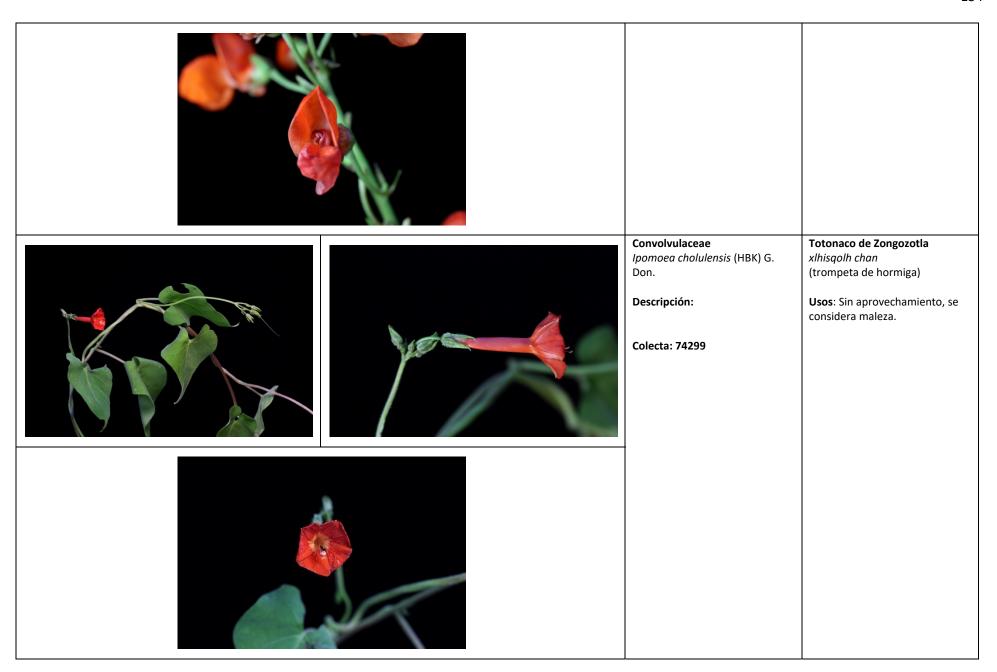
Leguminosae : Papilionoideae Phaseolus coccineus L.

Descripción:

Colecta: 74298

Totonaco de Zongozotla aqxanat (falta analizar)

Cuetzalan Náhuat tak^wa:waket Usos:









Cucurbitaceae Cyclantherea cf. langaei Cogn.

Descripción:

Colecta: 74300

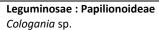
Totonaco de Zongozotla a:qewa'

(falta analizar) Cuetzalan Náhuat ma:kwi:lkilit

Usos: Comestible, se preparan las hojas y la punta de la planta en caldo, también se puede consumir crudo acompañado de tortillas.







Descripción:

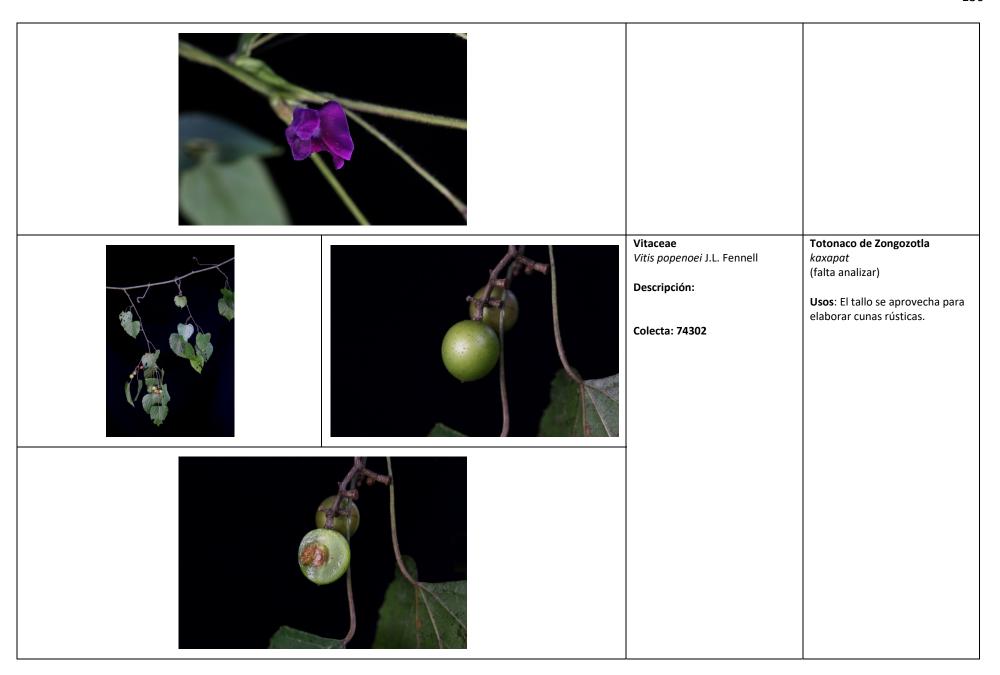
Colecta: 74301

Totonaco de Zongozotla xtaxwiki tsikts (molleja de pájaro)

Usos: Sin uso.







Bet 0	Smilacaceae Smilax sp. Descripción:	Totonaco de Zongozotla qantsi miyak (Bejuco antena de cozol/acamaya)
	Colecta: 74303	Usos: De esta planta se aprovecha el tallo como laso, se utiliza principalmente como amarre en la elaboración de cercas rústicas de patio.
	Polygalaceae Monnina sp. Descripción: Colecta: 74304	Totonaco de Zongozotla mantah xanat (flor morada) Usos: Sin aprovechamiento.
	Heliconiaceae Heliconia schiedeana Klotzsch Descripción: Colecta: 74305	Intakat seqna' (plátano filoso) Cuetzalan Náhuat noktaiswat Usos: Las hojas se emplean para envolver tamales. Nota: M. Gorostiza confirma que en S.M. Tzinacapan la hoja se usa para envolver tamales.









Cucurbitaceae

Lagenaria siceraria (Mol.) Standl.

Descripción:

Colecta: 74306

Totonaco de Zongozotla

akchukut (cabeza cortada)

Cuetzalan Náhuat

xikal (jícara)

Nota: Casi todos en mpio. Cuetzlaan lo conocen como

mohchi.

Usos: De esta planta se aprovecha el fruto como contenedor de tortillas. Al madurar el fruto se corta y se le hace una abertura en el extremo pegado al peciolo, se le agrega agua y se deja reposar hasta que todo el interior del fruto se pudra, posteriormente se lava y se pone a secar al sol.









Smilacaceae Smilax sp.

Descripción:

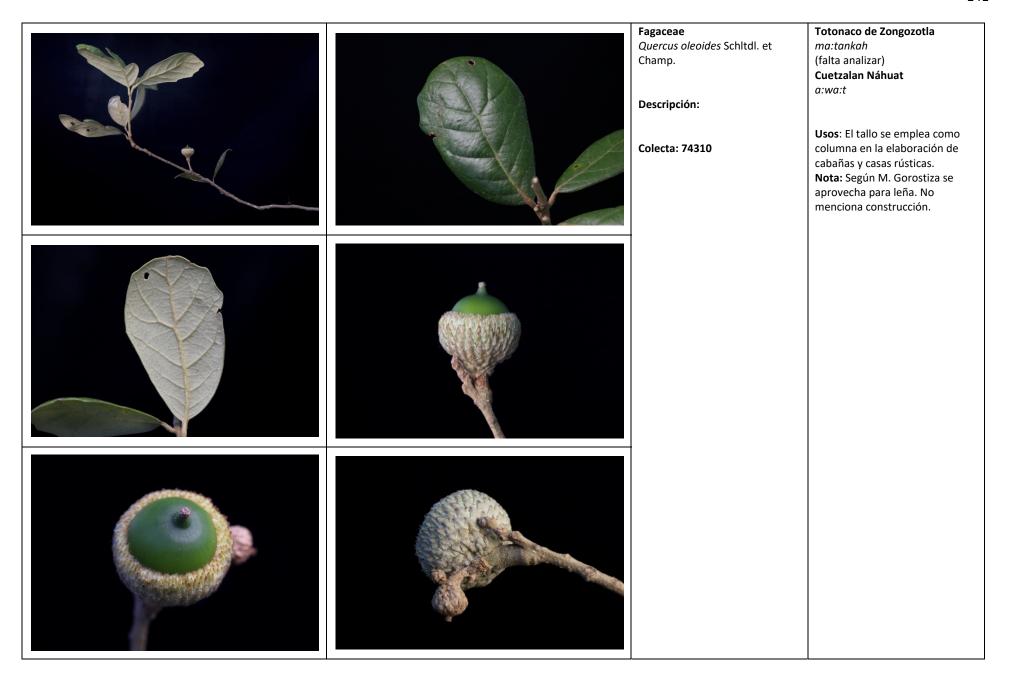
Colecta: 74309

Totonaco de Zongozotla qantsilhilh (antena de cozol/acamaya) Cuetzalan Náhuat kantsili:n

Usos: Comestible, se aprovecha el tallo y hojas, se rebanan en pequeños trozos de aproximadamente 5 cm, posteriormente se le agrega a los frijoles hirviendo y se deja terminar la cocción.

También se puede consumir asado a las brasas, se sazona el tallo con sal al gusto y se coloca en las brasas, la cocción llega cuando el tallo se deshidrata completa-mente y cambia de color.

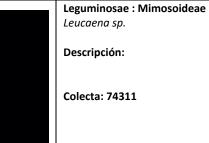
Nota: Según M. Gorostiza el tallo tierno es comestible.











Totonaco de Zongozotla negsis (falta analizar) Cuetzalan Náhuat sin nombre (Nota: Es sorprendente que M. Gorostiza no nombra ni clasifica este Leucaena)

Usos: Se aprovecha como leña.











Salicaceae Pleuranthodendron lindenii (Turcz.) Sleumer

Descripción:

Colecta: 74312

Totonaco de Zongozotla Tanqoxan (falta analizar) Cuetzalan Náhuat

tao:lkowit

Usos: Las hojas se emplean en la preparación del temascal, se utiliza para generar e ingresar aire frio al temascal.

Nota: M. Gorostiza comenta que se emplea para la construcción de casas rústicas como alfardilla.









Sapindaceae Paullinia clavigera Schlechtd.

Descripción:

Colecta: 74313

Totonaco de Zongozotla Ihaqax miyak (bejuco de quetzal)

Usos: El tallo y raíces se aprovechan para la elaboración de tepache, en una olla con agua se agregan los trozos y se deja reposar de 2 a 4 días, se endulza con panela al gusto y listo. Nota: Francisco Ignacio Salgado Palomo, de Tacuapa, mpio. Cuetzalan, llama otro Paullinia, P. pinnata, kwesalmekat, con el mismo significado de "bejuco de quetzal".





Caryophyllaceae Stellaria sp.

Descripción:

Colecta: 74314

Totonaco de Zongozotla sqa:ma' (sabroso) Cuetzalan Náhuat sin nombre (de M. Gorostiza)

Usos: Comestible, se aprovecha la planta entera preparándola en caldo, primero se hierbe agua mezclada con sal caliza y después se agregan las plantas, se escurre y se termina de hervir con agua limpia y sal al gusto.





Primulaceae Ardisia sp.

Descripción:

Colecta: 74315

Totonaco de Zongozotla aqtalhawat

(falta analizar)

Usos: EL fruto es comestible.





Cucurbitaceae

Cucurbita okeechobeensis subsp. martinezii (L.H. Bailey) Walters & Deck.-Walt.

Descripción:

Colecta: 74316

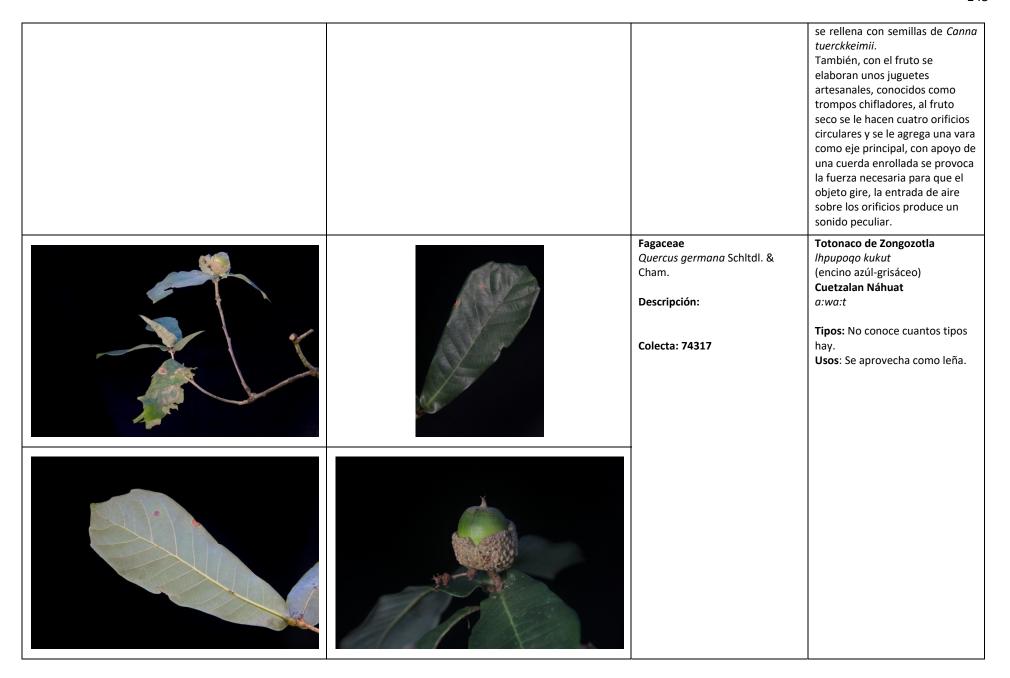
Totonaco de Zongozotla a:sasat

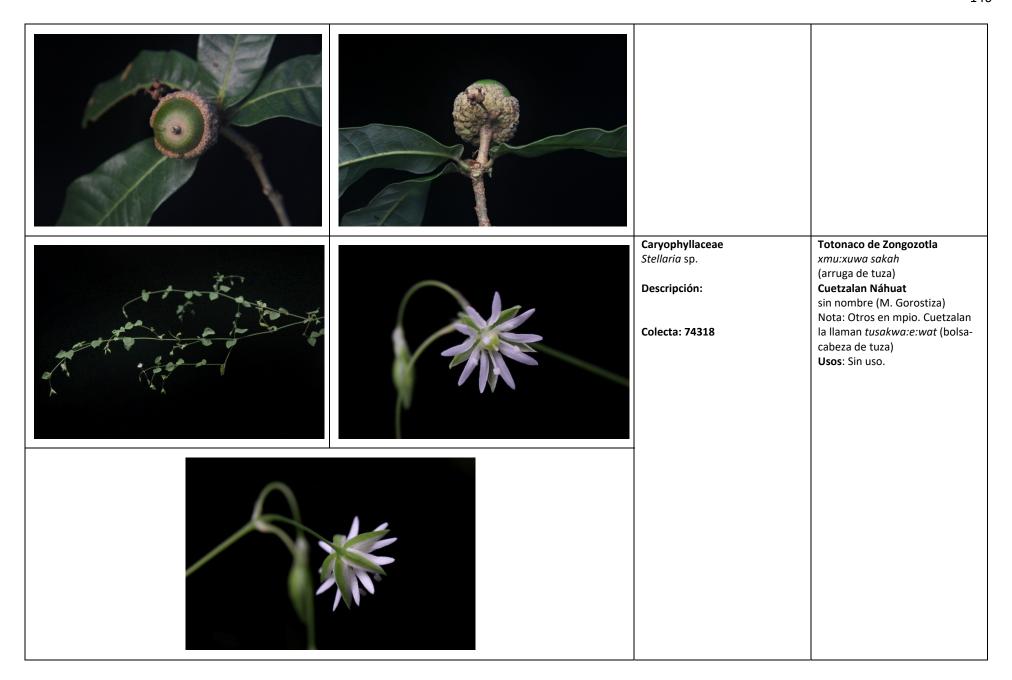
(falta analizar) Cuetzalan Náhuat mohchi

Usos: El fruto seco se utiliza para la elaboración de las sonajas para danzantes de Quetzal, una vez que el fruto se encuentra totalmente seco, se le hace una abertura, con el fin de retirar todo el interior, posteriormente















Euphorbiaceae Bernardia mexicana (Hook. & Arn.) Müll. Arg.

Descripción:

Colecta: 74319

Totonaco de Zongozotla lhisu:t kiwi'

(falta analizar)

Usos: Se aprovecha como leña.







Apocynaceae Marsdenia sp.

Descripción:

Colecta: 74320

Totonaco de Zongozotla

uyu miyak (falta analizar) Cuetzalan Náhuat

wa:koh

Nota: Generalmente el wa:koh es una Mikania así que quizá es una extensión del término a una Marsdenia o quizá un error. Usos: El tallo se aprovecha como

sustituto de laso.

Nota: Según M. Gorostiza de S. Miguel Tzinacapa es medicinal y se emplea para mordedura de serpientes.







Euphorbiaceae Bernardia mexicana (Hook. & Arn.) Müll. Arg.

Descripción:

Colecta: 74321

Totonaco de Zongozotla

lhisu:t kiwi' (falta analizar)

Usos: Se aprovecha como leña.

Nota:

Los asesores comentaron que esta planta y el ejemplar "74319" son la misma.







Bignoniaceae

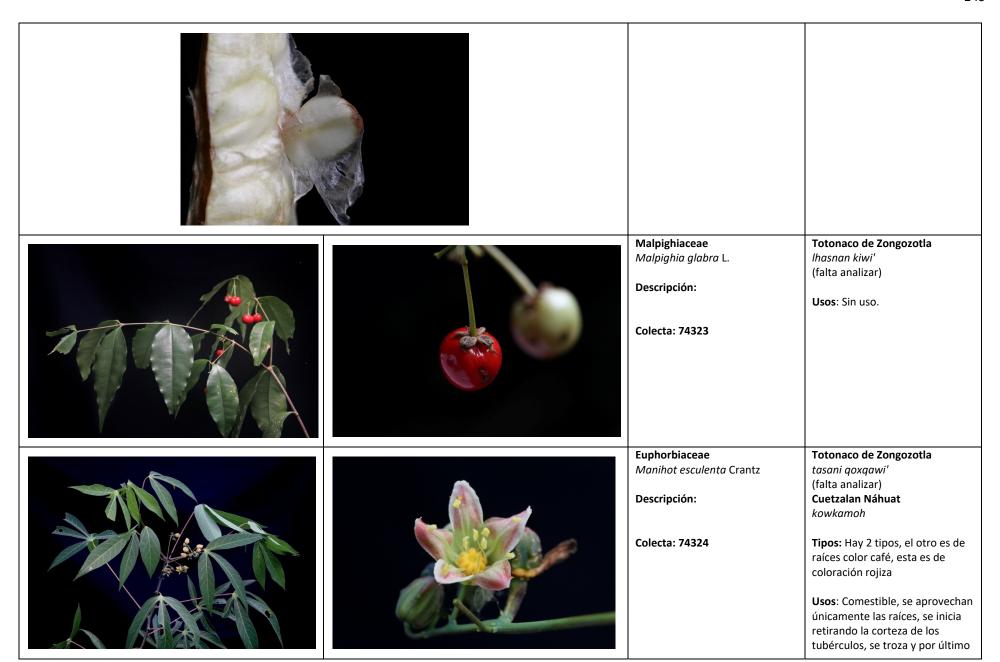
Dolichandra quadrivalvis (Jacq.) L.G. Lohmann Descripción:

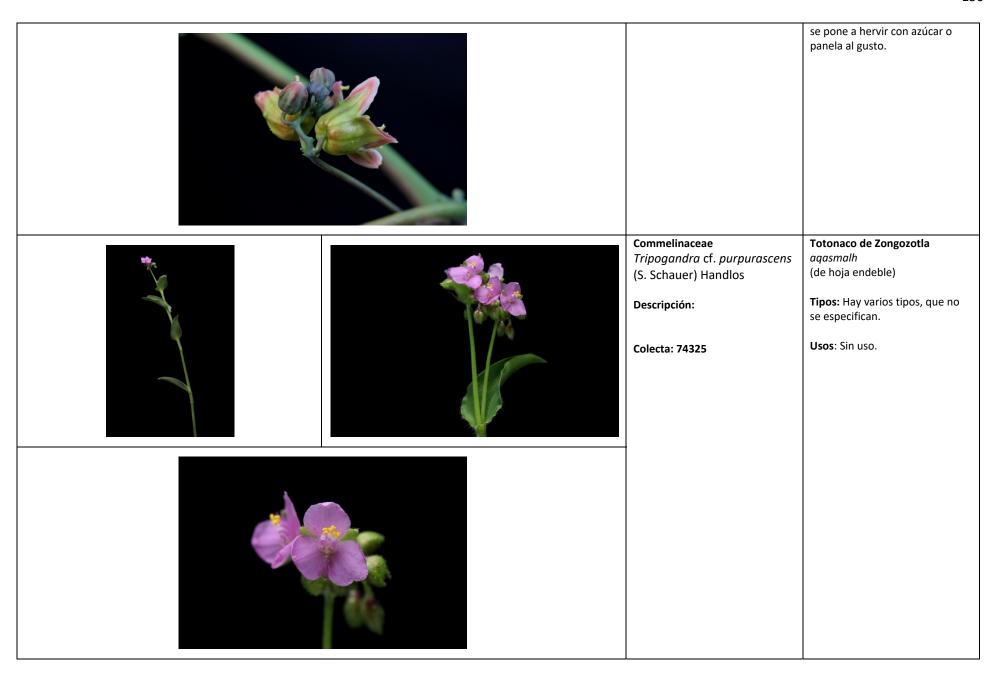
Colecta: 74322

Totonaco de Zongozotla xmakasiyin wa:ya' (garras de gavilán)

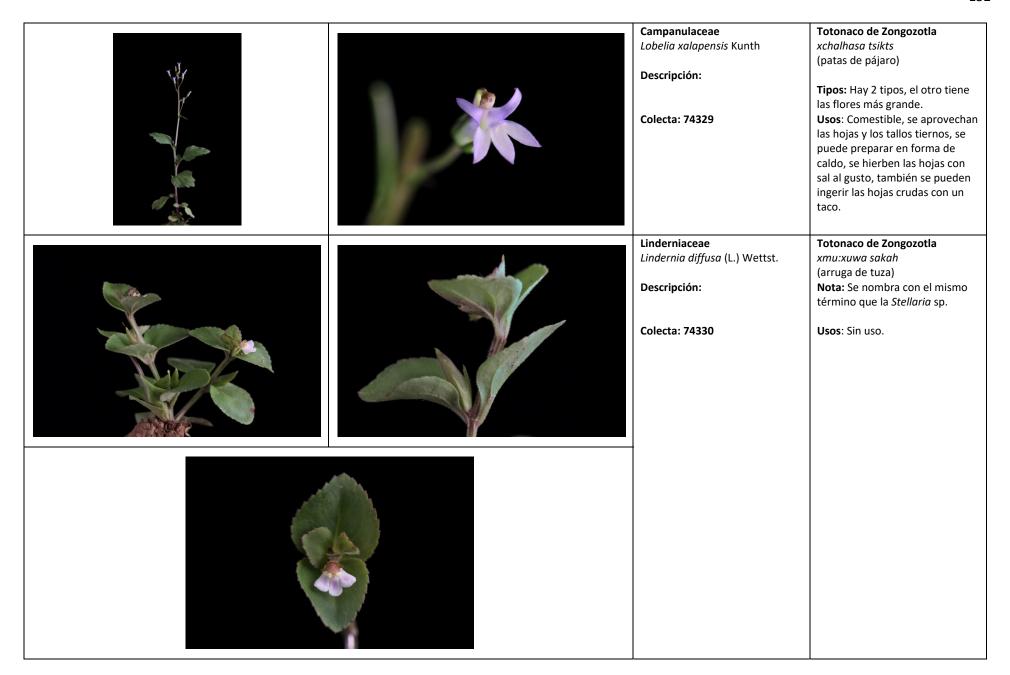
Tipos: Hay 2 tipos, el otro tiene espinas en el tallo, este no tiene.

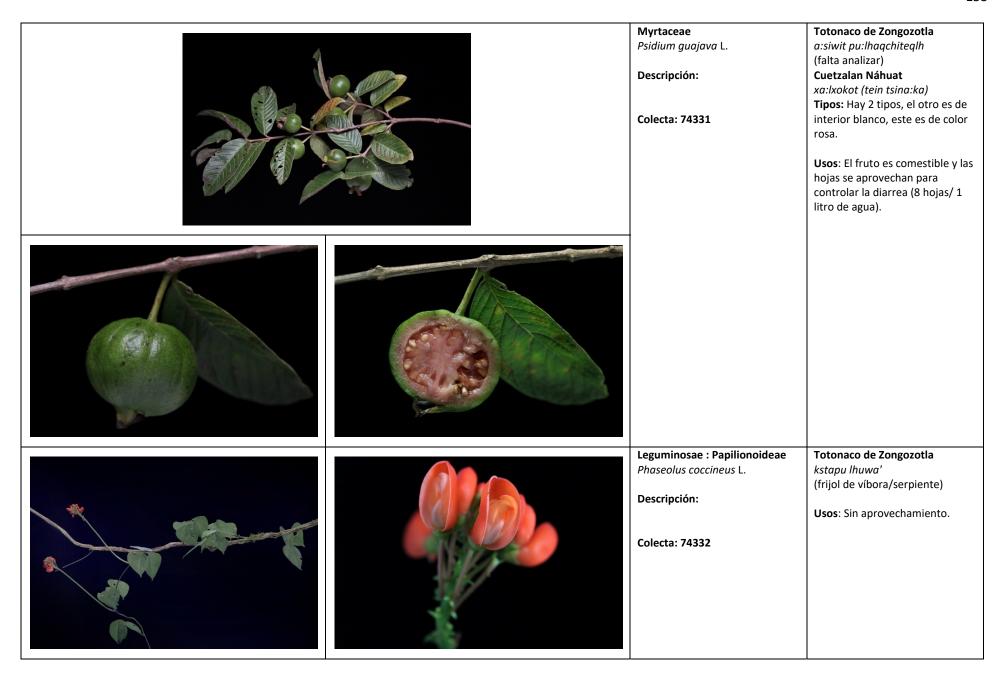
Usos:

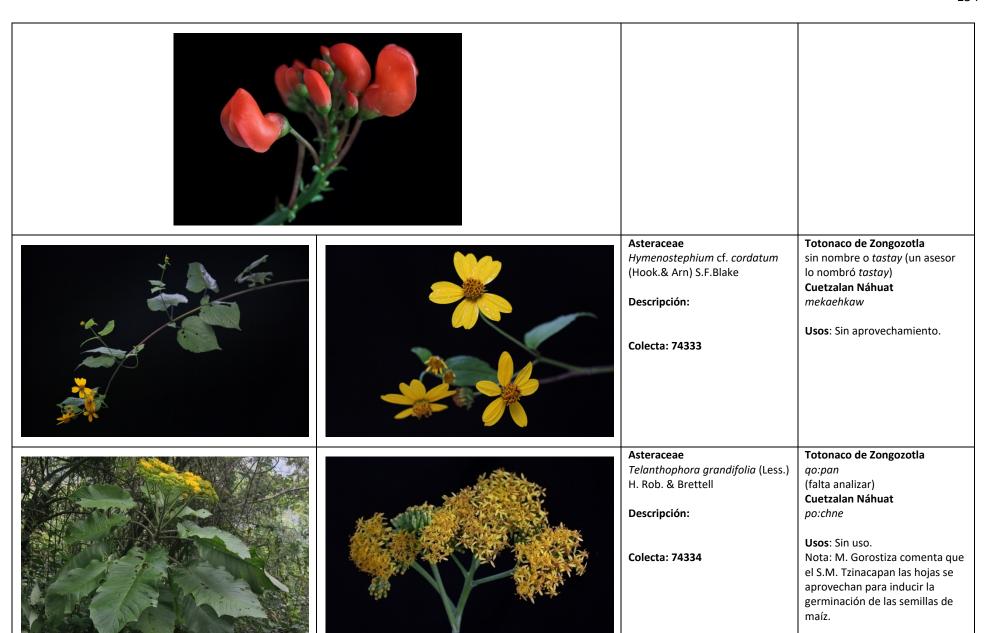




	Leguminosae : Papilionoideae Desmodium sp. Descripción: Colecta: 74326	Totonaco de Zongozotla xtamanqat (pegajoso) Cuetzalan Náhuat sin nombre (Nota: M. Gorostiza no lo considera un tipo de ta:la:mat) Tipos: Hay varios tipos, pero no se especifican. Usos: Sin aprovechamiento.
	Leguminosae : Papilionoideae Desmodium sp. Descripción: Colecta: 74327	Totonaco de Zongozotla xtamanqat (pegajoso) Cuetzalan Náhuat sin nombre (Nota: M. Gorostiza no lo considera un tipo de ta:la:mat) Tipos: Hay varios tipos, pero no se especifican. Usos: Sin aprovechamiento.
	Iridaceae Sisyrinchium micranthum Cav. Descripción: Colecta: 74328	Totonaco de Zongozotla xtaqalha saqat (zacate aplastado) Usos: Sin aprovechamiento.

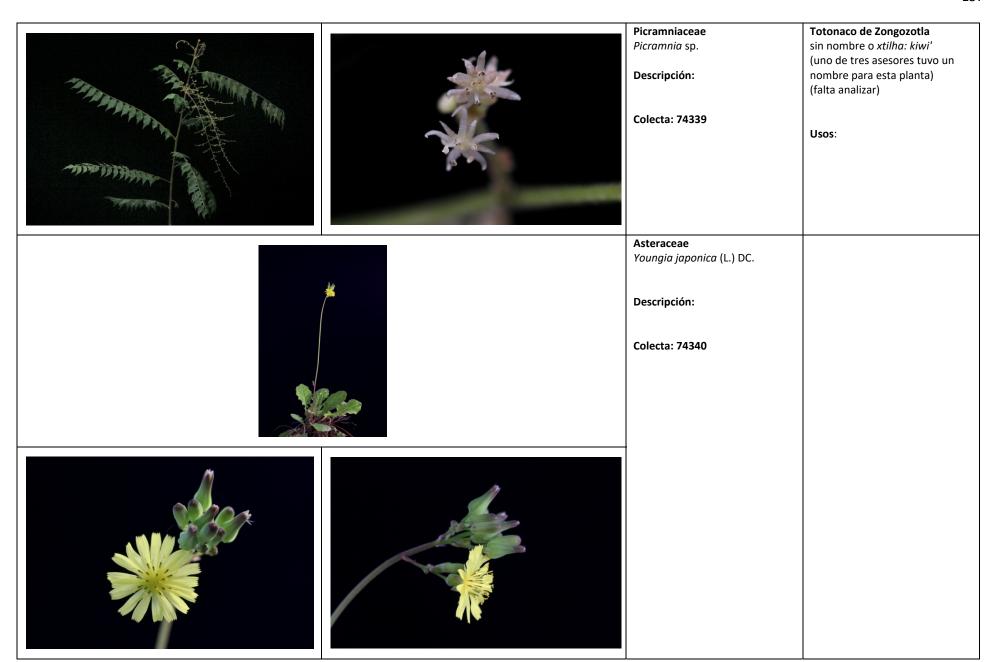


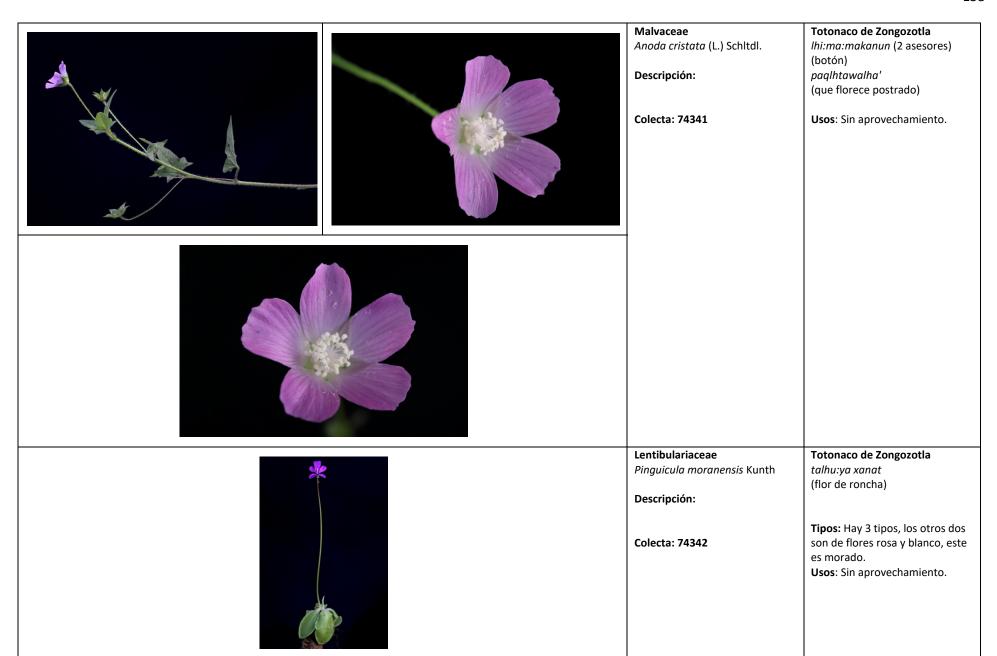


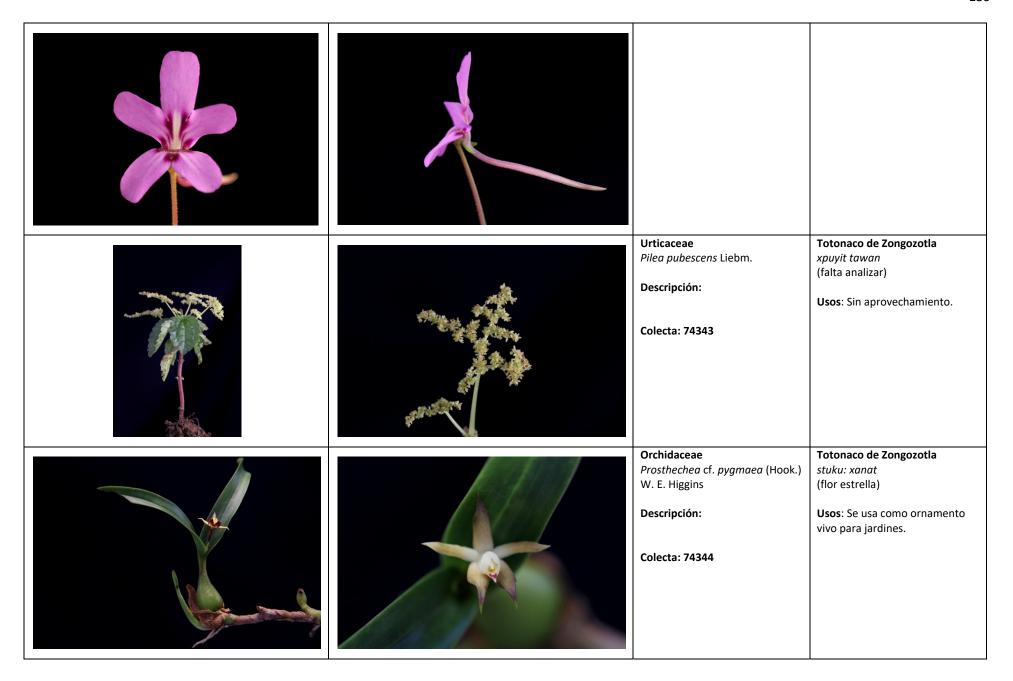


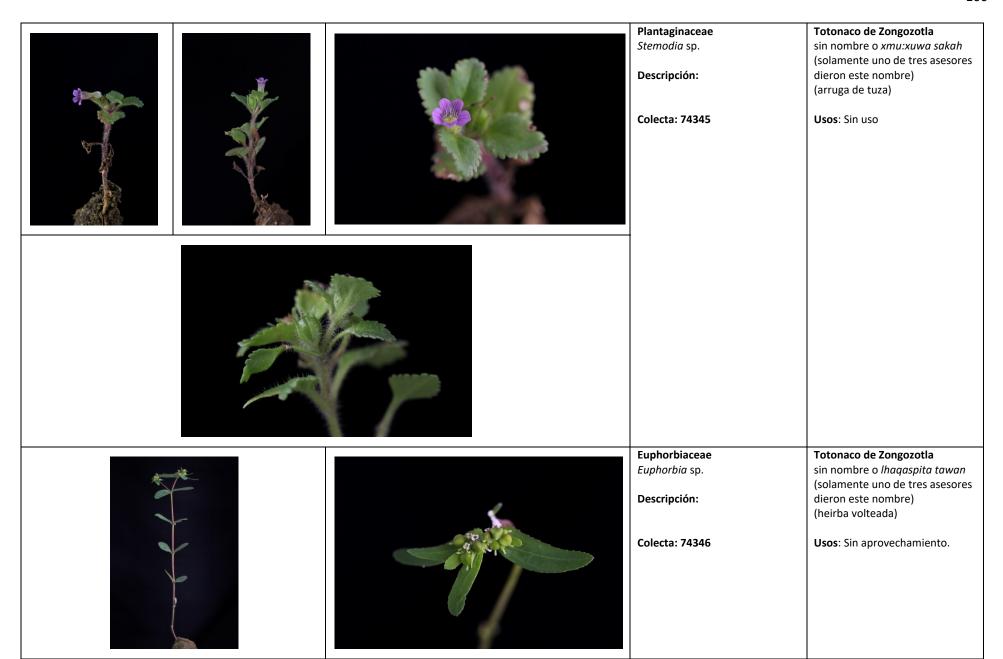


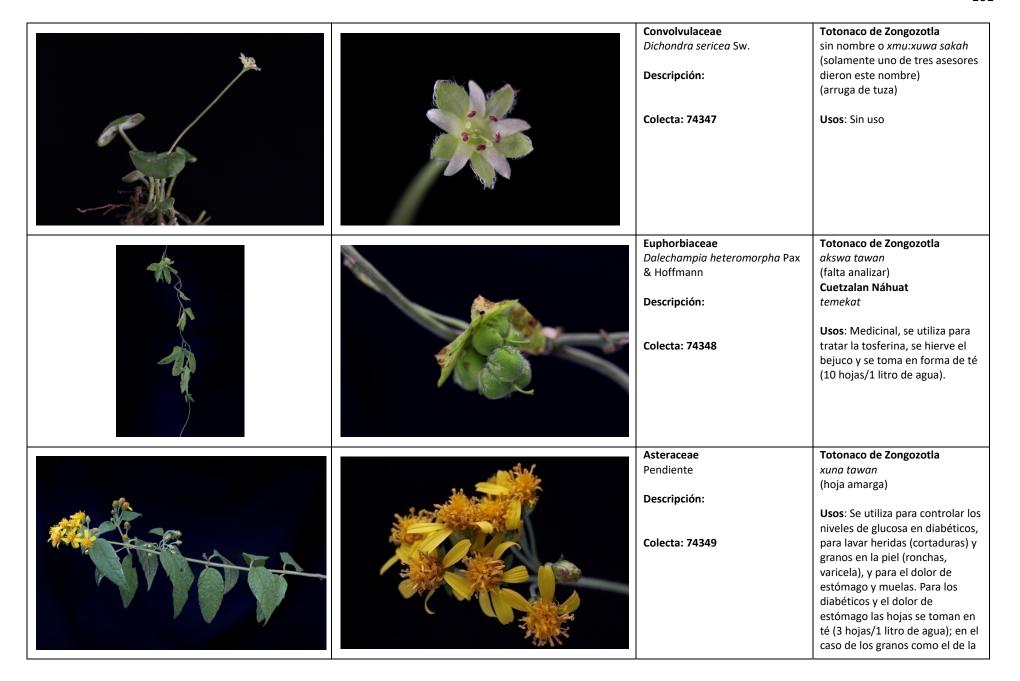
	Piperaceae Piper sp. Descripción: Colecta: 74336	Totonaco de Zongozotla sin nombre o qantsapu: kiwi' (solamente uno de tres asesores tuvo un nombre para esta planta) (árbol gusano) Usos: Sin aprovechamiento.
	Leguminosae : Papilionoideae Desmodium sp. Descripción: Colecta: 74337	Totonaco de Zongozotla snoqtay (sin análisis) Usos: Sin aprovechamiento.
The state of the s	Poaceae Pendiente Descripción: Colecta: 74338	Totonaco de Zongozotla sin nombre o Ihaqacha:n (uno de tres asesores tuvo un nombre para esta planta) (falta analizar) Usos: Sin aprovechamiento.





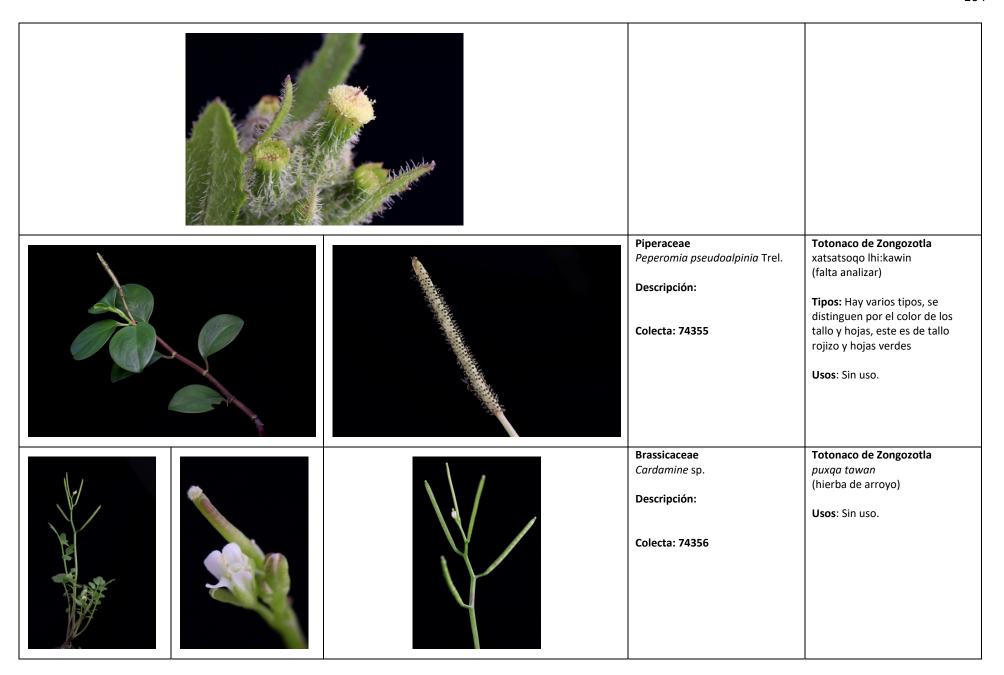


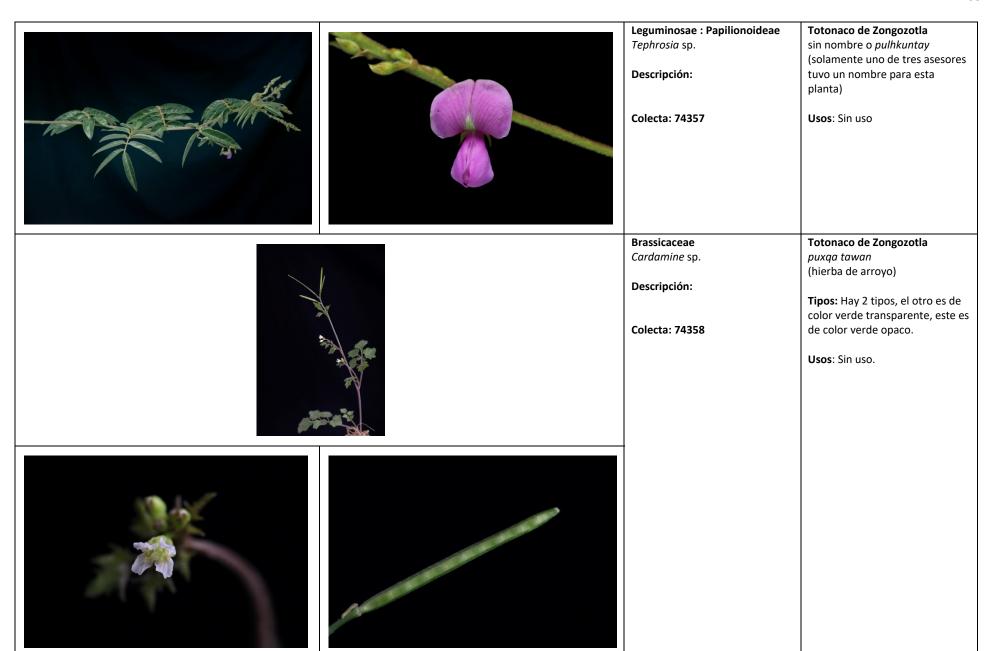




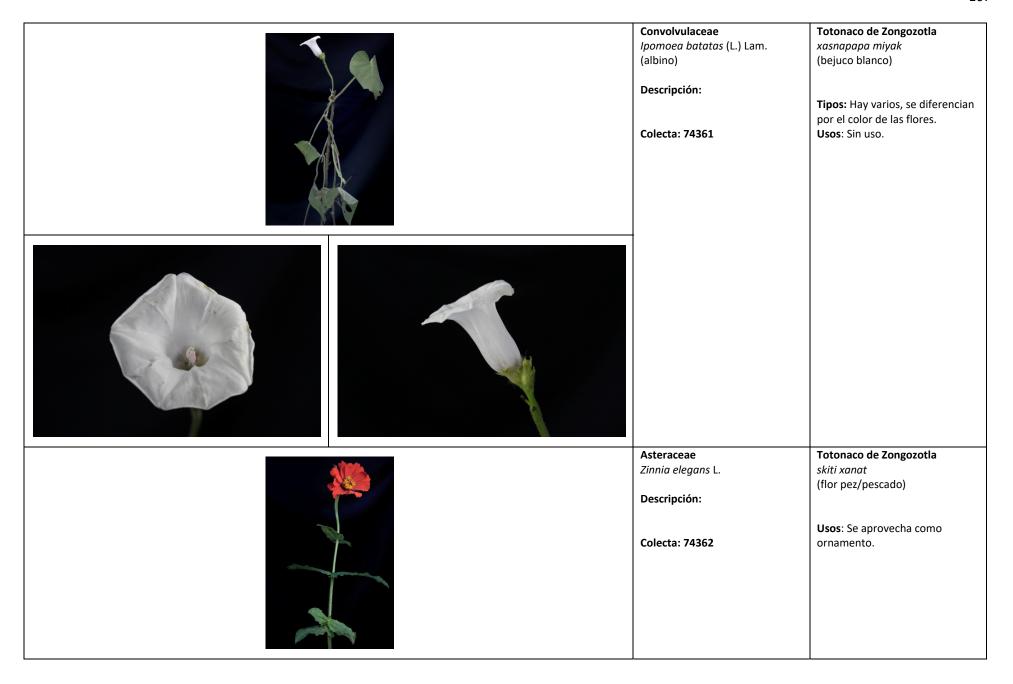
		varicela se aplica en forma de baño. Finalmente, para el dolor de las muelas, se machacan las hojas y se aplica directamente en la muela picada.
	Oxalidaceae Oxalis sp. Descripción: Colecta: 74350	Totonaco de Zongozotla sqoqot (hierba salada) Tipos: Hay 3 tipos, los otros dos son de flores morado y amarillo, este es rosa Usos: Sin aprovechamiento.
	Rubiaceae Richardia scabra L. Descripción: Colecta: 74351	Totonaco de Zongozotla xasnapapa ma:lhakachich (falta analizar) Usos: Sin aprovechamiento.

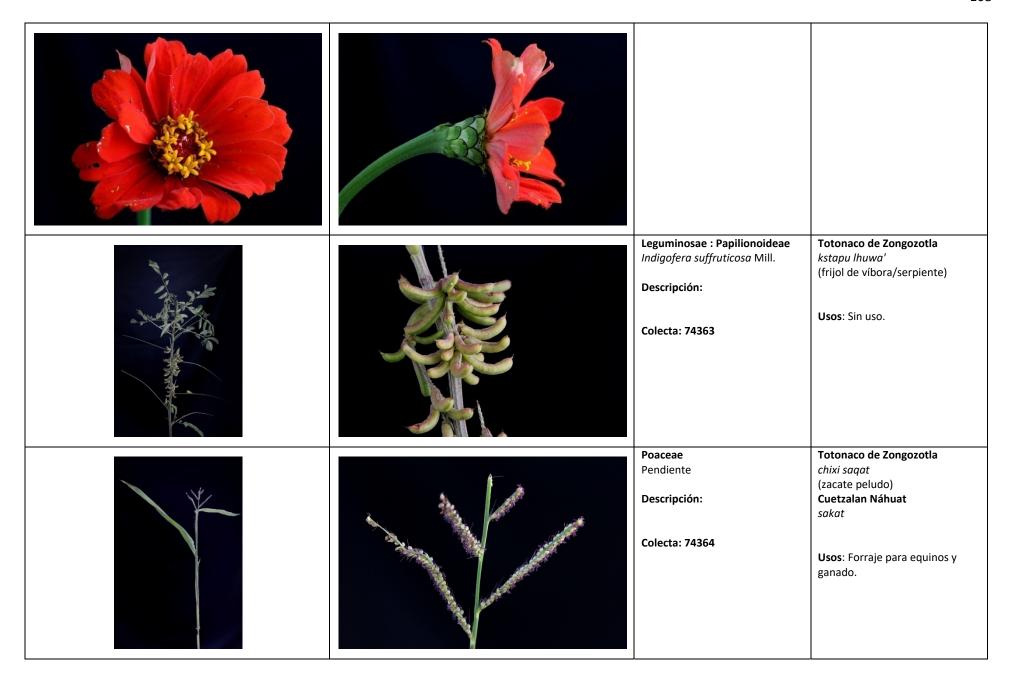
	Amaranthaceae Iresine sp. Descripción: Colecta: 74352	Totonaco de Zongozotla xchalhukut chawalha' (pata de guajolote) Tipos: Hay varios tipos, no enumerados. Usos: Sin aprovechamiento.
	Poaceae Pendiente Descripción: Colecta: 74353	Totonaco de Zongozotla sin nombre o paqxma: saqat (solamente un asesor de tres dio este nombre) Cuetzalan Náhuat patachsakat Usos: Se emplea como forraje para ganado.
	Asteraceae Erechtites hieraciifolius (L.) Raf. ex DC. Descripción: Colecta: 74354	Totonaco de Zongozotla klhqeni ju:ki' (epazote de ganado) Cuetzalan Náhuat sin nombre (pero Mariano Gorostiza indica que hay dos tipos, el otro es de flores rosa) Usos: Sin aprovechamiento.



















Apiaceae Spananthe paniculata Jacq.

Descripción:

Colecta: 74365

Totonaco de Zongozotla

sin nombre o xalhak tsuwi japat (solamente uno de tres asesores dieron un nombre para esta planta) (que suena al masticar, pequeño)

Cuetzalan Náhuat kowa:tapi:ts

Usos: Sin uso.

Nota: Según M. Gorostiza hay 2 plantas con el mismo nombre, el otro es un Araceae.





Cucurbitaceae

Sechium edule (Jacq.) Sw.

Descripción:

Colecta: 74366

Totonaco de Zongozotla

maklhtakun (espinoso)

Cuetzalan Náhuat

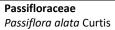
witsti

Tipos: Hay varios, se diferencian por las características de los frutos. Este es cultivado.

Usos: El fruto es comestible, los brotes tiernos se consumen en caldo, se hierbe primeramente con sal caliza y después con sal refinada al gusto.







Descripción:

Colecta: 74367

Totonaco de Zongozotla puxalhoqwat (granada)

Usos: Su fruto es comestible.





Passifloraceae *Passiflora edulis* Sims f.

Descripción:

Colecta: 74368

Totonaco de Zongozotla puxalhoqwat

(granada)

Cuetzalan Náhuat

maracuyá

Usos: El fruto es comestible.







Asteraceae Melampodium divaricatum (Rich.) DC.

Descripción:

Colecta: 74369

Totonaco de Zongozotla xtilhi tawan (hierba redonda) Cuetzalan Náhuat ehkaw

Tipos: Hay 2 tipos, el otro es de flores más grandes

Usos: Se aprovecha como forraje para cerdos y aves de corral.





Sapotaceae

Pouteria sapota (Jacq.) H.E.Moore & Stearn

Descripción:

Colecta: 74370

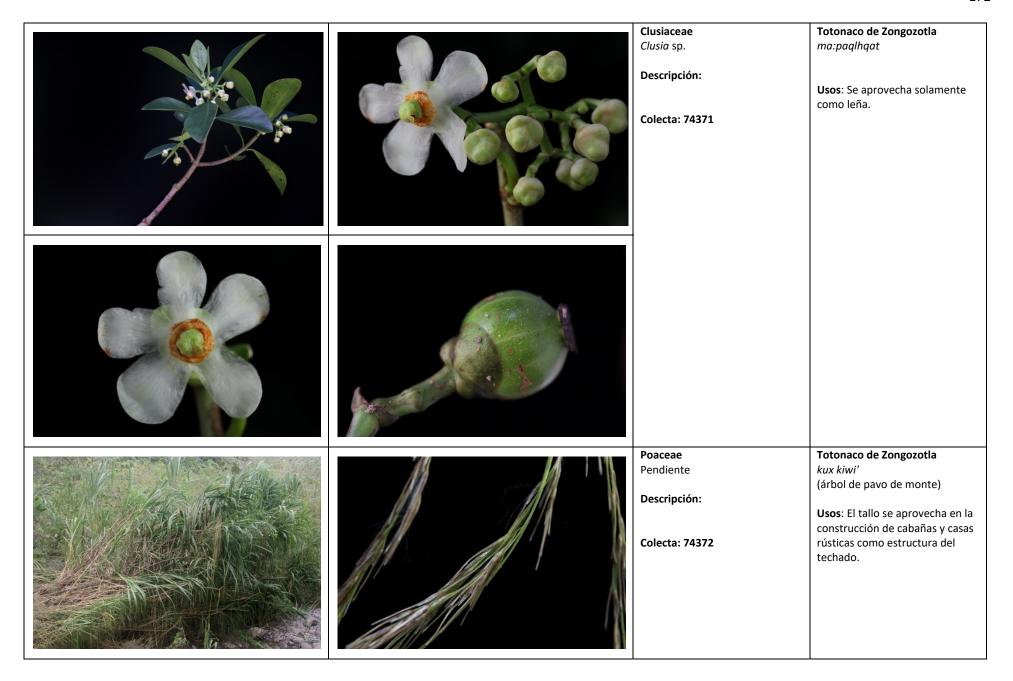
Totonaco de Zongozotla ja:k

(falta analizar) Cuetzalan Náhuat kowtsapot

Usos: El fruto de este árbol es comestible, además las semillas son utilizadas para el crecimiento foliar, se asan las semillas al comal, posteriormente se pican y se mezclan con aceite para cabello.









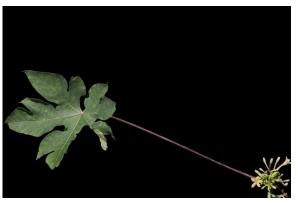


Asteraceae Baccharis salicifolia (Ruiz & Pav.) Pers. Descripción:

Colecta: 74373

Totonaco de Zongozotla *muntsiya tawan* (hierba arena de río)

Usos: Sin uso.





Caricaceae Carica sp.

Descripción:

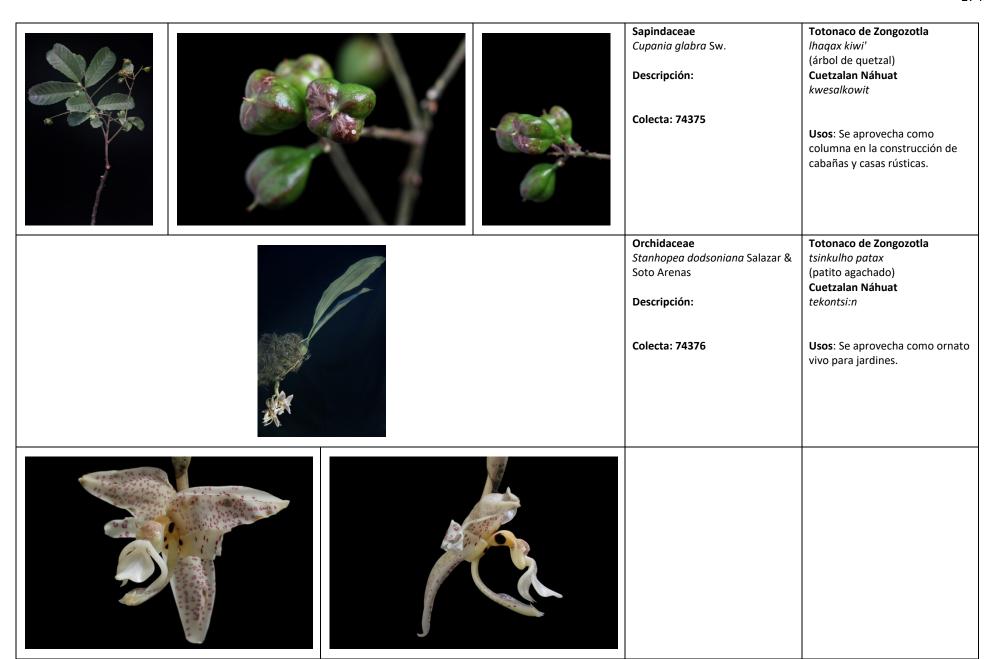
Colecta: 74374

Totonaco de Zongozotla tanchich (de cola caliente) Cuetzalan Náhuat

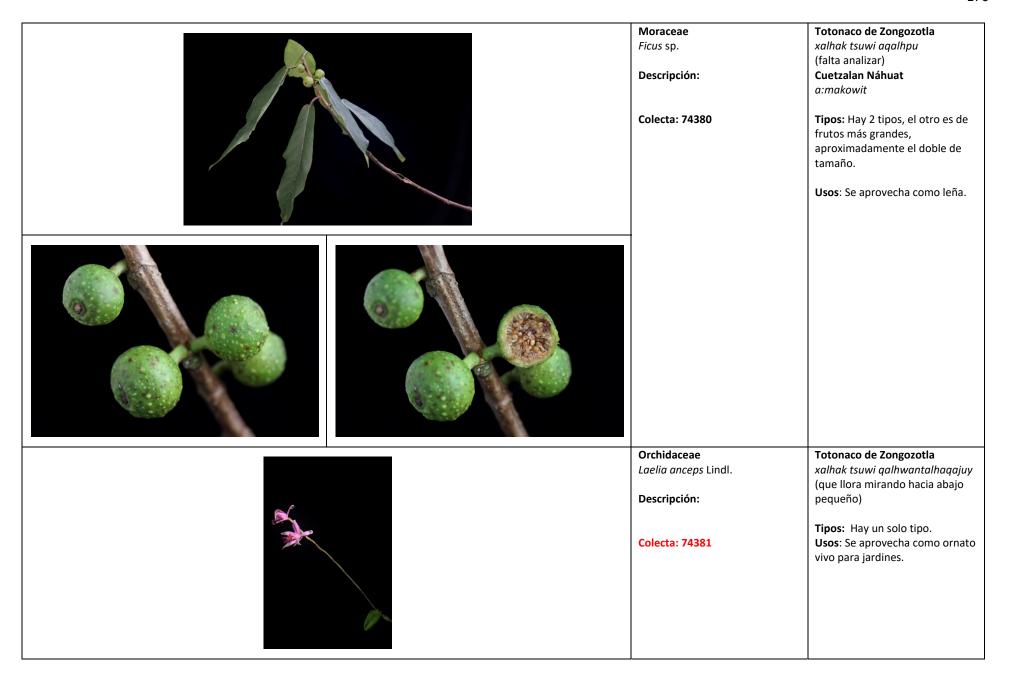
kowtah papa:yah

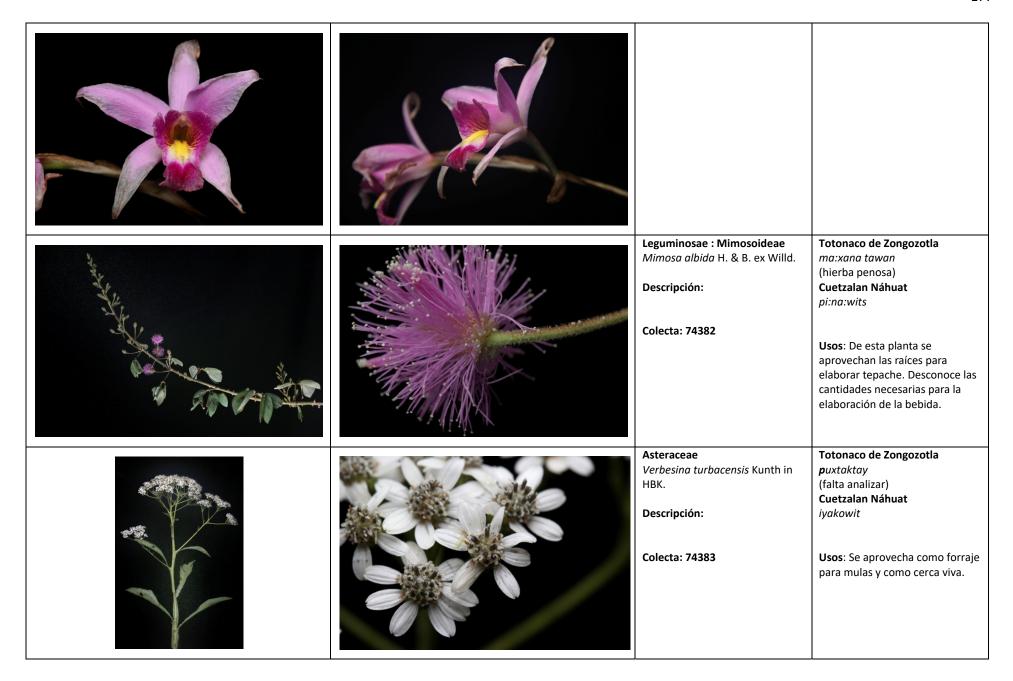
Usos: El fruto es comestible.

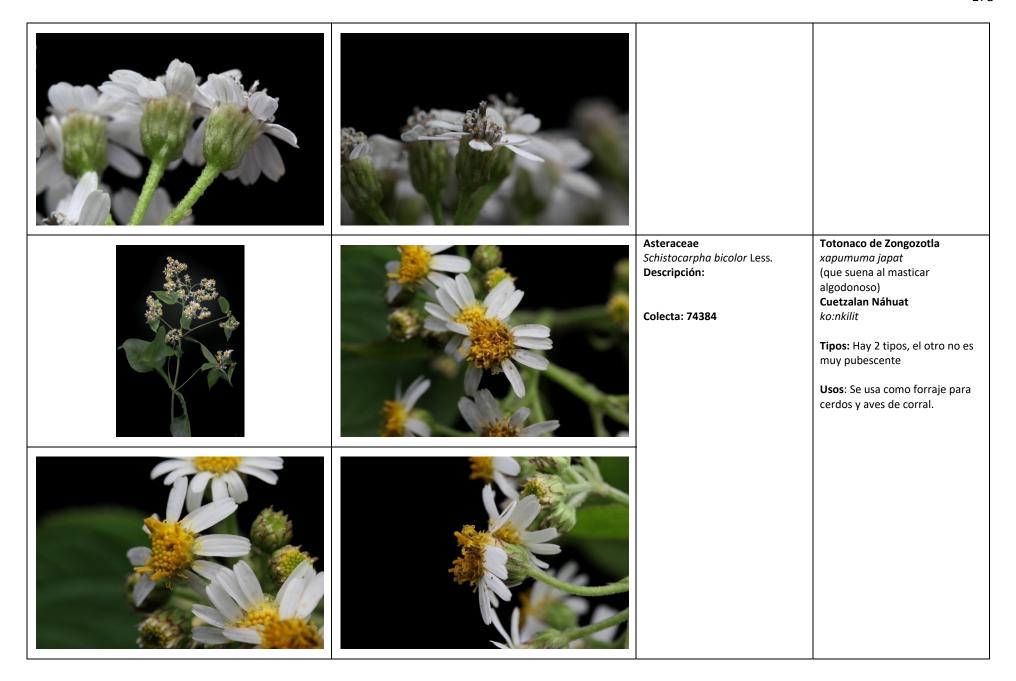




	Commelinaceae Tinantia erecta (Jacq.) Fenzl. Descripción: Colecta: 74377	Totonaco de Zongozotla kilhxtik Cuetzalan Náhuat sin nombre (Nota: Interesante la falta de nombre, probablemente por el color no común de la flor) Usos: Comestible, se aprovechan las hojas y los tallos tiernos, se puede preparar en forma de caldo, se hierben en agua con sal al gusto, también se hacen en tamales, se prepara la masa y se le agregan las hojas a la mescla, posteriormente se envuelven en hojas de plátano.
	Picramniaceae Picramnia sp. Descripción: Colecta: 74378	Totonaco de Zongozotla kulhu kiwi' (solamente uno de tres asesores tuvo nombre para este árbol) (falta analizar) Usos: Se aprovecha como leña.
	Picramniaceae Picramnia sp. Descripción: Colecta: 74379	Totonaco de Zongozotla kulhu kiwi' (solamente uno de tres asesores tuvo nombre para este árbol) (falta analizar) Nota: Las personas tienen como conocimiento que este ejemplar y el número 74378 es la misma planta. Usos: Se aprovecha como leña.











Asteraceae Xanthium strumarium L.

Descripción:

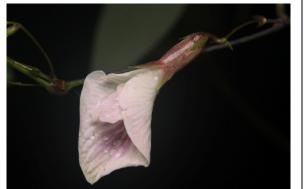
Colecta: 74385

Totonaco de Zongozotla qalhxtanqalhan (solamente uno de tres asesores tuvo nombre para esta planta) (falta analizar)

Usos: Sin uso.







Leguminosae : Papilionoideae

Clitoria sp.

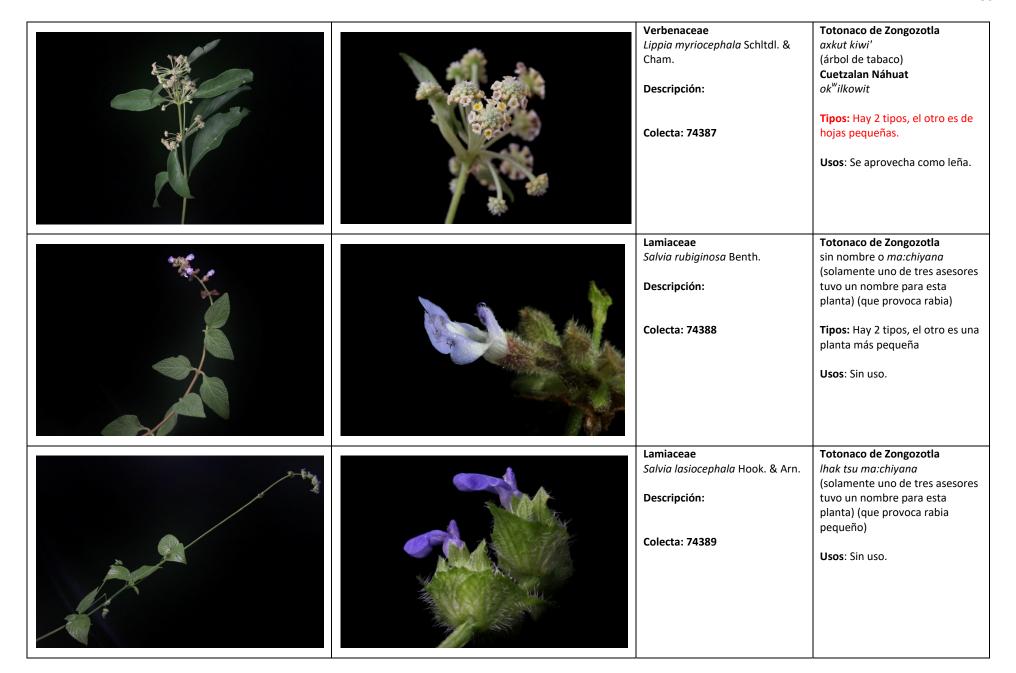
Descripción:

Colecta: 74386

Totonaco de Zongozotla taxwiki xanat

(flor de molleja)

Usos: Sin uso.







Lamiaceae

Hyptis capitata Jacq.

Descripción:

Colecta: 74391

Totonaco de Zongozotla

paxtoqno tawan (solamente uno de tres asesores tuvo un nombre para esta planta) (hierba tapacaminos)

Tipos: Existe otra planta con el mismo nombre, Rubiaceae, *Spermacoce* sp., #74442

Usos: Sin uso.





Onagraceae

Lopezia racemosa Cav.

Descripción:

Colecta: 74392

Totonaco de Zongozotla

ma:Ihakachihchih tawan (falta analizar)

Cuetzalan Náhuat

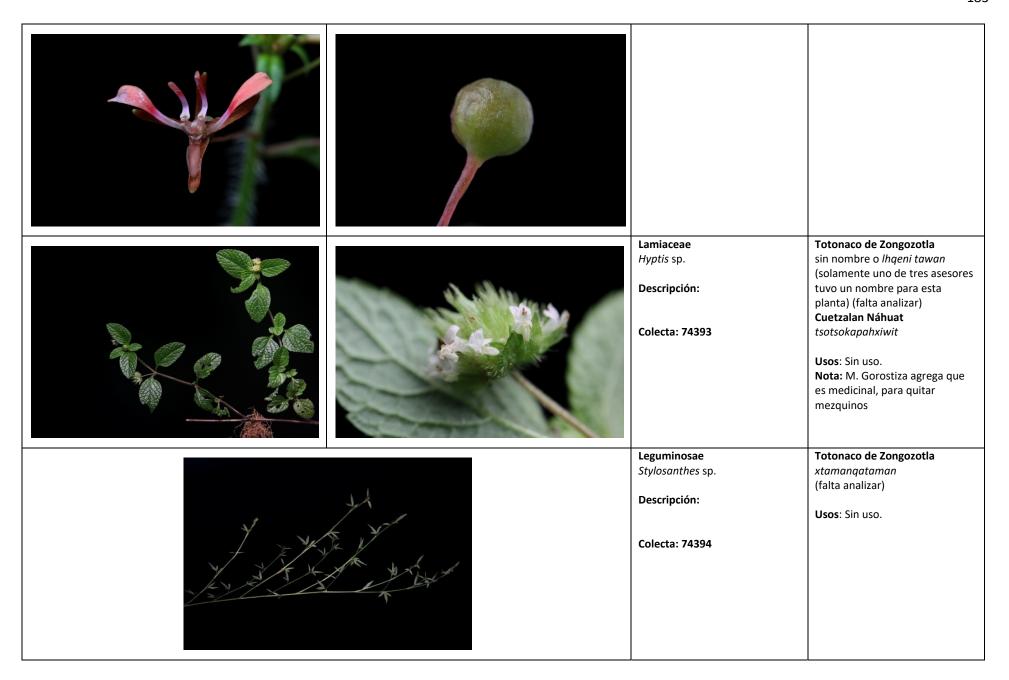
ahwachma:mani

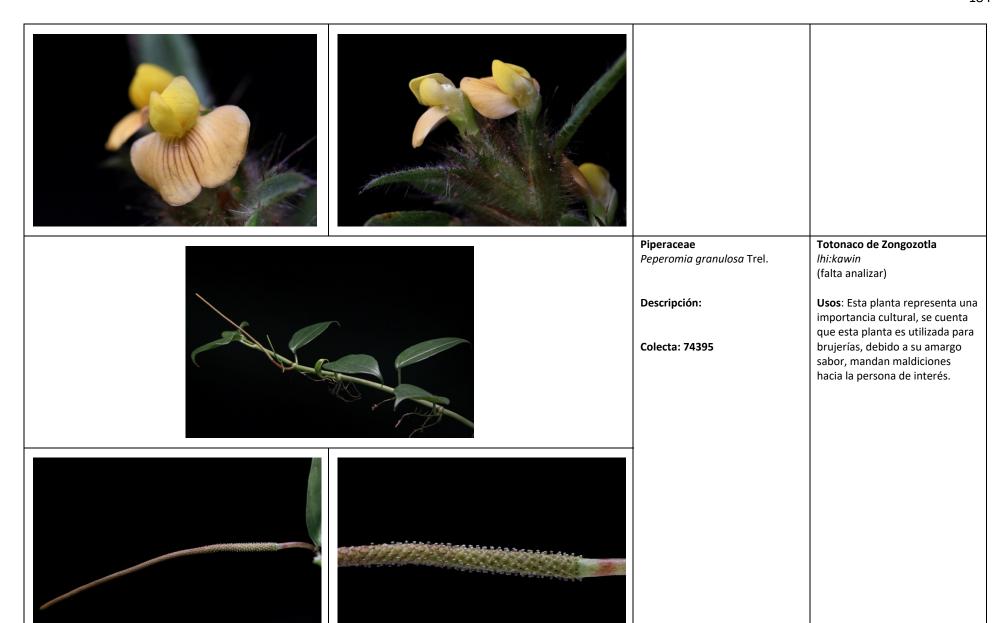
Usos: Anteriormente se consumía en caldo.

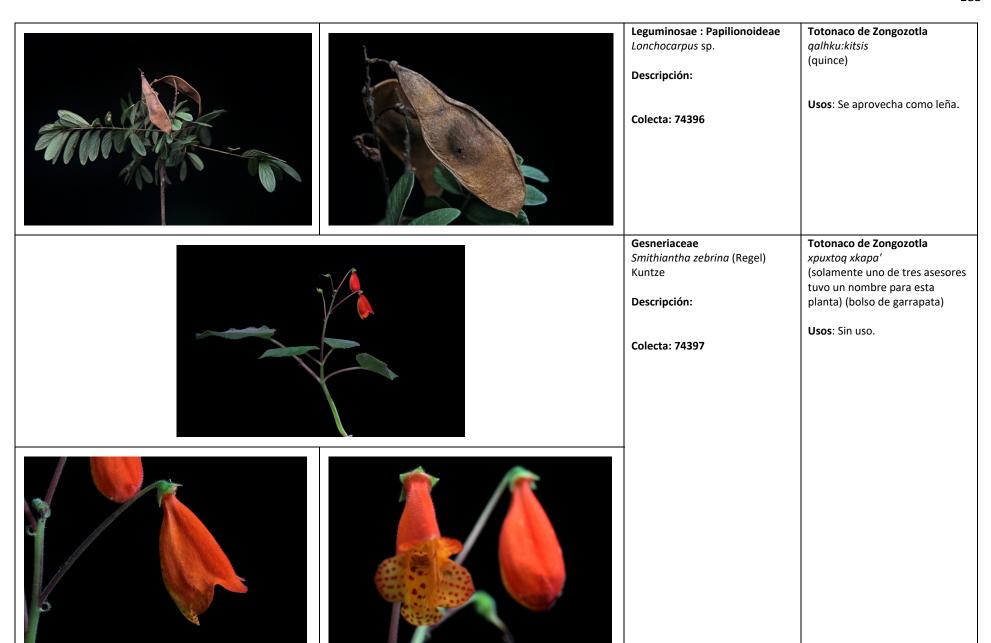
Nota: M. Gorostiza comente que sirve de forraje para aves de

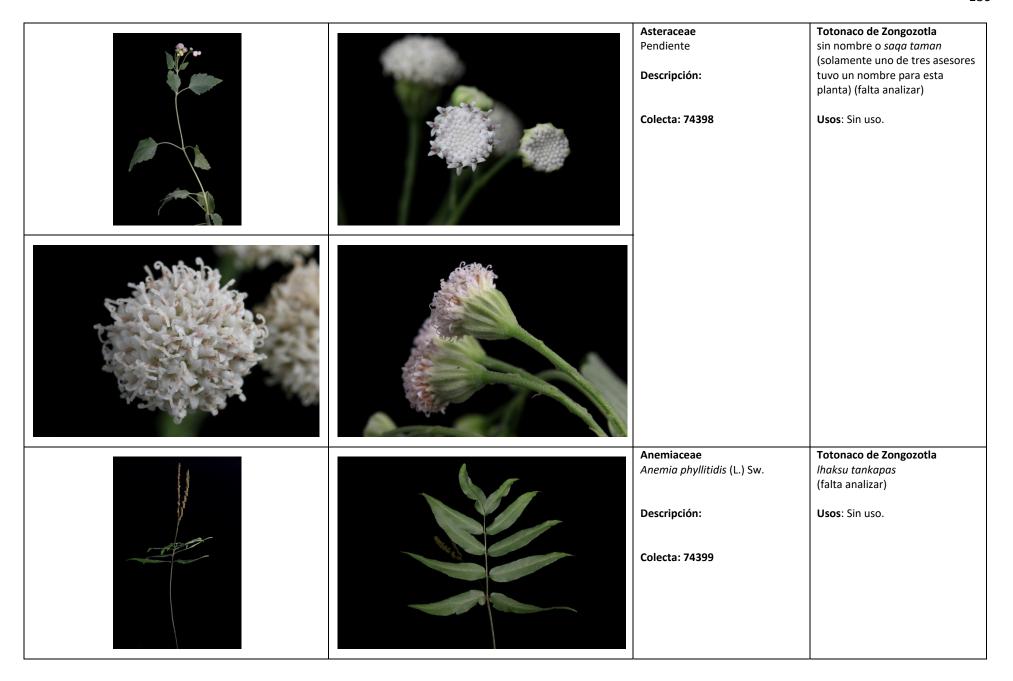
corral y conejos.

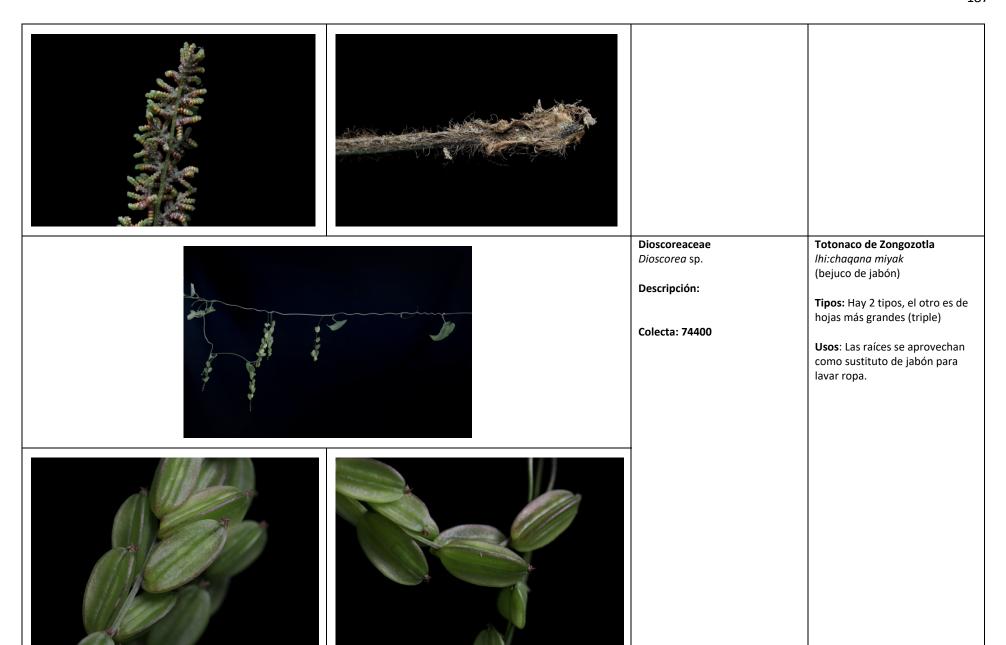
















Poaceae Pendiente

Descripción:

Colecta: 74401

Totonaco de Zongozotla

sin nombre o *paqatlhanka saqat* (solamente uno de tres asesores tuvo un nombre para esta planta) (falta analizar)

Usos: Sin uso.





Annonaceae

Annona cherimola Mill.

Descripción:

Colecta: 74402

Totonaco de Zongozotla xakchit kiwi' muxni'

(árbol exprimido de mono)

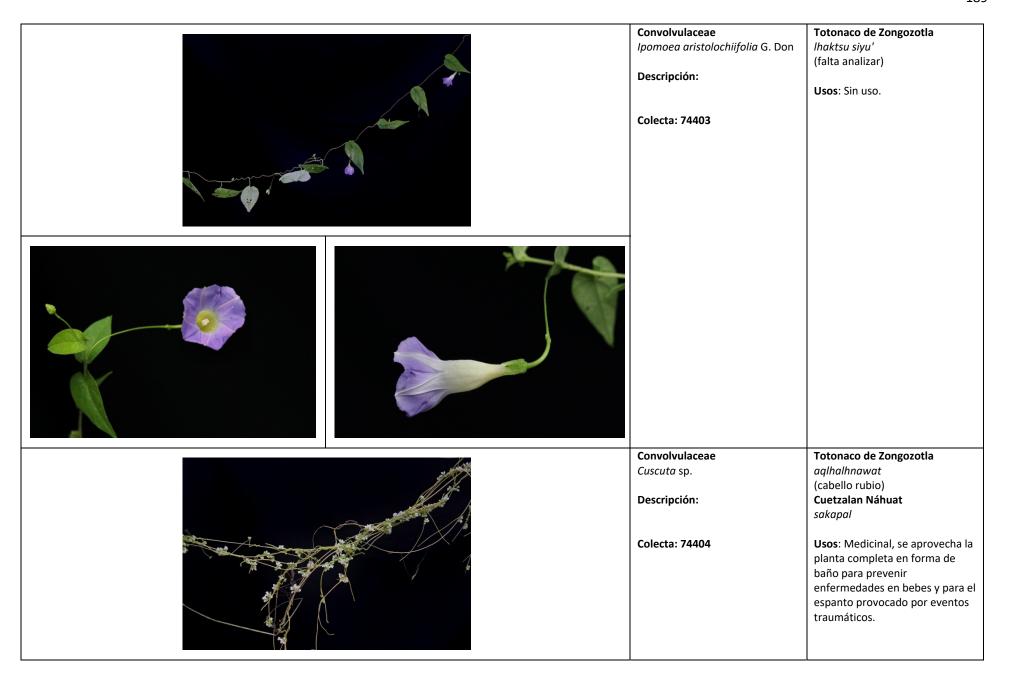
Usos: El fruto es comestible.

Nota: La gente toma como la misma especie este ejemplar y el #74249, ya que cuando no presenta flor ni fruto, el árbol es

muy parecido.

















Asteraceae Tagetes erecta L.

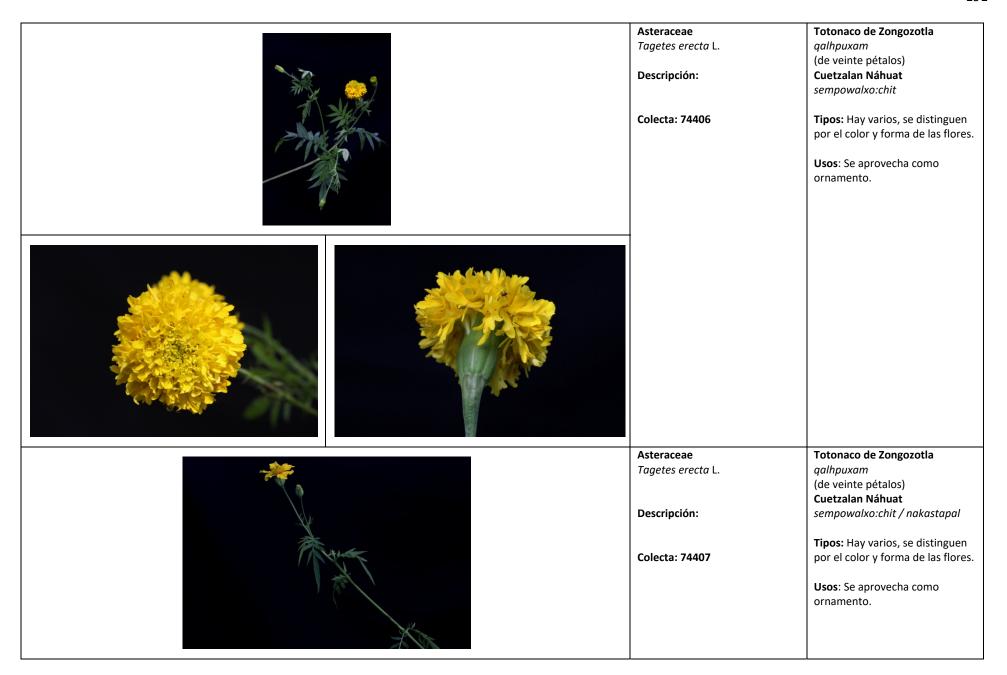
Descripción:

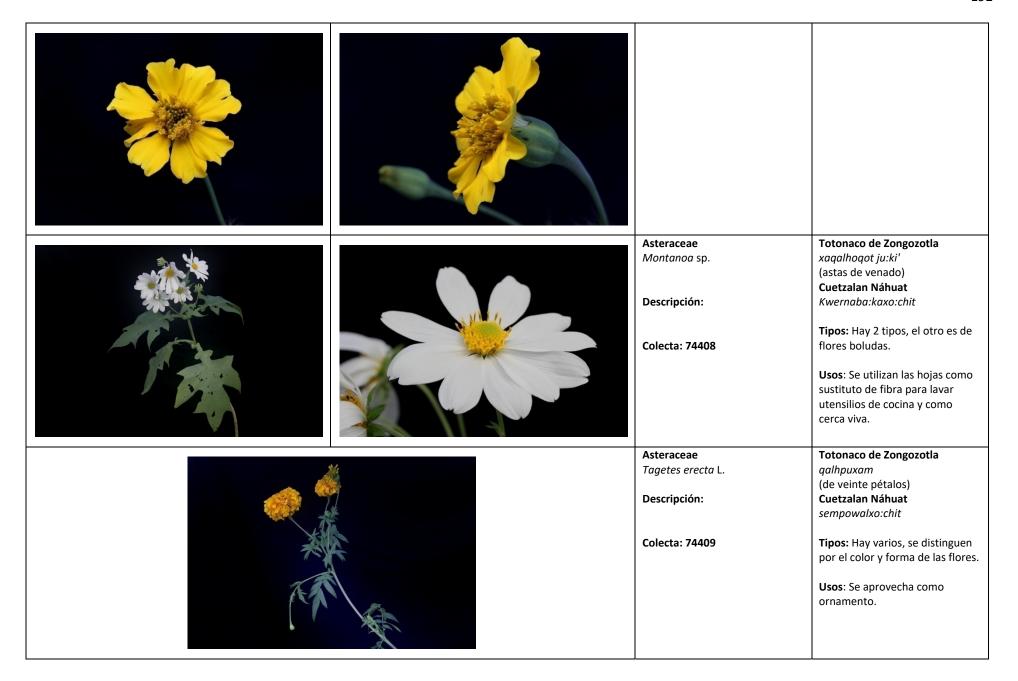
Colecta: 74405

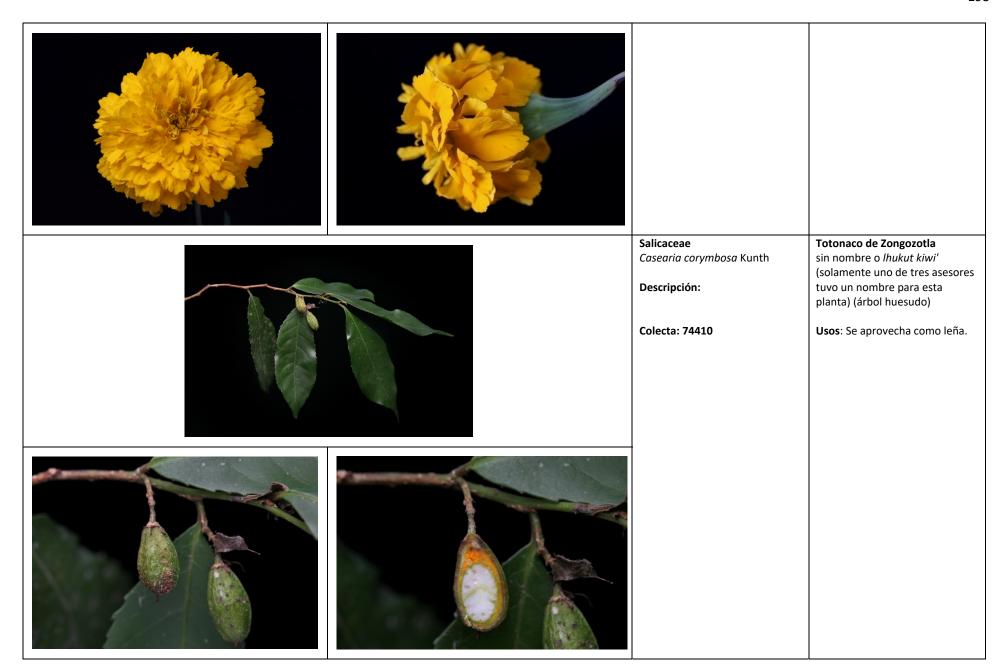
Totonaco de Zongozotla
qalhpuxam
(de veinte pétalos)
Cuetzalan Náhuat
sempowalxo:chit / nakastapal

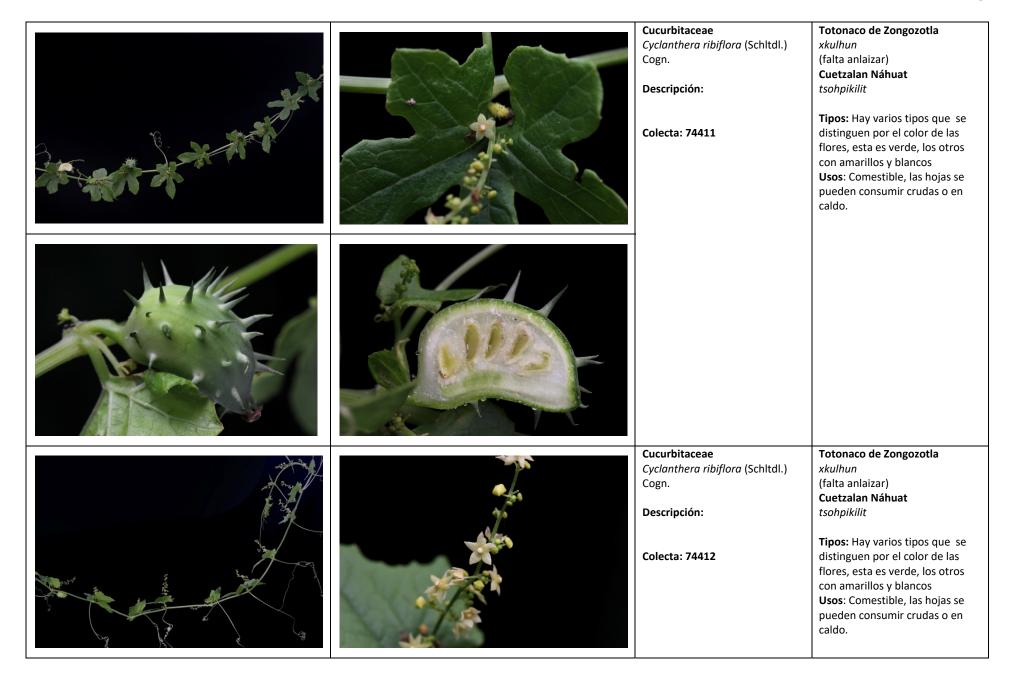
Tipos: Hay varios, se distinguen por el color y forma de las flores.

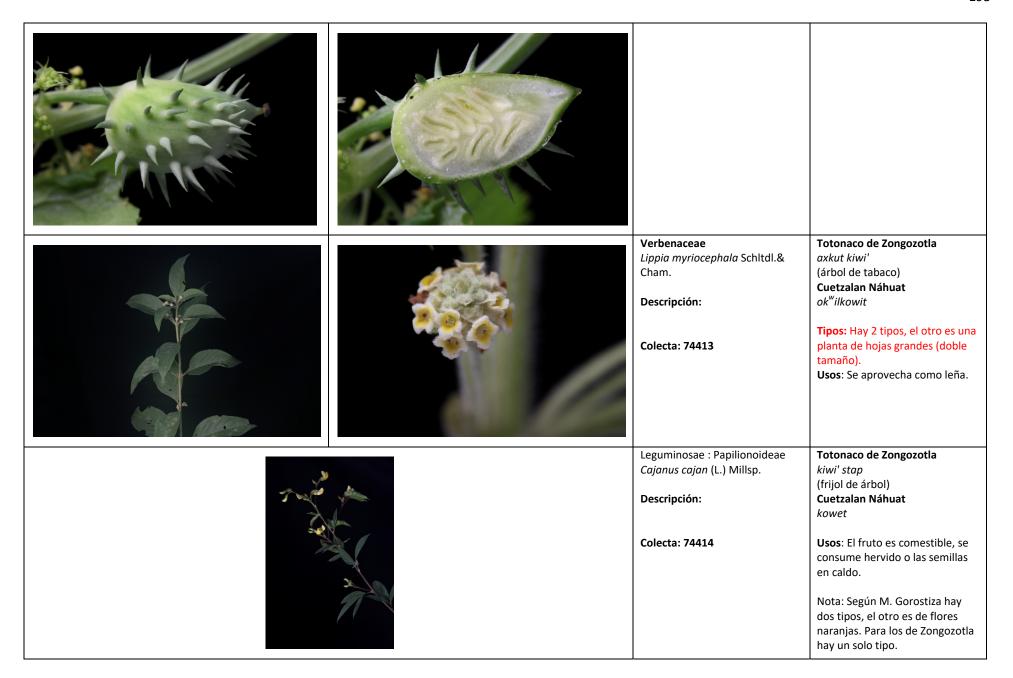
Usos: Se aprovecha como ornamento.



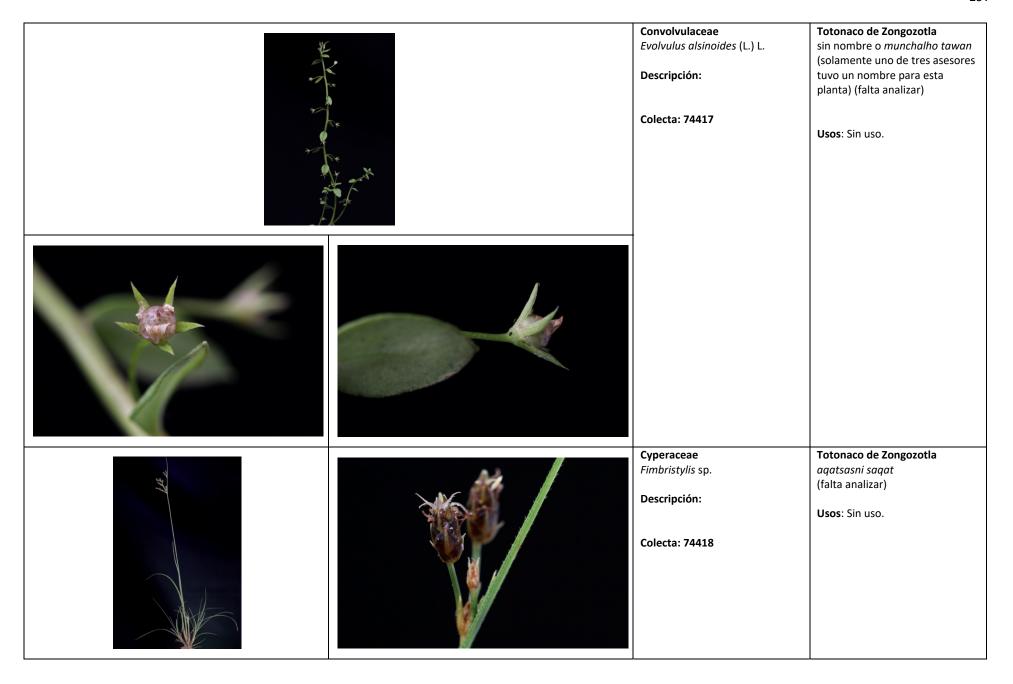














	Cyperaceae Eleocharis sp. Descripción: Colecta: 74421	Totonaco de Zongozotla Ihaktsu xnoqonqot Cuetzalan Náhuat a:li:li:ston Tipos: Hay 2 tipos, el otro es una planta más grande (más del doble de tamaño) Usos: Sin uso.
	Cyperaceae Cyperus hortensis (Salzm. ex Steud.) Dorr Descripción: Colecta: 74422	Totonaco de Zongozotla chastutatu choqotno (falta analizar) Tipos: Hay varios tipos que no se especifican. Usos: Sin uso.
	Leguminosae Phaseolus sp. (sensu stricto) Descripción: Colecta: 74423	Totonaco de Zongozotla stranjeru stap (extranjero frijol) Usos: Se consumen las semillas en tamales.











Salicaceae

Xylosma cf. *flexuosa* (Kunth) Hemsl.

Descripción:

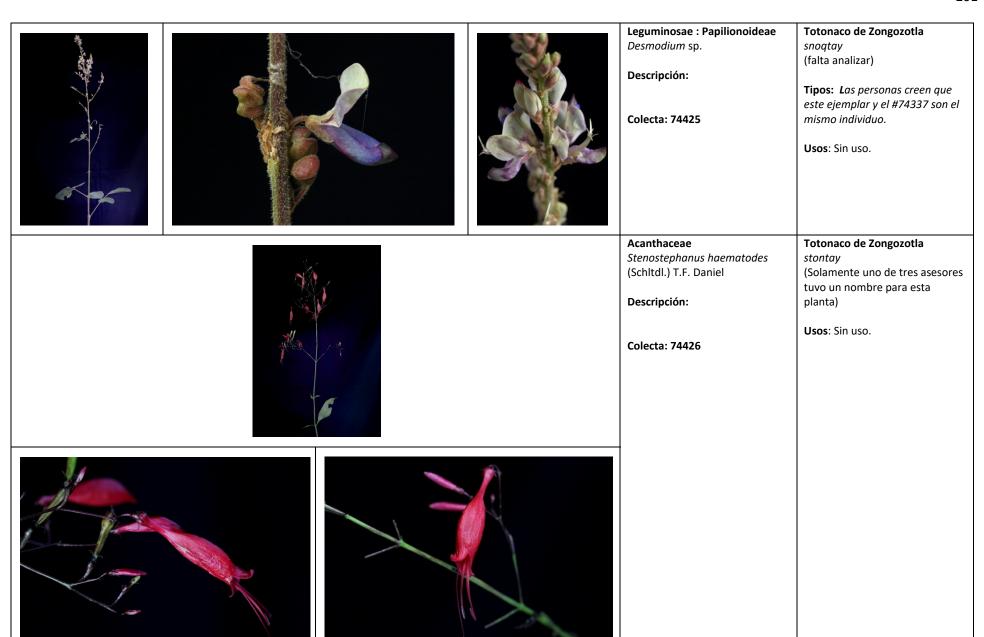
Colecta: 74424

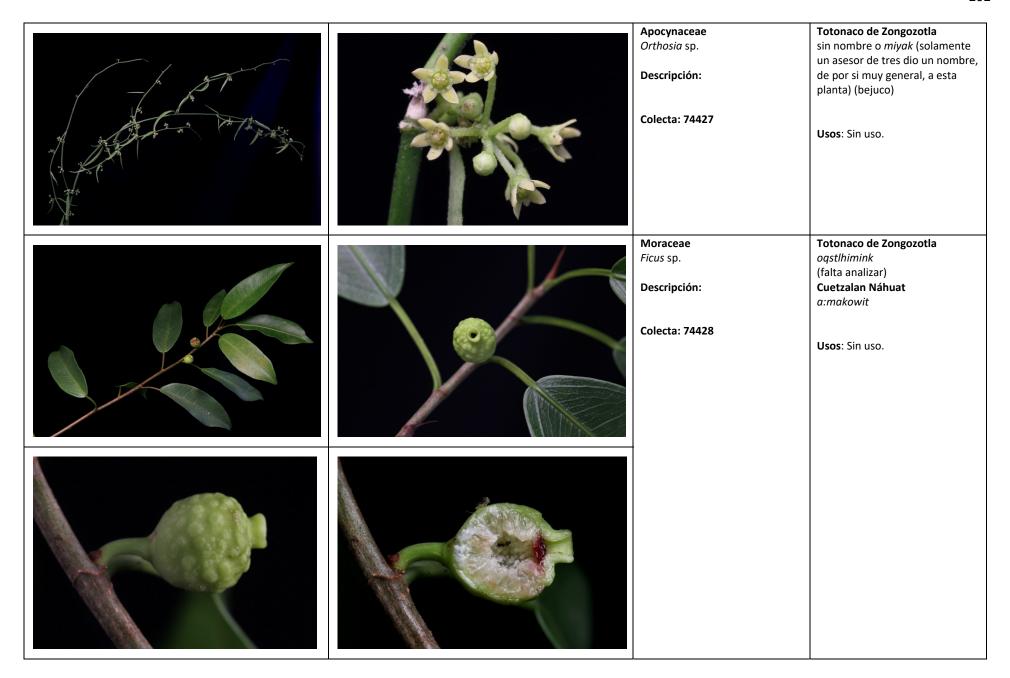
Totonaco de Zongozotla

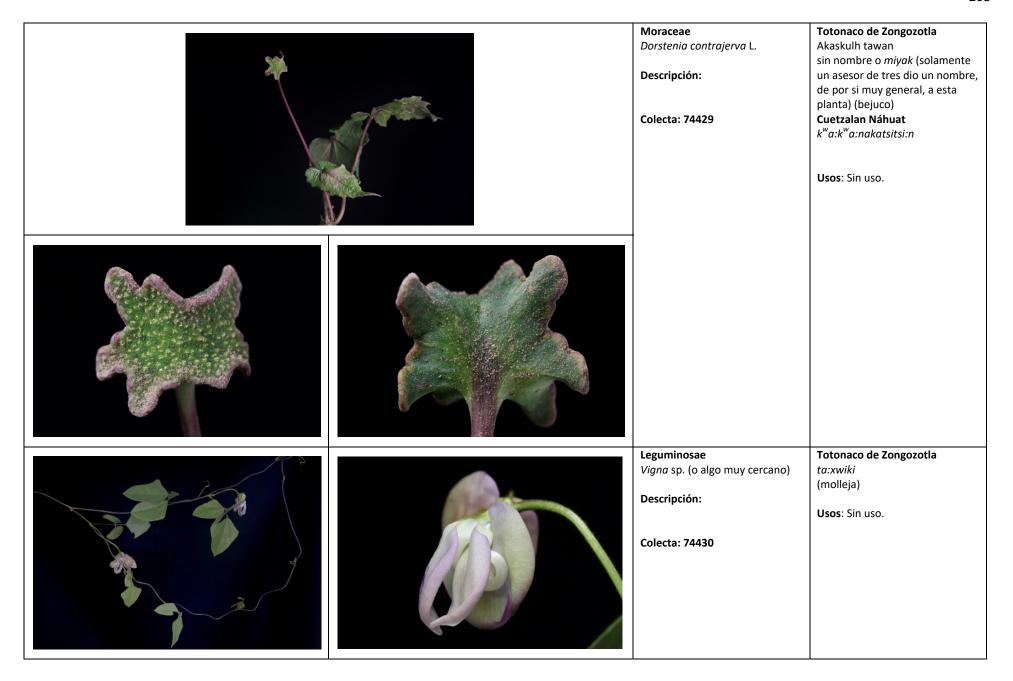
cha:tayá (falta analizar)

Tipos: Hay 2 tipos, la otra es una planta más pequeña y presenta espinas en todo el tallo.

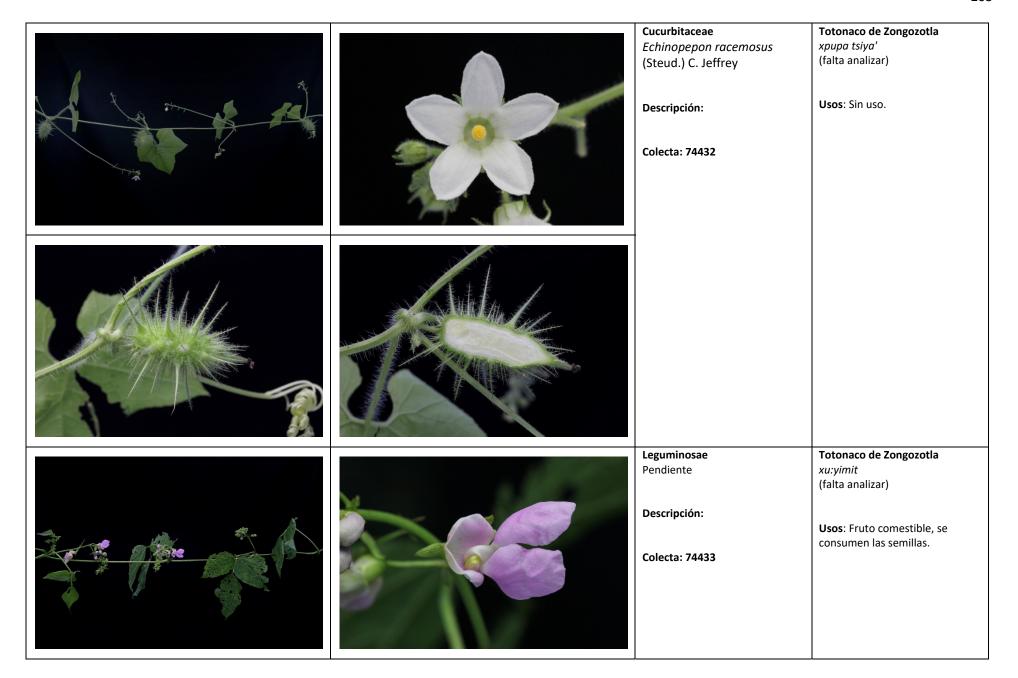
Usos: Medicinal, se aprovechan las hojas o la corteza para combatir la tos, se preparan en forma de té (10 hojas o 10 cm² de corteza /1 litro de agua).

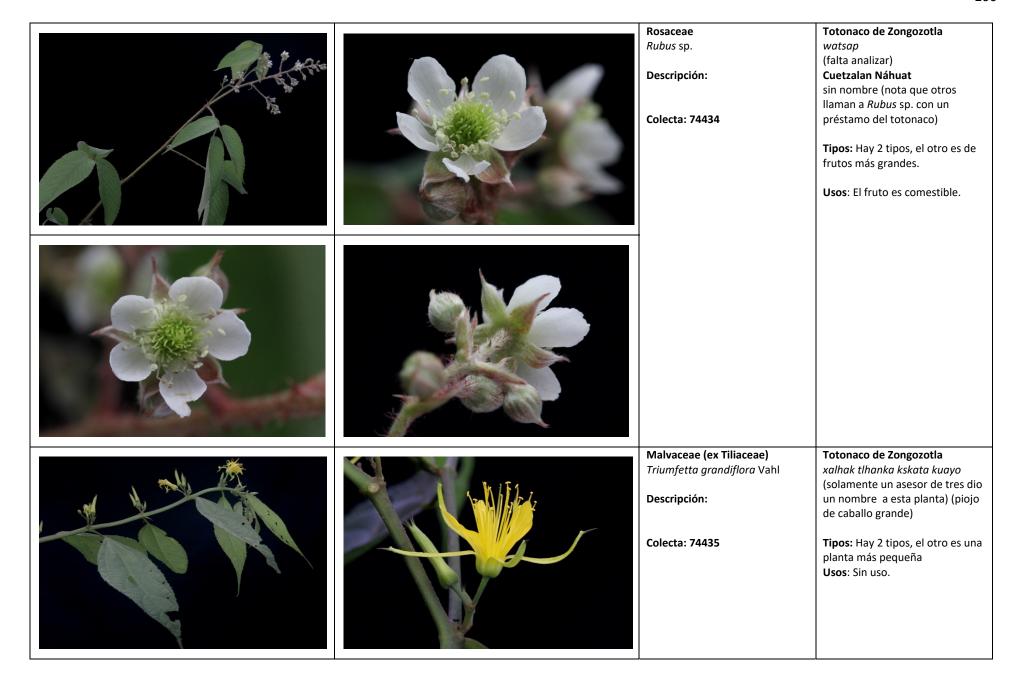


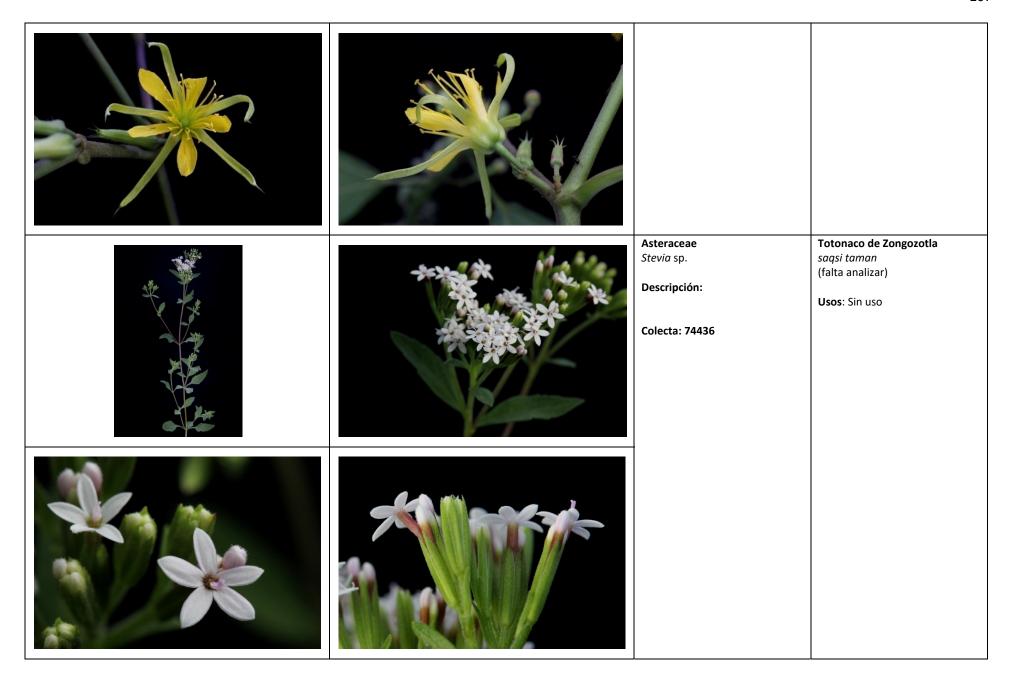


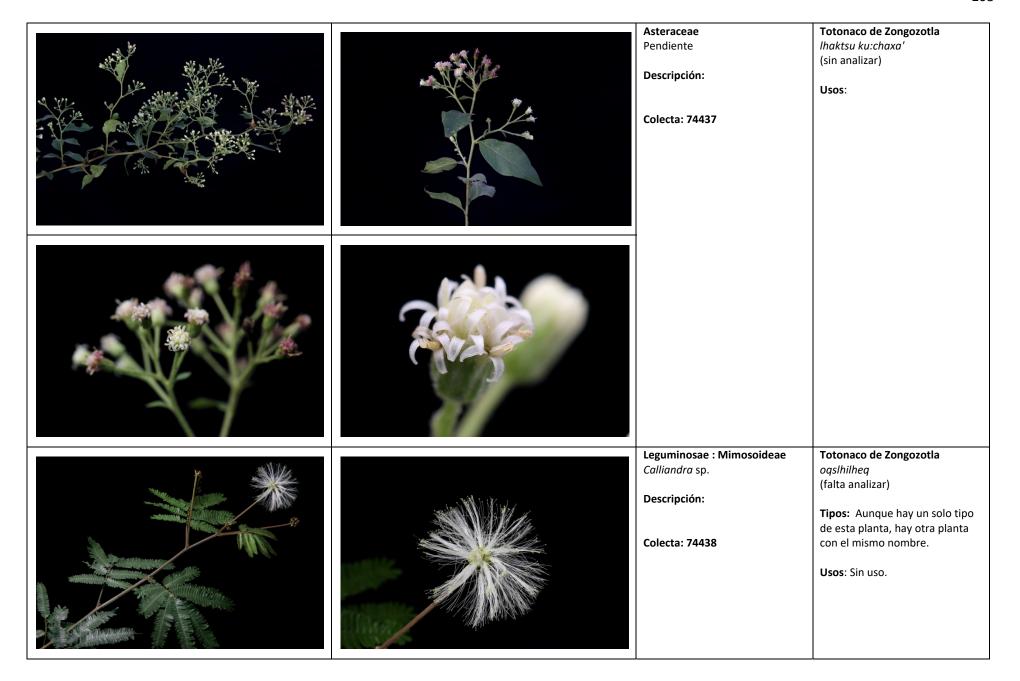


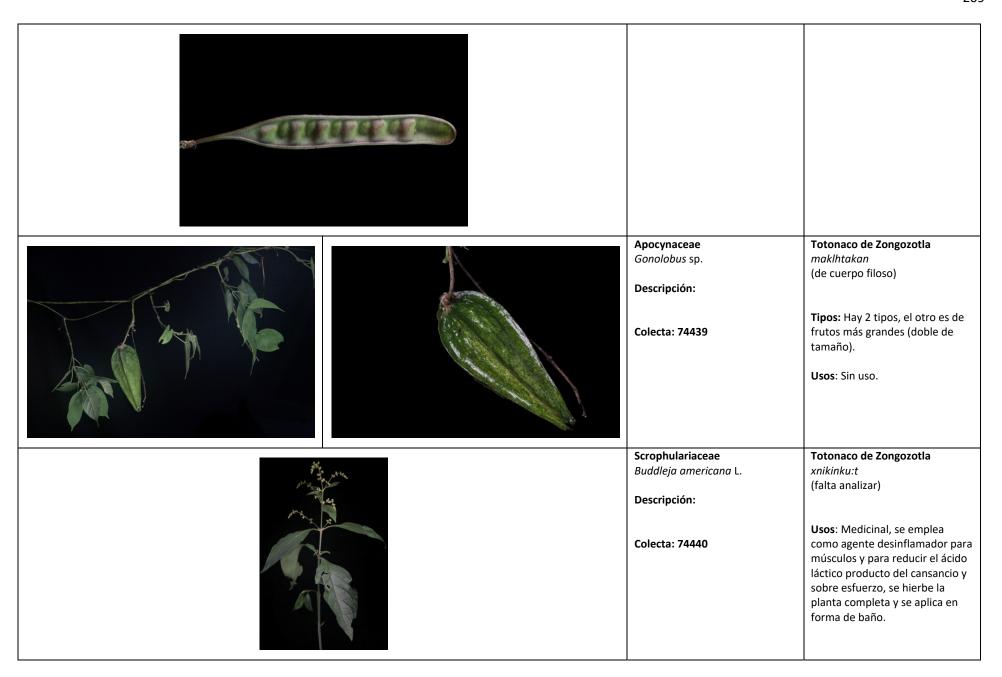


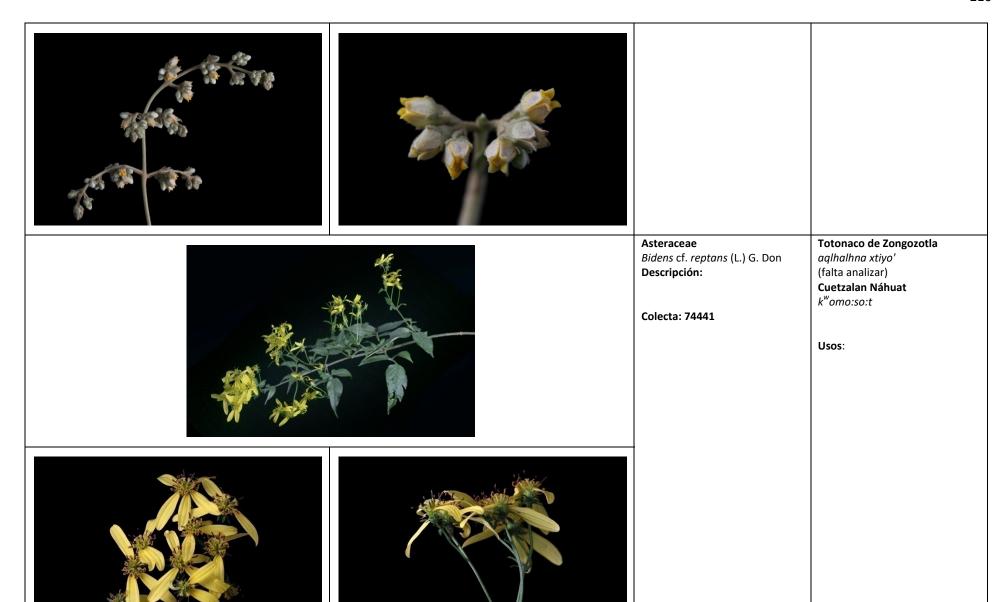


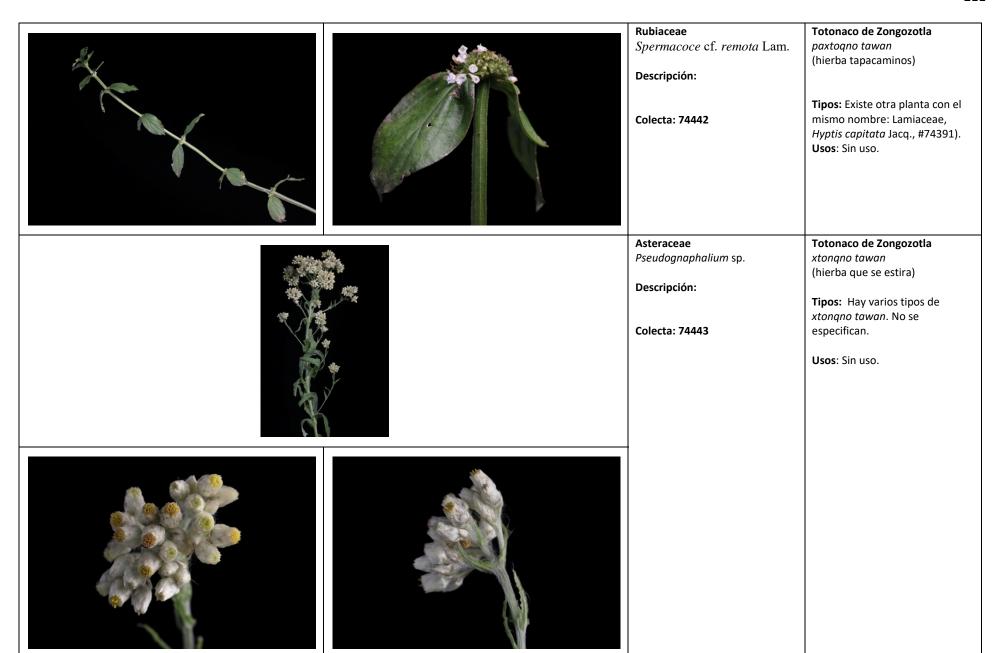


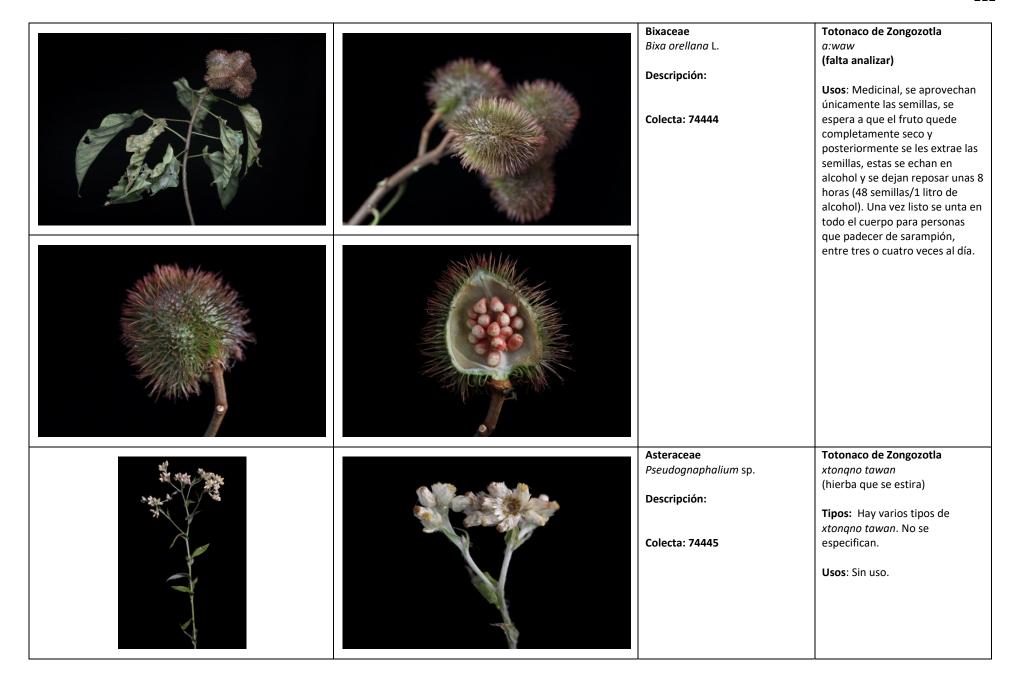


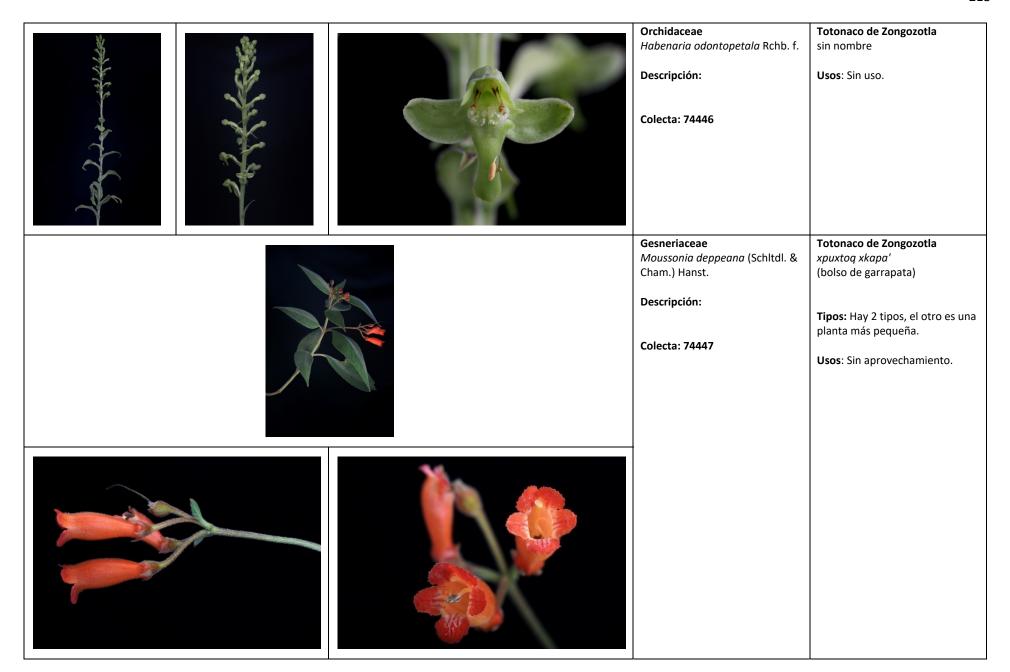














Araliaceae

Oreopanax xalapensis (Kunth)
Decne. & Planch.

Descripción:

Colecta: 74448

Totonaco de Zongozotla

xalhak tsuwi xkuxi lhaqa' (maíz de quetzal pequeño)

Tipos: Hay 2 tipos, el otro es de frutos rojizos, estos son verdesñ

Usos: Sin uso.





Asteraceae Pendiente

rendiente

Descripción:

Colecta: 74449

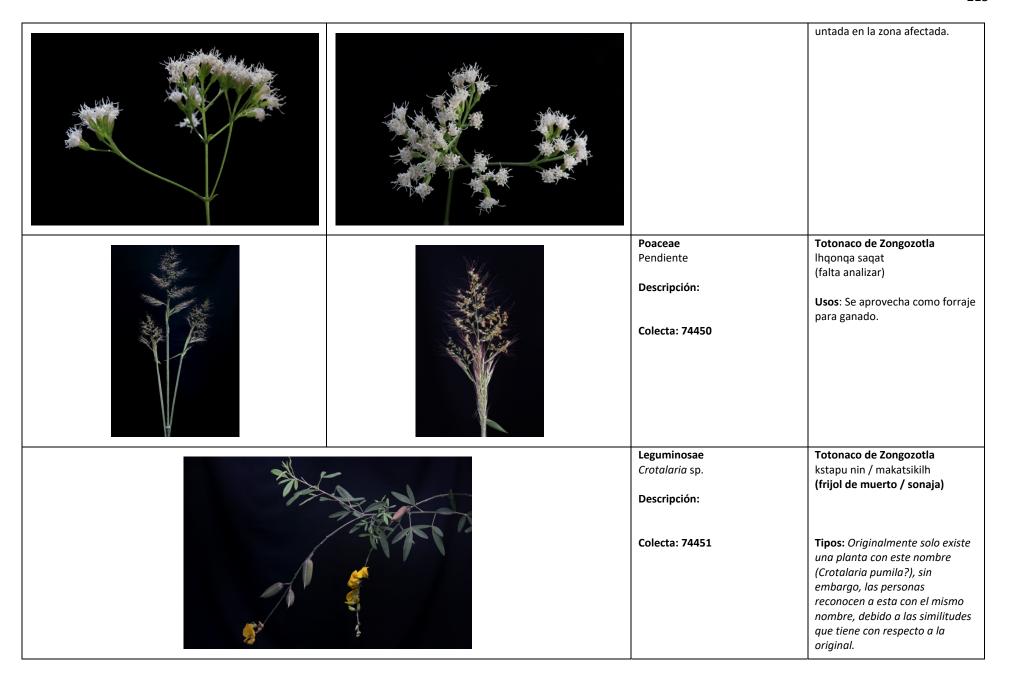
Totonaco de Zongozotla

ju:ki tawan

(hierba de venado)

Tipos: Hay 2 tipos, el otro es de flores moradas, esta es blanca.

Usos: Medicinal, las hojas se dejan reposar en alcohol por dos o tres días, hasta que este se tiña de un color verde oscuro. Posteriormente se emplea para tratar personas con reumatoides, aplicada de forma



		Usos: Sin uso.
	Asteraceae Fleischmannia pycnocephala (Less.) R.M. King & H. Rob. Descripción: Colecta: 74452	Totonaco de Zongozotla ju:ki tawan (hierba de venado) Tipos: Hay 2 tipos, el otro es de flores moradas, esta es blanca. Usos: Medicinal, las hojas se dejan reposar en alcohol por dos o tres días, hasta que este se tiña de un color verde oscuro. Posteriormente se emplea para tratar personas con reumatoides, aplicada de forma untada en la zona afectada.
	Leguminosae Crotalaria sp. Descripción: Colecta: 74453	Totonaco de Zongozotla kstapu nin / makatsikilh (frijol de muerto / sonaja) Tipos: Hay 2 tipos, el otro es una planta pequeña de aproximadamente 50 cm. Nota: Los asesores consideran esta planta con el ejemplar 74451 como la misma especie. Originalmente solo existe una planta con este nombre (Crotalaria pumila?), sin embargo, las personas





reconocen a esta con el mismo nombre, debido a las similitudes que tiene con respecto a la original.

Usos: Sin uso.









Leguminosae Crotalaria sp.

Descripción:

Colecta: 74454

Totonaco de Zongozotla kstapu nin / makatsikilh (frijol de muerto / sonaja)

Tipos: Hay 2 tipos, el otro es una planta pequeña de aproximadamente 50 cm. Nota: Los asesores consideran esta planta y los ejemplares 74451 y 74453 como la misma

especie.

Originalmente solo existe una planta con este nombre (Crotalaria pumila?), sin embargo, las personas reconocen a esta con el mismo nombre, debido a las similitudes que tiene con respecto a la original.

Usos: Sin uso.







Descripción:

Colecta: 74455

Totonaco de Zongozotla axkut (falta analizar)

Cuetzalan Náhuat iyakowit

San Juan Tahitic Náhuat kowtah taba:koh

Usos: Medicinal, se utiliza en el tratamiento del empacho en los niños, las hojas son machacadas y posteriormente la pasta se aplica directamente en la parte del estómago. Además, que es utilizado de manera recreativa para fumar.

Antiguamente se creía que al fumar la planta, ahuyentaba las víboras, por lo cual los señores que trabajaban en las labores del campo, tenía que dar fumadas periódicas, para sentirse seguros.





Verbenaceae Lantana camara L.

Descripción:

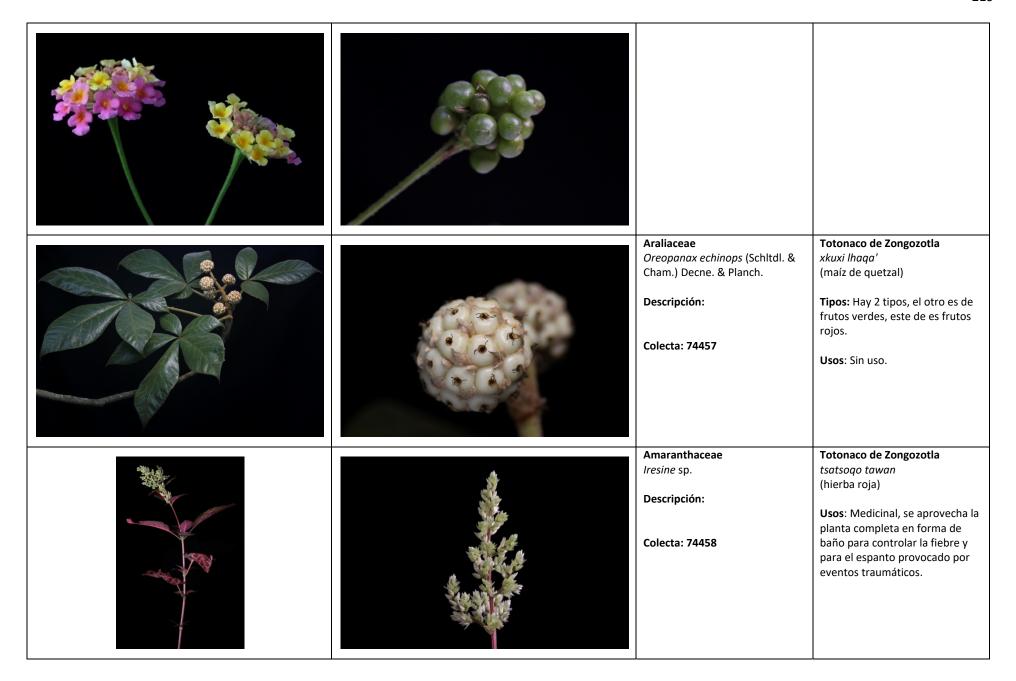
Colecta: 74456

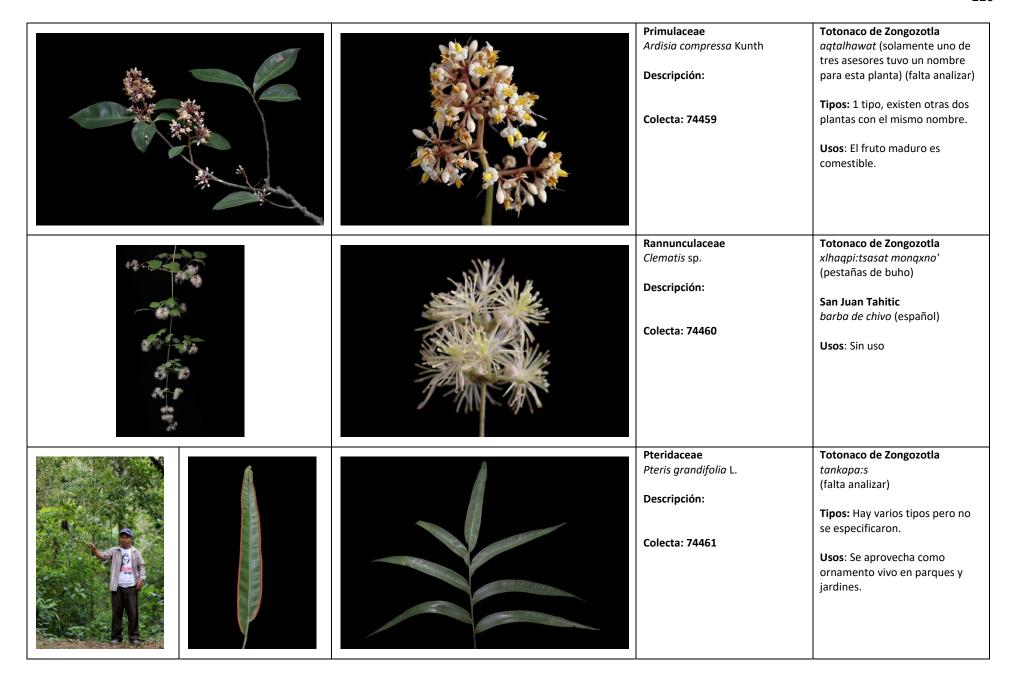
Totonaco de Zongozotla xlhaqastapu skiti'

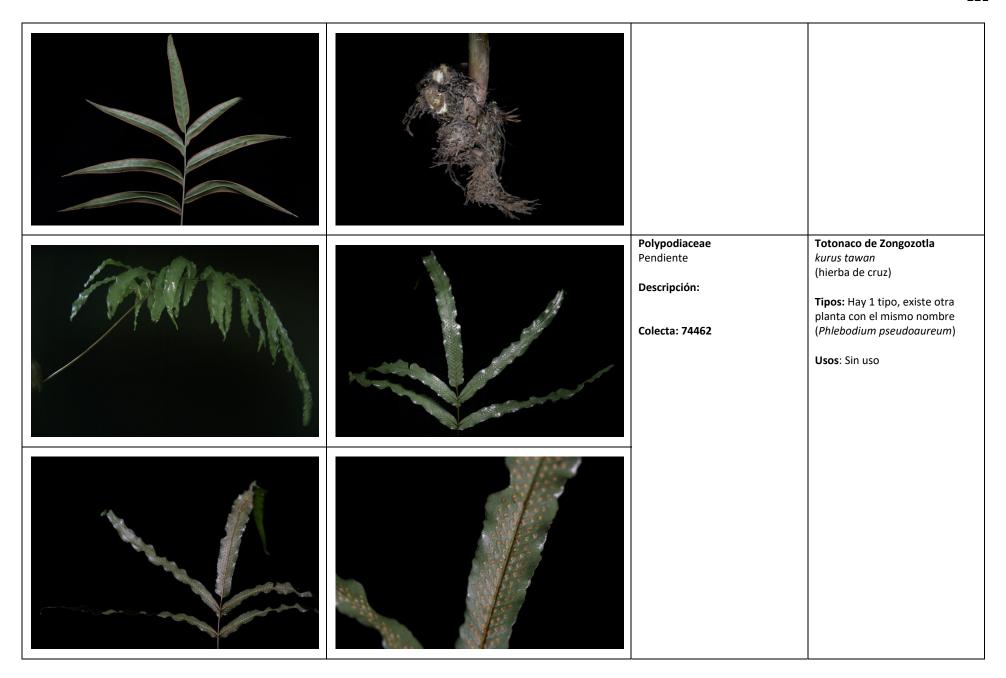
(ojo de pez)

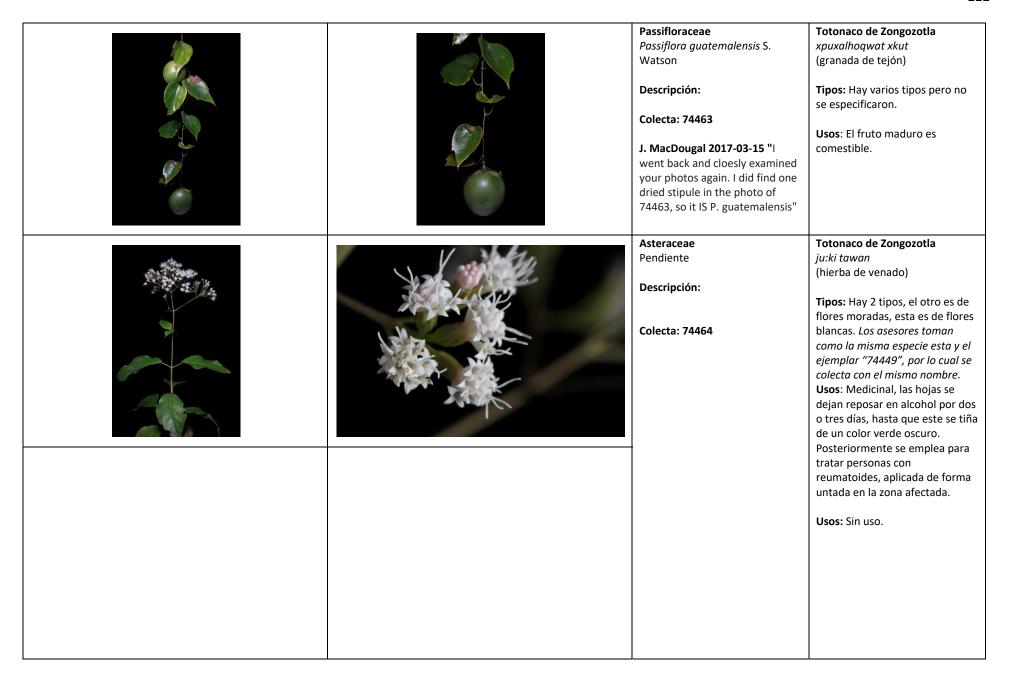
Tipos> Hay varios tipos que no se especifican.

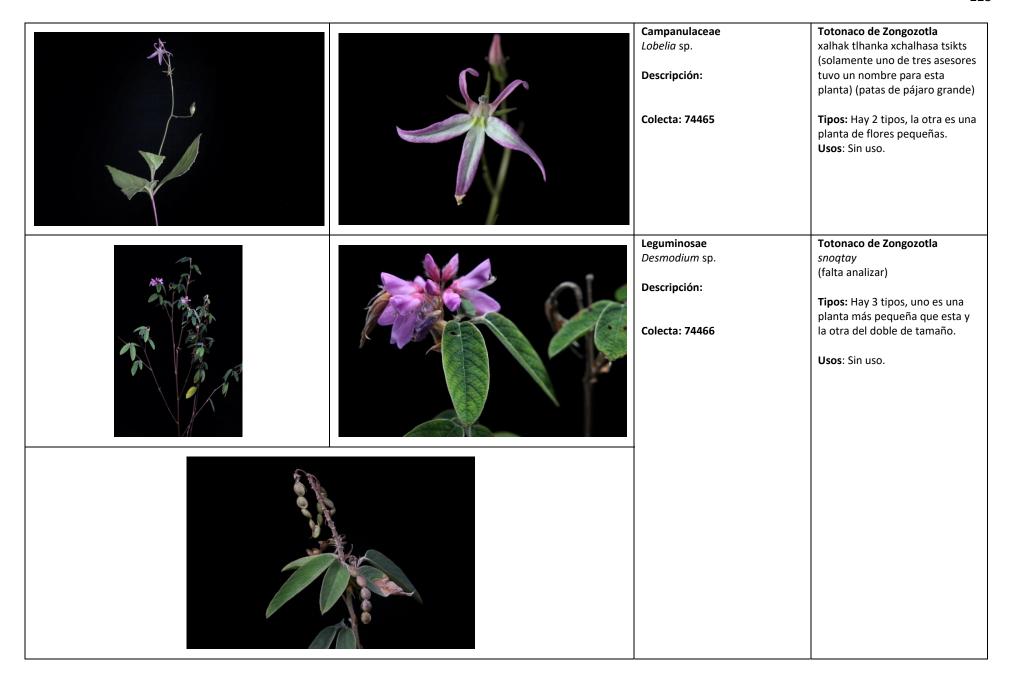
Usos: El fruto maduro es comestible.















Melastomataceae Monochaetum pulchrum Decne

Descripción:

Colecta: 74467

Totonaco de Zongozotla xasnapapa Ihaqsipi tawan (falta analizar)

Tipos: Hay 2 tipos, el otro es de flores morados, este es blanco.

Usos: Antiguamente, se tenía la creencia, de que si los niños juegan con las flores de esta planta, provocaría irritación en los ojos, por ello se les prohibía tocar la planta.







Melastomataceae Miconia mexicana (Bonpl.) Naudin

Descripción:

Colecta: 74468

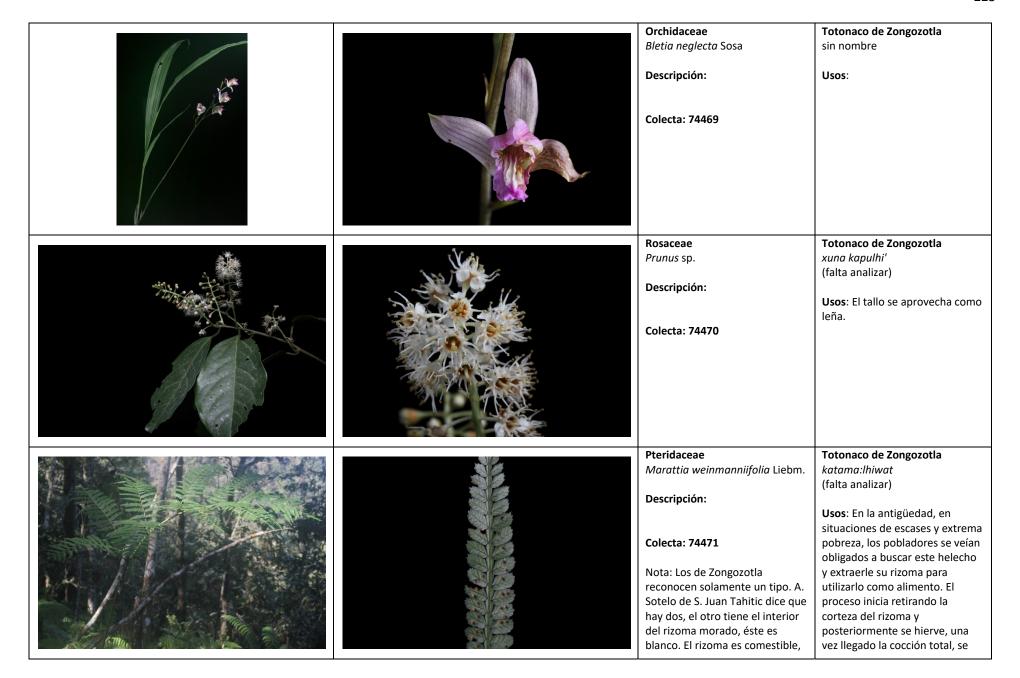
Totonaco de Zongozotla xalhak ka:kiwin mujut (falta analizar) **Cuetzalan Nahuat**

Usos: El fruto maduro es

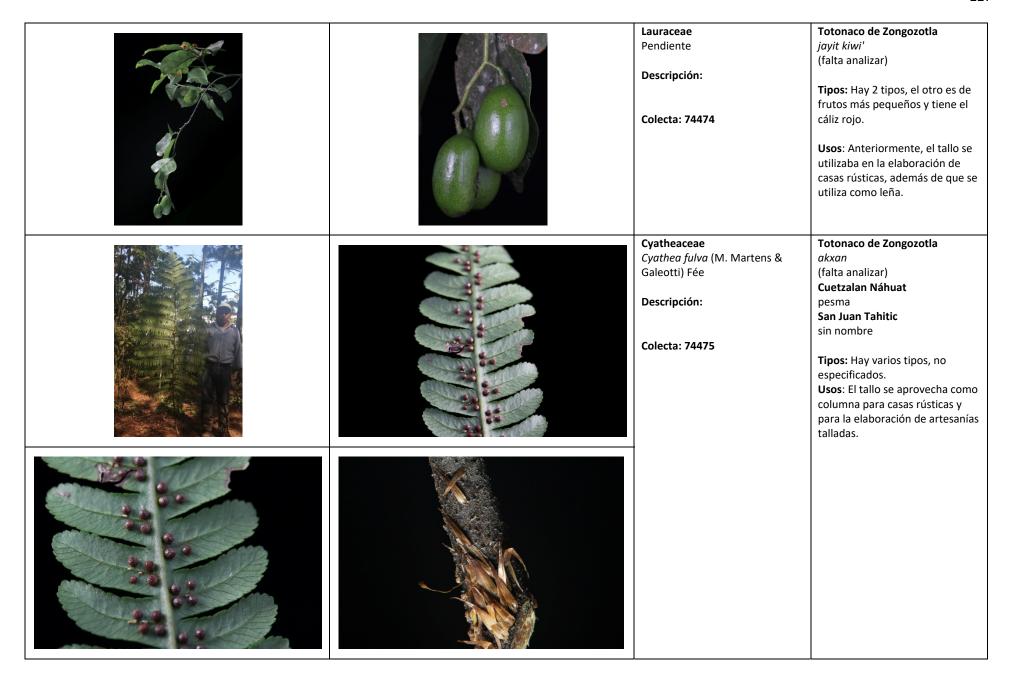
comestible.

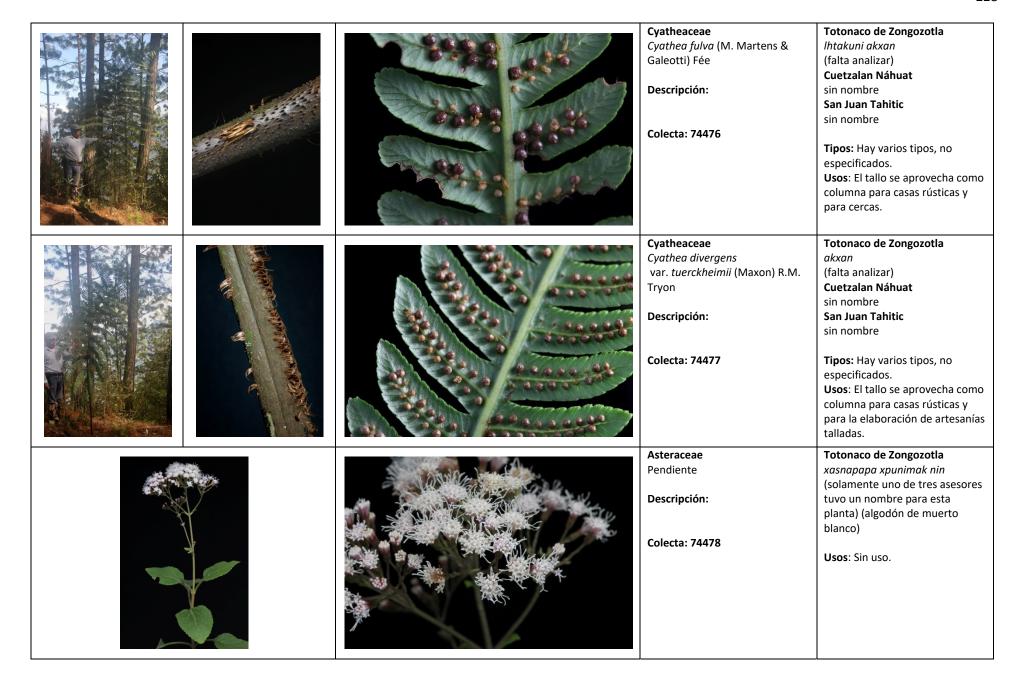
teswat

Nota: M. Gorostiza no comentó que el fruto es comestible.

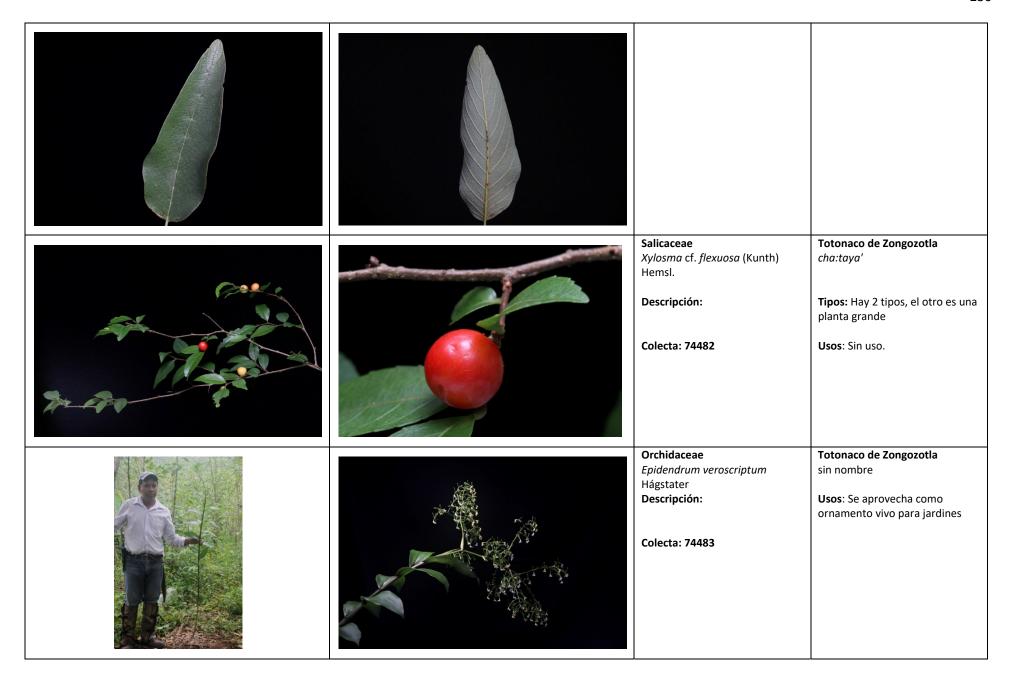


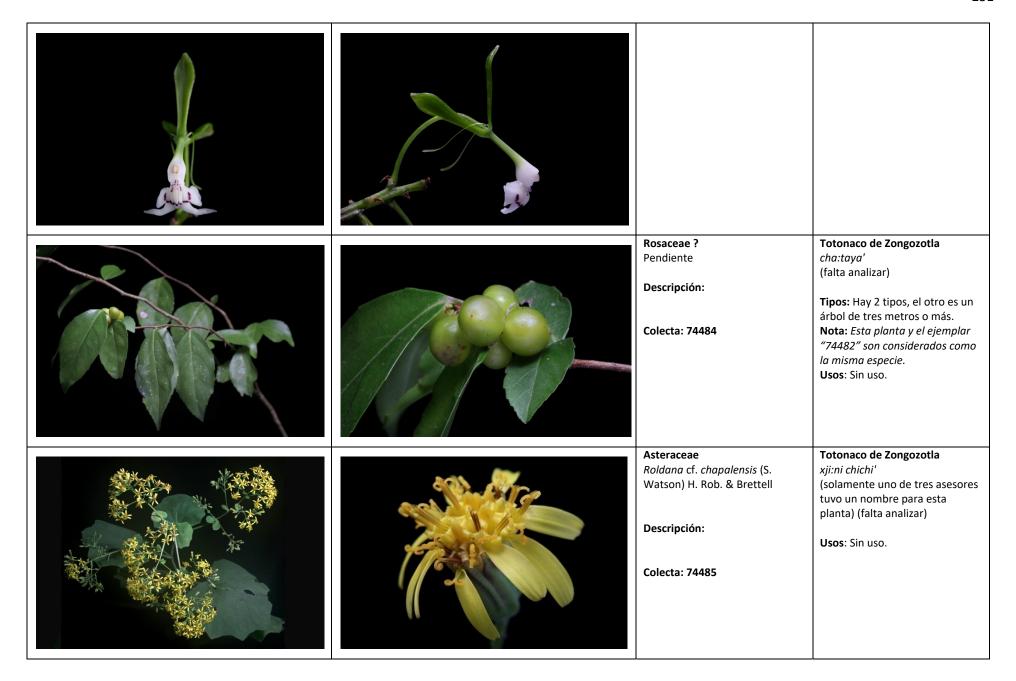
	se hierve por un día completo, posterior-mente se mezcla con nixtamal y se muele para hacer tortillas.	hace una pasta y se mescla con masa de maíz, para luego hacer tortillas. El fin del rizoma era aumentar el volumen de masa, para obtener más tortillas empleando poco maíz.
	Asteraceae Roldana sp. Descripción: Colecta: 74472	Totonaco de Zongozotla qontsi miyak (solamente uno de tres asesores tuvo un nombre para esta planta) (falta analizar) Usos: Sin uso.
	Symplocaceae Symplocos coccinea Bonpl. Descripción: Colecta: 74473	Totonaco de Zongozotla xtaknan kiwi' (árbol verdoso) Usos: Se aprovecha el tallo como leña.

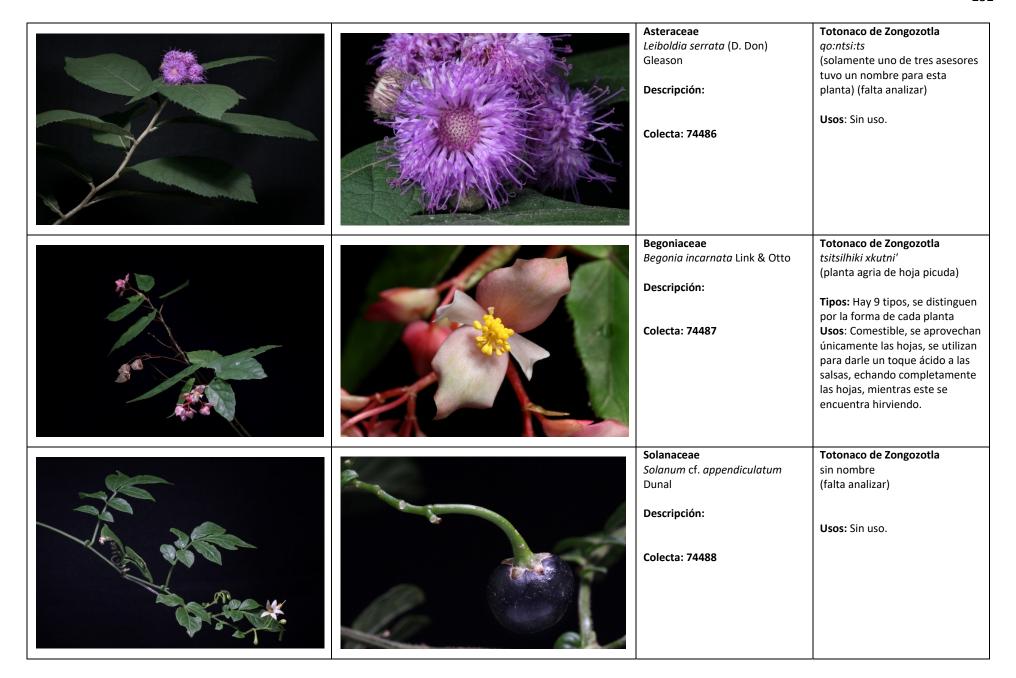




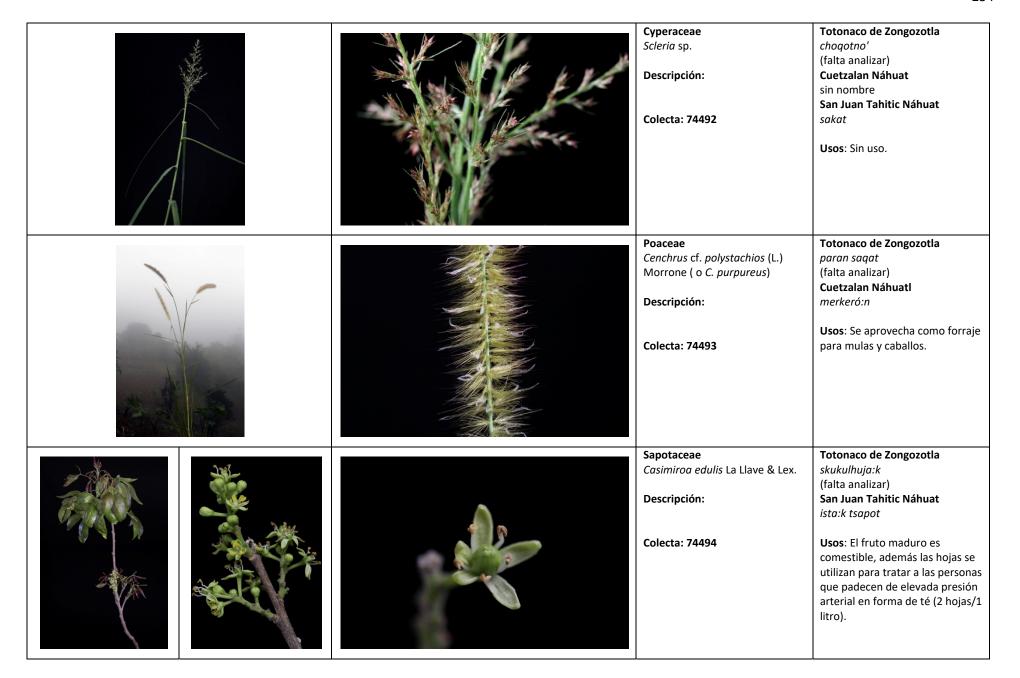
	Asteraceae Pendiente Descripción: Colecta: 74479	Totonaco de Zongozotla sin nombre Usos: Sin uso.
	Hypoxidaceae Hypoxis sp. Descripción: Colecta: 74480	Totonaco de Zongozotla xtaqalha saqat (falta analizar) Usos: Sin uso.
	Fagaceae Quercus polymorpha Schltdl. & Cham. Descripción: Colecta: 74481	Totonaco de Zongozotla kukut (falta analizar) Tipos: Hay un solo tipo según los asesores. Usos: El tallo se aprovecha como leña.







	Loranthaceae Struthanthus sp. Descripción: Colecta: 74489	Totonaco de Zongozotla Ihi:watawanqa' Cuetzalan Náhuat tepalkat Tipos: Según los asesores hay solamente un tipo. Usos: Medicinal, las hojas se utilizan para el tratamiento contra la gastritis y esofagitis, se prepara en forma de té (5 hojas/1 litro de agua).
	Meliaceae Cedrela odorata L. Descripción: Colecta: 74490	Totonaco de Zongozotla puksnan kiwi' (árbol oloroso) Cuetzalan Náhuat tio:kowit Usos: El tallo se aprovecha para la elaboración de muebles, debido a que es considerado una madera preciosa
	Cyperaceae Scleria sp. Descripción: Colecta: 74491	Totonaco de Zongozotla xalhak tsuwi choqotno' (falta analizar) Cuetzalan Náhuat sin nombre San Juan Tahitic Náhuat sakat Usos: Sin uso.



	Urticaceae Urtica chamaedryoides Pursh Descripción: Colecta: 74495	Totonaco de Zongozotla chilhix (falta analizar) San Juan Tahitic Náhuat tsi:tsika:s Usos: Medicinal, se emplea para tratar la reumatoides, se puede aplicar de forma directa, las hojas se colocan en la zona afectada o también se puede machacar la planta y colocarla con apoyo de una venda.
	Apocynaceae Oxypetalum cordifolium (Vent.) Schltr. Descripción: Colecta: 74496	Totonaco de Zongozotla sin nombre Tipos: Un solo asesor dicho que hay 2 tipos, el otro es de fruto con espinas. Usos: Sin uso.
	Asteraceae Elephantopus mollis Kunth Descripción: Colecta: 74497	Totonaco de Zongozotla Ihipalhna tawan (hierba escoba) Usos: La planta se emplea para realizar las labores de limpieza en el hogar como escoba.





Crassulaceae Bryophyllum delagoense (Eckl. & Zeyh.) Druce

Descripción:

Colecta: 74498

Totonaco de Zongozotla

Ihkuyat xanat (flor de fuego)

Tipos: Hay 2 tipos, el otro es de

hojas anchas.

Usos: Se aprovecha como ornamento para jardines.







Lauraceae

Persea cf. americana Mill.

Descripción:

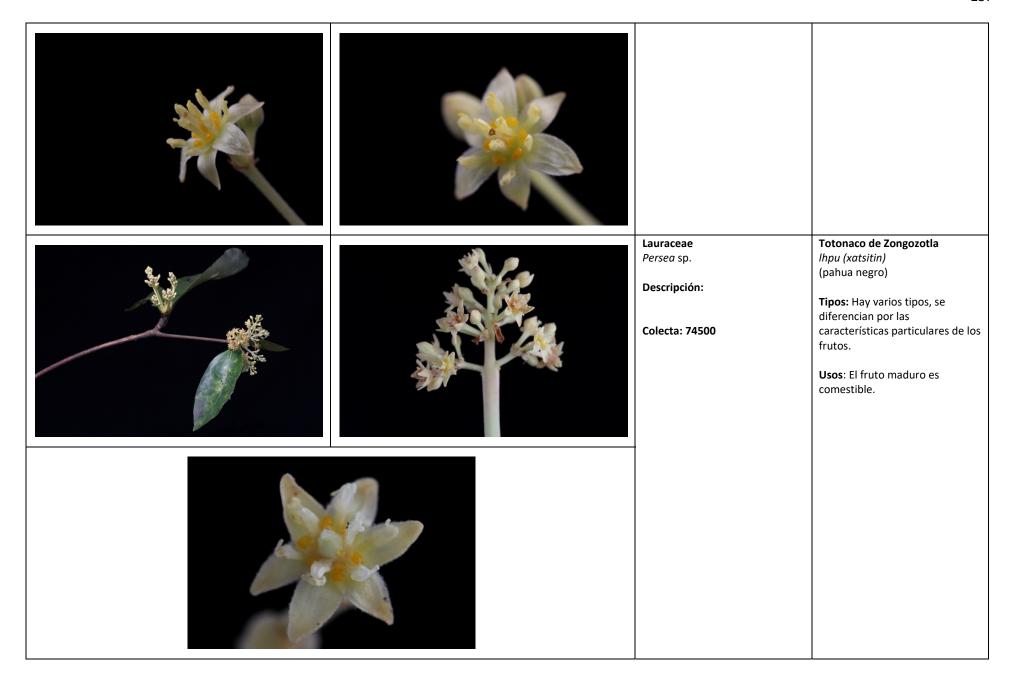
Colecta: 74499

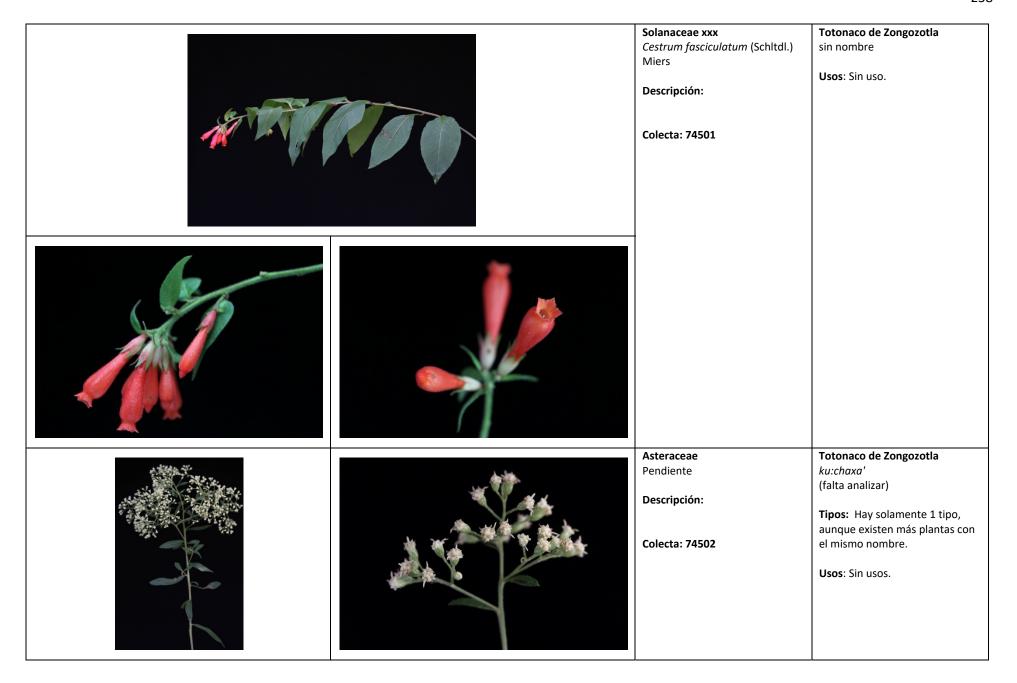
Totonaco de Zongozotla

kukutah (xatsitin) (aguacate negro)

Tipos: Hay 2 tipos, el otro es de frutos verdes, este es de fruto negros.

Usos: El fruto maduro es comestible y es empleado para la elaboración de distintos platillos.





	Leguminosae Vigna sp. Descripción: Colecta: 74503	Totonaco de Zongozotla xtaxwiki tsikts (molleja de pájaro) Usos: Sin uso.
	Cyperaceae Carex sp. Descripción: Colecta: 74504	Totonaco de Zongozotla chastutatu choqotno' (falta analizar) Usos: Sin uso.
	Leguminosae Erythrina sp. Descripción: Colecta: 74505	Totonaco de Zongozotla Ihaqa:talho' (falta analizar) Tipos: Hay 7 tipos, se diferencian por el color y forma de la inflorescencia. Usos: Existe una creencia similar de que si se llega a utilizar el tallo de este árbol como leña, el que lo queme provocará que su gallina quede ciega de por vida. Se aprovecha como cerca viva para delimitar parcelas.





Anacardiaceae Rhus terebinthifolia Schltdl. &

Descripción:

Colecta: 74506

Totonaco de Zongozotla tasani miyak (solamente uno de los tres asesores tuvo un nombre para esta planta) (falta analizar)

Usos: Sin uso.







Malvaceae (ex Tiliaceae) Heliocarpus sp.

Descripción:

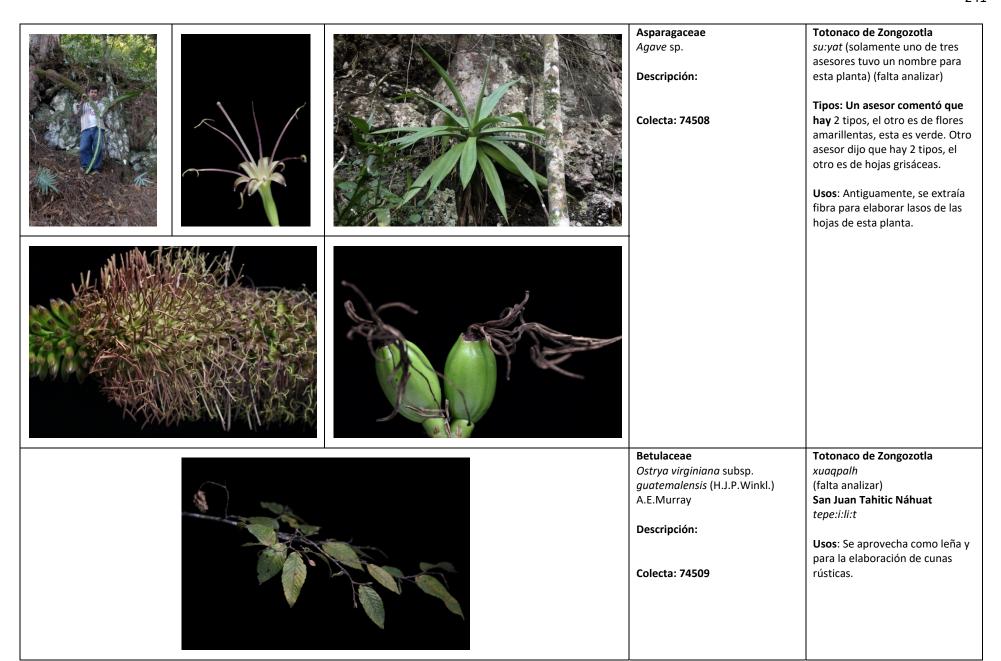
Colecta: 74507

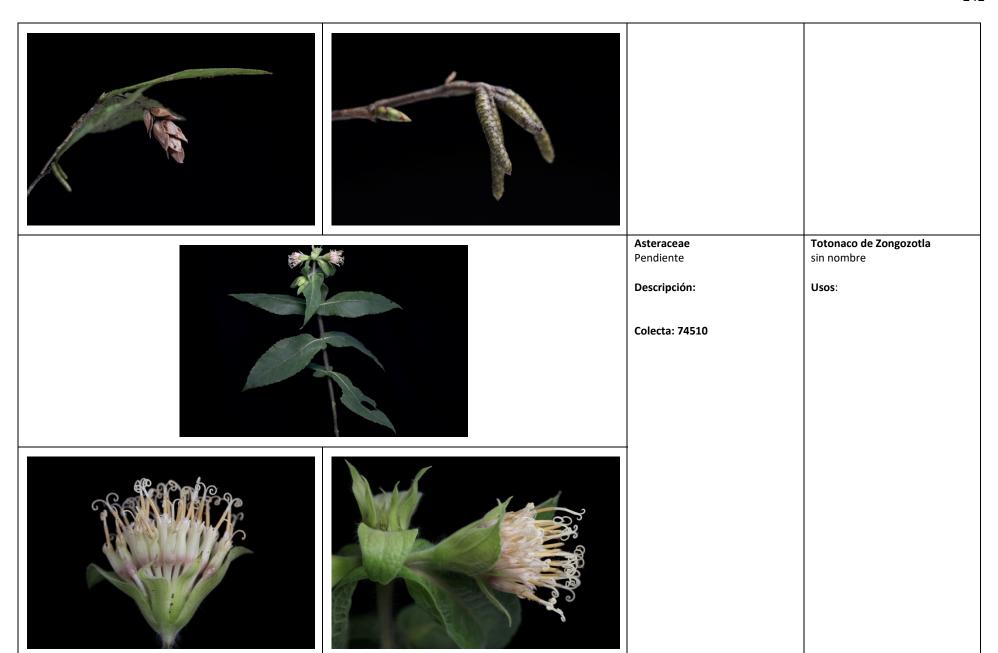
Totonaco de Zongozotla aqmuntsiya xunik (falta analizar)

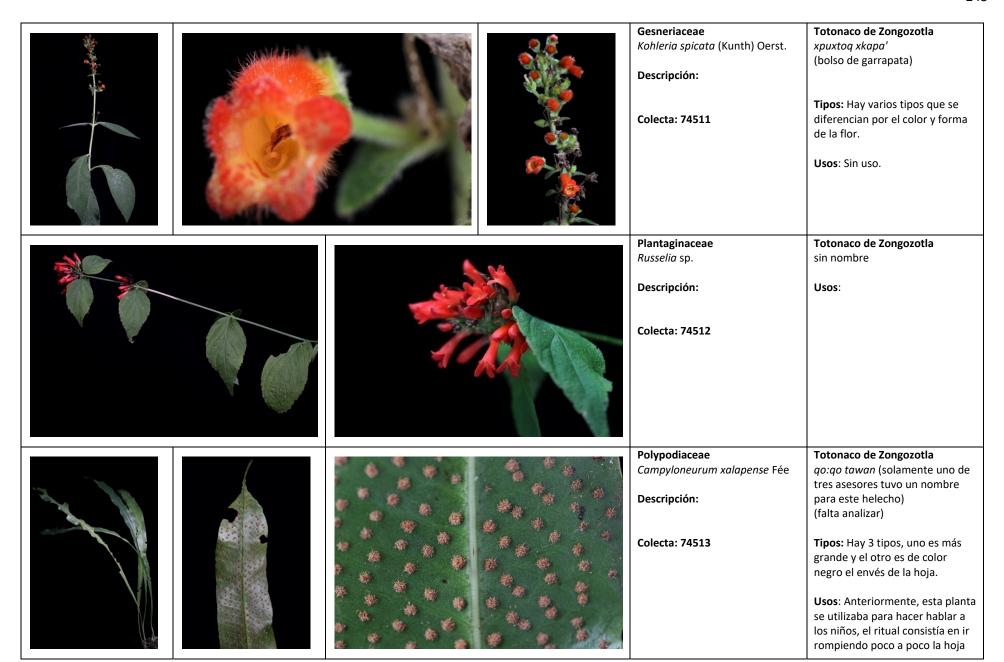
San Juan Tahitic Náhuat xo:no:t

Tipos: Hay 4 tipos, se diferencian por el color de las flores.

Usos: Se aprovecha como leña.

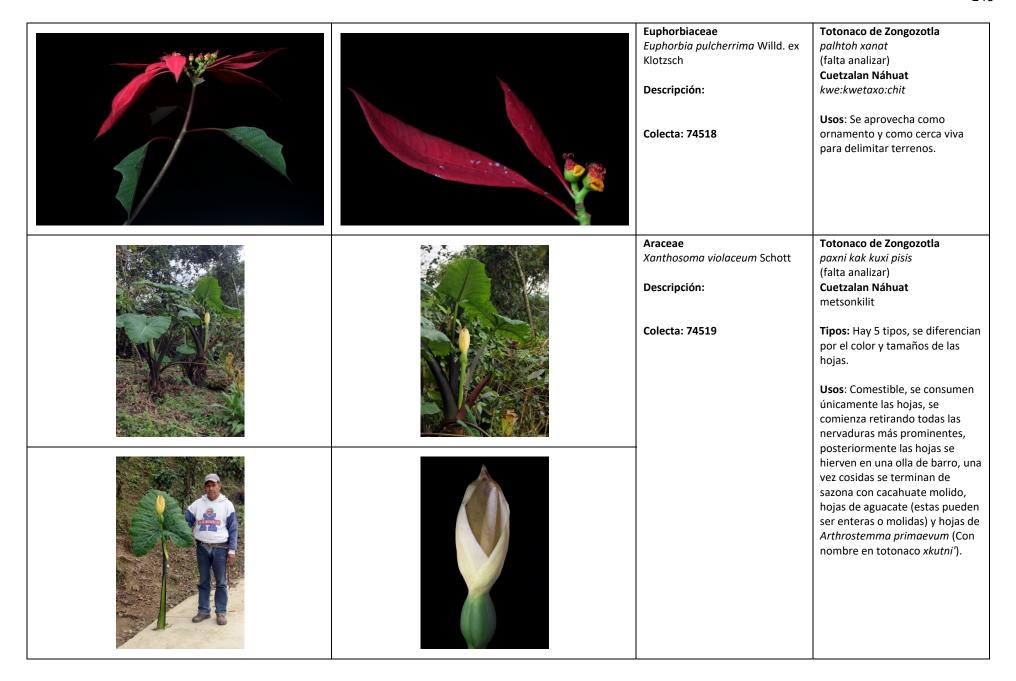


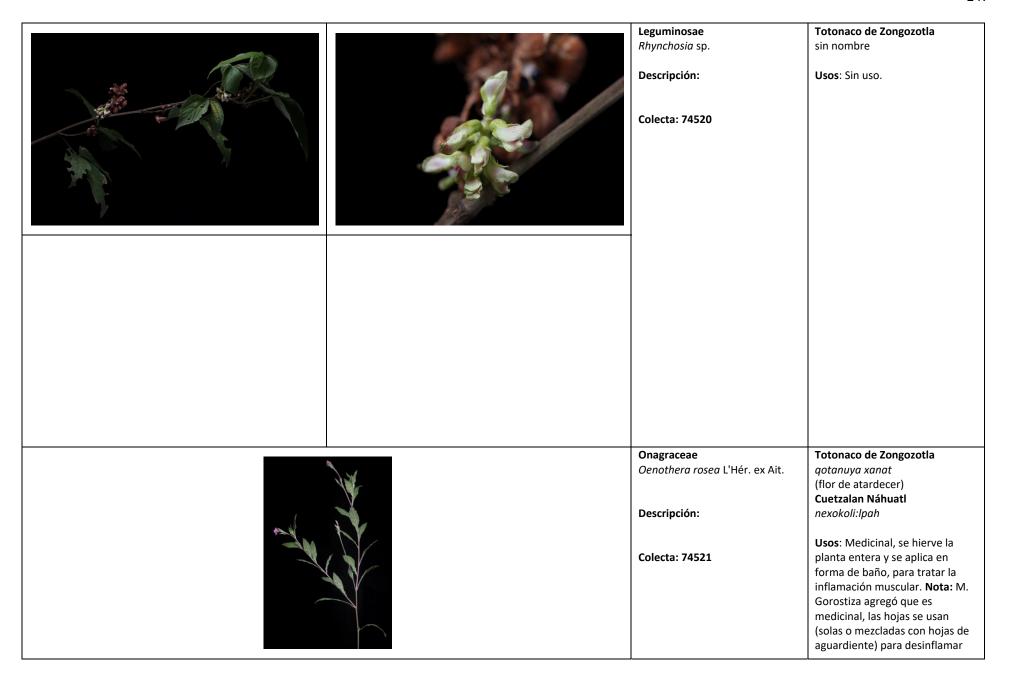




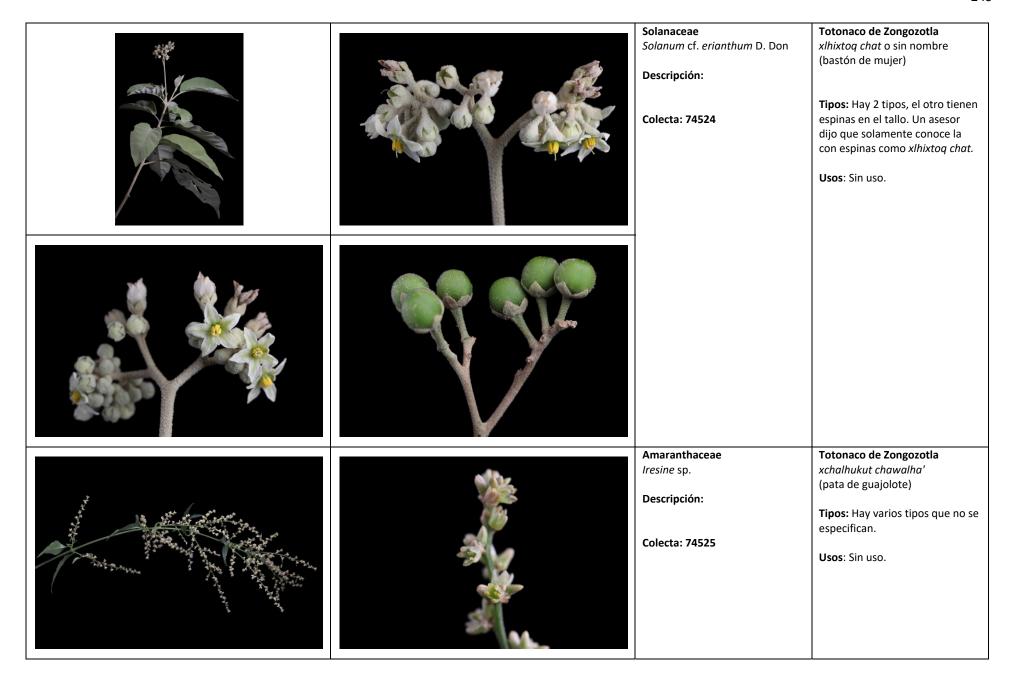
		cerca de la boca del niño, mientras el instructor pronuncia frases cortas y sencillas, para que el menor intente repetirlo. Nota: El mismo uso se reporta de Hueyapan (náhuat)
	Rubiaceae Chiococca cf. alba (L.) Hitchc. Descripción: Colecta: 74514	Totonaco de Zongozotla sin nombre Usos: Sin uso.

	Asteraceae Pendiente Descripción: Colecta: 74515	Totonaco de Zongozotla sin nombre Usos: Sin uso.
	Brassicaceae Brassica rapa L. Descripción: Colecta: 74516	Totonaco de Zongozotla ku:lhux (falta analizar) Usos: Comestible, las hojas se provechan como condimento para distintos platillos.
	Malvaceae Pendiente Descripción: Colecta: 74517	Totonaco de Zongozotla Ihipalhna tawan (falta analizar) Usos: La planta se utiliza para realizar las labores de limpieza del hogar como escoba.





		músculos.
	Araceae Alocasia macrorrhizos (L.) G. Don. Descripción: Colecta: 74522	Totonaco de Zongozotla chawana paxni kak (falta analizar) Tipos: Hay 5 tipos, se diferencia por el color y tamaño de las hojas. Usos: Se aprovecha como ornamento vivo para parques y jardines. Nota: M. Gorostiza agregó que las hojas tiernas se hierven, con el propósito de alimentar crías de pavo.
	Asteraceae Pendiente Descripción: Colecta: 74523	Totonaco de Zongozotla ku:chaxa' (solamente uno de tres asesores tuvo un nombre para esta planta) (falta analizar) Usos: Sin uso.







Begoniaceae

Begonia manicata Brongn. ex F.

Descripción:

Colecta: 74526

Totonaco de Zongozotla pixtsatsoqo xkutni' (planta agraia de cuello rojo) Cuetzalan Náhuatl

teko:seh

Tipos: Hay 7 tipos, se diferencian por el tamaño y color de cada planta, esta se distingue por tener estructuras rojizas en el envés de la hoja.

Usos: Comestible, constituye uno de los ingredientes esenciales para la preparación de la comida típica del municipio de Zongozotla, se aprovecha únicamente el tallo, el proceso comienza, retirando la primera capa dérmica del tallo haciendo en trozos pequeños de 3-5 cm, posteriormente se hierbe en agua mesclada con cal o sal caliza (esto con el fin de quitarle lo agrio a los tallos), una vez listos se agregan al caldo de los frijoles enchilados y las hojas de Kukzasan (Peperomia sp.).







Orchidaceae

Cranichis cochleata Dressler

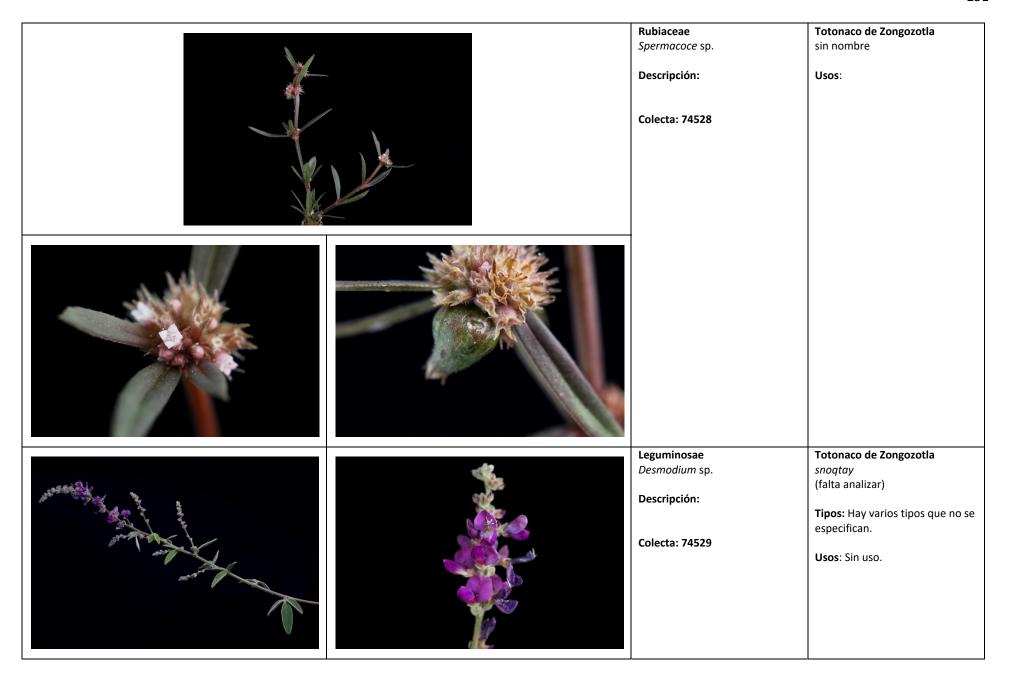
Descripción:

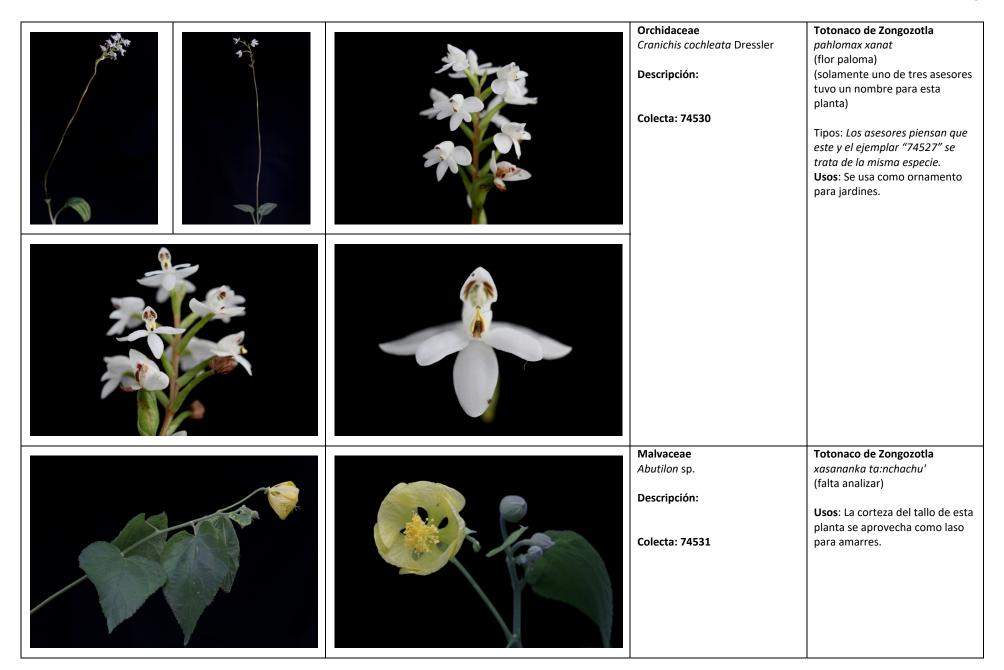
Colecta: 74527

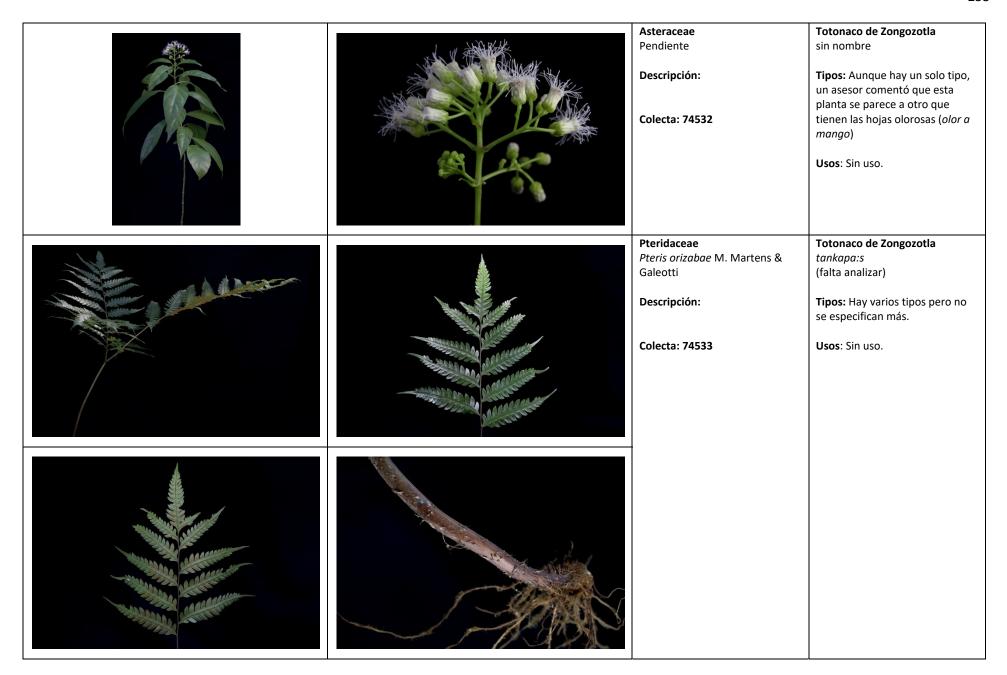
Totonaco de Zongozotla

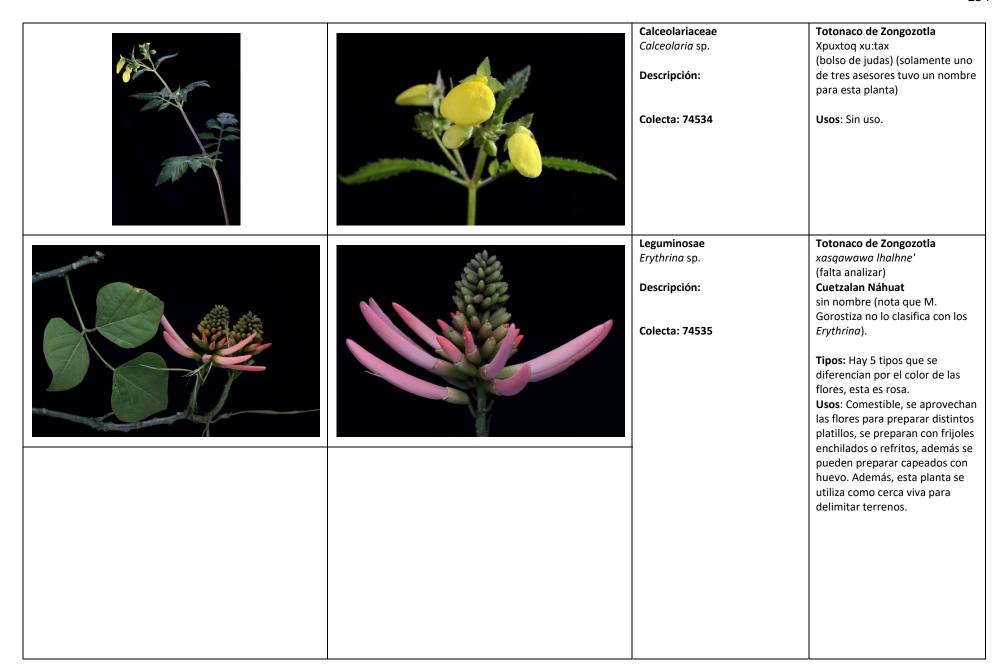
pahlomax xanat (flor paloma) (solamente uno de tres asesores tuvo un nombre para esta planta)

Usos: Sin uso.



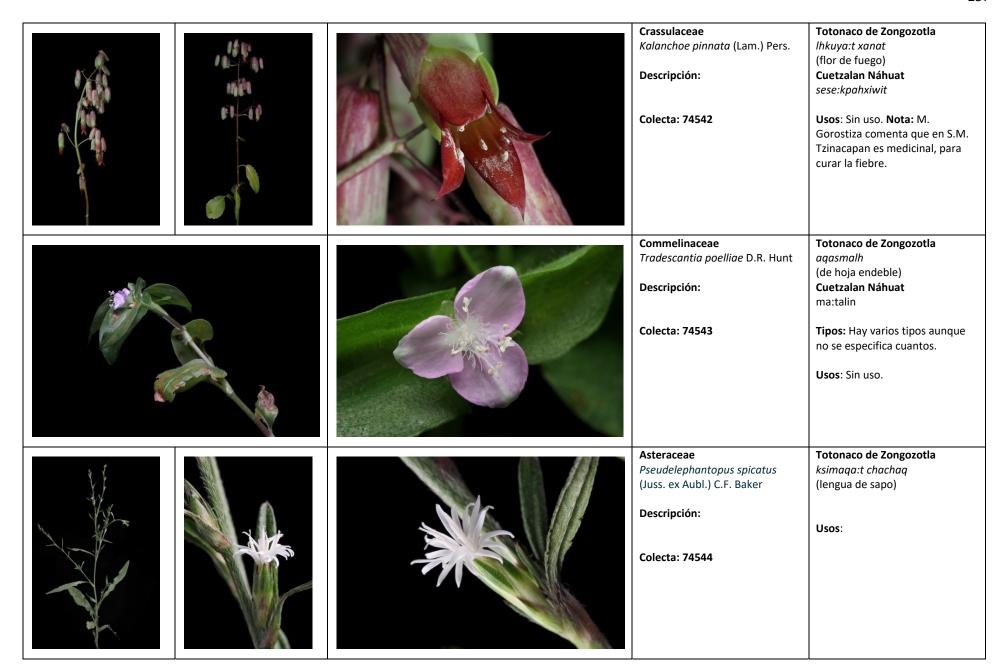






	Leguminosae Erythrina sp. Descripción: Colecta: 74536	Totonaco de Zongozotla xasnapapa Ihalhne' (falta analizar) Cuetzalan Náhuat sin nombre (nota que M. Gorostiza no lo clasifica con los Erythrina). Tipos: Hay 5 tipos que se diferencian por el color de las flores, esta es blanca. Usos: Comestible (véase entrada anterior).
	Plantaginaceae Veronica persica Poir. Descripción: Colecta: 74537	Totonaco de Zongozotla sin nombre Usos: Sin uso.
	Poaceae Saccharum sp. Descripción: Colecta: 74538	Totonaco de Zongozotla cha:nkat (falta analizar) Cuetzalan Náhuat owat Tipos: Hay 4 tipos, los otros son de tallo blanco, dos marrón y este es amarillo. Usos: El tallo es comestible, también se emplea para la fabricación de panela y aguardiente.

	Rutaceae Citrus sp. Descripción: Colecta: 74539	Totonaco de Zongozotla xaxkuta Ihaxax (naranja agria) Cuetzalan Náhuat chichi:kxokot Usos: Medicinal, las hojas se preparan en té para combatir la fiebre (10 hojas/1 litro de agua). Nota: M. Gorostiza comenta que el fruto amargo se utiliza para calmar la fiebre.
	Euphorbiaceae Euphorbia sp. Descripción: Colecta: 74540	Totonaco de Zongozotla tampunu xanat (flor de fondo) o xalhak tsuwi palhtoh xanat (flor de fondo) Usos: Sin uso.
	Acanthaceae Ruellia jussieuoides Schltdl. & Cham. Descripción: Colecta: 74541	Totonaco de Zongozotla sin nombre Usos: Ornamento para jardines.



	Asteraceae Lepidaploa tortuosa (L.) H. Rob. Descripción: Colecta: 74545	Totonaco de Zongozotla xasnapapa ku:chaxa' (hierba tallo de milpa, blanco) Cuetzalan Náhuat wiwilakani Tipos: Hay 1 solo tipo aunque hay varias plantas con el mismo nombre. Usos: Anteriormente de esta planta se aprovechaba el tallo para arrear bestias de carga y como un laso para amarrar exclusivamente leña.
	Asteraceae Lepidaploa salzmannii (DC.) H. Rob. Descripción: Colecta: 74546	Totonaco de Zongozotla xaspupuku ku:chaxa' (hierba tallo de milpa, azul) Cuetzalan Náhuat sin nombre Tipos: Hay 1 solo tipo aunque hay varias plantas con el mismo nombre. Usos: Sin uso.
	Cucurbitaceae Pendiente Descripción: Colecta: 74547	Totonaco de Zongozotla xpupa tsiya´ (falta analizar) o Xaspupuku ku:chaxa' (hierba tallo de milpa azul) Tipos: Hay 1 solo tipo aunque hay varias plantas con el mismo nombre. Usos: Sin uso.











Celastraceae

(? Zinowiewia integerrima)

Descripción:

Colecta: 74548

Totonaco de Zongozotla

tsasnan kiwi'
(falta analizar) (solamente uno
de tres asesores tuvo un nombre
para este árbol)

Cuetzalan Náhuat chechelo:texokokowit

Usos: Se usa como leña.

	Asteraceae Mikania sp. Descripción: Colecta: 74549	Totonaco de Zongozotla xalhak tlhanka waku tawan (falta analizar) Tipos: Hay 2 tipos, el otro es de hojas más pequeñas. Usos: Sin uso.
The state of the s	Polypodiaceae Polypodium sp. (cf. Polypodium longepinnulatum E. Fourn.) Descripción: Colecta: 74550	Totonaco de Zongozotla tankapa:s (falta analizar) Tipos: Hay varios tipos pero sin especificar. Usos: Sin uso.
	Malpighiaceae Tetrapterys sp. Descripción: Colecta: 74551	Totonaco de Zongozotla Ihatut (falta analizar) Usos: Sin uso.

	Plantaginaceae Veronica peregrina L. Descripción: Colecta: 74552	Totonaco de Zongozotla sin nombre Usos: Sin uso.
	Brassicaceae Lepdium sp. Descripción: Colecta: 74553	Totonaco de Zongozotla sin nombre Usos: Sin uso.
	Commelinaceae Callisia multiflora (M.Martens & Galeotti) Standl. Descripción: Las flores son aromáticas. Colecta: 74554	Totonaco de Zongozotla xasmuklh'ihani aqasmalh (de hoja endeble [aromático]) Usos: Sin uso.











Cucurbitaceae

Cyclanthera cf. langaei Cogn.

Descripción:

Colecta: 74555

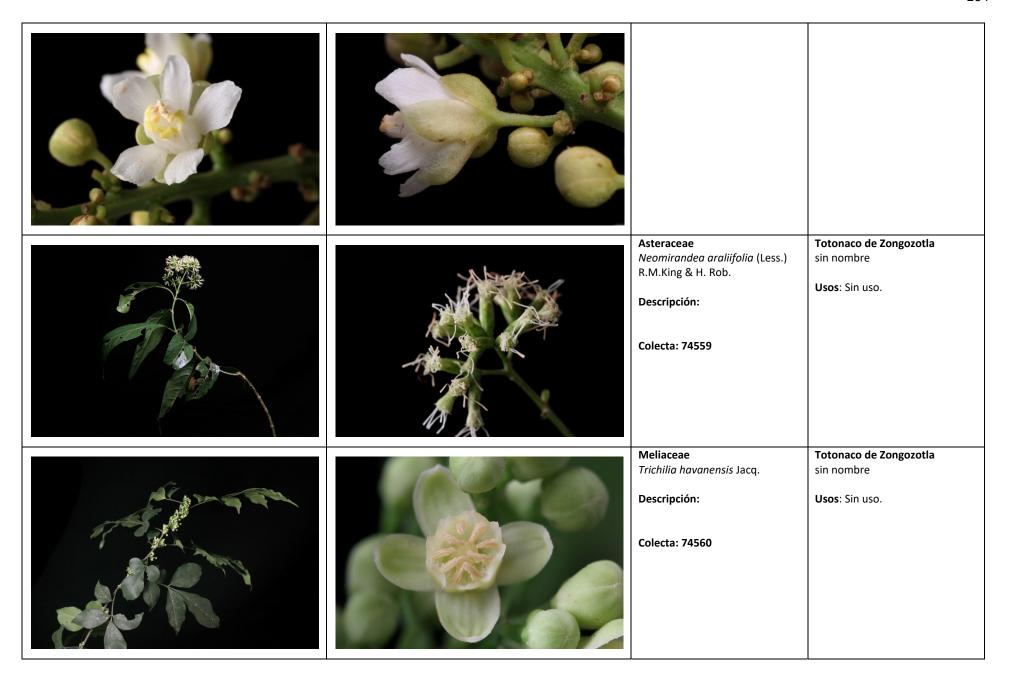
Totonaco de Zongozotla

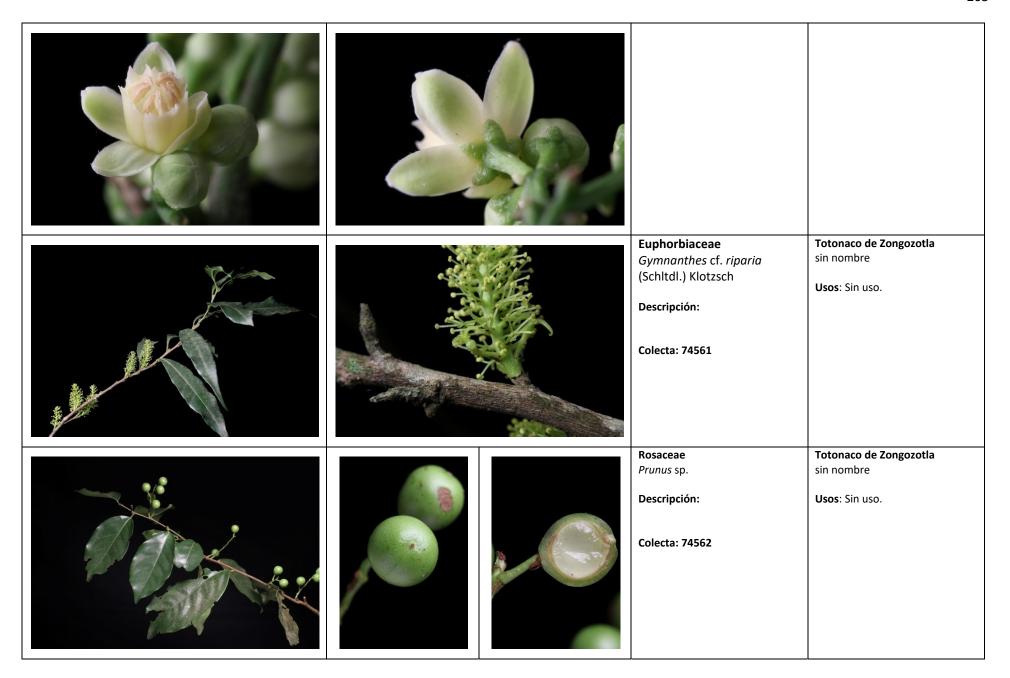
xkulhun (falta analizar)

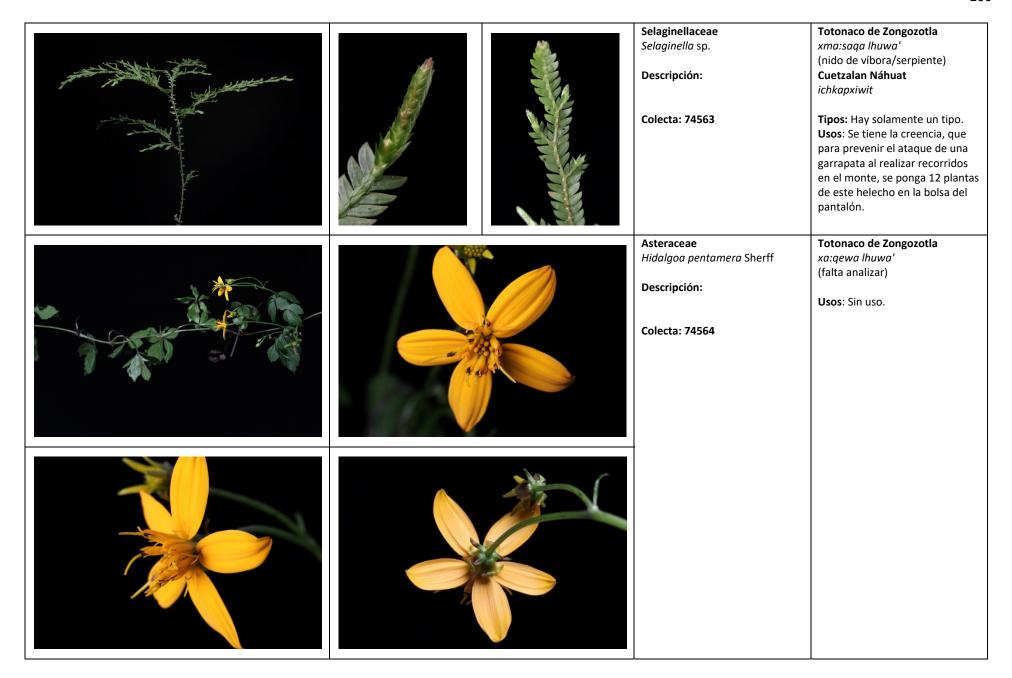
Tipos: Hay varios tipos pero no se especifican.

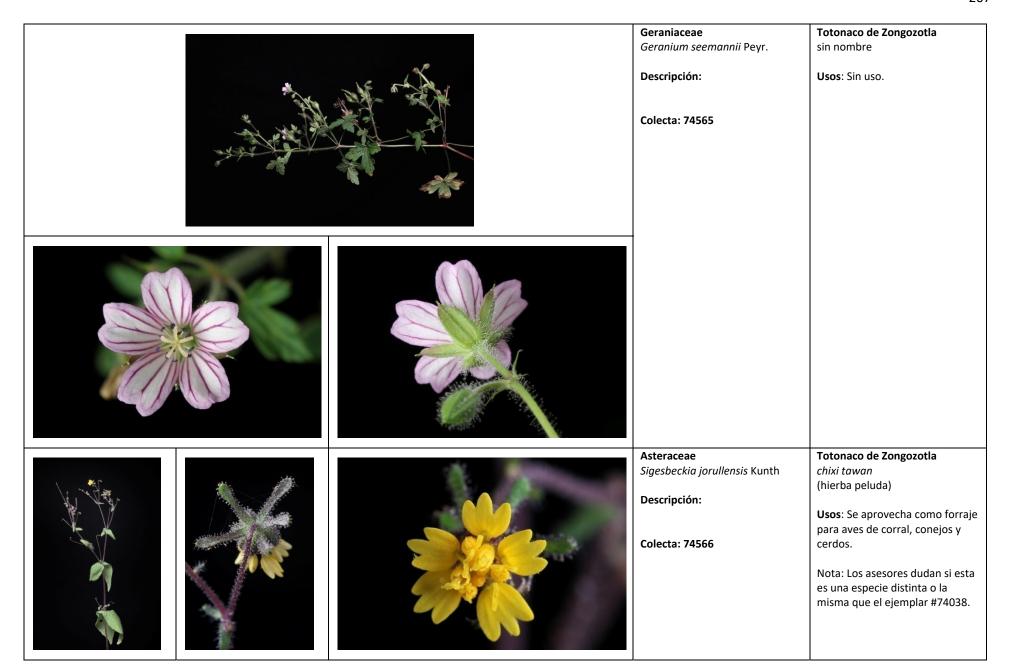
Usos: Comestible, se preparan las hojas y la punta de la planta en caldo, también se puede consumir crudo acompañado de tortillas.

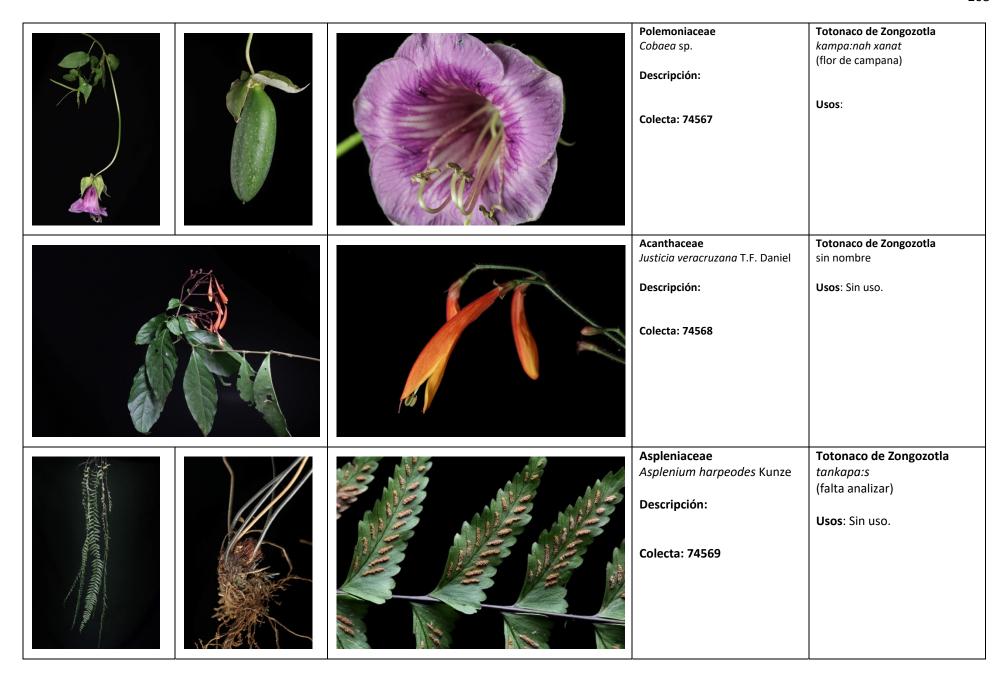
	Begoniaceae Begonia glabra Aubl. Descripción: Colecta: 74556	Totonaco de Zongozotla stalhanqa tawan (Lhaqa qawas) (hoja transparente [cara de niño]) Tipos: Hay dos tipos, el otro es de flores rosas. Usos: Medicinal solo para varones, se aprovechan únicamente las hojas para tratar las ronchas provocadas por el sol o por hongos, se machan las hojas y se aplican directamente en la zona afectada.
	Begoniaceae Begonia glabra Aubl. Descripción: Colecta: 74557	Totonaco de Zongozotla stalhanqa tawan (Lhaqa tsama:t) (hoja transparente [cara de niña]) Tipos: Hay dos tipos, el otro es de flores blancas. Usos: Medicinal solo para varones, se aprovechan únicamente las hojas para tratar las ronchas provocadas por el sol o por hongos, se machan las hojas y se aplican directamente en la zona afectada.
	Sapindaceae Sapindaceae sp. Descripción: Colecta: 74558	Totonaco de Zongozotla sin nombre Usos: Sin uso.



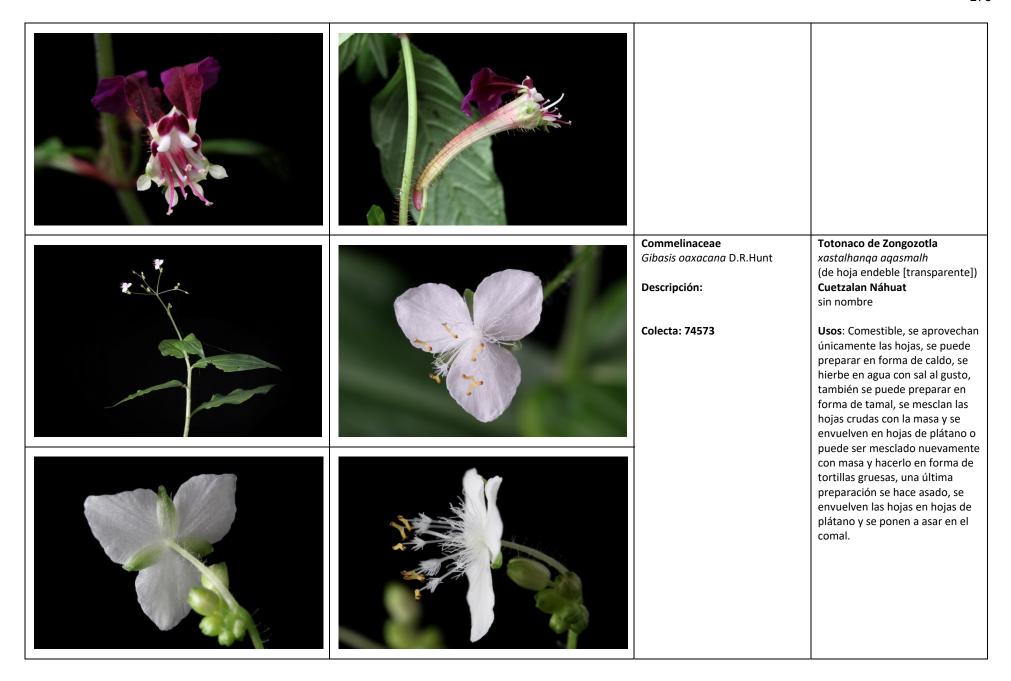


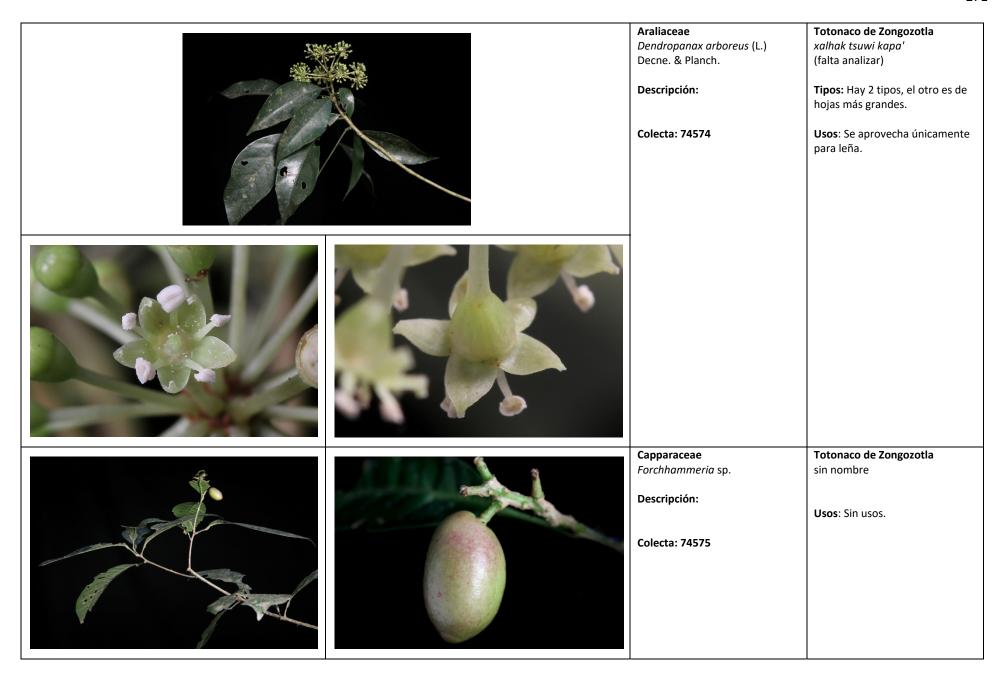






	Rosaceae Rubus sp. Descripción: Colecta: 74570	Totonaco de Zongozotla watsap (falta analizar) Cuetzalan Náhuat wa:tsalwits Tipos: Hay 3 tipos, los otros dos son de flores y frutos más pequeños. Usos: El fruto maduro es comestible.
	Calceolariaceae Calceolaria sp. Descripción: Colecta: 74571	Totonaco de Zongozotla tlhantana tawan (lhaqa qawas) (hierba pateadora [cara de niño]) Tipos: Hay 2 tipos, el otro es de tallo y hojas moradas, esta es completamente verde. Usos: Es medicinal, se utiliza como remedio cuando una mujer recibe una patada de alto impacto por un hombre. Se machaca la planta, después de triturar la planta se pone en agua y se deja reposar por una noche, la paciente se toma el extracto reposado en ayunas.
	Lythraceae Cuphea cf. calaminthifolia Schltdl. Descripción: Colecta: 74572	Totonaco de Zongozotla aqaspalha xanat (flor orejuda) Usos: Sin uso.









Leguminosae *Dioclea* sp.

Descripción:

Colecta: 74576

Totonaco de Zongozotla

stapu miyak (bejuco frijol)

Tipos: Hay un solo tipo.

Usos: En la antigüedad, el tallo se aprovechaba en la elaboración de casas rústicas como laso para realizar los amarres en cada esquina.



Cucurbitaceae

Peponopsis adhaerens Naudin

Descripción:

Colecta: 74577

Totonaco de Zongozotla

xuna:pup

(chayote amargo)

Cuetzalan Náhuat

mohchi

Tipos: Hay un solo tipo.

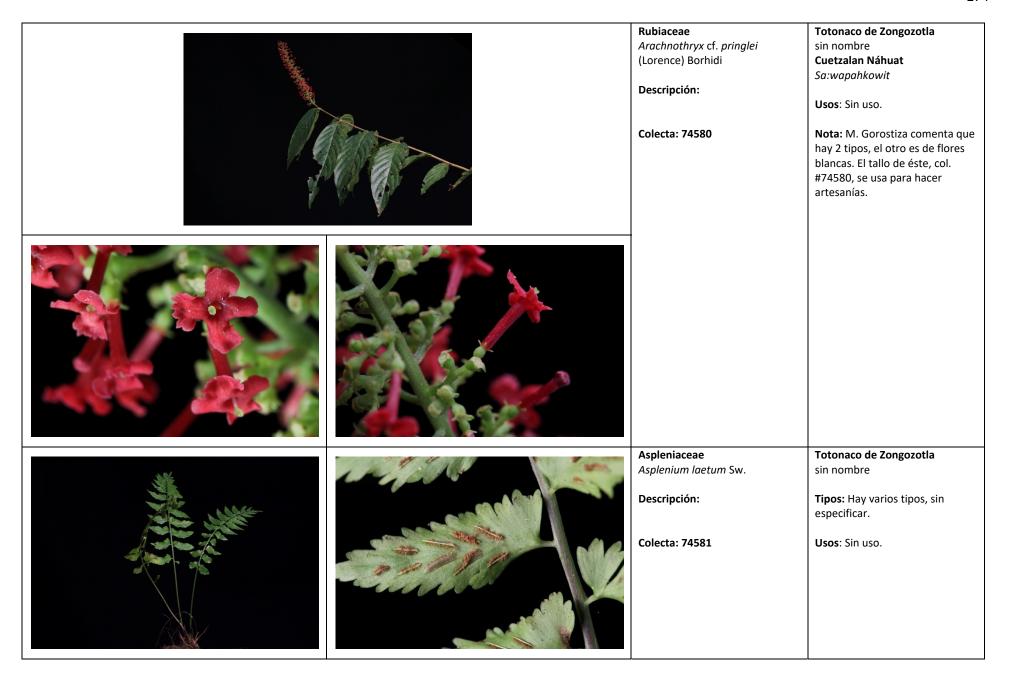
Nota: M. Gorostiza comentó que hay 2 tipos, el otro es de hojas y

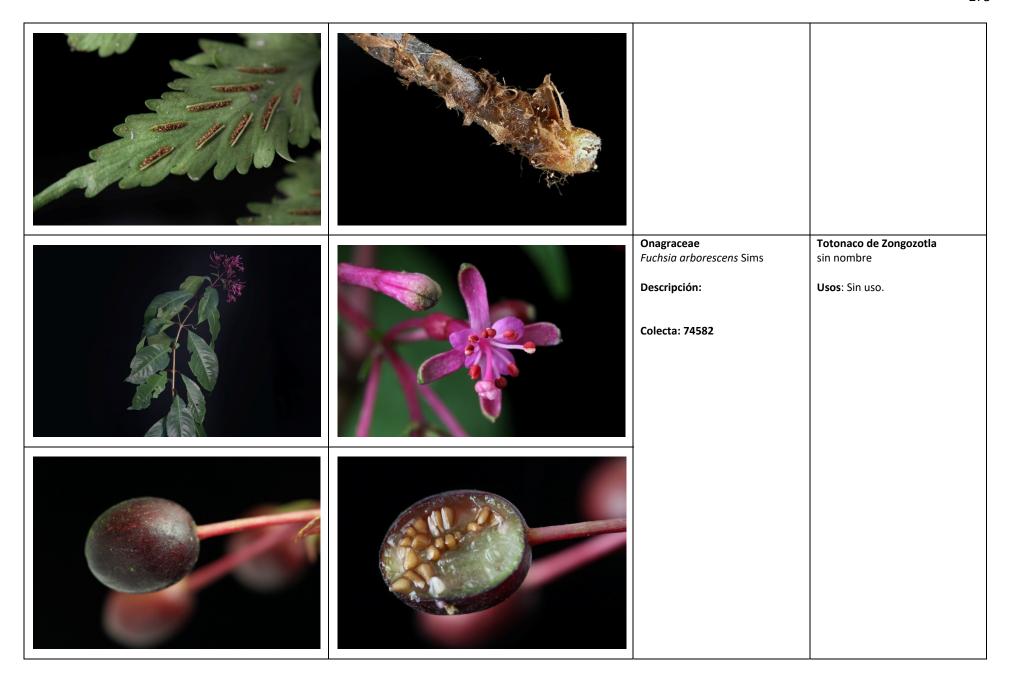
tallo pubescente.

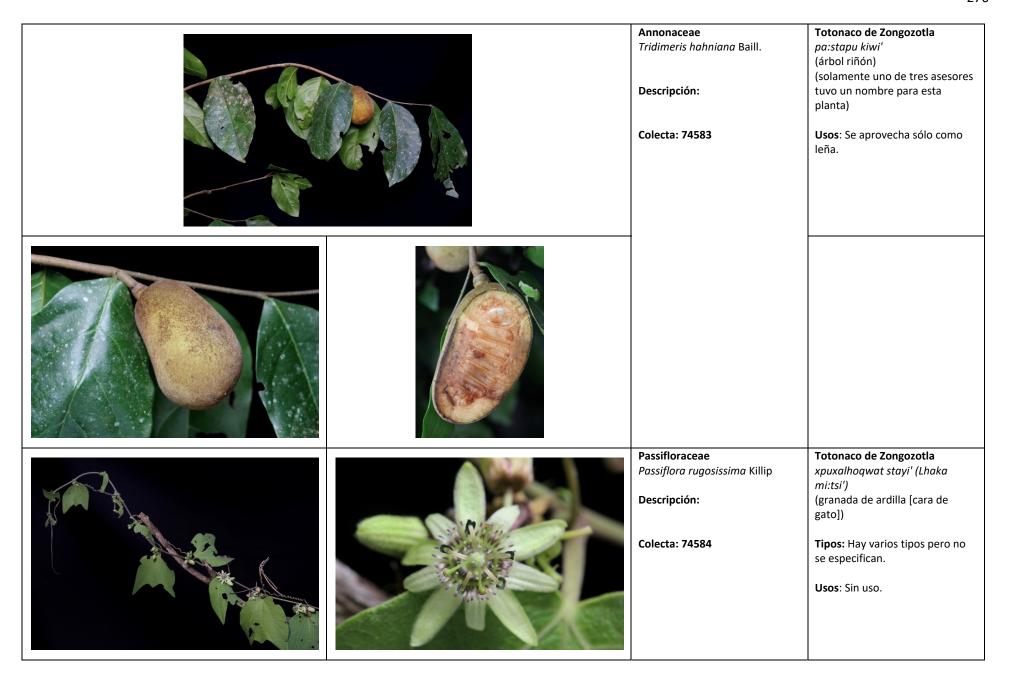
Usos: Medicinal, se utiliza para limpiar heridas, ronchas provocadas por hongos o por infección bacteriana, se ponen a hervir los frutos y con el extracto de estos, se aplica en la zona

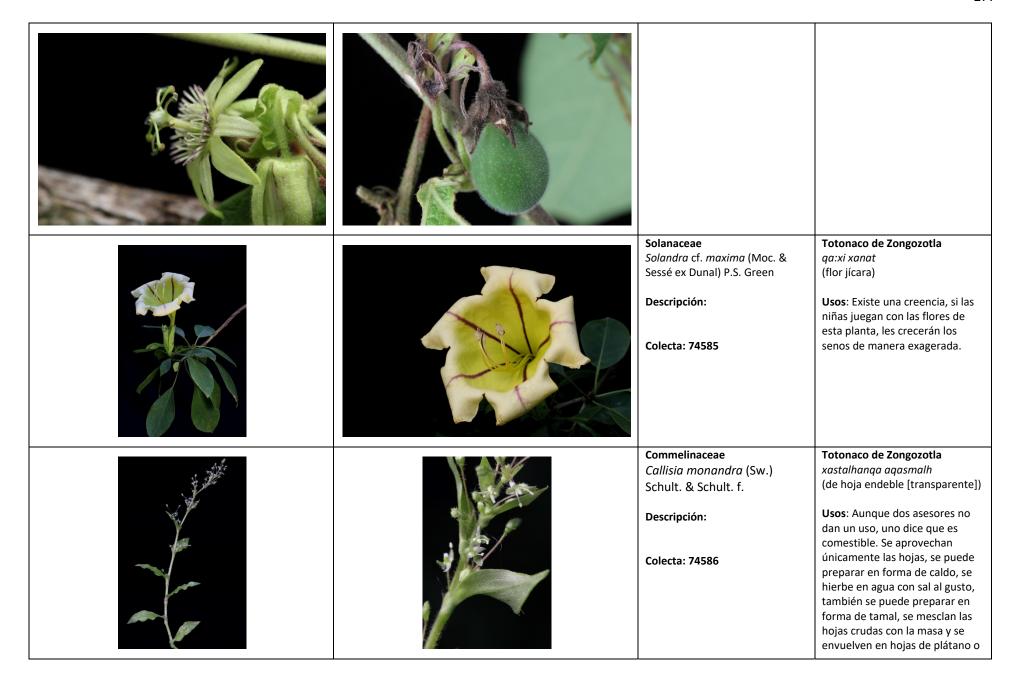
afectada.

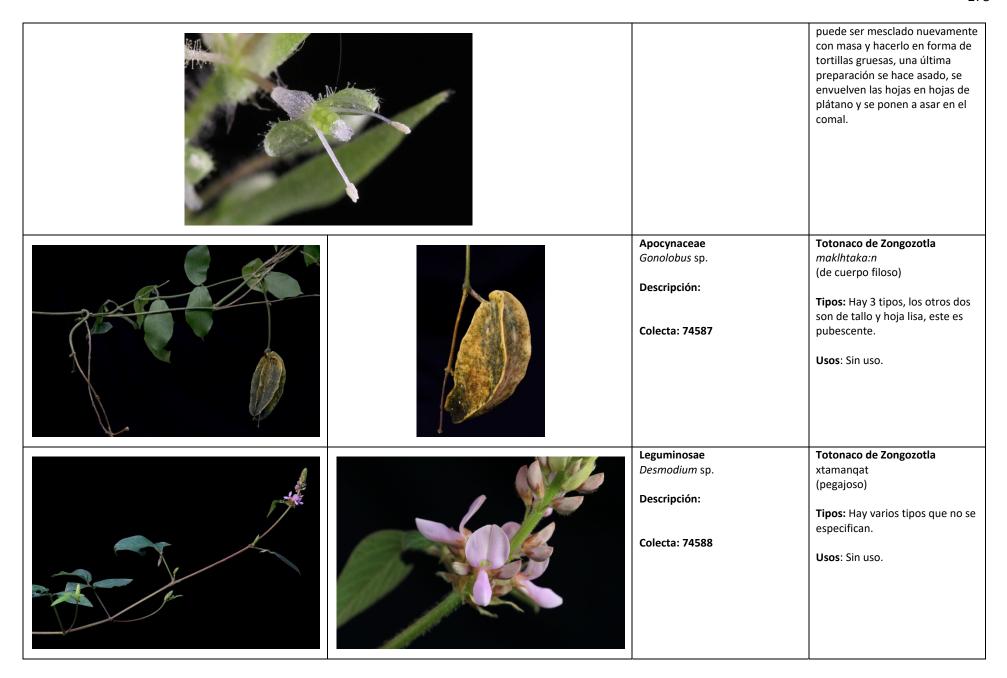
	Capparaceae ? Morisonia sp. Descripción: Colecta: 74578	Totonaco de Zongozotla sin nombre Usos: Sin uso.
	Boraginaceae Tournefortia sp. Descripción: Colecta: 74579	Totonaco de Zongozotla sin nombre Usos: Sin uso.

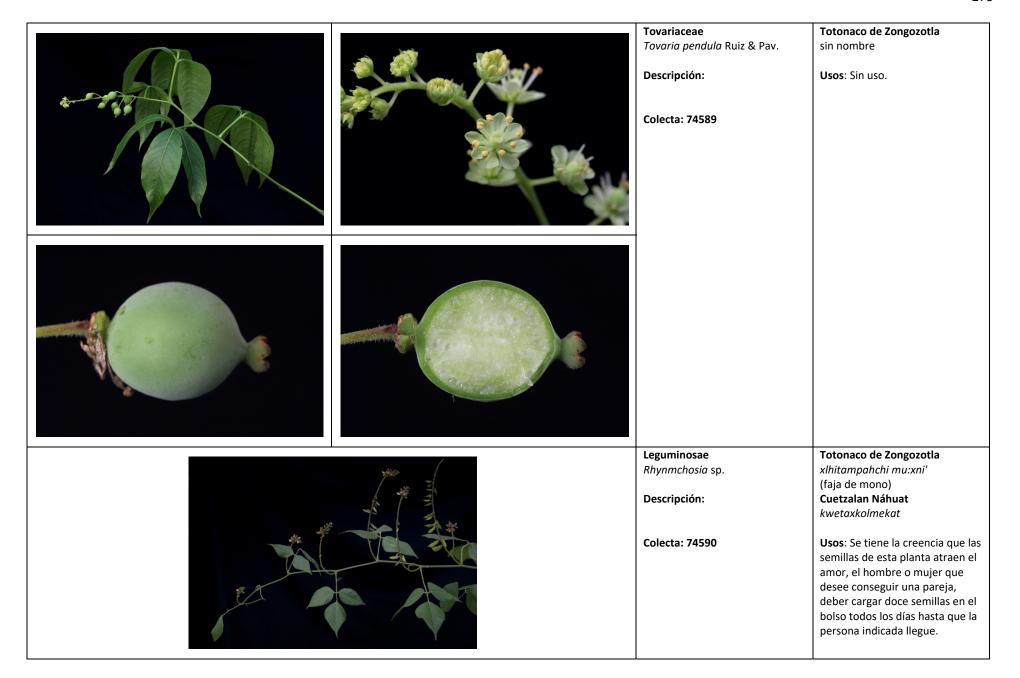


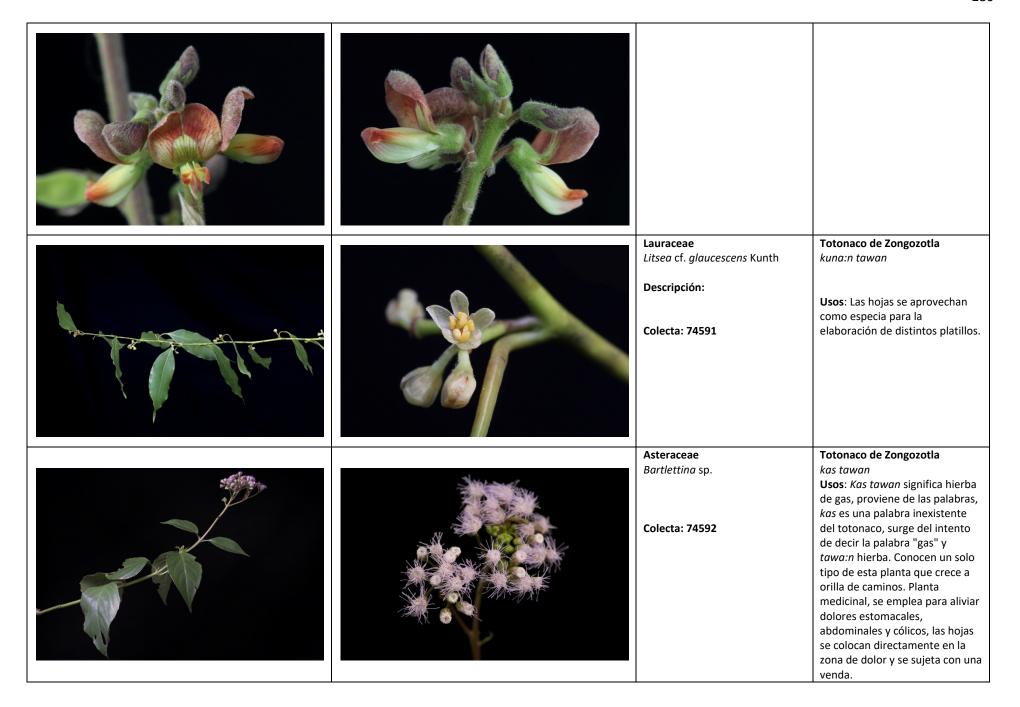


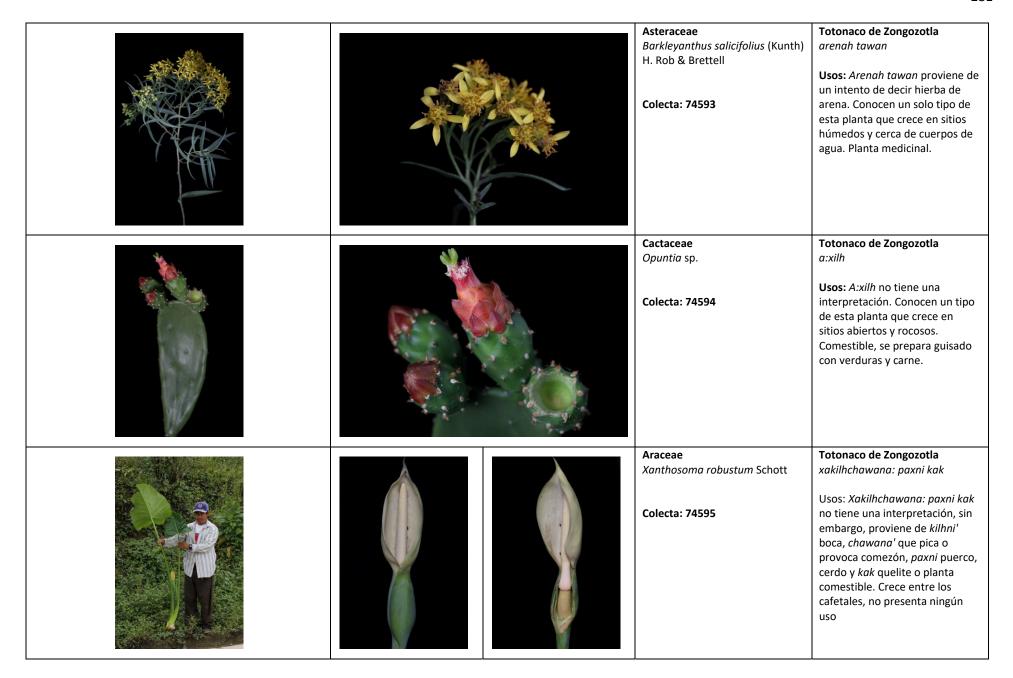




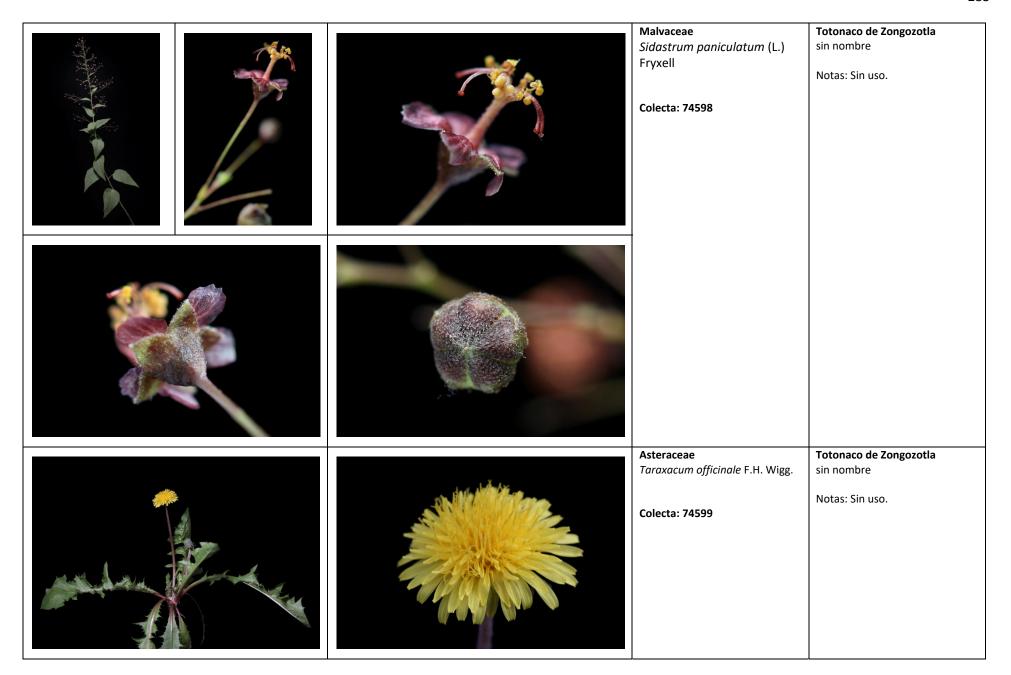


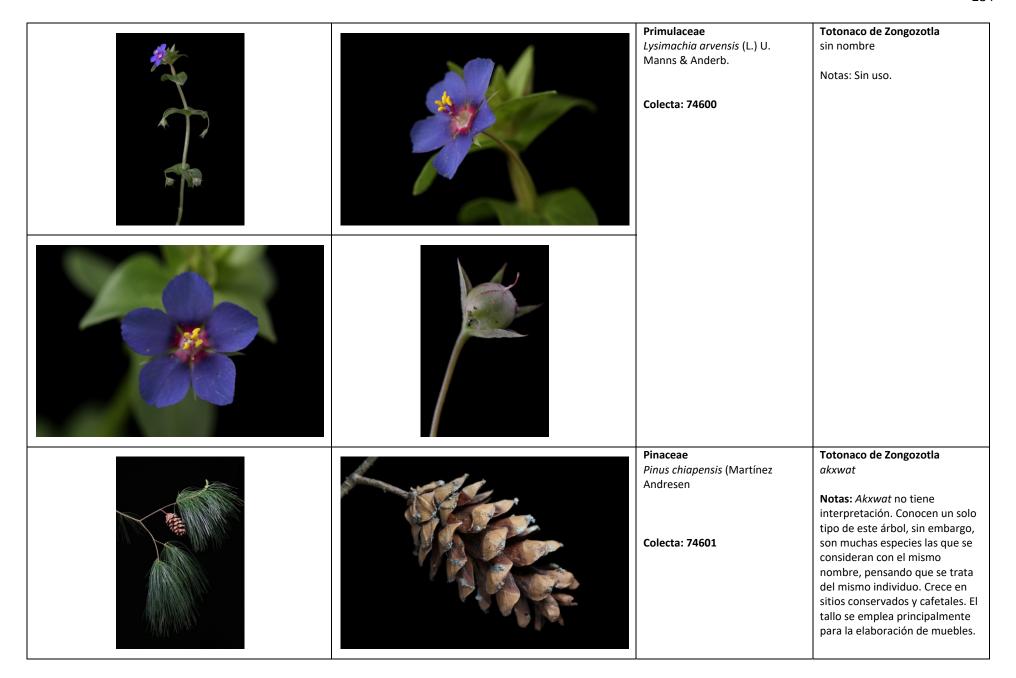


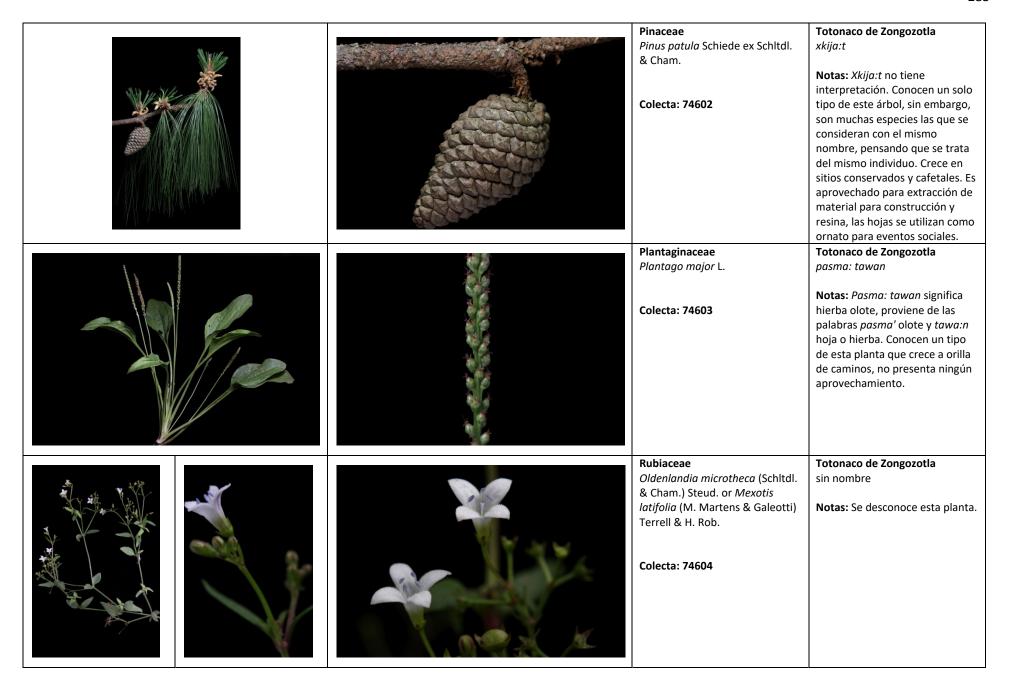




	Asteraceae Ageratum sp. Colecta: 74596	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Sin uso.
	Acanthaceae Justicia sp. (sp. novo?) Colecta: 74597	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Sin uso.







	Araceae Arisaema macrospathum Benth. Colecta: 74605	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Conocen un solo tipo de esta planta que crece en suelos húmedos bajo sombra, no presenta ningún uso.
	Asteraceae Bartlettina sp. Colecta: 74606	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Conocen un solo tipo de esta planta que crece en sitios húmedos o cerca de cuerpos de agua, no presenta ningún uso.
	Lauraceae Persea sp. Colecta: 74607	Totonaco de Zongozotla kukutah (xtakch) Notas: Kukutah (xtakch) se interpreta como aguacate verde, proviene de las palabras kukutah aguacate y xtakne' verde. Conocen dos tipos de este árbol, el otro es de frutos negros, este es verde. Crece principalmente en cafetales. El fruto maduro es comestible.

	Campanulaceae Triodanis perfoliata (L.) Nieuwl. subsp. perfoliata Colecta: 74608	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Se desconoce esta planta.
	Asteraceae Bartlettina sp. Colecta: 74609	Totonaco de Zongozotla sin nombre o xpu:qa:nat chawalha' Notas: Xpu:qa:nat chawalha' se interpreta como excremento de guajolote, proviene de las palabras pu:qa:nat excremento y chawalha' guajolote. Conocen un solo tipo de esta planta que crece a orilla de caminos, no presenta ningún uso.
	Asteraceae Ageratina sp. Colecta: 74610	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Se desconoce esta planta.



Asteraceae

Ageratina cf. areolaris (DC.) Gage ex B.L.Turner

Colecta: 74611

Totonaco de Zongozotla *ka:j*

Notas: Ka:j no tiene interpretación. Conocen un solo tipo de esta planta que crece en el monte. El tallo, por su característica hueca, se emplea

para entubar agua, usado como

una especie de manguera que alcanza varios metros de

longitud.





Asteraceae

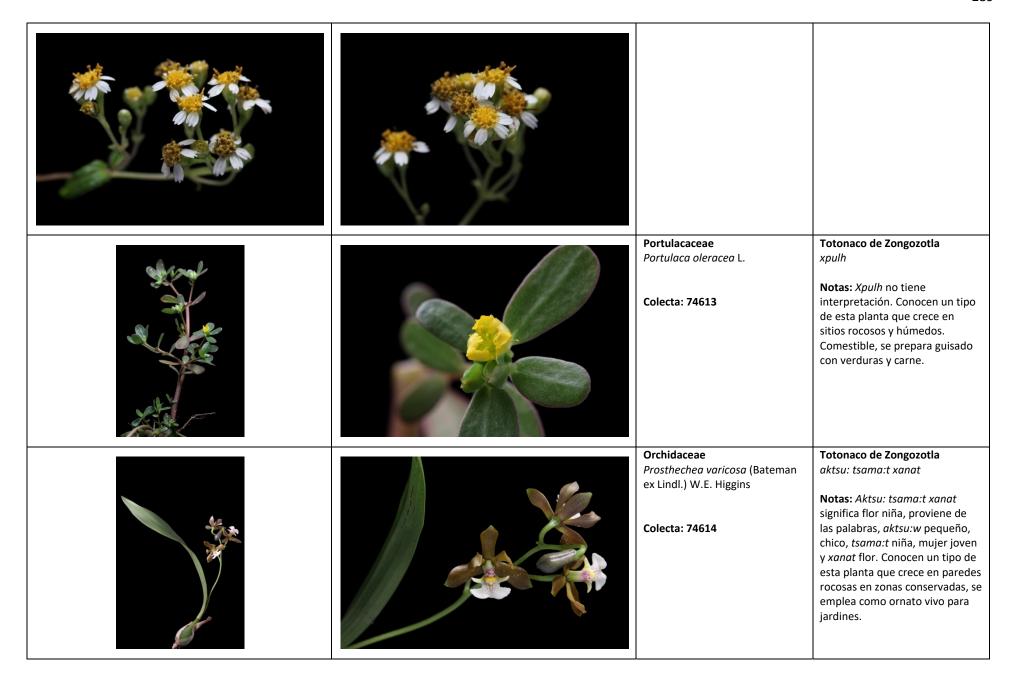
Alloispermum cf. integrifolium (DC.) H. Rob.

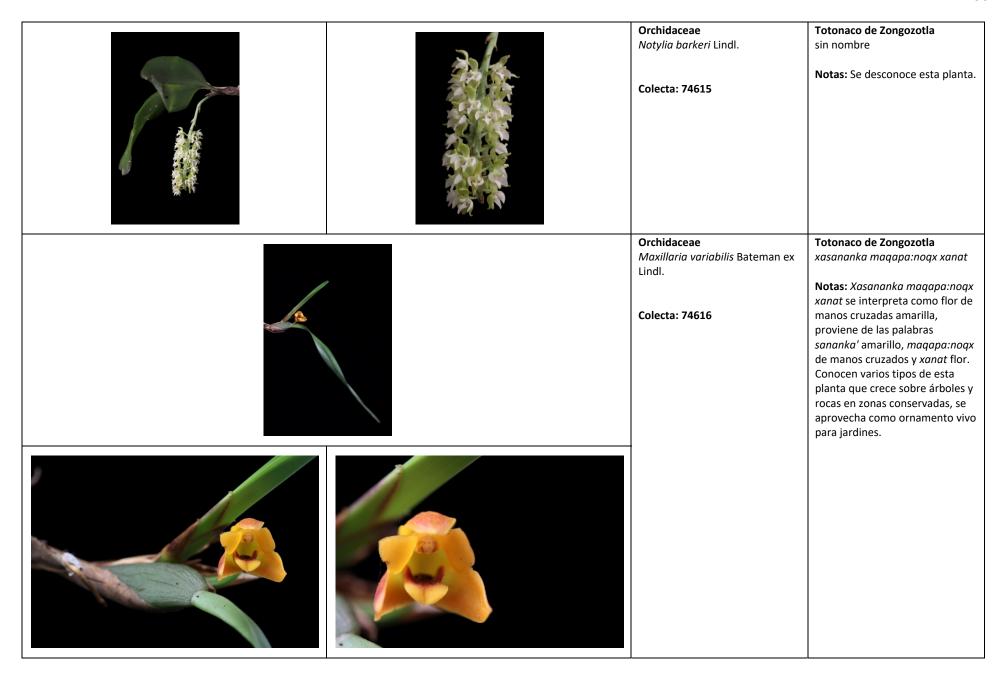
Colecta: 74612

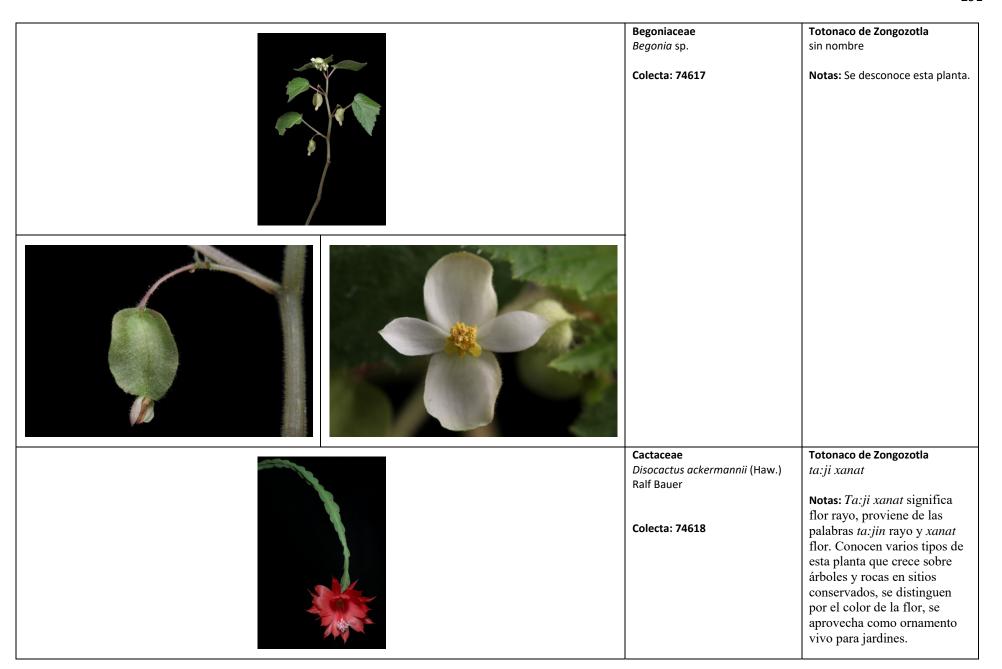
Totonaco de Zongozotla

Notas: Tlhaqtlha tawan significa hierba elote, proviene de tlhaqtlha' elote y tawa:n hierba. Conocen un solo tipo de esta planta que crece en la milpa, cafetales y orilla de caminos, aunque hay otras plantas que reciben el mismo nombre. Se aprovecha como forraje para cerdos, caballos y mulas.

















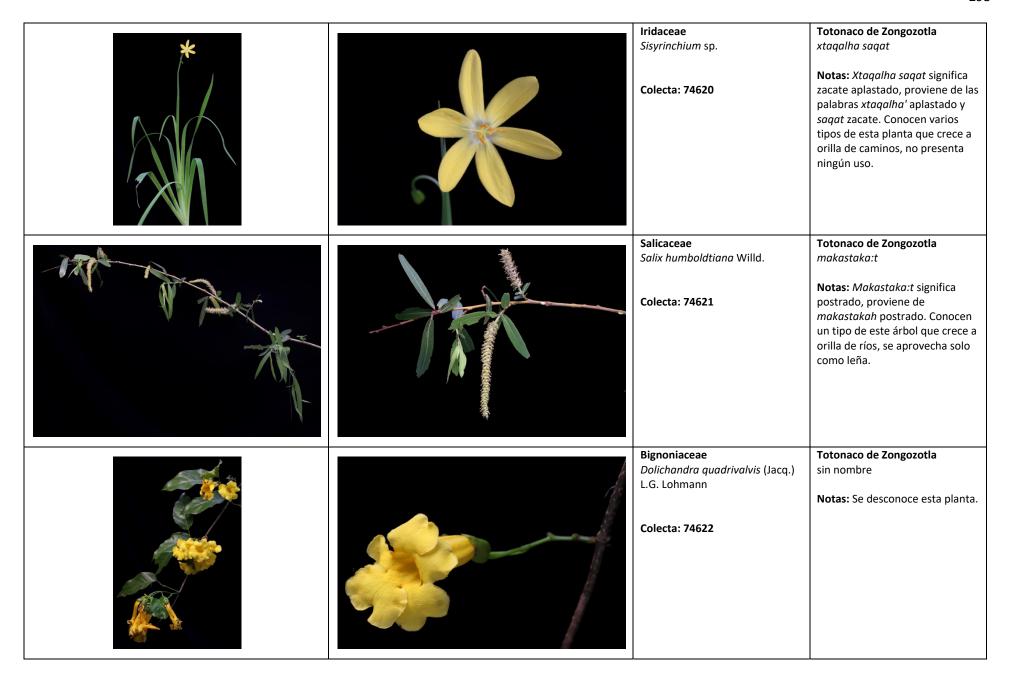


Asteraceae Podachaenium eminens (Lag.) Sch. Bip.

Colecta: 74619

Totonaco de Zongozotla sin nombre

Notas: Se desconoce esta planta.



	Boraginaceae Tournefortia sp. Colecta: 74623	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Se desconoce esta planta.
	Phytolaccaceae Trichostigma octandrum (L.) H. Walter Colecta: 74624	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Se desconoce esta planta.
	Lythraceae Heimia salicifolia (Kunth) Link Colecta: 74625	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Se desconoce esta planta.





Clerodendrum bungei Steud.

Colecta: 74626

Totonaco de Zongozotla sin nombre

Notas: Se desconoce esta planta.





Apiaceae

Eryngium foetidum L.

Colecta: 74627

Totonaco de Zongozotla

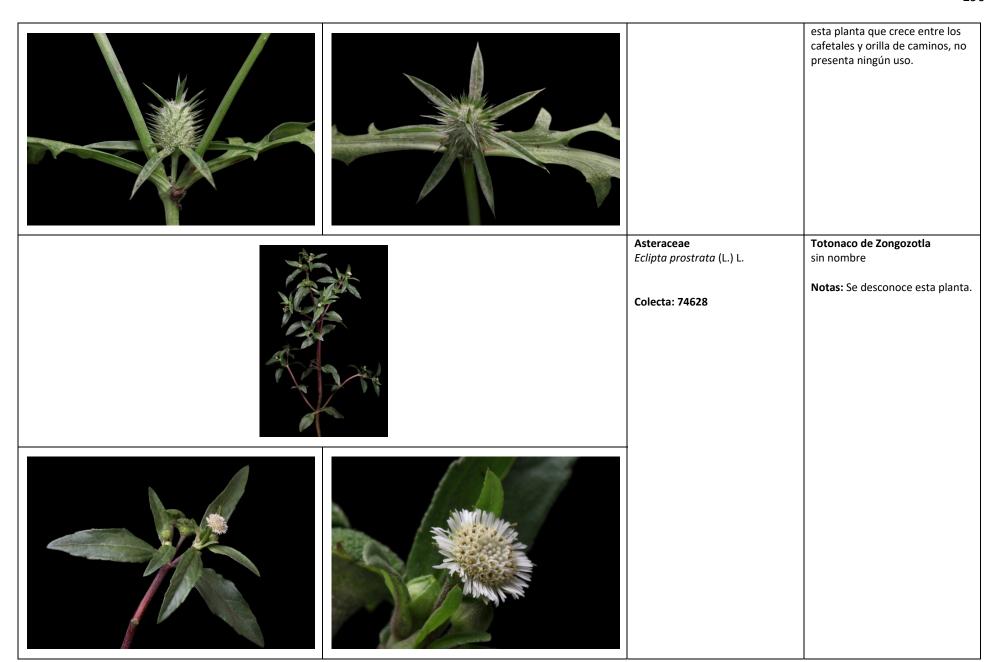
Ihtakuni kulhantoh I o stranjero

kulhantoh

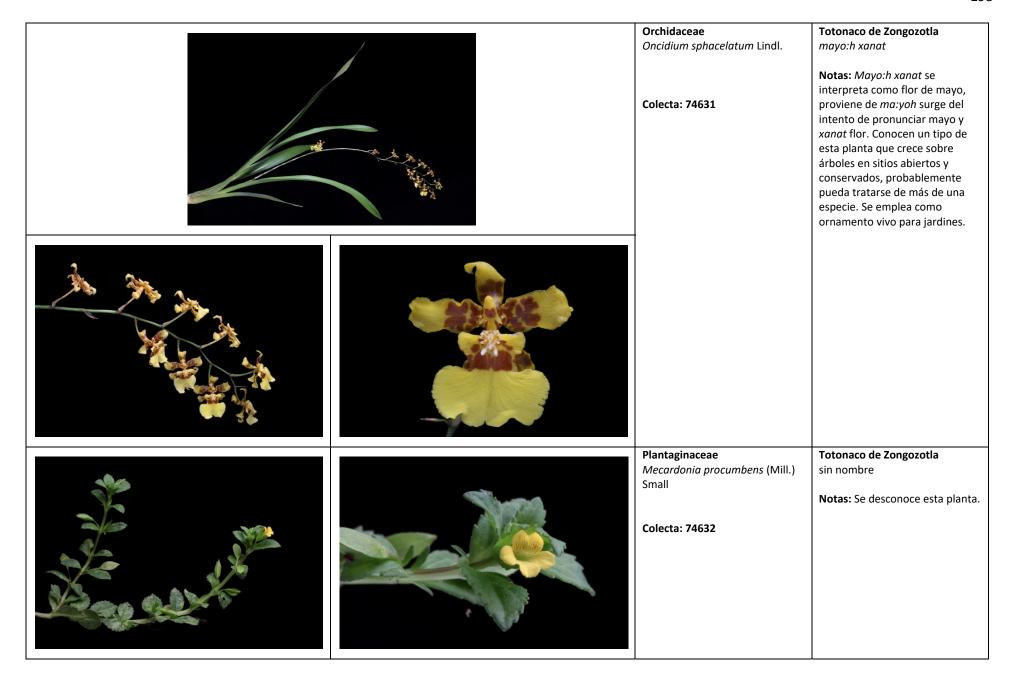
Notes: Lhtakuni

kulhantoh/Stranjero kulhantoh el primer nombre se interpreta como cilantro espinoso y el segundo como cilantro extranjero, las personas lo conocen con estos nombres, al parecer Stranjero kulhantoh es el nombre más popular dado a esta planta. Conocen un solo tipo de





	Acanthaceae Ruellia blechum L. Colecta: 74629	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Se desconoce esta planta.
	Orchidaceae Prosthechea michuacana (Lex.) W.E.Higgins Colecta: 74630	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Se desconoce esta planta.



La leyenda del Akalhukut

"Hace muchos años, cuando en el municipio de Zongozotla aún no existían medios de comunicación, y las autoridades necesitaban comunicar o realizar alguna petición al distrito de Tetela de Ocampo, se delegaba a una persona para realizar dicho trabajo. El mensajero tenía que ir a pie hasta el destino, cruzando veredas y lugares solitarios, durando la travesía un aproximado de siete horas, una vez realizado la entrega del mensaje, este tenía que regresar por los mismos caminos. Sin embargo, al estar a unos cinco kilómetros antes de arribar al municipio, caía la noche y se tenía que regresar apoyado de una linterna. Y es en este punto, donde ocurría lo insólito, muchos no culminaban su recorrido. Al no haber regresado a su casa, las esposas reportaban el suceso y todo el pueblo salía a buscarle, dándose cuenta de que el mensajero había sido asesinado. Después de varios sucesos repetitivos, prepararon una emboscada, para saber quién o qué era el responsable de tales actos, eligieron a una persona para que realizara el recorrido completo, y cuando caía la noche los pobladores se encontraban ocultos en el punto en donde ocurrían los siniestros. Cuando el mensajero estaba llegando al lugar, salió una criatura del bosque en forma de hombre pero con gigantescos cuernos, cuando intento arremeter contra el mensajero, todos los pobladores atacaron con machetes y antorchas encendidas, capturando al responsable de los asesinatos, lo arrastraron hasta el centro del municipio en donde lo quemaron vivo, al siguiente día, en el lugar donde cayeron las cenizas apareció por primera vez una planta de hojas lanceoladas aserradas en forma de cuernos (*Yucca* sp.). Y actualmente castigan a este demonio mutado en forma de planta, cultivándolo en el borde de las parcelas, lejos de donde este pueda provocar más daños."





Asparagaceae *Yucca* sp.

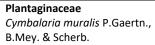
Colecta: 74633

Totonaco de Zongozotla akalhukut

Notas: Akalhukut no tiene un significado como tal, sin embargo, se compone de las palabras aka:n nuca y lhukut hueso. Conocen un solo tipo de esta planta que crece en laderas rocosas y cafetales. La inflorescencia de esta planta es comestible, se hierven únicamente los tépalos y posteriormente se prepara con huevo, carne o en caldo. La planta se emplea como lindero para terrenos y parcelas. Además, representa una parte importante del legado histórico del municipio en forma de levenda.







Colecta: 74634

Totonaco de Zongozotla sin nombre

Notas: Se desconoce esta planta.





Araceae

Anthurium scandens (Aubl.) Engl.

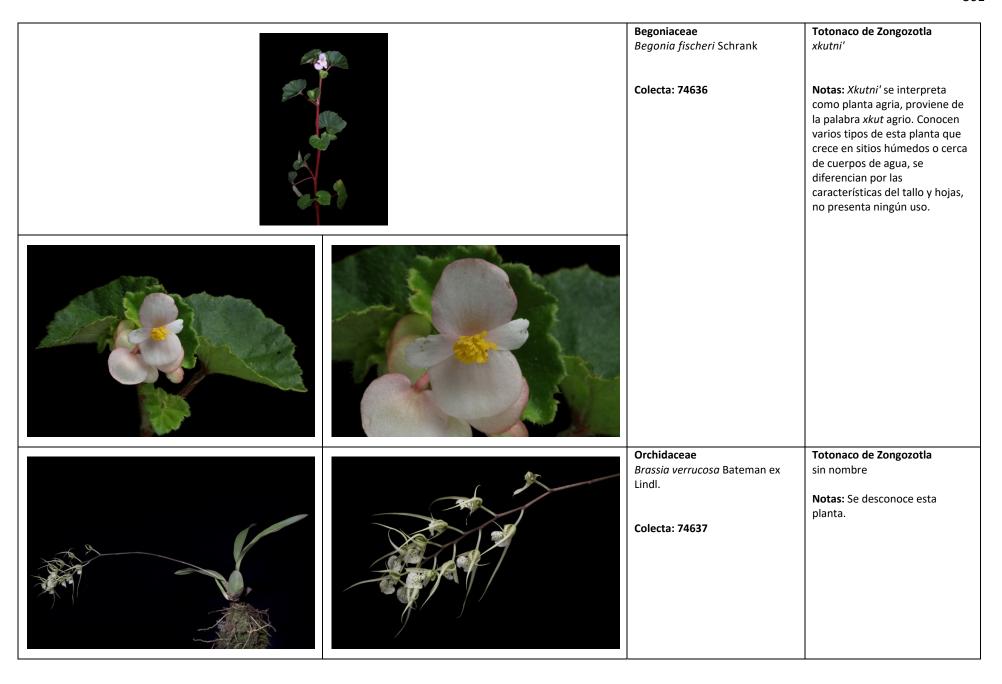
Colecta: 74635

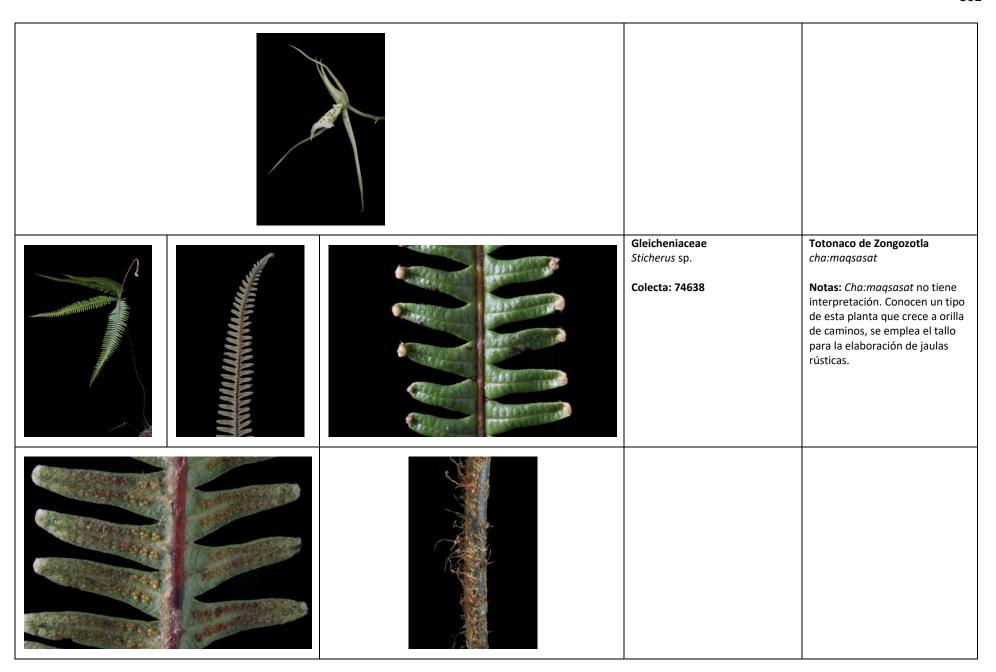
Totonaco de Zongozotla maqtawalha tawan

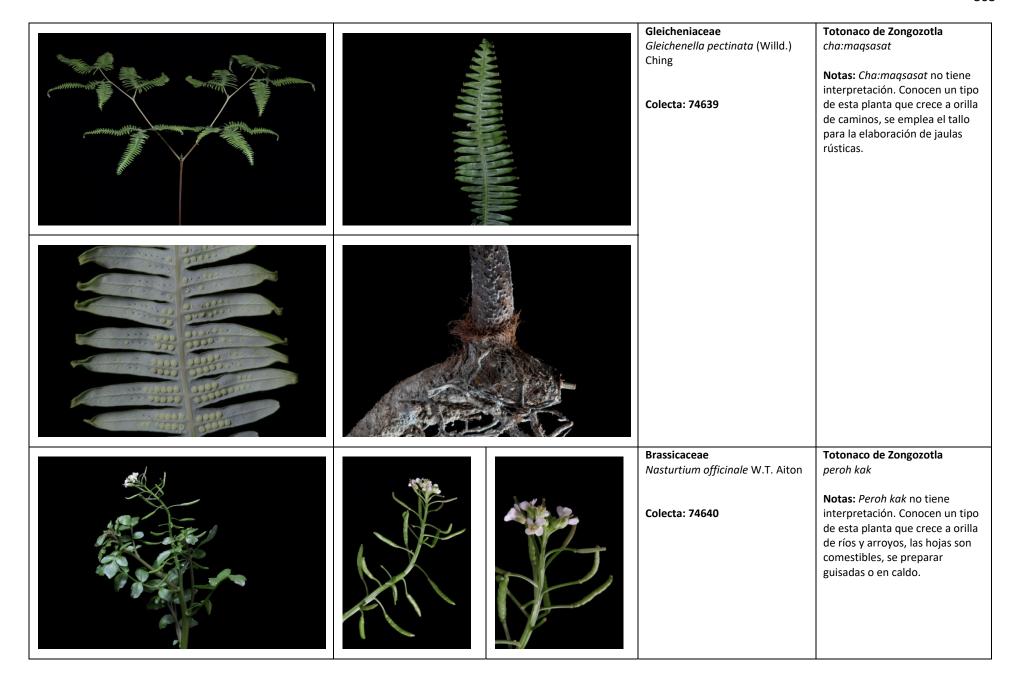
Notas: Maqtawalha tawan significa hierba que posa, proviene de las palabras maqtawalha' que posa, que se aloja y tawa:n hoja o hierba. Conocen un tipo de esta planta, aunque existen muchas más que reciben el mismo nombre, por lo regular casi todas son plantas parásitas. Crece sobre árboles en sitios bajo sombra, no presenta ningún uso.

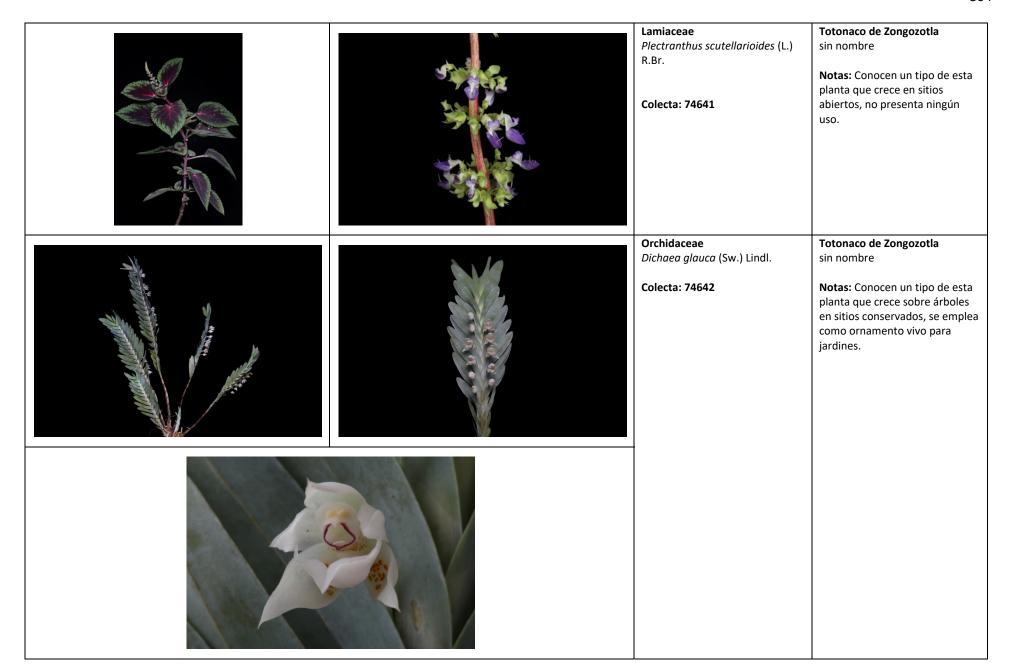




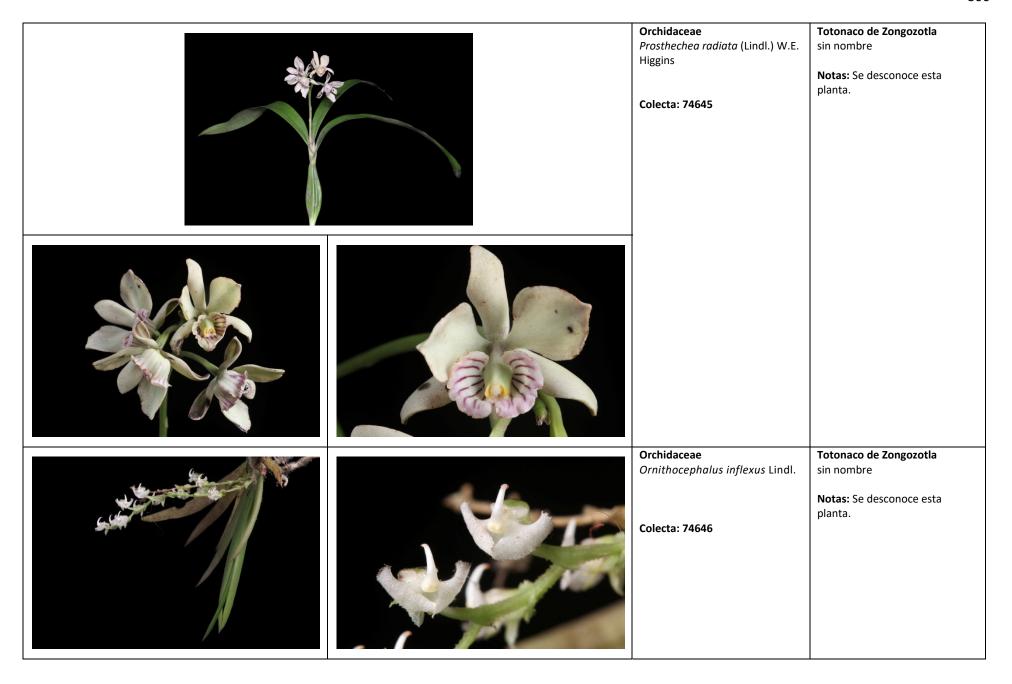


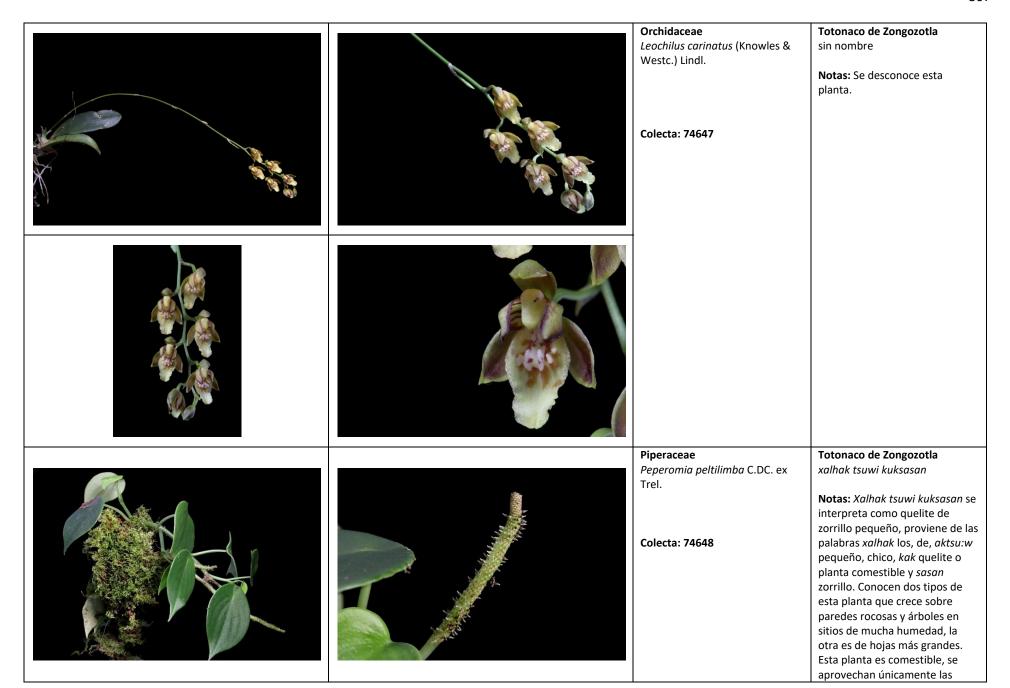




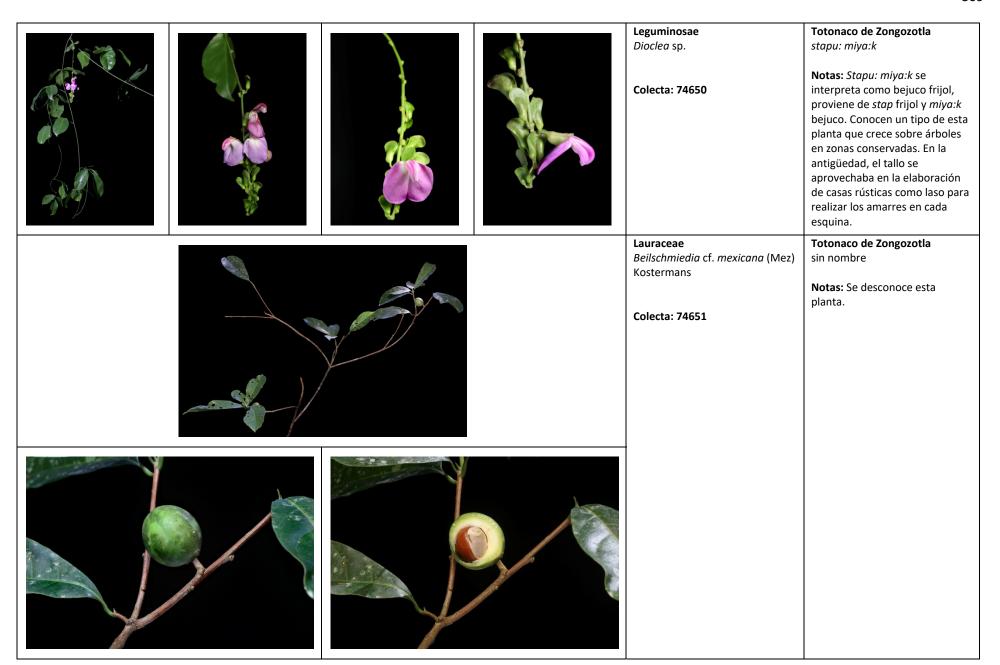


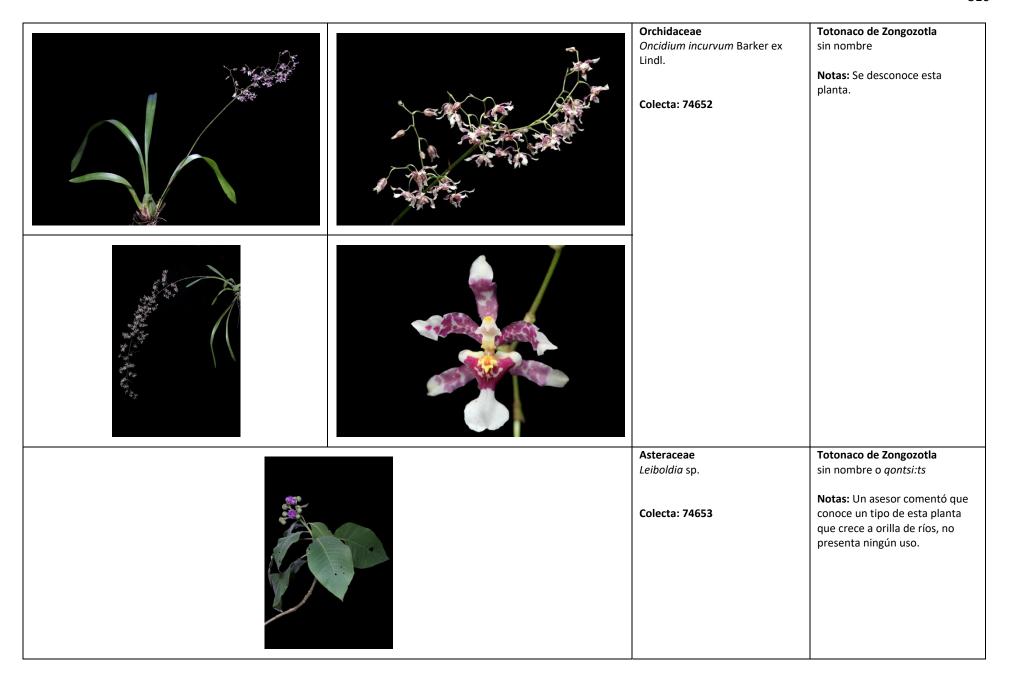
	Loranthaceae Cladocolea sp. Colecta: 74643	Totonaco de Zongozotla sin nombre o <i>lhi:watawanqa'</i> Notas: <i>Lhi:watawanqa'</i> no tiene interpretación. Conocen un tipo de esta planta parásita de árboles, no presenta ningún uso.
	Orchidaceae Prosthechea cretacea (Dressler & G.E.Pollard) W.E.Higgins Colecta: 74644	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Se desconoce esta planta.

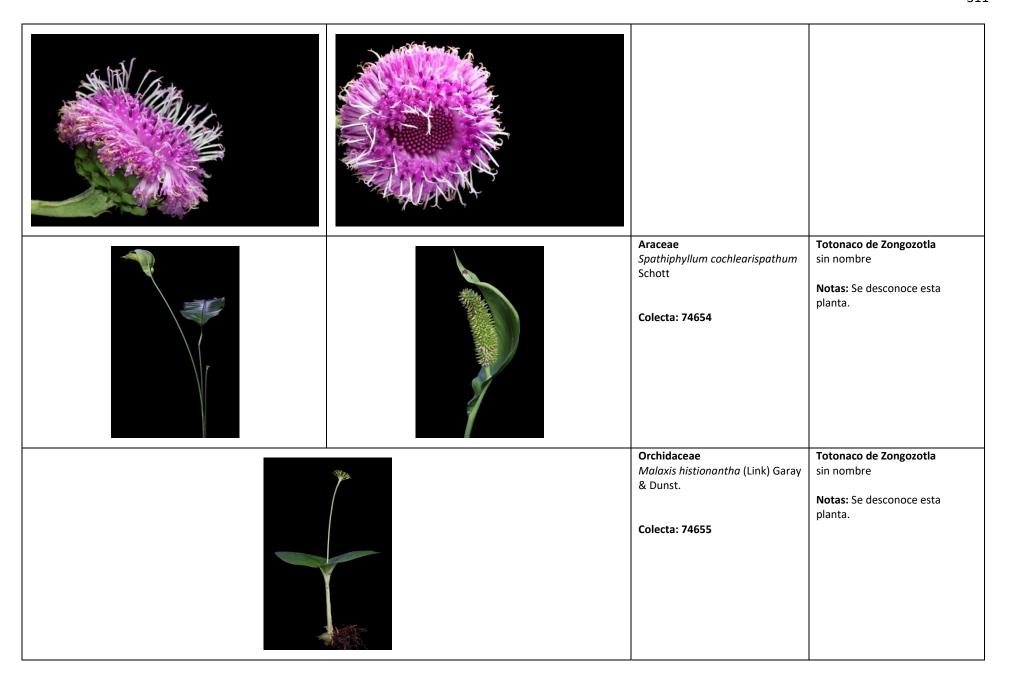


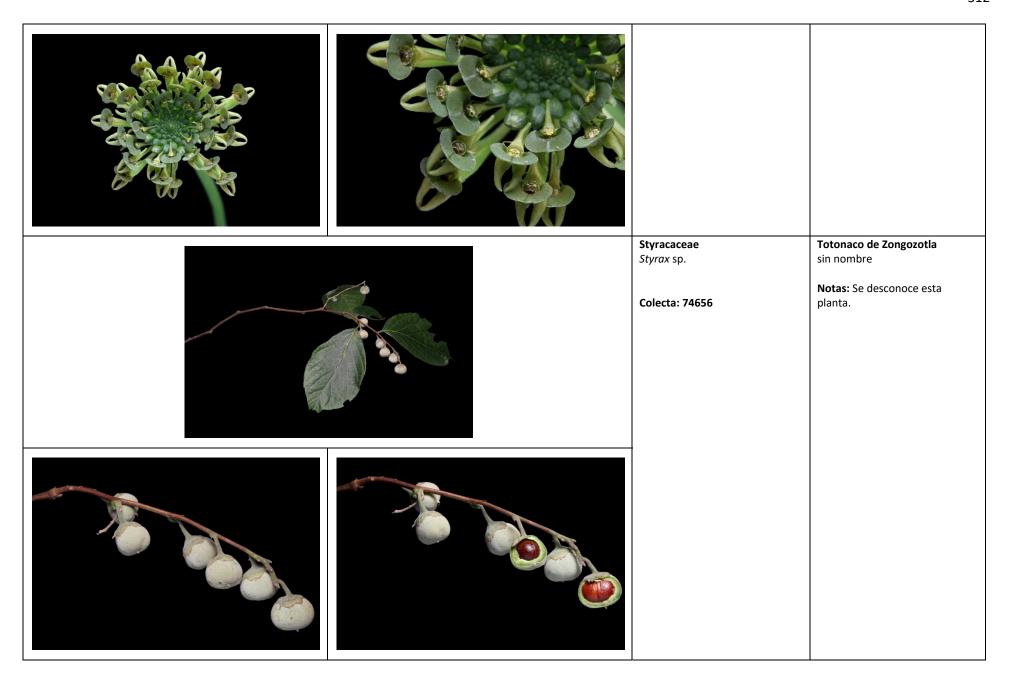


		hojas, esta planta constituye uno de los ingredientes principales de la comida tradicional del municipio de Zongozotla, se prepara con frijoles enchilados y tallos de distintas especies de Xkutni' (Begonia spp.).
	Leguminosae Mucuna sp. Colecta: 74649	Totonaco de Zongozotla qolhompi:p Notas: Qolhompi:p no tiene interpretación. Conocen dos tipos de esta planta que crece sobre árboles en zonas conservadas, el otro es de frutos grandes. Las semillas se emplean para la elaboración de artesanías.

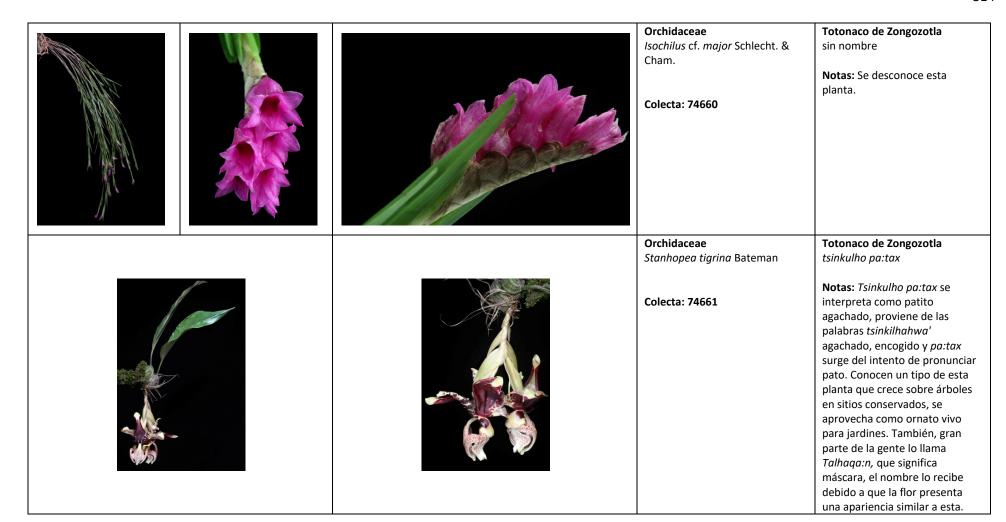


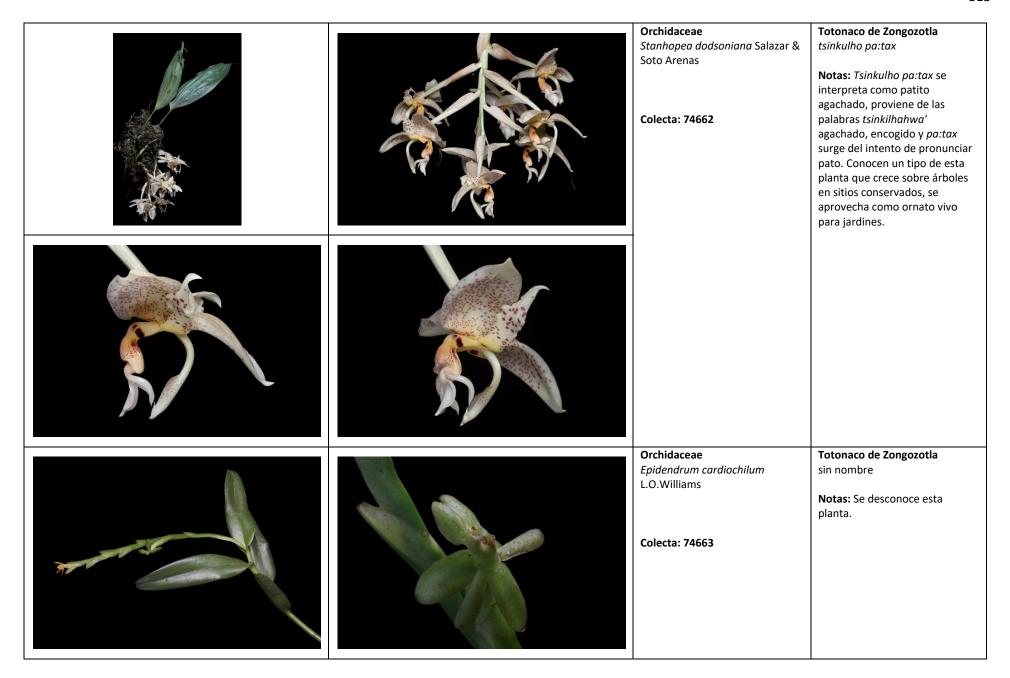


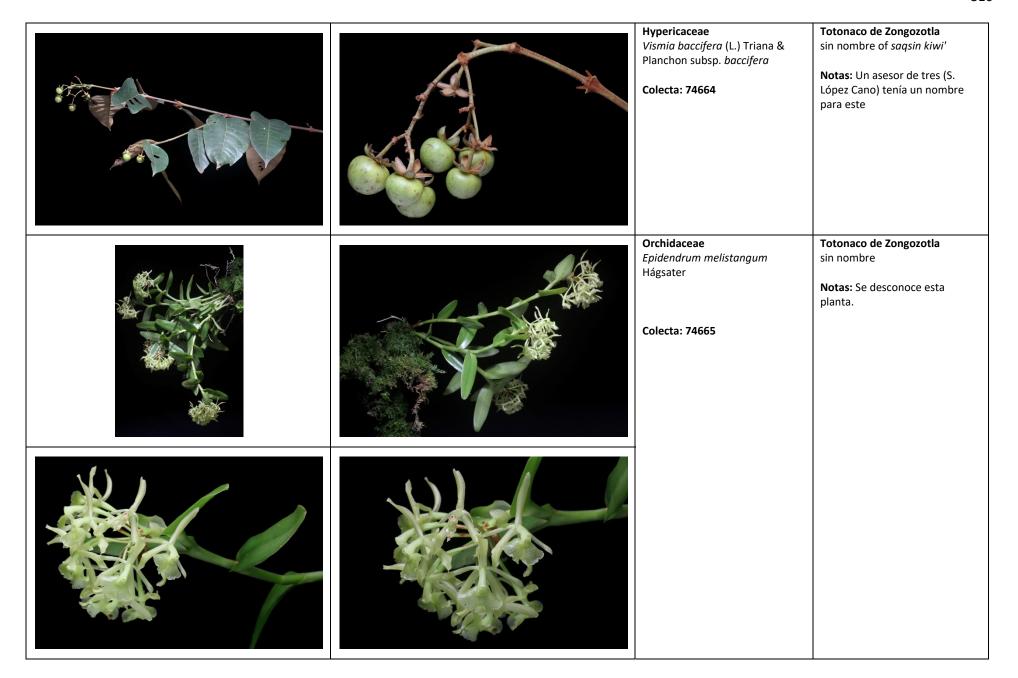




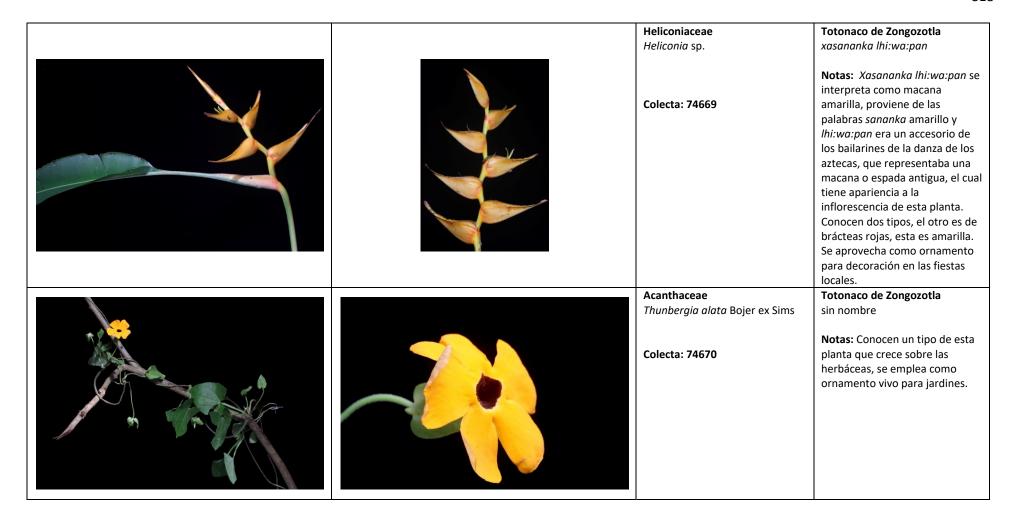
		Orchidaceae Gongora galeata (Lindl.) Rchb.f. Colecta: 74657	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Se desconoce esta planta.
		Lamiaceae Cornutia pyramidata L. Colecta: 74658	sin nombre o a:xku:t kiwi' Notas: Un asesor comentó que A:xku:t kiwi' se interpreta como árbol tabaco, proviene de las palabras, a:xku:t es el nombre que recibe el tabaco y kiwi' es árbol. Conocen un tipo de este árbol, aunque hay otros que reciben el mismo nombre, se les llama de la misma manera por la similitud de las hojas.
The state of the s		Asteraceae Parthenium hysterophorus L. Colecta: 74659	Totonaco de Zongozotla sin nombre Notas: Se desconoce esta planta.





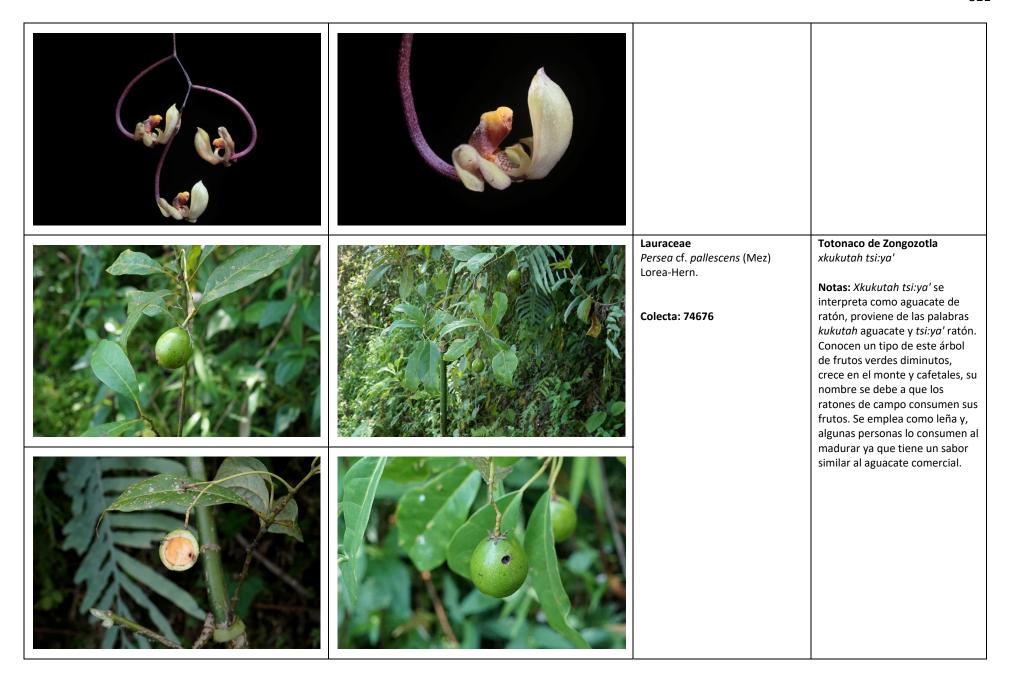


	Dioscoraceae Dioscorea sp. Colecta: 74666	Totonaco de Zongozotla Ihi:chaqana: miya:k Notas: Lhi:chaqana: miya:k se interpreta como bejuco de jabón, proviene de las palabras, Ihi:chaqan jabón y miya:k bejuco. Conocen dos tipos de esta planta que crece a orilla de caminos, el otro es de hojas más pequeñas. Las raíces se aprovechan como sustituto de jabón para lavar ropa.
	Alstroemeriaceae Bomarea edulis (Tussac) Herb. Colecta: 74667	Totonaco de Zongozotla xtanchiwix mi:tsi' o sin nombre Notas: Xtanchiwix mi:tsi' se interpreta como gónadas de gato, tanchiwix gónadas y mi:tsi' gato (a). Conocen un tipo de esta planta que crece a orilla de caminos, no presenta ningún uso.
	Leguminosae Calliandra tergemina (L.) Benth. Colecta: 74668	Totonaco de Zongozotla tsatsan Notas: Tsatsan no tiene una interpretación. Conocen dos tipos de este arbusto, el otro es de flores rojas, este es de color rosa con blanco. Crece a orilla de caminos y se aprovecha como leña.



	Marantaceae Maranta sp. Colecta: 74671	Totonaco de Zongozotla matso:q Notas: Matso:q no tiene interpretación. Conocen dos tipos de esta planta que crece entre cafetales, el otro no tiene raíces en forma de camotes, este si lo presenta. Las raíces modificadas se consumen hervidas. Falta colectar: El otro matso:q.
	Poaceae Pendiente Colecta: 74672	Totonaco de Zongozotla qa:ti:t Notas: Qa:ti:t no tiene interpretación. Conocen un tipo de esta planta que crece a orilla de ríos, el tallo se emplea en la construcción de casas rústicas y cabañas.
	Polypodiaceae Lophosoria quadripinnata (J.F. Gmel.) C. Chr. Colecta: 74673	Totonaco de Zongozotla tanqosmi:t Notas: Tanqosmi:t no tiene interpretación. Conocen un tipo de esta planta que crece en sitios perturbados, las hojas se emplean para techar casas y viveros.







Aristolochiaceae

Aristolochia cf. variifolia Duch.

Colecta: 74677

Totonaco de Zongozotla tlhantana: tawan

Notas: *Tlhantana: tawan* se interpreta como hierba pateadora, proviene de tlhantana' pateador (a) y tawa:n hoja. Conocen dos tipos de esta planta que crece a orilla de cuerpos de agua, el otro es de tallo verde, esta es completamente morado. Medicinal, se utiliza como remedio cuando un hombre recibe una patada de alto impacto por un mujer. Se machaca la planta, después de triturar la planta se pone en agua y se deja reposar por una noche, el paciente se toma el extracto reposado en ayunas.